This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

+ *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.

+ *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.

+ *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.

+ *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse `http://books.google.com`

B 1,020,199

1837
ARTES
VERITAS
SCIENTIA
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
E PLURIBUS UNUM
TUEBOR
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE

2611
.B75

LA NORVÈGE LITTÉRAIRE

AU 19e SIÈCLE.

LA NORVÈGE LITTÉRAIRE.

CATALOGUE SYSTÉMATIQUE ET RAISONNÉ DE TOUS LES OUVRAGES DE QUELQUE VALEUR IMPRIMÉS EN NORVÈGE OU COMPOSÉS PAR DES AUTEURS NORVÉGIENS AU 19e SIÈCLE, ACCOMPAGNÉ DE RENVOIS, NOTES ET EXPLICATIONS LITTÉRAIRES, AINSI QUE DE NOTICES BIOGRAPHIQUES SUR LES AUTEURS etc.

PRÉCÉDÉ D'UNE

INTRODUCTION HISTORIQUE,

PAR

PAUL BOTTEN-HANSEN,

Bibliothécaire et Directeur de la Bibliothèque de l'Université Royale de Norvège,
Membre de la Société Royale des Sciences de Norvège.

ÉDITÉ PAR LES SOINS DE LA COMMISSION ROYALE DE NORVÈGE A L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE PARIS EN 1867.

CHRISTIANIA.

IMPRIMERIE DE J. CHR. GUNDERSEN.

1868.

Préface.

La commission constituée par le Gouvernement pour diriger la participation de la Norvège à l'Exposition universelle de Paris me demanda à la fin de l'année 1866 de réunir et d'exposer un choix de la littérature moderne de Norvège. En raison de l'époque avancée et d'autres difficultés je me trouvai dans l'impossibilité de faire un recueil de première main et composé seulement d'exemplaires neufs. D'abord il eût fallu pour cela des dépenses trop considérables, et en outre il eût été impossible de se procurer un grand nombre d'ouvrages qui ne devaient cependant pas manquer à une exposition semblable, soit parcequ'ils n'étaient plus en vente, soit parcequ'ils ne l'avaient jamais été. Le seul moyen d'accomplir le voeu de la Commission fut donc d'exposer un choix de ma collection privée d'ouvrages de la littérature norvégienne. Tous les exemplaires ne se trouvaient pas dans un état tout-à-fait convenable pour être présentés à l'Exposition. Mais il fallait mettre de côte la question secondaire

de l'élégance, pour ne m'occuper que de celle beaucoup plus importante de donner un tableau complet de la situation actuelle de nos lettres et de nos sciences.

Cette exposition de livres ne pouvait cependant avoir de valeur littéraire et offrir quelque utilité que si elle était accompagnée d'un catalogue raisonné. C'est cet ouvrage qui paraît à présent. J'ai tâché d'y introduire tous les éclaircissements dont pourront avoir besoin le bibliographe et le littérateur, et qui pourront servir de guide aux savants spéciaux. Je ne me suis même pas borné à satisfaire à ces considérations littéraires et bibliographiques: en forme de notes ajoutées aux ouvrages cités, j'ai intercalé divers renseignements historiques et statistiques sur différentes institutions scientifiques et sociales dont il m'a semblé intéressant de faire connaître l'existence. Quoique la collection exposée ne comprît que les livres publiés depuis 20 ans par des auteurs norvégiens, j'ai porté dans mon catalogue non seulement tous les ouvrages de quelque importance du 19e siècle, mais j'ai même mentionné dans des notes littéraires les auteurs et les ouvrages anciens les plus importants, notamment ceux qui ont traité de la topographie et de l'histoire de notre pays. Sous ce rapport mon travail offre un aperçu qui pourrait même être utile à mes compatriotes.

Le double but que je me suis d'ailleurs continuellement proposé pendant la composition de cet

ouvrage, a été de faire connaître aux étrangers les auteurs norvégiens les plus importants ainsi que leurs travaux, et de fournir un guide pour arriver à la connaissance de notre langue et de notre pays. C'est cette considération qui a présidé à la disposition bibliographique du présent ouvrage. La langue de notre pays y occupe la première place; vient alors la littérature nationale restreinte aux ouvrages écrits dans notre langue, puis l'histoire, qui peut aussi être considérée comme faisant partie de la littérature nationale. Nous passons ensuite aux sciences qui traitent spécialement des institutions et de la nature de notre pays, auxquelles nous avons joint les sciences exactes. A la fin de notre livre se trouvent placées, comme une espèce d'appendice, les sciences universelles: la philosophie et la théologie, qui dans les systèmes bibliographiques se placent ordinairement en premier lieu.

En publiant cet ouvrage je me suis toujours efforcé de mettre les bibliographes et les littérateurs étrangers à même de donner sur notre littérature des aperçus plus authentiques que ceux qu'on a généralement trouvés dans leurs ouvrages. Il existe à présent plusieurs savants étrangers qui connaissent parfaitement notre littérature et notre histoire du moyen-âge, comme les Français E. Beauvois et le comte Paul Riant, les Allemands Konrad Maurer et Théodore Möbius, l'Anglais Dasent, etc. Mais notre littérature et notre histoire modernes sont en-

core très peu connues. Dans les ouvrages bibliographiques et biographiques français et en partie aussi dans ceux d'Allemagne on cherche en vain un grand nombre des productions les plus importantes de notre littérature et aussi parfois les noms de nos savants et de nos poètes les plus distingués. (1)

(1) Nous ne citerons à cet égard que quelques exemples. Dans le célèbre Manuel du libraire de Brunet il ne se trouve mentionné des poètes norvégiens aucun ouvrage postérieur à 1814. Dans son utile ouvrage „Bibliotheca historica medii aevi" A. Potthast cite parmi ses sources l'excellent „Catalogus librorum islandicorum et norvegicorum" de Th. Möbius; mais il n'en a pas profité pour suppléer son ouvrage des éditions importantes d'ouvrages du moyen-âge, qui depuis vingt ans ont été publiées en Norvège. Dans l'utile „Dictionnaire universel des Contemporains" par G. Vapereau (1865), on cherche en vain les noms de nos célèbres savants, poètes et artistes, tandis qu'on y trouve des biographies de plusieurs Danois de moindre mérite. Ainsi on n'y trouve pas le polygraphe P. C. Asbjörnsen, les médecins W. Boeck et C. Danielssen, le mathématicien Dr O. J. Broch, le peintre H. Gude, le poète H. Ibsen, les géologues B. M. Keilhau et Th. Kjerulf, l'historien R. Keyser, le jurisconsulte et homme d'état Fr. Stang, le statisticien et philanthrope E. Sundt, le linguiste C. R. Unger et le théologien W. A. Wexels. On rencontre aussi dans cet ouvrage ce même défaut de distinction entre la Norvège et la Suède, que nombre d'étrangers ne savent pas éviter. Ainsi on y donne au professeur C.

Cette circonstance et l'occasion qui a donné naissance à mon ouvrage m'ont engagé à le faire paraître en français. Les titres des livres y sont portés en norvégien et en traduction française, de manière toutefois que le titre original y occupe la première place et y détermine l'ordre bibliographique. Cette disposition fera éviter au bibliographe qui ne connaît pas notre langue, ces méprises plaisantes qu'on a rencontrées jusqu'à présent même dans les meilleurs ouvrages étrangers, en même temps que le savant apprendra l'existence de livres qui, quoiqu'écrits dans une langue étrangère, pourront dans beaucoup de cas lui être de quelque intérêt ou utilité pour traiter des matières spéciales.

La presse périodique, qui en Norvège, comme dans tous les pays où elle est libre, exerce tant d'influence sur les progrès politiques et intellectuels, a été l'objet d'une attention toute particulière de ma part.

Dans l'intérêt des bibliophiles, j'ai fait observer aux ouvrages importants, toutes les fois que j'en ai eu connaissance, qu'un certain nombre d'exemplaires ont été imprimés sur vélin ou sur papier fin.

Hansteen le titre d'astronome suédois, quoiqu'on y trouve expressément mentionné qu'il est né à Christiania, Norvège, et qu'il occupe depuis 1814 „une chaire de mathématiques à l'université de sa ville natale.“

Les demandes réitérées que j'ai reçues de littérateurs étrangers, tantôt pour donner des aperçus généraux de notre littérature, tantôt pour leur fournir des renseignements sur telle ou telle science, n'ont fait que raffermir chez moi la conviction de la nécessité et de l'utilité d'un ouvrage comme celui-ci.

Paul Botten-Hansen.

Table des matières.

INTRODUCTION.

(Pp. 1—16).

LINGUISTIQUE.

Ouvrages sur la langue norroene. 17—21.

Littérature de l'ancienne langue norvégienne au moyen-âge. 19—21.

Ouvrages sur la langue populaire ou les dialectes de Norvège. 22—23.

La langue écrite actuelle de Norvège. 23—24.

Langue de la Laponie norvégienne. 24—25.

Grammaires et dictionnaires norvégiens de langues étrangères. 25—27.

Notice sur la philologie ancienne. 27—28.

BELLES-LETTRES. LITTÉRATURE.

Introduction. Revues et Recueils. 28—30.

Poésie nationale. 30—48.

Histoire de la poésie norvégienne. 30—31.
Contes et chants populaires de Norvège. Musique nationale. 31—33.
Poésies lyriques de divers genres. 33—39.

Traductions poétiques. 39—40.

Poèmes dramatiques. Pièces de théâtre. 40—43.
Fictions en prose. 43—48.

Oeuvres complètes et oeuvres mêlées. 48—51.

HISTOIRE NATIONALE.

Notice sur les ouvrages d'histoire et de géographie universelle. 52—53.

Géographie ancienne et moderne de Norvège; Topographie; Statistique. 53—71.

Cartes topographiques et marines, etc. 53—56.
Description de la Norvège ancienne et moderne. 56—61.
Histoire et description des villes. 61—64.
Voyages scientifiques et impressions de voyage. 64—65.
Esquisses de la nature et de la population du pays. (Costumes nationaux, etc.). 65—68.
Statistique. 68—71.

Histoire de Norvège. 71—89.

Collections de documents et de traités historiques. 71—73.
L'Edda et la mythologie du Nord. 73—75.
Sagas norroenes et chroniques latines du moyen-âge. 75—77.
Antiquités et monuments. Numismatique et chronologie. Origine des Norvégiens. 77—81.
Histoire générale et particulière de Norvège. 81—87.
Essais sur le scandinavisme et les relations politiques et sociales des peuples du Nord. 87—89.

Histoire de l'Eglise et du Clergé de Norvège. 89—93.

Histoire de la littérature et des institutions scientifiques de Norvège. 93—97.

Généalogies et biographies. 97—103.

JURISPRUDENCE. SCIENCES POLITIQUES ET ÉCONOMIQUES.

Introduction. Revues et répertoires de jurisprudence. 103—104.

Codes et collections des lois, ordonnances, etc. Manuels du droit à l'usage du peuple. 104—107.

Droit public et constitutionnel de Norvège. 107—110.

Essais sur les projets de modifications de la loi fondamentale. 110—111.

Collections du documents et discussions des Storthings. 111—112.

Examen critique des travaux et des représentants des divers Storthings. 112—113.
Quelques-unes des principales lois du Storthing. 113.

Droit civil de Norvège. 113—115.

Procédure civile. 115.

Législation criminelle et correctionnelle. 116—119.

De l'institution du jury. 117—118.
Des institutions correctionnelles. 118—119.

Sciences politiques et économiques. 119—122.

SCIENCES MÉDICALES.

Revues et rapports de contenu historique et statistique. 123—124.

Maladies de la peau. 125—126.

Traités médicaux de divers genres. 126—128.

SCIENCES MATHÉMATIQUES.

Mathématiques pures. 128—131.

Géométrie. 131—132.

Mathématiques appliquées. 132.

Géodésie. 132—133.
Mécanique. 133—134.
Astronomie. 134.

SCIENCES NATURELLES.

Introduction. Revues. 135—136.

Physique. 136—139.

Chimie. 139—140.

Géologie, Minéralogie et Paléontologie 140—145.

Botanique. 145—148

Zoologie. 148—154.

Introduction. Manuels. 148—154.
Recherches et voyages zoologiques de divers genres. 149.
Ouvrages sur les animaux marins inférieurs de Norvège. 150—154.

SCIENCES MILITAIRES, MARINES ET POLYTECHNIQUES.

Art militaire. 155—160.

Art nautique. 160—161.

Technologie et architecture. 162—164.

Ponts et chaussées. Chemins de fer. 164—166.

AGRICULTURE. ÉCONOMIE RURALE. COMMERCE.

Mélanges. Descriptions historiques et statistiques. 166—168.

Traités élémentaires et spéciaux. 168—170.
Aménagement et exploitation des forêts. 170.
Horticulture. 170—171.
Animaux domestiques. Abeilles. 171—172.
Chasse et pêches. 172—174.
Art culinaire. 174.

Commerce. 174—175.

SCIENCES PHILOSOPHIQUES. PÉDAGOGIE.

Traités philosophiques élémentaires et spéciaux. 176—178.
Morale appliquée. (Ecrits sur la sobriété). 178—179.
Pédagogie et instruction publique. 179—183.

THÉOLOGIE.

Introduction générale. 183—186.
Revues théologiques. 186—188.
Histoire ecclésiastique. 189.
Traités de divers genres. 189—192.
Commentaires de l'écriture sainte. 192—193.

LA PRESSE PÉRIODIQUE.

Précis de l'histoire de la presse périodique en Norvège. 193—204.
Mémoires et Journaux des Sociétés savantes et littéraires. 204—207.
Journaux politiques et autres écrits périodiques de contenu mêlé. 207—216.
Petits journaux, revues et almanachs pour le peuple. 216—218.
Lectures mêlées pour les enfants. 219.
Notice sur les écrits périodiques du 18me siècle. 219—220.
Nomenclature des auteurs et des éditeurs. 221—271.

Introduction.

Ce n'est qu'après la création de l'Université de Christiania en 1811 et la séparation de la Norvège d'avec le Danemark en 1814, par laquelle le pays acquit sa liberté politique, qu'il peut être question du développement indépendant et national des sciences et des lettres en Norvège. Avant cette époque les travaux littéraires des Norvégiens se confondent avec ceux des Danois dans ce qu'on est convenu d'appeler la littérature commune ou dano-norvégienne. Sous le rapport de la langue et des éléments de civilisation elle représente sans doute essentiellement la littérature nationale du Danemark, mais les auteurs norvégiens y ont pris une grande part par leurs productions et ont exercé, à beaucoup d'égards, une influence notable et pour ainsi dire régulatrice. Ainsi nous rappellerons que le fondateur de la littérature commune, *Ludvig Holberg*, le Molière et le Voltaire du Nord en une seule personne, était Norvégien, de même que *Chr. Br. Tullin*, le père de la poésie lyrique du Danemark. Ce furent encore les auteurs norvégiens qui ramenèrent et conservèrent à la littérature cette simplicité naturelle dans l'expression et le style, qui tire son origine du caractère même des peuples du Nord et qui respire tout entière dans les oeuvres multiples et admirables de Ludvig Holberg, mais que l'action exercée en Danemark par les littératures étrangères, notamment celle d'Allemagne, menaçait de faire disparaître pendant la dernière moitié du 18e siècle. Le spirituel *Johan Herman Wessel* et *Claus Fasting*, poète fin et instruit, qui avaient formé avec d'autres

compatriotes une „Société norvégienne“ à Copenhague (1772), opposèrent cependant par leurs parodies et leurs autres oeuvres une barrière à l'emphase et à l'obscurité envahissantes de l'Allemand Klopstock et à l'imitation du style solennel de la tragédie française qui fut tentée dans les premiers essais de drames originaux en Danemark. En même temps que les auteurs précités beaucoup d'autres poètes norvégiens, presque tous membres de la Société norvégienne, ont acquis de la réputation, surtout dans le genre lyrique: comme *Joh. N. Brun, Claus Frimann, Edv. Storm, Jens Zetlitz, Jonas Rein,* etc. En somme tous les poètes éminents de la littérature commune du siècle dernier furent des Norvégiens, à l'exception d'Ewald et de Baggesen; et la langue et la littérature reçurent par leur action un cachet beaucoup plus prononcé de leur nationalité qu'on n'est disposé à le reconnaître actuellement en Danemark et en Norvège.

Après 1814, époque où la Norvège fut admise au nombre des états indépendants, les auteurs norvégiens anciens et nouveaux continuèrent essentiellement et par plusieurs raisons de suivre les anciennes traces de la littérature commune. Oehlenschläger, dans ses oeuvres poétiques qui firent tant de sensation, ne s'était pas contenté d'enrichir cette littérature de puissants éléments du Nord, mais il avait même puisé les sujets de ses poèmes les plus beaux dans l'antiquité de la Norvège. Il fut ainsi, sous le double rapport du sujet et de la forme, le poète national commun des deux peuples, au moins pour les classes instruites. Ses ouvrages furent donc considérés comme des modèles, de l'imitation desquels les auteurs de second ordre ont eu bien de la peine à s'affranchir.

Dans le pays même on cherchait en vain cet esprit intellectuel et indépendant qui pouvait servir de base à une

littérature nationale. Il est vrai que l'Université, créée en 1811, avait ouvert ses cours l'année avant la séparation d'avec le Danemark et que ses chaires se trouvaient en grande partie occupées par des hommes érudits et d'un talent distingué. Mais, comme de raison, il fallait encore quelque temps avant qu'elle pût devenir le vrai foyer des sciences et de la civilisation du pays. L'organisation intérieure de l'état et la surveillance jalouse de la liberté politique nouvellement acquise absorbaient complétement, pendant les premières années de notre période d'indépendance, l'esprit et les pensées de la nation en ne laissant que peu d'espace aux intérêts littéraires. La plupart de nos poètes ne firent résonner leurs lyres que pour célébrer la liberté reconquise et précisément par là ils s'attirèrent l'attention du public.

En 1815, la Norvège vit surgir trois poètes qui inaugurèrent pour ainsi dire sa jeune liberté, c'était *Conrad Nicolai Schwach, Henrik A. Bjerregaard* et *Mauritz Christopher Hansen.* Tous les trois ne tardèrent pas à acquérir de la réputation comme poètes patriotiques: Schwach comme chansonnier, Bjerregaard comme chansonnier et auteur de quelques pièces de théâtre nationales, et Hansen, d'un talent supérieur aux deux autres, comme chansonnier et conteur fécond et rempli d'imagination. Mais, bien qu'en traitant des sujets nationaux ces auteurs cherchassent à donner à leur style de la couleur locale, leurs ouvrages ne pouvaient pas à juste titre s'appeler vraiment nationaux ou être considérés comme le point de départ d'une littérature norvégienne indépendante. Or, d'abord il manquait à ces poètes l'originalité et la puissance créatrice qui seules sont en état d'ouvrir de nouvelles voies à une littérature déjà formée ou d'en fonder une nouvelle. Ensuite, ils ne possédaient ni cette intime intelligence des traits caractéristiques de la nation, ni surtout cette connaissance de

notre histoire et de notre ancienne langue, conservée en partie dans les dialectes de nos provinces, pas plus que celle des habitudes du peuple, dont une littérature nationale pouvait tirer sa sève et sa couleur. Ce ne fut guère qu'au bout de 20 ans après la séparation d'avec le Danemark que nous vîmes apparaître deux poètes qui, possédant au moins quelques-unes de ces conditions, jetèrent en Norvège les bases d'une littérature nationale indépendante.

Ces poètes étaient *Henrik Wergeland* et *Johan S. Welhaven*, le premier né en 1808, le second en 1807, deux natures d'ailleurs diamétralement opposées. Wergeland, vaste genie et poète rempli d'imagination, original, indomptable, plein d'enthousiasme patriotique, se présenta comme le champion de la nationalité norvégienne. En peu de temps il composa une masse d'ouvrages: farces, drames, poèmes épiques et lyriques, qui, baroques de forme et de style et bravant les lois ordinaires de l'esthétique, possédaient, en dépit de leur emphase et de leur obscurité, beaucoup de fraicheur et d'originalite et une richesse d'images si éblouissante qu'ils furent goûtés par le public, qui, loin de les comprendre, éprouvait cependant l'ardent désir de s'émanciper du Danemark en littérature, comme il avait déjà réussi à le faire en politique. Elevé depuis son enfance à Eidsvold, terrain classique de l'indépendance, et initié à la littérature française et aux idées de la révolution, la liberté et la raison furent l'idéal de son existence. Dans sa 22e année il publia un poème épique et dramatique, „la Création, l'Homme et le Messie", qui est un des plus volumineux ouvrages poétiques de toutes les littératures modernes. Il y donna une forme aux idées de liberté qui fermentaient en lui, en représentant les époques du développement du genre humain du point de vue rationaliste et républicain. En prenant part à toutes les questions qui touchaient à la

vie intellectuelle et politique du peuple, il devint bientôt le poète fêté de la liberté et du patriotisme. Cette nature sans art d'où jaillissaient ses poèmes lyriques, ranima et entraîna instinctivement le peuple, quand même il arrivait que le défaut de clarté de la pensée et l'extravagance de la forme éloignaient de lui les lecteurs instruits.

Welhaven, au contraire, doué d'une grande finesse de goût, d'une sagacité critique extraordinaire et d'un coup d'oeil sûr pour l'élégance du style, formait en tout le contraste de Wergeland. Quoique plus âgé d'un an, ce ne fut qu'après que ce dernier eut déjà publié plusieurs grands ouvrages, qu'il fit son début dans la littérature, non comme poète, mais comme écrivain critique et polémique, comme le champion et le bouclier du bon goût. Son premier ouvrage fut un examen critique de la poésie de Wergeland, dont il châtiait sans pitié le mauvais goût et le défaut de maturité. Parut ensuite un poème polémique „Le crépuscule de la Norvège", où il fit siffler le fouet impitoyable de la satire sur les idées exclusivement et étroitement norvégiennes, provoquées par l'action et les poésies de Wergeland, et où il persiffla amèrement la vanité nationale et l'emphase et la redondance patriotiques. L'irritation de la foule et les nombreux pamphlets publiés contre l'auteur ne témoignèrent que trop combien sa satire avait été mordante. Comme un orage purifiant ce poème dissipa les vapeurs nauséabondes dont l'atmosphère était grosse sous le double rapport social et littéraire. Au milieu de cette guerre en vers et en prose, Welhaven, avec son esprit conservatif, eut pour but principal de protéger le bon goût et l'observation des lois générales de l'esthétique. Comme une condition *sine qua non* des progrès de la littérature norvégienne, il posa sa continuité avec la littérature commune et ses traditions

ainsi que le maintien de ses rapports avec la civilisation européenne en général. Une double rupture à cet égard et le désaveu de toutes les traditions et de toutes les lois esthétiques généralement reconnues, dont nous menaçaient les fanatiques exclusifs de la nationalité, auraient nécessairement amené une période de grossièreté et de déraison que tout véritable ami de la patrie devait mettre tous ses efforts à empêcher. Poussé par cette conviction il continua la lutte avec si peu de ménagement qu'il froissait parfois les sentiments du peuple, et à toutes les attaques il ne répondit que par un mutisme qui irritait ses adversaires encore davantage.

Après cette grande lutte, Welhaven a enrichi notre littérature de poèmes et d'ouvrages en prose du plus grand mérite. Plusieurs de ses poèmes peuvent être comparés à ce qu'on trouve de mieux dans les littératures étrangères. Il en est notamment ainsi de ses petits poèmes épiques où il dispute le prix à Schiller et à Goethe dans le même genre. Egalement excellents sous le double rapport du contenu et de la forme, ils présentent de vrais modèles pour la mise en oeuvre des sujets nationaux dans une langue qui, sans adopter de particularités locales ni s'éloigner essentiellement de la langue écrite dano-norvégienne, est empreinte du coloris national le plus vigoureux. De son côté, la muse inépuisable de Wergeland ne tarissait pas, mais faisait toujours jaillir de nouvelles oeuvres. Cependant peu à peu ses pensées et la forme dont il les revêtait prirent plus de clarté, et, quoique son langage et son style, malgré ses efforts de nationalité, fussent souvent obscurs, il composait des poèmes magnifiques, non seulement par la sublimité des pensées, la richesse de son imagination et la magnificence de ses images, mais aussi par la profondeur du sentiment et par la dic-

tion poétique. („Svalen“, 1841, „Jan van Huysums Blomsterstykke“, „Jøden“, „Jødinden“, „Den engelske Lods“, etc.).

Quelques temps après Wergeland et Welhaven, le poète *Andreas Munch* (né en 1811) fit paraître ses premiers ouvrages. Quoique dépourvu de l'originalité de Wergeland et de la puissance plastique de Welhaven, et ayant essentiellement continué la voie tracée par la littérature commune sous le rapport de la langue et du goût, il a cependant enrichi notre littérature d'un grand nombre de beaux ouvrages: poèmes lyriques, nouvelles, impressions de voyage et drames, qui ont été accueillis par un public reconnaissant. Ce qui caractérise avant tout les poésies de A. Munch est une teinte douce, élégiaque et religieuse, et une chasteté de pensées et d'images qui ont fait de lui le poète de prédilection du beau sexe.

C'est dans les ouvrages de ces trois poètes qu'il faut chercher le commencement de la littérature moderne de Norvège. Mais les idées relatives à ce qui était vraiment norvégien et national étaient encore tellement confuses que Wergeland, avec son style apprêté et obscur et son pathos emprunté de l'allemand, fut goûté comme le poète national; Welhaven, au contraire, qui avait précisément su tirer parti des éléments nationaux caractéristiques, fut longtemps considéré comme peu national, et il n'est pas encore aujourd'hui apprécié à cet égard comme il mériterait de l'être. Ses poésies et notamment sa diction poétique ont néanmoins exercé une grande influence sur plusieurs poètes postérieurs, dont quelques-uns possèdent du talent et de la renommée, par exemple: *Jörgen Moe*, *P. A. Jensen* et *Th. Kjerulf*. D'un autre côté, les poésies de Wergeland, qui ont trouvé des admirateurs enthousiastes, n'ont créé qu'un seul imitateur qui mérite d'être mentionné: *Christian Monsen*,

esprit heureusement doué, mais sans goût formé ni instruction supérieure.

Wergeland mourut en 1845, et Welhaven arriva dans la même année par ses „Poésies nouvelles“ au zénith de son talent et il est sans doute juste de considérer ses ouvrages suivants, quoique excellents, comme des continuations sur la nouvelle voie où il était entré. Il survint alors une espèce d'interrègne poétique de 12 années, pendant lesquelles les mêmes idées et tendances continuèrent leur empire sans qu'on en vît paraître de nouvelles. A. Munch, dont le développement avait été lent et égal, écrivit pendant cette époque ses plus nombreux et ses plus grands poèmes („Salomon de Caus“, „William Russell“ etc.) et fut le poète le plus fêté du moment. Toutefois cet interrègne n'était pas une période de stagnation mais de préparation. Cette fermentation des idées et des dispositions qui précède les nouvelles ères, était arrivée et apparaissait partout.

Les conditions les plus essentielles pour saisir et représenter les traits particuliers de notre nationalité étaient jusqu'alors très peu favorables. Il fallait étudier notre langue antique et les richesses de sa littérature, acquérir la connaissance de l'ancienne histoire et des monuments de notre patrie, connaître la vie, les moeurs, la situation, l'esprit, les traditions, la poésie et la musique du peuple, et enfin faire des études générales et approfondies de la nature et de la situation du pays. Mais, dans le cours de quelques années, il surgissait des hommes qui étudiaient et représentaient toutes ces choses. *P. Chr. Asbjörnsen* recueillit, de concert avec *J. Moe,* les contes populaires de Norvège et les rendit dans un style national qui, sans rompre avec la langue écrite, se rapproche du langage du peuple. Seul, il publia sous le titre de „Contes de nymphes et légendes du peuple“ deux recueils de traditions populaires, qui, entourées par l'auteur d'un riche cadre

de poésie, représentaient parfaitement, et dans un style classique, l'esprit, les coutumes et toutes les idées du peuple, ainsi que la nature du pays.

Les historiens *Rudolf Keyser* et *Peter Andreas Munch* se livrèrent avec une érudition profonde à l'étude de notre ancienne littérature, langue et histoire. *Ivar Aasen* recueillit les mots appartenant aux dialectes norvégiens et les soumit à son examen dans des grammaires et des dictionnaires, où il présenta en même temps les rapports entre la langue du peuple et celle de l'antiquité. *M. B. Landstad* recueillit et publia une foule d'anciennes chansons remarquables, conservées parmi le peuple, notamment en Thelemark, et *Sophus Bugge* y ajouta plus tard des suppléments importants. *L. M. Lindeman* nota les mélodies populaires conservées dans nos montagnes et les livra à la connaissance du public. Tous ces travaux réunis, qui avaient fait défaut à nos premiers poètes, servirent à faire connaître et comprendre les traits caractéristiques de notre nationalité et donnèrent dès lors à nos auteurs de nouvelles inspirations et à leurs ouvrages un coloris vif et original. Nous en voyons la preuve dans nos poètes actuels si célèbres, *Henrik Ibsen* et *Björnstjerne Björnson*, dont les oeuvres forment l'ère la plus récente de notre littérature.

H. Ibsen (né en 1828) est essentiellement poète dramatique, quoiqu' il ait publié depuis 1851 plusieurs poèmes lyriques d'une grande beauté. Après avoir écrit pour la scène quelques drames romantiques et historiques: „Gildet paa Solhaug“ 1856, „Inger til Østeraad“ 1857, „Hærmændene“ 1858, „Kongsemnerne“ 1864 etc., dont les deux derniers, excellents tableaux tirés de notre histoire et de nos moeurs au moyen-âge, ont obtenu un grand succès, il a passé ensuite à la comédie satirique et philosophique et a traité de main de maître des sujets

de la société actuelle. Il nous a notamment donné dans son grande drame „Brand“ (1866) un poème qu'on pourrait comparer au Faust de Goethe sous le double rapport de la profondeur des pensées et de l'éclat de son style scintillant. Son drame le plus récent „Peer Gynt“ est une brillante et mordante satire de nos moeurs actuelles, qui a excité l'indignation de plusieurs de nos compatriotes et qui eût peut-être provoqué la même tempête que „Le crepuscule de la Norvège“ par Welhaven, si la grande majorité du peuple actuel ne montrait pas un patriotisme moins exclusif et un coup d'oeil plus vaste et plus libre sur la littérature que la génération précédente. Ce n'est pas seulement la richesse des pensées, le mordant de la satire et l'élégance des vers qui distinguent ces ouvrages d'Ibsen, mais leur véritable profondeur et originalité poétique.

B. Björnson (né en 1832) débuta en 1857 comme poète par une nouvelle représentant les moeurs de nos campagnes, „Synnöve Solbakken“, également distinguée par sa vue psychologique et ses descriptions saisissantes des sentiments intimes de nos paysans. Il s'attira dès l'abord l'attention de ses nationaux et et des étrangers. Plus tard il composa d'autres nouvelles de paysans („Arne“ 1858, „En glad Gut“, etc.) dans le même genre que celle de ses débuts. Tous ces ouvrages sont excellents; mais la richesse toujours plus grande des pensées et l'habitude de les exprimer dans un style concis mais souvent manièré et apprêté n'ont pas suffi aux yeux du public pour remplacer entièrement ce génie naturel qui distingue sa première nouvelle. Sa dernière „Fiskerjenten“ (*La fille du pêcheur*) est un essai de fusion des éléments populaires du conte villageois et de la réflexion moderne et des tendances de la nouvelle artistique. En même temps Björnson obtint un grand

succès par ses poèmes dramatiques, notamment „Kong Sverre“ 1861, „Sigurd Slembe“ 1862, dont il a puisé les sujets dans l'antiquité de la Norvège, et qui sont également caractéristiques par le coup d'oeil psychologique de l'auteur, par la conception grandiose des caractères et une diction concise à la manière des Sagas et tout imprégnée de poésie. Dans son oeuvre dramatique la plus récente „Les nouveaux mariés“ il s'est essayé dans les pièces de salon et il a aussi obtenu dans ce genre un grand succès. D'ailleurs, en Norvège et à l'étranger, Björnson s'est attiré comme poète plus d'attention et d'intérêt qu'aucun autre de nos compatriotes; et quand même on voudrait attribuer une grande partie de ses succès aux sympathies nationales et à la faveur d'autres circonstances accidentelles, son génie poétique n'en reste pas moins incontestable.

Depuis vingt ans il a surgi, à côté des poètes déjà cités, un grand nombre d'autres que nous pouvons cependant d'autant mieux passer sous silence ici, que nous avons énuméré leurs ouvrages dans notre catalogue. Toutefois, parmi les auteurs de nouvelles nous appellerons l'attention particulière du public sur un seul nom: celui de Me *Camilla Collett* (soeur de Henrik Wergeland). Or, par l'originalité de ses pensées, la maturité de la réflexion et l'élégance du style, elle occupe comme auteur un rang élevé, quoique ses oeuvres soient assez négatives et fassent trop percer des réflexions de critique et de mécontentement de l'existence.

En même temps que la langue norvégienne écrite s'est formée sur la base de la litterature commune, la connaissance acquise de notre ancienne langue et de celle du peuple a fait naître de nouvelles tentatives littéraires ayant pour but de fonder sur cette langue ancienne et sur nos dialectes un nouvel idiome norvégien destiné à remplacer celui de la

littérature actuelle. Plusieurs auteurs ont composé et publié des ouvrages dans cette langue de l'avenir, que chacun écrit d'ailleurs différemment, et à laquelle la même plume fait en outre subir des modifications et des altérations continuelles[1]. Mais l'auteur le plus saillant dans ce genre est incontestablement *A. O. Vinje*. Homme de talent, vrai protée, il possède précisément cette versatilité de sentiments et d'opinions qui s'accorde avec cet état d'instabilité où se trouve cette langue de l'avenir.

En abandonnant le terrain des belles-lettres pour nous occuper des sciences, nous éprouvons une joie moins mélangée. Presque chaque science peut présenter des hommes dévoués et habiles. C'est avant tout à l'étude et à la représentation de la langue, de l'histoire, de la topographie et de la nature de notre pays que les savants ont voué le plus d'ardeur et d'amour; mais, d'un autre côté, les sciences universelles n'ont nullement été négligées.

Notre catalogue systématique fera facilement voir les ouvrages publiés dans chaque science. Toutefois, il conviendra peut-être de faire ressortir ici les auteurs les plus importants. *P. A. Munch*, *Rudolf Keyser*, *Carl Richard Unger*, *Sophus Bugge* et *Oluf Rygh* ont bien mérité de notre ancienne langue par des éditions de différentes sagas et d'autres monuments linguistiques du moyen-âge. *Johan Fritzner* a traité la lexicographie de notre ancienne langue. Dans plusieurs ouvrages *C. A. Holmboe* a cherché à en dé-

---

(1) Dans notre note p. 29, en mentionnant l'agitation linguistique actuelle, nous avons cité un ouvrage par F. Bætzmann qui l'explique. Depuis l'impression de la feuille en question cette matière a été discutée dans plusieurs traités. Nous en citerons: 1) Det norske målstræv *(La lutte pour la langue norvégienne)*, par K. Knudsen. Christiania 1867. X et 327 pp. 2) Om Sprogudviklingen i Norden *(Du développement de la langue du Nord)*, discours fait dans la Société scandinave de Christiania par J. Lökke, et inséré dans „Nordisk Tidskrift" à Lund, 1868. (Imprimé séparément, 39 pp. in-8).

montrer la parenté avec des langues étrangères, notamment avec le sancrit et le celtique. *Ivar Aasen* (voir p. 9) a étudié notre langue populaire. *K. Knudsen* et *J. Lökke* ont traité notre langue écrite actuelle. Ils nous ont donné tous les deux de bons manuels de grammaire. La philologie classique compte des hommes capables, comme *L. C. M. Aubert*, *Fr. L. Vibe* et beaucoup d'autres savants. Les langues orientales et l'égyptologie même comptent leurs hommes spéciaux.

L'histoire de Norvège du moyen-âge, pour laquelle nos sagas nombreuses et remarquables fournissent des sources riches et détaillées, a été exposée dans de grands et savants ouvrages par *P. A. Munch* et par *R. Keyser*. Ce dernier nous a aussi donné des ouvrages excellents sur l'histoire de notre église, de notre littérature et de notre société pendant le moyen-âge. *Chr. C. A. Lange* a écrit l'histoire de nos couvents au moyen-âge et publié des recueils de sources; il nous a également donné plusieurs monographies précieuses. *N. Nicolaysen* a décrit les monuments, *C. A. Holmboe* et *C. J. Schive* les monnaies du moyen-âge. *P. A. Munch* a dépeint la Norvège ancienne, *Jens Kraft* la Norvège actuelle dans un ouvrage très détaillé. La statistique de notre pays a été traitée par *A. M. Schweigaard*, par *G. P. Blom* et en dernier lieu par le Dr. *O. J. Broch*. *J. Chr. Berg*, *Gerhard Munthe* et beaucoup d'autres auteurs ont fourni des recherches sur différents points de notre histoire ancienne et moderne. *Bernt Moe* et plusieurs autres ont traité notre histoire personnelle. *Jens Kraft* a bien mérité de notre histoire littéraire. *Andreas Faye* et *Ludvig Daae* ont fourni entre autres ouvrages des monographies dans l'histoire de l'église norvégienne après la réformation. *Jacob Aall*, à qui nous devons une belle traduction des sagas des rois norvégiens par Snorre Sturlesson, a publié des mémoires précieux sur

l'histoire de son temps, et *Cl. Pavels* a laissé des journaux détaillés, qui viennent d'être livrés à la publicité. *H. Wergeland, L. Kr. Daa, G. P. Blom, M. Birkeland* et *E. Sars* ont donné sur quelques parties de notre histoire la plus récente des monographies intéressantes, etc. *E. Sundt* occupe dans la littérature une place toute particulière. Il a voué près de 20 années à des études sur la situation et les moeurs des classes inférieures et il en a fait paraître les résultats dans une série d'ouvrages statistiques et ethnographiques, qui sont presque les seuls dans leur genre.

Nous avons sur les différentes branches du droit norvégien des ouvrages détaillés et profonds, embrassant ensemble le système tout entier. Avec leur génie, *Fr. Stang* et *Anton M. Schweigaard* ont fait époque dans notre jurisprudence par leurs cours à l'Université et par leurs ouvrages de jurisprudence. Schweigaard a aussi de grands mérites par la part qu'il a prise à l'oeuvre de notre législation au sein de l'assemblée nationale. Parmi les auteurs contemporains antérieurs il faut citer les savants et studieux jurisconsultes, *P. C. Lasson* et *U. A. Motzfeldt.* Comme auteurs qui dans les derniers temps ont traité avec profondeur et habileté plusieurs parties de notre droit, nous devons mentionner *T. H. Aschehoug*, *Fr. Hallager* et *Fr. Brandt.* Outre ces jurisconsultes, beaucoup d'autres ont exercé une grande influence par leurs écrits ou comme membres de commissions nommées pour préparer et élaborer des projets relatifs à notre législation. Nous devons cependant nous borner ici à en citer: *J. C. Berg, J. H. Vogt, B. Dunker, P. J. Collett, C. Platou* et *O. A. Bachke.* Parmi nos auteurs politiques l'historien *L. Kr. Daa* est le plus original et le plus remarquable.

Dans la médecine *Michael Skjelderup, Frederik Holst* et *Frants Chr. Faye* sont nos auteurs les plus productifs. Les

ouvrages les plus remarquables dans cette science sont cependant les recherches de *C. W. Boeck* et *D. C. Danielssen* sur la Spedalskhed (Elephantiasis Græcorum) et les autres maladies de la peau. *Chr. Boeck* est un physiologue habile.

Dans les mathématiques *Niels Henrik Abel* et le Dr. *Ole Jacob Broch* sont les noms les plus célèbres. Entre autres nous pouvons encore citer comme mathématicien habile: *Bernt Michael Holmboe.*

Dans les sciences naturelles *Christopher Hansteen* a acquis une célébrité européenne par ses recherches magnifiques sur le magnétisme de la terre. Dans la physique générale *H. Christie* est le seul auteur important. *P. C. Asbjörnsen, H. Rasch* et *H. Siebke* ont traité la zoologie en général. *Michael Sars* s'est rendu célèbre par ses descriptions et recherches sur les animaux inférieurs des côtes de Norvège. Cette partie de notre faune a aussi été traitée avec habileté par son fils *G. Ossian Sars*, par *D. C. Danielssen, J. Koren, L. M. Esmark* et d'autres naturalistes.

B. M. Keilhau et *Th. Kjerulf* ont publié des ouvrages sur la géologie de la Norvège, qui les ont placés au rang des géologues les plus habiles de l'époque. *J. Esmark* et *T. Dahll* sont aussi des géologues distingues. *S. A. Sexe* a fourni des recherches importantes sur les glaciers de Norvège. *Mathias N. Blytt* nous a donné une flore norvégienne, malheureusement interrompue par la mort de l'auteur. *Chr. Smith, Sev. Chr. Sommerfelt, Joh. M. Norman* et d'autres botanistes nous ont fourni de précieux ouvrages spéciaux sur la flore de notre pays.

Dans l'art de la guerre nous avons *Carl F. Borkenstein* et *Jacob Gerh. Meydell,* dans l'art nautique *C. T. H. Geelmuyden,* dans l'économie rurale *Jacob Sverdrup* et *Chr. Fr. Schübeler.* Ce dernier est aussi fameux par ses recherches importantes sur la géographie des plantes norvégiennes.

En mettant de côté le Norvégien *Henrik Steffens*, dont les ouvrages appartiennent essentiellement à la littérature allemande, nous n'avons à citer dans la philosophie qu'un seul auteur éminent, savoir: *Niels Treschow*. C'est un philosophe très érudit, très spirituel et très fécond, dont les premiers ouvrages font cependant partie de la littérature commune. La philosophie de Hegel a trouvé un représentant habile dans le professeur *M. J. Monrad*, qui, avec quelques jeunes philosophes, s'est cependant borné à composer des manuels abrégés et des monographies sur quelques matières philosophiques. Sur le terrain de la pédagogie *Fr. Moltke Bugge* et *Hartvig Nissen* méritent d'être mentionnés.

La théologie ne peut présenter qu'un petit nombre d'ouvrages scientifiques; car, bien que nos théologiens éprouvent l'influence de la théologie allemande et reçoivent principalement leur érudition de la littérature allemande, ils sont loin de ressembler à leurs maîtres allemands quant au nombre de leurs productions. Nous n'avons à citer que trois auteurs d'une certaine importance: *Stener Joh. Stenersen*, *Wilhelm Andreas Wexels* et *Carl Paul Caspari*. De ces trois, Wexels est le plus productif, Caspari le plus savant. Ce dernier est cependant allemand d'origine, appelé à notre Université il y a 20 ans. A côté de ces théologiens nous mentionnerons *Svend Borchman Hersleb* et *Gisle Johnson*, moins à cause de leur influence comme auteurs, qui n'est pas très considérable, mais parcequ'ils ont tous les deux, par leurs cours et par leur action en général, exercé une grande influence sur l'étude de la théologie et le caractère du mouvement religieux de notre pays: Hersleb dans les vingt premières années de l'existence de notre Université, Johnson dans l'époque actuelle.

Linguistique.

Ouvrages sur la langue norroene ou ancienne langue norvégienne.

Munch. P. A. Kortfattet Fremstilling af den ældste Nordiske Runeskrift og den i de ældste Rune-Indskrifter herskende Sprogform. *(Grammaire des langues runiques du Nord).* Christiania 1848, in-8. 44 pp.

——— Forn-Svenskans och Forn-Norskans Språkbygnad. *(Grammaire étymologique des anciennes langues suédoise et norvégienne).* Stockholm 1849, in-8. I. et 114 pp.

Nous avons encore de ce célèbre philologue et historien une *Grammaire étymologique de la langue gothique avec de petits morceaux de lecture et un glossaire* sous le titre: Det gotiske Sprogs Formlære med korte Læsestykker og Ordregister. Christiania 1848, in-8. 44 pp.

Holmboe, C. A. Det norske Sprogs væsentligste Ordforraad, sammenlignet med Sanskrit og andre Sprog af samme Æt. Bidrag til en norsk etymologisk Ordbog. Udgivet ved Understøttelse af det kgl. norske Videnskabsselskab. *(Dictionnaire comparatif de la langue norvégienne avec le sanscrit et d'autres langues de la même famille. Publié aux frais de la Société Royale des Sciences de Norvège).* Wien 1852, in-4. XX et 496 pp.

Le même savant a publié dans les Programmes de l'Université quatre traités sur les relations et les rapports entre la langue norvégienne et d'autres langues, savoir:

1. Sanskrit og Oldnorsk, en sammenlignende Afhandling. *(Le Sanscrit et l'ancienne langue norvégienne. Traité comparatif).* Christiania 1846, in-4. VI et 32 pp.

2. Norsk og Keltisk. Om det norske og det keltiske Sprogs indbyrdes Laan. *(Le Norvégien et le Celtique. Des emprunts mutuels de ces deux langues).* Christiania 1854, in-4. 25 pp.

3. Det oldnorske Verbum, oplyst ved Sammenligning med Sanskrit og andre Sprog af samme Æt. *(Le verbe de l'ancienne langue norvégienne, comparé au sanscrit et à d'autres langues de la même famille).* Christiania 1848, in-4. IV et 34 pp.

4. Om Pronomen relativum og nogle relative Conjunctioner i vort Oldsprog. *(Du pronom relatif et de quelques conjonctions relatives de notre ancienne langue).* Christiania 1850, in-4. 12 pp.

Aars, J. Oldnorsk Formlære for Begyndere. *(Grammaire élémentaire de l'ancienne langue norvégienne).* Christiania 1862, in-8. IV et 92 pp.

(Fait partie des *Recueils de la Société pour la publication d'anciens ouvrages norvégiens.* (Det norske Oldskriftsselskabs Samlinger).

Munch, P. A., & C. R. Unger. Det oldnorske Sprogs eller Norrønasprogets Grammatik. *(Grammaire de l'ancienne langue norvégienne ou norroene).* Christiania 1847, in-8. VII et 120 pp.

Nygaard, M. Eddasprogets Syntax. *(Syntaxe de la langue de l'Edda. 1e et 2e partie).* Bergen 1865 et 1867, in-8. 103 et 67 pp.

Unger, C. R. Oldnorsk Læsebog med tilhørende Glossarium. *(Lectures norroenes — ou choix de morceaux, en prose et en vers, de l'ancienne littérature norvégienne, — avec glossaire).* Christiania 1863, in-8. 207 pp.

(Nouv. édition refondue de Oldnorsk Læsebog med tilhørende Glossarium, udg. af P. A. Munch & C. R. Unger. Christiania 1848, in-8. VIII et 219 pp.)

Aasen, Ivar. En liden Læsebog i Gammel Norsk. *(Lectures élémentaires de l'ancienne langue norvégienne).* Christiania 1854, in-8. 46 pp.

Fritzner, Johan. Ordbog over det gamle norske Sprog. *(Dictionnaire de l'ancienne langue norvégienne).* Christiania 1867, in-8. X et 874 pp.

Littérature de l'ancienne langue norvégienne au moyen-âge.

(L'Edda et les sagas ou chroniques des rois norvégiens sont insérées sous l'Histoire).

SAMLINGER. Det norske Oldskriftsselskabs Samlinger. (*Recueils de la Société pour la publication d'anciens ouvrages norvégiens. Livraisons 1 à 10*). Christiania 1862 à 1867, in-8.

(Ces recueils qui seront continués renferment les ouvrages suivants dont chacun se trouve cité à sa place, savoir: Gammelnorsk Homiliebog, édité par C. R. Unger; Oldnorsk Formlære par J. Aars (voir p. 18); Gunnlaugs Ormstungu Saga, éditée par O. Rygh; Heimskringla de Snorre Sturlassøn, éditée par C. R. Unger.

SKRIFTER. Norröne Skrifter af sagnhistorisk Indhold. (*Anciens ouvrages norvégiens: histoire et légendes*). Edités par Soph. Bugge. 1e et 2e livraison. Christiania 1864 à 1865, in-8.

SAGA. Gunnlaugs Ormstungu Saga. (*Saga de Gunnlaug Ormstunga. Avec notes explicatives et vocabulaire, par O. Rygh*). Christiania 1862, in-8. 120 pp.

(Fait partie de ces recueils que nous venons de citer).

——— Sagaen om Gunnlaug Ormstunge og Skalde-Ravn. (*Saga de Gunnlaug Ormstunga et de Skalde-Ravn. Traduite de l'ancien norvégien par O. Rygh*). Christiania 1858, in-8. 39 pp.

Nous allons citer ici des traductions de quelques chroniques de familles historiques, éditées séparément, savoir:

1) Sagaer eller Fortællinger om Nordmænds og Islænderes Bedrifter i Oldtiden. (*Sagas ou récits des exploits des Norvégiens et des Islandais pendant l'antiquité. Traduction de l'ancienne langue norvégienne par P. A. Munch. I. Saga de Gisle Suurssøn. II. Saga de Hønse-Thorer*). Christiania 1845, in-12. VIII, 62 et 35 pp.

2) Hörd Grimkjeldsens Saga eller de fredlöse på holmen. (*Saga de Hörd Grimkjeldsen ou les proscrits sur l'île. Description historique de la dernière moitié du 10e siècle. Traduite par Fr. Brandt*). Christiania 1849, in-8. 96 pp.

3) Sigmund Brestessöns Saga. (*Saga de Sigmund Brestessön. Fragment de „Færøinga-Saga," traduit par O. Rygh*). Christiania 1861, 102 pp. avec une carte.

De la Saga romanesque de Fridthjof, sujet du célèbre poème de Tegnér, M.r I. Aasen a donné une traduction dans la langue populaire de la Norvège. (Christiania 1858, in-8). Cette traduction, comme celles des sagas de Gunnlaug Ormstunga et de Sigmund Brestessön par M.r Rygh, a été publiée par la Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple norvégien.

SAGA. Alexanders Saga. Norsk Bearbeidelse fra trettende Aarhundrede af Philip Gautiers latinske Digt Alexandreis, &c. (*Chronique d'Alexandre. Traduction norvégienne du treizième siècle d'Alexandreis, poëme latin par Philippe Gauthier. Editée avec un glossaire par C. R. Unger*). Christiania 1848, in-8. XVI et 224 pp.

SAGA. Barlaams ok Josaphats Saga. En religiøs romantisk Fortælling om Barlaam og Josaphat, oprindelig forfattet paa Græsk i det 8de Aarh., senere oversat paa Latin og herfra igjen i fri Bearbeidelse ved Aar 1200 overført paa Norsk af Kong Haakon Sverressøn. (*Chronique de Barlaam et Josaphat. Roman spirituel de Barlaam et Josaphat, composé en grec au 8e siècle, traduit plus tard en latin et de nouveau librement traduit de cette dernière langue en norvégien vers l'an 1200 par le Roi Haakon Sverressøn. Editée par R. Keyser et C. R. Unger*). Christiania 1851, in-8. XXIV et 262 pp. av. un fac-simile.

——— Barlaam og Josaphat. En religiøs Roman. (*Barlaam et Josaphat. Roman spirituel. Traduit de l'ancien norvégien par H. E. Kinck*). Christiania 1852, in-8. IV et 299 pp.

SAGA DIÐRIKS KONUNGS AF BERN. Fortælling om Kong Thidrik af Bern og hans Kæmper, i norsk Bearbeidelse fra det trettende Aarhundrede efter tydske Kilder. (*Chronique du Roi Diderick de Berne et de ses preux, en traduction norvégienne du 13e siècle d'après des sources allemandes. Editée par C. R. Unger.*) Christiania 1853, in-8. XL et 381 pp. *Avec 2 feuilles lithographiées.*

SAGA. Karlamagnus Saga ok kappa hans. Fortællinger om Keiser Karl Magnus og hans Jævninger. I norsk Bearbeidelse fra det trettende Aarhundrede. (*Chronique de Charlemagne et de ses pairs. Récits sur*

l'empereur Charlemagne et ses pairs. Traduction norvégienne du 13e siècle, éditée par C. R. Unger). Christiania 1860, in-8. CV et 566 pp. avec un fac-simile.

(Il se trouve 3 exemplaires sur vélin de cet ouvrage intéressant).

STRENGLEIKAR EÐA LIOÐABÓK. En Samling romantiske Fortællinger efter bretoniske Folkesange (*Lais*) oversat fra Fransk paa Norsk ved Midten af trettende Aarhundrede efter Foranstaltning af Kong Haakon Haakonssøn. (*Le livre des chants. Recueil de récits romantiques d'après les chants populaires de la Bretagne (lais), traduits de français en norvégien au milieu du 13e siècle par les soins du roi Haakon Haakonssøn. Edité par R. Keyser et C. R. Unger*). Christiania 1850, in-8. XXII et 139 pp.

——— Strengelege eller Sangenes Bog. (*Le livre des chants. Ouvrage traduit de l'ancien norvégien par H. Winter-Hjelm*). Christiania 1850, in-8. 145 pp.

STJÓRN. Gammelnorsk Bibelhistorie fra Verdens Skabelse til det babyloniske Fangenskab. (*Histoire des livres saints en ancien norvégien, depuis la création du monde jusqu'à la captivité de Babylone. Editée par C. R. Unger*). Christiania 1862, in-8. XV et 654 pp.

HOMILIEBOG. Gammel norsk Homiliebog. (*Anciennes homélies norvégiennes. Editées par C. R. Unger*). Christiania 1864, in-8. 222 pp.

(Cet ouvrage fait partie des *recueils, de la Société pour la publication d'anciens ouvrages norvégiens.* (Det norske Oldskriftsselskabs Samlinger).

SPECULUM REGALE. Konungs-Skuggsjá. Konge-Speilet et philosophisk-didaktisk Skrift forfattet i Norge mod Slutningen af 12te Aarhundrede. Tilligemed et samtidigt Skrift om den norske Kirkes Stilling til Staten. (*Miroir des Rois, ouvrage philosophique et didactique de la fin du 12e siècle. Avec un ouvrage contemporain sur la situation de l'Eglise norvégienne dans l'Etat. Publié sous les auspices du Sénat académique par R. Keyser, P. A. Munch et C. R. Unger*). Christiania 1848, in-8. XIX et 204 pp. *avec 2 fac-simile lithographiés.*

Ouvrages sur la langue populaire ou les dialectes de Norvège.

Aasen, Ivar. Det norske Folkesprogs Grammatik. Udgivet paa det kongelige norske Videnskabs-Selskabs Bekostning. *(Grammaire de la langue populaire ou des dialectes de Norvège. Publiée aux frais de la Societé Royale des Sciences de Norvège).* Christiania 1848, in-8. XVI et 239 pp.

——— Norsk Grammatik. Omarbeidet Udgave af „Det norske Folkesprogs Grammatik". *(Grammaire norvégienne. Nouv. édition refondue du précédent ouvrage).* Christiania 1864, in-8. XVIII et 399 pp.

Nous avons encore de ce célèbre auteur une *Grammaire du dialecte de la province de Soendmoere*, intitulée: Søndmørsk Grammatik &c. Eegsæt 1851, in-8. 43 pp.

——— Ordbog over det norske Folkesprog. Udgivet efter det kongelige Norske Videnskabs-Selskabs Foranstaltning og paa dets Bekostning. *(Dictionnaire de la langue populaire de Norvège ou des dialectes norvégiens. Publié aux frais de la Societé Royale des Sciences de Norvège).* Christiania 1858, in-8. XV et 639 pp.

L'auteur prépare une nouvelle édition augmentée et refondue de cet excellent ouvrage dont la première édition se trouve épuisée depuis longtemps.

——— Norske Plantenavne. *(Dictionnaire des noms populaires des plantes de Norvège. Extrait de „Budstikken").* Christiania. 1860, in-8. 31 pp.

Il y a du même philologue un traité intitulé: *„Sur un dictionnaire ainsi qu'une grammaire de la langue populaire de Norvège,"* inséré dans Vol. IV des Mémoires de la Société Royale des Sciences de Norvège à Throndhjem pendant le 19e siècle.

Il y a trois recueils antérieurs de mots des dialectes norvégiens, dont nous citerons ici les titres, savoir: — 1. (Chr. Jensen): Den Norske Dictionarium eller Glosebog. *(Dictionnaire ou glossaire norvégien).* Copenhague 1646. (Un petit volume in-8., très rare). — 2. (E. Pontoppidan): Glossarium Norvagicum par E. P. Bergen 1749, in-8. (en norvégien). — 3. L. Hallager: Norsk Ordsamling &c. *(Vocabulaire norvégien avec un supplément de chansons écrites dans le dialecte des paysans norvégiens).* — De plus, on trouve dans les topographies de différentes contrées du pays des glossaires des mots y usités.

Aasen, Ivar. Norske Ordsprog, samlede og ordnede. *(Proverbes norvégiens).* Christiania 1856, in-8. XXIII et 262 pp.

——— Prøver af Landsmaalet i Norge. *(Echantillons de la langue populaire ou des dialectes de Norvège).* Christiania 1853, in-8. VI et 120 pp.

Dans ce petit ouvrage le célèbre philologue a établi une espèce de langue normale, basée sur les meilleurs dialectes et l'ancienne langue du pays, pour servir de langue écrite au lieu de celle écrite actuellement et parlée par les habitants des villes, langue essentiellement danoise ou commune pour le Danemark et la Norvège. Dans ce dialecte normal M.r I. Aasen a écrit lui-même une comédie mêlée de chants („Ervingen," Christiania 1855) et plusieurs chansons (en partie recueillies sous le titre de „Symra," Christiania 1863). Il a également fait paraître dans le même dialecte le remarquable recueil de proverbes norvégiens que nous venons de citer. Aux essais tentés par M.r I. Aasen se sont joints avec beaucoup d'enthousiasme plusieurs auteurs qui ont publié dans la langue des paysans (dite „Landsmaal") des ouvrages en prose et en vers. Il n'y a de ces ouvrages que quelques-uns d'une vraie valeur poëtique par A. O. Vinje et Chr. Janson (voir „Belles-lettres"). Le premier de ces auteurs a publié pendant plusieurs années un journal hebdomadaire dans la langue des paysans, intitulé „Dølen"; et à Bergen il paraît un autre journal hebdomadaire intitulé „Ferdamannen." On trouve d'ailleurs des renseignements sur l'agitation linguistique en Norvège dans un essai anonyme par **Fr. Bætzmann**, inséré dans le journal „Aftonbladet" (à Stockholm) et imprimé séparément sous le titre: Om Sprogbevægelsen i Norge. Copenhague 1867, in-8. 47 pp.

La langue écrite actuelle de Norvège.

Hansen, M. C. Norsk Grammatik. 5te omarbeidede Oplag. *(Grammaire norvégienne. 5e édition refondue).* Christiania 1837, in-8. VIII et 210 pp.

(Il y a plusieurs éditions postérieures abrégées pour l'usage des écoles).

Musæus, Joh. Det norske Sprogs Grammatik. *(Grammaire [philosophique] de la langue norvégienne).* Christiania 1843, in-8. IX et 192 pp.

Knudsen, K. Haandbog i dansk-norsk Sproglære. *(Grammaire dano-norvégienne).* Christiania 1856, in-8. VIII et 486 pp.

Nous avons du même auteur une Grammaire abrégée dano-norvégienne et quelques essais sur la langue norvégienne.

Løkke, J. Modersmaalets Formlære i udførlig Fremstilling. *(Exposé détaillé de l'étymologie de notre langue).* Christiania 1855, in-8. VIII et 214 pp.

——— Modersmaalets Grammatik til Skolebrug. 2den forb. Udgave. *(Grammaire norvégienne à l'usage des écoles. 2e édition revue).* Christiania 1866, in-8. VI et 140 pp.

Jensen, P. A. Læsebog for Folkeskolen og Folkehjemmet, 1—3die Skoletrin. 2den gjennemseede og rettede Udgave. *(Choix de morceaux de lecture pour les écoles et l'éducation domestique du peuple. 1er au 3e degré. 2e édition revue et corrigée).* Christiania 1865, in-8. I. 100 pp. II. 200 pp. III. 336 pp. (Avec supplément. 157 pp.).

Il a été vendu pendant 4 ans 100,000 exemplaires de ce livre destiné aux écoles du peuple et édité aux frais du gouvernement par M.r P. A. Jensen. Il se vend relié au prix minime de 54 skillings (2 fr. 50 c). — M.r L. Lindeman a arrangé les mélodies des chansons contenues dans ce livre (3 livraisons. Christiania 1864—65, in-8). Il existe aussi, à l'usage des colléges, des livres de lecture ou choix de morceaux de littérature classique par L. St. Platou (Christiania 1806. 3e éd. 1821, in-8.), par L. Sagen (Bergen 1808. 4e éd. *ibid.* 1861, in-8.), par H. Wergeland et A. Wessel-Berg (Christiania 1844, in-8. 2 vol.), par H. J. Thue (Chra. 1846, in-8.), par Hartvig Lassen (Chra. 1861, in-8.), et par d'autres.

Langue de la Laponie norvégienne.

Friis, J. A. Lappisk Grammatik. Udarbeidet efter den finmarkske Hoveddialekt eller Sproget, saaledes som det almindeligst tales i norsk Finmarken. *(Grammaire lapone, d'après le dialecte principal du Finmark ou la langue*

généralement parlée dans le Finmark norvégien). Christiania 1856, in-8. VI et 232 pp.

Stockfleth, N. V. Grammatik i det Lappiske Sprog, saaledes som det tales i Norsk-Finmarken. 1ste Deel. Bogstav- og Formlære. *(Grammaire de la langue lapone parlée dans le Finmark norvégien. 1er volume. Lettres et formes).* Christiania 1840, in-8. 210 pp.

Friis, J. A. Lappiske Sprogprøver. En Samling af Lappiske Eventyr, Ordsprog og Gaader. Med Ordbog. *(Echantillons de la langue lapone. Collection de contes, proverbes et énigmess. Avec vocabulaire).* Christiania 1856, in-8. VI et 157 pp.

Stockfleth, N. V. Norsk - Lappisk Ordbog. *(Dictionnaire norvégien-lapon).* Christiania 1862, in-8. 892 pp.

Le célèbre pasteur Stockfleth a fait paraître des traductions en lapon du Nouveau Testament (2 éditions, Christiania 1840 et 1850, in-8), de la Postille ou Sermons de Luther (Christiania 1857, in-8), et de plusieurs livres d'instruction pour l'enseignement de la religion.

Il existe du siècle dernier les ouvrages suivants par le missionnaire lapon Knud Leem: 1. En Lappisk Grammatica &c. (*Une grammaire lapone d'après le dialecte usité par les Lapons des montagnes du golfe de Porsanger*). Copenhague 1748, in-8. (Le célèbre linguiste danois R. Rask en a donné une édition remaniée. Copenhague 1832. in-8.) — 2. En Lappisk Nomenclator. (*Un nomenclateur lapon, d'après le même dialecte*). Throndhjem 1756, in-8. 666 pp. — 3. Lexicon Lapponicum bipartitum. Pars 1ma Lapponico-Danico-Latina. Cura & studio Canuti Leemii. Nidrosiæ 1768, in-4. 2 vol. (Pars 2da Danico-Latino-Lapponica. Cura & studio Gerhardi Sandbergii. Hafniæ 1781).

Grammaires et dictionnaires norvégiens des langues étrangères. Philologie ancienne.

Daa, L. K. Svensk-Norsk Haand-Ordbog. *(Dictionnaire suédois-norvégien).* Christiania 1841, in-12. XII, 252 et 294 pp. 2 vol.

Comme introduction pour ce dictionnaire le même auteur a publié un *Précis de grammaire de la langue suédoise.* (Udsigt over det svenske Sprogs Grammatik). Christiania 1837, in-12. 64 pp.

Il faut ajouter à cet ouvrage:

Welander, P. O. Norskt- (och Danskt-) Svenskt Handlexicon. (*Manuel lexique norvégien (et danois)-suédois. Edité par* **C. A. Guldberg**). Christiania 1844, in-12. XVII et 386 pp.

Geelmuyden, I. Engelsk Ordbog. *(Dictionnaire anglais. Principalement composé d'après le „Pronouncing Dictionary of the English Language," par Smart &c.).* Christiania 1855, in-8. 519 pp.

Il y a des grammaires anglaises à l'usage des écoles par Edw. Wittrup, par A. Autenrieth et par J. Løkke (la dernière Christiania 1867). Choix de morceaux de lecture par Wittrup et par Autenrieth. De plus: Une Anthologie anglaise: *Sketches of eminent English Authors with Extracts from their Works by Rev. M. R. Barnard.* Christiania 1862, in-8. X et 504 pp.

Hanson, P. T. Tydsk-Norsk Haand-Ordbog. *(Dictionnaire de poche norvégien-allemand).* Christiania 1840, in-8. XVIII et 690 pp.

Il y a des grammaires allemandes à l'usage des écoles par A. Autenrieth, par Jacob Løkke et par d'autres auteurs, et des choix de morceaux de lecture par A. Autenrieth.

Jæger, H. N. Hollandsk Lexicon for Norske og Danske. Woordenboek der Nederduitsche en Deensche of Noorweegsche Talen &c. *(Dictionnaire hollandais pour les Norvégiens et les Danois. 2 parties. 1e P. Hollandais-norvégien ou danois. 2e P. Norvégien ou danois-hollandais).* Christiania 1826, in-8. XIV et 566 pp.; XIV et 412 pp.

Nous avons du même auteur une *Grammaire hollandaise* (Hollandsk Grammatik &c.) *d'après* „P. Weilands Nederduitsche Spraakkunst;" *avec des augmentations indispensables et choix de morceaux de lecture.* Arendal 1835, in-8. VIII et 118 et 60 pp.

Wergeland, N. Den franske Stilist eller Lexicalsk og grammatisk Undervisning i det franske Sprog med Hensyn til nyeste Brug. *(Enseignement lexique et grammatical de la langue et du style français modernes).* Christiania 1841, in-8. 610 pp.

Nous avons une Grammaire française à l'usage des écoles par Hans Blom (Fransk Sproglære. Bergen 1854, in-8. 271 pp.) et une Grammaire française (pratique & théorique) par Etienne Auguste Figon (Fransk Sproglære. Bergen 1860, in-8. XV et 833 pp.). — Choix de morceaux de lecture tirés des auteurs français, par A. Autenrieth et N. Colban (Christiania 1848, in-8.); un autre par N. M. Aalholm (Fransk Læsebog, 4e éd. Christiania 1863, in-8). — Parleurs français par Aalholm et par d'autres auteurs.

Frellsen, G. Spansk-Norsk og Norsk-Spansk Ordbog. (*Dictionnaire espagnol-norvégien et norvégien-espagnol, composé d'après le* „Diccionario Espanol-Frances y Frances-Espanol. Diccionario de las lenguas Espanola y Noruega en el cual se ha seguido la nueva ortografia sancionada por la real academia espanola desde el anno de 1815 par M. Nunnes de Taboada.") Bergen 1859, in-8. 547 et 368 pp. 2 vol.

Pour les ouvrages des Norvégiens en dehors de ceux sur la langue du pays et sur les langues étrangères modernes, il faut citer les auteurs suivants. Le savant professeur de philologie latine à l'Université de Christiania, M.r **L. C. M. Aubert**, a composé de nombreuses dissertations sur les antiquités romaines, sur l'interprétation des auteurs anciens et sur la grammaire latine. M.r **S. B. Bugge** a fait paraître un grand nombre de dissertations sur les mêmes sujets et des grammaires latines. Nous devons à M.r **Fr. Vibe** quelques monographies relatives à l'histoire de la littérature grecque. M. M. **Fr. M. Bugge, C. Müller** et d'autres philologues ont fait paraître de bonnes éditions des auteurs latins à l'usage des écoles — M.r **C. A. Holmboe** a traduit en allemand les fables de Bidpai (voir „Belles-lettres") et composé un abrégé de la religion des Turcs (Mahométans), intitulé: Tyrkisk Katechismus &c. Christiania 1829, in-12. M.r **J. P. Broch** a publié une édition de Zamahsari, seul livre jusqu'à présent imprimé en Norvège en langue arabe; et le fondateur de la mission norvégienne dans le pays des Zulus, M.gr l'évêque **H. P. S. Schreuder**, a composé une grammaire de la langue des Zulus. (Les titres de ces ouvrages se trouvent plus bas). Enfin, il faut ajouter que M.r **J. Lieblein** a tiré de ses études sur l'Egypte et les hiéroglyphes une chronologie égyptienne (Aegyptische Chronologie. Christiania 1863, in-8) et un ouvrage populaire sur les découvertes modernes

sur les anciens Egyptiens (Nutidens Opdagelser om de gamle Ægyptere. Christiania 1865, in-8).

Zamahsari. Al-Mufassal, opus de re grammatica arabicum auctore Abul-Kâsim Mahmûd bin 'Omar Zamahsario. Ad fidem codicum manu scriptorum edidit J. P. Broch. Christianiæ 1859, in-8.

(Il y a de cet ouvrage des exemplaires tirés sur vélin).

Schreuder, H. P. S. Grammatik for Zulu-Sproget. Med Fortale af C. A. Holmboe. (*Grammaire de la langue des Zulus. Avec une préface par C. A. Holmboe*). Christiania 1850, in-8. VIII et 88 pp.

Belles-lettres. Littérature.

Introduction. Revues et Recueils.

Monrad, M. J. Tolv Forelæsninger over det Skjønne. (*Cours de douze leçons sur le beau*). Christiania 1859, in-8. 164 pp.

Le même auteur travaille en ce moment à un manuel d'esthétique complet qui paraîtra prochainement.

Dietrichson, L. Den bildende Kunst i dens historiske Forhold til Religionsformerne, et indledende kunsthistorisk Omrids. (*L'art plastique dans ses rapports avec les diverses religions, résumé pour servir d'introduction à l'histoire de l'art*). Christiania 1862, in-8. 143 pp.

L'auteur de cet essai vient de commencer une édition suédoise d'un grand ouvrage populaire sur l'esthétique et l'histoire de l'art sous le titre: „Det Skönas verld" (Le beau).

Nous devons faire observer que M.r **G. V. Lyng** a fait publier dans la Revue „le Nord" (Norden, T. 2 & 3.) un *cours de leçons sur l'histoire de l'art romain*, et M.r **Fr. Bætzmann** dans la „Revue danoise" (Dansk Maanedsskrift, 1865) un essai *sur le cénacle de Lionardo da Vinci à Milan.*

Rosted, J. Forsøg til en Rhetorik. Forelæsninger over Rhetoriken &c. *(Essai d'une Rhétorique, abrégé des leçons de Hugh Blair sur la rhétorique).* 2e édition. Christiania 1824, in-8. XX et 192 pp.

Hermoder. Et Ugeblad af blandet Indhold. (*Hermode. Journal hebdomadaire de contenu mêlé*). Christiania 1821 à 1827, in-4. 12 vol.

Idun. Et Maanedsskrift af blandet Indhold. (*Iduna. Revue mensuelle de contenu mêlé).* Christiania 1822 et 1823, in-8. 6 vol.

Huusven. Den norske Huusven. Et Ugeblad af blandet Indhold og for alle Stænder. (*L'ami de la maison. Journal hebdomadaire de contenu mêlé*). Christiania 1827 à 1830, in-4. 5 vol.

Bien. Et Maanedsskrift for Morskabslæsning. (*L'abeille. Revue mensuelle de livres d'agrément*). Christiania 1832 à 1840. in-8. 34 vol. av. portraits etc.

(Vol. 27 à 34 aussi sous le titre de „Norske Læsefrugter." Christiania 1839 à 1840, 8 vol.).

Hermoder. Ny Hermoder. (*Journal hebdomadaire d'esthétique*). Christiania 1841 à 1843, in-4. 5 vol.

Nat og Dag. Et Maanedsskrift for Morskabslæsning. (*Nuit et jour. Revue mensuelle de livres d'agrément*). Vol. 1 à 5. Christiania 1840 à 1842, in-16. — Nouv. Série. Vol. 1 à 5. *Ibid.* 1843 et 1844, in-16.

Tidsskrift for Skjønliteratur. (*Revue de livres d'agrément*). Christiania 1853 à 1858, in-8. 8 vol.

For Hjemmet. (*Pour la maison, édité par A. Munch*). Christiania 1861 à 1865, in-8. 5 vol.

Nor. En Samling af Smaadigte ved norske Forfattere. *(Recueil de petites poésies par des auteurs norvégiens. Édité par C. N. Schwach).* Christiania 1815, in-8. 120 pp. avec suppléments de musique.

——— En poetisk Nytaarsgave. 1816. *(Etrennes poétiques. Editées par C. N. Schwach*). Christiania 1816, in-8. X et 196 pp.

Dans la suite ont paru comme étrennes plusieurs recueils semblables en poésie et en prose. Ainsi „Morgana" par M. Chr. Hansen. Christiania 1820 et 1821.

in-16. — „Snotra." Bergen 1821, 1822 et 1823, in-16. — „Bragur." Christiania 1828, in-16. — „Sjofna" par N. M. Aalholm. Arendal 1832, in-16. — „Sneklokken" *(La perce-neige)*, par H. Wergeland & Chr. Monsen. Christiania 1841 et 1842, in-16.

Hjemmet og Vandringen. En Aarbog. *(La maison et les voyages. Annuaire. Ouvrage édité par P. Chr. Asbjørnsen).* Christiania 1847, in-8. 245 pp.

Ydale. Et Vinterskrift. *(Revue d'hiver. Editée par P. Chr. Asbjørnsen).* Christiania 1851, in-8. VIII et 358 pp.

Nytaarsbog. *(Livre du jour de l'an. Avec articles de P. Chr. Asbjørnsen etc.).* Christiania 1854, in-8. 143 pp.

Nytaarsgave for Illustreret Nyhedsblads Abonnenter. *(Étrennes pour les abonnés des „Nouvelles illustrées" pour les années 1860 à 1862. Editées par P. Botten-Hansen).* Christiania 1860 à 62, in-8. 3 vol.

Ved Løvfaldstid. *(A la chute des feuilles. Tableaux par B. Bjørnson etc.).* Christiania 1867, in-8. 208 pp.

Blade fra Samfundet. *(Cahiers de la Société des étudiants. Publiés pour les membres de la Société).* Christiania 1857 à 1861, in-8. *(3 cahiers).* 354 pp.

Il y a aussi quelques feuilles hebdomadaires de la même Société; mais nous n'en citerons qu'une série („Samfundsblade," 1856, No. 1 à 10) qui contient la 1e partie d'une histoire de la Société des étudiants, dont la continuation se trouve dans les cahiers qui nous venons de citer.

Poésie nationale.

Histoire de la poésie norvégienne.

Dietrichson, L. Omrids af den norske Poesis Historie. Literaturhistoriske Forelæsninger. (*Résumé de l'histoire de la poésie norvégienne. Cours de leçons littéraires. 1e partie*). Copenhague 1866, in-8. 223 pp.

On a du même auteur un essai de „La poésie didactique du Nord" (Læredigtet i Nordens poetiske Literatur), Stockholm 1860, in-8.; une „Introduction de l'histoire littéraire du Danemark" (Indledning i Studiet af Danmarks Literatur). Upsala 1860, in-8., et une autre „Introduction de l'histoire de la littérature suédoise." Copenhague 1862, in-8.

Welhaven, J. S. Ewald og de norske Digtere. Fire literaturhistoriske Fremstillinger. (*Ewald et les poètes norvégiens. Quatre tableaux de l'histoire de la littérature*). Christiania 1863, in-8. 289 pp.

Welhaven, J. S. Henr. Wergelands Digtekunst og Polemik, ved Aktstykker oplyste. *(Art poétique et polémique de Henr. Wergeland, éclairé par des documents).* Christiania 1832, in-8. 112 pp.

Il y a une réfutation anonyme de cette critique sous le titre:

Retfærdig Bedømmelse af Henr. Wergelands Poesi og Charakter. *(Par N. Wergeland, père du poéte).* Christiania 1833, in-8.

——— Antydninger til et forbedret Psalmeværk for den norske Kirke. *(Indications pour l'amélioration du recueil de psaumes de l'Eglise de Norvège).* Christiania 1840, in-8. 62 pp.

Contes et Chants populaires de la Norvège. Musique nationale.

Asbjørnsen, P. Chr. & **Jørg. Moe.** Norske Folkeeventyr. (*Contes populaires norvégiens, recueillis et racontés etc.*) Christiania 1841, in-16. (Edition non terminée). 2e édition augmentée. Christiania 1852, in-12. LXVIII et 502 pp. 3e édition. Christiania 1856, in-8. XVI et 312 pp.

La 2e édition est précédée d'une introduction sur les contes populaires de Norvège comparés avec ceux des autres peuples; mais elle a été omise dans la 3e édition. — De la dernière édition il y a 25 exemplaires tirés sur vélin.

Ces contes populaires (ou contes des fées) racontés avec tant de talent ont eu beaucoup de succès et ont été traduits en plusieurs langues étrangères. En allemand par Fr. Bresemann sous le titre de „Norwegische Volksmärchen." Berlin 1847, 2 vol. in-8.; — en anglais par Dasent sous le titre de „Popular Tales from the Norse," Londres 1859, in-8. (deux éditions), et Selection from „Norse Tales for Childern;" *ibid.* 1859. Nouv. éd. *ibid.* 1861, in-8., — en français en extrait par E. Beauvois dans ses „Contes populaires de la Norvège." Paris 1862, in-16.

Asbjørnsen, P. Chr. Norske Huldre-Eventyr og Folkesagn. (*Contes de „Huldre"* [*nymphes des forêts*] *et légendes populaires de Norvège*). 1e et 2e recueil. Christiania 1845 et 1848, in-8. 2e édition. Christiania 1859 et 1866, in-8. I. XXX et 301 pp. II. VII et 301 pp.

(De la 2e édition il y a 25 exemplaires tirés sur vélin).

Plusieurs parties de ce recueil également intéressant par son contenu et par son style ont été traduites en diverses langues

étrangères, notamment dans des revues littéraires. Un grand nombre d'autres aventures et légendes populaires ont été publiées par M.r Asbjørnsen dans des recueils postérieurs qu' il a fait paraître sous le titre „Juletræet“ (*l'Arbre de Noël*) pour les années 1850, 1851, 1852 et 1866, in-12.

FOLKEVISER. Norske Folkeviser. (*Chants populaires norvégiens*). Recueillis et édités par M. B. Landstad. Christiania 1853, in-8. XXIV et 867 pp. Avec un supplément de musique (par L. M. Lindeman).

(Il y a de cet ouvrage des exemplaires tirés sur vélin).

——— Gamle norske Folkeviser. (*Anciens chants populaires norvégiens*). Recueillis et édités par Soph. Bugge. Christiania 1858, in-8. XII et 156 pp.

Les chants insérés dans ces deux recueils très importants ont été surtout notés en Thelemark d'après la tradition orale et rédigés dans le dialecte normal qui s'approche le plus de celui de cette contrée.

Il y a un petit recueil de chansons populaires en dialectes de paysans, precédé d'une introduction par Jørgen Moe, savoir: Samling af Sange, Folkeviser og Stev i norske Almuedialecter. Christiania 1840, in-12. XII et 138 pp. av. mélodies. — Nouvelle édition du même recueil par P. A. Munch sous le titre: Norske Viser og Stev i Folkesproget. Christiania 1848, in-16. 117 pp. av. mélodies. Ce recueil ne se borne pas comme les précédents aux chansons composées par des hommes du peuple et transmises par des traditions orales, mais contient aussi des chansons modernes écrites en dialectes par des auteurs connus (E. Storm et autres).

Lindeman, Ludv. M. Ældre og nyere Norske Fjeldmelodier. (*Chants norvégiens des montagnes, anciens et nouveaux. Recueillis et arrangés pour le piano*). Christiania 1853 à 1859. gros in-4. Texte et musique. 2 vol.

——— Halvhundrede Norske Fjeldmelodier, harmoniserede for Mandsstemmer. (*50 mélodies norvégiennes des montagnes, arrangées pour voix d'hommes*). Christiania 1862, in-4. VIII et 44 pp.

Riches recueils d'anciennes mélodies norvégiennes, trouvées et notées par M.r Lindeman parmi les paysans de nos montagnes. On doit également à cet infatigable musicien la musique (l'arrangement) de plusieurs recueils de chansons et de psaumes.

Behrens, Joh. D. Samling af flerstemmige Mandssange for større og mindre Sangforeninger med Bidrag af oiginale Kompositioner. (*Recueil de chants pour plusieurs voix d'hommes destinés aux grands et aux petits orphéons avec un supplément de compositions originales*). Séries 1 à 4 ou volumes 1 à 20. Christiania 1845 à 1865, gros in-8.

Cet infatigable musicien a également publié un grand nombre de recueils de musique destinés aux écoles et aux orphéons de la campagne etc.

Il existe des compositions musicales originales de **Waldemar Thrane** (p. ex. la musique de l'opéra „Fjeldeventyret" par Bjerregaard), de **C. Blom,** (compositeur du chant national couronné de Bjerregaard), de **L. M. Ibsen,** du célèbre violoniste **Ole Bull,** du pianiste **T. Tellefsen,** et des compositeurs **Halfdan Kjerulf, J. G. Conradi, M. A. Udbye, J. R. Lindeman, O. Winter-Hjelm, E. Grieg, R. Nordraach, J. Svendsen** et d'autres.

Poésies lyriques et de divers genres.

Album af nyere norske Digtere. (*Anthologie de poètes norvégiens modernes*). Christiania 1859, in-8. 203 pp. de texte et 12 portraits lithographiés.

(Cette anthologie contient des poèmes et des portraits de H. Foss, H. A. Bjerregaard, C. N. Schwach, M. C. Hansen, M. B. Landstad, J. S. Welhaven, Henr. Wergeland, S. Sivertson, A. Munch, P. A. Jensen, J. Moe et Chr. Monsen).

Il y a une autre anthologie norvégienne par H. J. Thue (Copenhague 1847, in-8.) et des „Lectures poétiques" par H. Lassen. (2e éd. Christiania 1867, in-8.).

Sange og Riim for det norske Folk. (*Chansons et rimes pour le peuple norvégien, recueillies par O. Vig, avec mélodies par L. M. Lindeman. Editées par la „Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple"*). Christiania 1854, in-8. 464 et 88 pp.

De chansons modernes il y a divers recueils; le plus complet est édité par Fr. Brandt sous le titre: Visebog for norske Selskabskredse. Christiania 1850, in-16. 824 pp.

Bjerregaard, H. A. Blandede Digtninger. (*Poésies mêlées*). Christiania 1829, in-16. 187 et 216 pp. 2 vol.

——— Digtninger. (*Poésies*). Christiania 1848, in-8. VIII et 400 pp.

Brun, J. N. Mindre Digte. (*Petites poésies. 2e édition augmentée*). Christiania 1818, in-8. 379 pp. Avec le portrait de l'auteur.

Il existe de ce poète patriotique et orateur chaleureux deux tragédies: „Zarine" et „Einar Tambeskjelver" (Copenhague 1772), composées dans le genre de Corneille et de Racine. Ces ouvrages ont en partie donné naissance à une célèbre parodie „l'Amour sans bas" par le Norvégien J. H. Wessel.

Blom, H. Ø. Digtninger. (*Poésies*). Christiania 1864, in-16. 176 pp. — Nyere Digtninger. (*Poésies nouvelles*). *Ibid. eod.* in-16. 222 pp.

Foss, H. Tidsnornerne. Et Leilighedsdigt. (*Les parques modernes. Poème de circonstance*). Christiania 1835, in-8. 81 pp.

Frimann, C. Udvalg af Digte. (*Poésies choisies. Editées par J. S. Welhaven*). Christiania 1851, in-8. XX et 96 pp.

Parmi les oeuvres les plus importantes de Frimann, dont M.r Welhaven a fait cet heureux choix, il faut encore citer: Poetiske Arbeider. (*Ouvrages poétiques*). 1er recueil. Copenhague 1788. 2e recueil. Bergen 1826, in-8. — Almuens Sanger. (*Le Chanteur du peuple*). Copenhague 1790, in-8. Du reste C. Frimann a publié entre autres choses deux recueils de psaumes et de poésies spirituelles.

Hansen, M. C. Digtninger. (*Poésies*). Christiania 1816, in-8. 234 pp.

——— Digtninger. Samlede 1825. (*Poésies complètes*). Throndhjem 1825, in-8: 255 et 249 pp. 2 vol.

Ces deux recueils de poèmes renferment, outre des poésies lyriques, quelques nouvelles en prose réimprimées dans la collection complète de ce fécond romancier et que nous citerons p. 45.

Jensen, P. A. Et Snees Digtninger. (*Une vingtaine de poésies*). Bergen 1838, in-8. 223 pp.

——— Blade af min Mappe. Digte. (*Feuilles détachées de mon album. Poésies*). Christiania 1849, in-8. IX et 271 pp.

——— Freidighed i Herren. (*Courage dans la foi. Cent psaumes originaux*). Christiania 1855, in-8. 243 pp.

——— Kirkeaaret. En Julegave til Menigheden. (*Année spirituelle. Etrennes à mes paroissiens. [Psaumes].*) Christiania 1861, in-8. 162 pp.

Kjerulf, Th. Digte. (*Poésies*). Christiania 1848, in-8. 147 pp. — Digte. (*Poésies nouvelles*). Christiania 1854, in-8. 130 pp.

——— Tre Digtkrandse. (*Trois bouquets de poésies*). Christiania 1866, in-16. 124 pp.

Moe, J. Digte. (*Poésies*). Christiania 1850, in-8. — 2e édition. Christiania 1856, in-8. 165 pp.

Il existe du même poète un petit recueil d'excellentes historiettes pour les enfants sous le titre: I Brønden og i Kjærnet. (*Dans le puits et dans l'étang*). Christiania 1851, in-16. 64 pp., et un petit présent de noël: En liden Julegave. 2e édition. Christiania 1863, in-16. 108 pp.

Janson, C. Norske Dikt. (*Poésies norvégiennes*). Bjørgvin (ɔ: Bergen) 1867, in-16. 195 pp.

(Poésies essentiellement lyriques écrites dans le dialecte des paysans).

Monsen, C. Samlede Digte. (*Poésies complètes*). Throndhjem 1854, in-8. 508 pp.

Munch, A. Digte, gamle og nye. (*Poésies anciennes et nouvelles*). Christiania 1848, in-8. 283 pp.

——— Nye Digte. (*Poésies nouvelles*). Christiania 1850, in-8. — 2e édition. Christiania 1862, in-8. 108 pp.

——— Nyeste Digte. (*Dernières poésies*). Christiania 1861, in-8. 192 pp.

——— Digte og Fortællinger, ældre og nyere. (*Poésies et contes, anciens et nouveaux*). Christiania 1855, in-8. 317 pp. Avec le portrait de l'auteur.

Munch, A. Sorg og Trøst. Nogle Digte. (*Chagrin et consolation. Quelques poésies*). Christiania 1852, in-8. 5e édition. Christiania 1860, in-8. 135 pp.

(Il existe une traduction allemande de ces poèmes lyriques. Berlin 1860, in-16.)

——— Jesu Billede. (*Image du Christ. Bouquet de poésies d'après une légende romaine*). Christiania 1865, in-16. 96 pp.

——— Kongedatterens Brudefart, et Digt i tolv Romancer. (*Voyage de noce de la fille du roi, poème en 12 romances*). Nouv. édition. Christiania 1861, in-8. 92 pp.

(Ce beau poème épique a été traduit en allemand par F. v. K., Berlin 1861, in-16., et par L. v. Arentschildt. Hanovre 1866, in-8.)

Rein, J. Samlede Digte. (*Poésies complètes*). Copenhague 1802, in-8. 500 pp. avec 2 planches. 2 vol. — Nyeste Digte. (*Poésies nouvelles*). *Ibid.* 1810, in-8. 207 pp.

Schwach, C. N. Samlede Digte. (*Poésies complètes*). Vol. 1 à 3. Christiania et Throndhjem 1837 à 1846, in-8. 320, 324 et 240 pp. avec un supplément de musique.

——— Digtninger, gamle og nye. (*Poésies, anciennes et nouvelles*). Christiania 1856, in-8. 445 pp. avec un supplément de musique et le portrait de l'auteur.

(Ce volume renferme un choix des précédentes poésies complètes).

Sivertson, S. Udvalgte Digte. (*Poésies choisies*). Christiania 1848, in-8. 168 pp. avec le portrait de l'auteur.

Vig, O. Norske Bondeblomster. Poetiske Forsøg. (*Fleurs de campagne norvégiennes. Essais poétiques*). Christianssund 1851, in-8. 303 pp.

Vinje, A. O. Digtsamling. (*Recueil de poésies*). Christiania 1864, in-8. XVI et 218 pp.

——— Storegut. (*Grand garçon. Poème épique*). Christiania 1866, in-8. IV et 134 pp.

La plupart de ces poésies et le poème épique tout entier sont écrits dans le dialecte des paysans.

Welhaven, J. S. Norges Dæmring. Et polemisk Digt. (*Crepuscule de la Norvège. Poème polémique*). Christiania 1834, in-8. — 2e édition. *Ibid.* 1835, in-8. 81 pp.

Cet excellent poéme a fait une grande sensation et provoqué des attaques nombreuses contre l'auteur et son ouvrage, soit en écrits imprimés séparément, soit en articles insérés dans les journaux.

——— Digte. (*Poèmes*). Christiania 1839, in-8. 308 pp. — 2e édition. Christiania 1855, in-16. 308 pp.

——— Nyere Digte. (*Poésies nouvelles*). Christiania 1845, gros-in-8. VII et 240 pp.

——— Halvhundrede Digte. (*Une cinquantaine de poésies*). Copenhague 1848, in-8. 203 pp.

——— En Digtsamling. (*Recueil de poésies*). Christiania 1860, in-16. 187 pp.

——— Reisebilleder og Digte. (*Impressions de voyage et poésies*). Christiania 1851, in-8. 213 pp.

Wergeland, H. Udvalgte lyriske Digte. (*Poésies lyriques choisies*). Christiania 1846, in-8. XXIV et 328 pp. avec le portait de l'auteur.

——— Digte. (*Poésies*). Christiania 1857, in-8. 3 vol.

(Font partie des oeuvres complètes de H. Wergeland).

——— Skabelsen, Mennesket og Messias. Et Digt. (*La création, l'homme et le Messie. Poème*). Christiania 1830, in-8. 720 pp.

Cet ouvrage immense a paru remanié sous le titre de „l'Homme" (Mennesket). Christiania 1845, in-4. 162 pp. Nouv. édition. Christiania 1857, in-8. 540 pp. (Aussi dans les oeuvres complètes).

——— Jan van Huysums Blomsterstykke. (*Le tableau de fleurs de Jan van Huysum. Poème*). Christiania 1840, in-8. VIII et 56 pp.

——— Svalen. Et Skjærsommermorgens-Eventyr for Mødre, som have mistet Børn. (*L'hirondelle. Une matinée de juin. Conte pour les mères qui ont perdu des enfants*). Christiania 1841, in-8. 30 pp.

Wergeland, H. Jøden. Ni blomstrende Torneqviste. (*Le Juif. Neuf branches d'épines fleuries*). 1e et 2e édition. Christiania 1842, in-8. 52 pp.

——— Jødinden. Elleve blomstrende Torneqviste. (*La Juive. Onze branches d'épines fleuries*). Christiania 1844, in-8. 2e édition. *Ibid.* 1847, in-8. 106 pp.

Ces beaux poèmes lyriques ont été composés dans le but de faire disparaître de la constitution norvégienne l'interdiction du séjour des Juifs en Norvège. Cette réforme, pour laquelle le poète travaillait aussi en prose, ne fut cependant introduite qu'en 1851.

——— Den engelske Lods. (*Le pilote anglais. Conte en vers*). Christiania 1844, in-16. — 2e édition. *Ibid.* 1845, in-8. 160 pp. avec le portrait de l'auteur.

Zetlitz, J. Samlede Digte. (*Poésies complètes. Editées par C. N. Schwach*). Christiania 1825, in-8. XVIII, 347 et 338 pp. 2 vol.

Il y a du même poète: Chansons pour les paysans norvégiens. (Sange for den norske Bondestand). Bergen 1795, in-8. Nouv. (3e) édition. Bergen 1842, in-12. 123 pp.

Sans compter les recueils de poésies déjà mentionnés il existe encore un grand nombre d'autres de poètes moins connus. Nous en citerons: H. Bentsen: Lyriske Smaadigte. (*Petites poésies lyriques*). Kragerø 1854, in-8. 120 pp. — J. H. Bentzen: 1. Poetiske Smaablomster. (*Petites fleurs poétiques*). Christianssand 1857, in-8. 159 pp. — 2. Stjerneskud. (*Etoiles filantes. Recueil de poésies nouvelles*). Christianssand 1860, in-8. 171 pp. — J. J. Broch: Digte forhen trykte saavelsom utrykte. (*Poésies déjà publiées et non publiées. Editées après la mort de l'auteur pour sa famille et ses amis*). Christiania 1866, in-8. XIII et 113 pp. — V. H. Buch. Samlede Digte. (*Poésies complètes. 2 parties*). Arendal 1835, in-8. VII, 115 et 95 pp. — L. Dietrichson: Samfundsviser. (*Chants et chansons pour la Société des étudiants par Jørgen Latiner, pseudonyme*). Christiania 1859, in-8. — Jonas Lie: Digte. (*Poésies*). Christiania 1867, in-16. 79 pp. — J. St. Munch: Fjeldblomster. (*Fleurs des montagnes*). Christiania 1813, in-8. 148 pp. — Th. Rørdam: Ungdomsforsøg. (*Essais de jeu-*

nesse). Christiania 1856, in-8. 128 pp. — (Magdalene Thoresen): Digte af en Dame. (*Poésies d'une dame*). Bergen 1860, 2e édition. *Ibid.* 1861, in-8. 55 pp. — F. V. Schive: Digte. (*Poésies. I. II.*). Christiania et Throndhjem 1849 et 1854, in-8. 92 et 96 pp. — Hanna Winsnes: Smaa-Digte. (*Petites poésies*). Christiania 1848, in-16. 147 pp. — S. O. Wolff: Samlede poetiske Forsøg. (*Essais poétiques complets. 1e partie*). Christiania 1833, in-16. 168 pp.

Outre les poèmes épiques déjà mentionnés il y a encore de poètes moins connus: „Guld-Thor." (*Guld-Thor. Chronique en vers par Mak-Nicol* (*N. Dahl*). Christiania 1851, in-8. VIII 208 pp. „Olaf Liljekrands," par L. Dietrichson. Christiania 1858, in-16. 72 pp. „Christkirken i Nidaros." (*l'Eglise du Christ à Nidaros, par J. L. Sundt*, anonyme). Christiania 1859, in-16. 272 pp.

Traductions poétiques.

Aristophanes. Fuglene. (*Les oiseaux, comédie. Traduite et interprétée par F. L. Vibe.* Christiania 1856, in-8. XII. 228 pp.

Il existe aussi des traductions de quelques autres poèmes grecs et latins; mais elles n'ont pas assez de valeur pour être mentionnées ici.

Bidpai. Calila und Dimna, eine Reihe moralisher und politischer Fabeln. (*Calila et Dimna, une série de fables morales et politiques, traduites de l'arabe par C. A. Holmboe*). Christiania 1832, in-8. XI et 170 pp.

Holberg, L. Epigrammatum libri septem. Epigrammer etc. (*Les épigrammes de L. Holberg, traduites du latin par Jens Justesen, pseudonyme pour C. Müller*). Throndhjem 1863, in-8. XII et 347 pp.

(Charles XV, *Roi de Suède et de Norvège*). En Samling Digte. (*Recueil de poésies. D'après le Suédois*). Throndhjem 1864, in-16. 220 pp.

Tegnér, E. Frithjofs Saga. (*Chronique de Frithjof, traduite du suédois par H. Foss*). 3e édition. Christiania 1857, in-8. 182 pp. fig.

La 1e édition de la traduction de Mr. Foss de ce célèbre poème parut à Bergen en 1826, la 2e à Christiania en 1827. Outre cette 3e édition précitée il y a encore des éditions in-16, de 1846 et 1860. Il y a du même poème une autre traduction par Chr. Monsen, Christiania 1843, in-16. 3e édition (stéréotype). Christiania 1848. — Le poète S. O. Wolff a publié une traduction du poème romantique „Axel" par Tegnér. Christiania 1854, in-16. 81 pp.

Ossians Digte i Norsk Oversættelse. (*Poésies d'Ossian en traduction norvégienne par C. U. D. Foltmar*). Frederikshald 1854, in-8. XII et 422 pp.

Tennyson, A. Enoch Arden. (*Traduit par A. Munch*). Copenhague 1866, in-16. 63 pp.

Mr. A. Munch a aussi fait une traduction de la „Légende des trois Rois" (ou des mages de l'Orient) par G. Schwab. Christiania 1851, in-12.

Dante. La divina comedia. (*Les sept premiers et le trente-unième chants de „Inferno." Traduits par C. Müller*). Christiania 1851, in-8. 43 pp.

(Insérés dans le programme du lycée de Christiania pour l'année 1851).

Poèmes dramatiques. Pièces de théâtre.

Bjerregaard, H. A. Fjeldeventyret. Syngespil i to Akter. (*L'aventure dans les montagnes. Opérette en 2 actes*). Christiania 1824, — 2e édition. Christiania 1828, in-8. 107 pp. — (3e édition dans „Digtninger" (*Poésies*). Christiania 1848, voir plus haut).

Pour ce premier opéra national W. Thrane a composé une excellente musique qui a essentiellement contribué au grand succès de cette pièce sur la scène.

Bjørnson, B. Halte-Hulda. (*Hulda la boiteuse. Drame en 3 actes*). Bergen 1858, in-8. 156 pp.

——— Kong Sverre. (*Le roi Sverre. Poème dramatique*). Copenhague 1861, in-8. 132 pp. — Nouv. édition de même date.

——— Sigurd Slembe. Copenhague 1862, in-8. 300 pp. — 2e édition. *Ibid.* 1863, in-8.

——— Maria Stuart i Skotland. (*Marie Stuart en Ecosse*). Copenhague 1864, in-8. 175 pp. — 3e édition. *Ibid.* 1867, in-8.

(Traduite en allemand par J. H. Berlin 1866, in-8.)

——— De Nygifte. (*Les nouveaux-mariés. Comédie en 2 actes*). Copenhague 1865, in-8. 68 pp. — 5e édition. *Ibid.* 1866, in-8.

Une traduction en allemand des oeuvres dramatiques de ce célèbre poète se trouve dans la „Bibliothek der ausländischen Klassiker," vol. 31 à 33, Hildburghausen 1866, in-8.

Blom, H. Ø. Lystspil og Polemiker. (*Comédies et polémique*). Christiania 1864, in-16. 283 pp.

Outre les deux pièces de théâtre de ce recueil, M. Blom a publié quatre autres dans ses deux recueils de poésies mentionnés page 34. Il existe encore du même auteur une ancienne comédie en 3 actes qui ne se trouve dans aucun de ces recueils et qui porte le titre de Den hjemkomne Søn eller Nutidens Jean de France. (*Le Jean de France moderne*). Christiania 1839, in-8.

Ibsen, H. Gildet paa Solhoug. (*Le festin de Solhoug. Drame en 3 actes*). Christiania 1856, in-8. 88 pp.

——— Fru Inger til Østeraad. (*Mad.e Inger d'Österaad. Drame historique en 5 actes*). Christiania 1857, in-16, 148 pp.

——— Hærmændene paa Helgeland. (*Les guerriers de Helgeland. Drame en 4 actes*). Christiania 1858, in-8. 115 pp.

——— Kjærlighedens Komedie. (*La comédie de l'amour. Comédie en vers rimés en 3 actes*). Christiania 1862, in-8. 140 pp. — 2e édition. Copenhague 1867, in-8. 164 pp.

——— Kongs-Emnerne. (*Les prétendants au trône. Drame historique en 5 actes*). Christiania 1864, in-8. 217 pp. et 2 feuilles de musique.

——— Brand. (*Brand. Poème dramatique*). Copenhague 1866, in-8. 271 pp.

De cet excellent poème en vers rimés il y a trois éditions de la même date et une 4e parue en 1867, toutes in-8.

Il faut ajouter ici que nous avons encore de cet éminent poète une tragédie en 3 actes sous le titre „*Catilina*" par Brynjolf Bjarme (pseudonyme). Christiania 1851, in-8. De plus, un poème dramatique intitulé „Peer Gynt" se trouve sous presse.

Jensen, P. A. Dramatiske Digtninger. (*Poèmes dramatiques: Le roi Gorm. — La demeure de la nymphe. — Olaf chez les Vandales*). Christiania 1862, in-8. 140, 104 et 155 pp.

Nous avons du même auteur une pièce dramatique sous le titre: „Le pouvoir du roi" (Kongens Magt). Christiania 1853, in-8.

Monsen, C. Gudbrandsdølerne. (*Les paysans de Gudbrandsdalen. Drame historique en 4 actes*). Christiania 1857, in-8. 91 pp.

Munch, A. Salomon de Caus. (*Poème dramatique*). Christiania 1855, in-8. 194 pp.

(Ce drame a été traduit en anglais, Londres 1855; en allemand par J. W. Loebell, Braunschweig 1857, in-8. — M.r M. J. Monrad a publié „Etudes fragmentaires" sur le même drame. (Fragmentariske Studier etc.). Christiania 1858, in-8. 40 pp.

——— En Aften paa Giske. (*Une soirée à Giske. Drame historique*). Christiania 1855, in-8. 67 pp.

——— Lord William Russell. (*Tragédie historique en 5 actes*). Christiania 1857, in-8. 141 pp.

(Traduite en allemand par J. H. Burt. Copenhague 1858. Nouv. édition, Leipzig 1860, in-8.).

——— Hertug Skule. (*Le duc Skule. Tragédie en 5 actes*). Copenhague 1864, in-8. 167 pp.

Nous avons du même auteur deux pièces de circonstance, savoir: Kong Sverres Ungdom. (*La jeunesse du roi Sverre*). Christiania 1837, in-8., et „Kongehallen i Bergen." (*La salle des rois à Bergen*). Christiania 1860, in-8.

Müller, C. Ægtemand og Frier. (*Mari et prétendu. Comédie originale en vers rimés, en 1 acte*). Christiania 1860, in-8. 75 pp.

Olsen, R. Anna Kolbjørnsdatter. (*Drame historique en 3 actes, avec chants et choeurs*). Christiania 1863, in-8. 96 pp.

Nous avons du même auteur des vaudevilles: Salonen eller Intrigen i Kræmmerhuset. (*Le salon ou l'intrigue chez l'épicier. Vaudeville en un acte*). Christiania 1848, in-8. — Kontrolløren. (*Le contrôleur. Vaudeville en un acte*). Christiania 1849, in-8.

Riis, C. P. Til Sæters. (*Au châlet. Idylle dramatique avec chants*). Christiania 1850, in-8. — 3e édition. Christiania 1860, in-8. 80 pp.

Nous avons du même auteur: Julegjæsten. (*L'hôte de noël. Comédie en 3 actes*). Christiania 1852, in-8. — „Han har det strengt." (*Il a une rude besogne. Vaudeville*). Christiania 1865, in-8.

Wergeland, H. Dramatiske Digte. (*Poèmes dramatiques*). Christiania 1857, in-8. 469 pp.

(Ce recueil fait partie des oeuvres complètes de Mr. Wergeland).

Parmi les nombreux ouvrages dramatiques de ce poète original, nous ne citerons ici que ceux qui ont été représentés au théâtre: 1.° „Campbellerne.“ (*Les Campbells.* Pièce mêlée de chants en 2 actes). Christiania 1837, in-8. 2.° Venetianerne. (*Les Vénitiens ou Amour et Amitié,* drame en 5 actes). Christiania 1843, in-8. 3.° Søkadetterne i Land. (*Les Aspirants de marine à terre.* Comédie mêlée de chants en 3 actes). Christiania 1848, in-8. Il existe encore du même auteur un grand nombre de farces non destinées au théâtre.

Parmi les traductions des drames modernes étrangers nous devons citer: Athalie, tragédie de Racine, traduite par J. St. Munch; Christiania 1818, in-8. Don Carlos, tragédie de Schiller, traduite par le même. Christiania 1813, in-8. Coriolan de Shakespeare (traduit par un anonyme). Christiania 1818, in-8. 216 pp. Macbeth, tragédie par le même, traduite par N. Hauge. Christiania 1855. grand-in-8. 44 pp.

Fictions en prose.

(**Aalholm, N. M.**) Norske Noveller af Theodor Reginald. I. Præsten i Thelemarken. Lodsens Datter. II. En norsk Matros. III. Lys og Skygge. (*Nouvelles norvégiennes par Théodore Réginald* (*pseudonyme*). *I. Le pasteur du Thélémark. La fille du pilote. II. Un matelot norvégien. III. Lumière et ombre*). Christiania et Arendal 1838 à 1847, in-8. 3 vol.

Bang, A. Fortællinger for Folket. (*Récits pour le peuple. Séries 1 à 3*). Bergen 1857, in-8. — Nouvelle série. Christiania 1864, in-8.

Bjørnson, B. Synnøve Solbakken. Christiania 1857, in-16. 141 pp. — 5e édition. Copenhague 1866, in-8.

Cette célèbre nouvelle de paysans a été traduite en allemand (Bergen 1859) et en diverses autres langues.

——— Arne. Bergen 1858, in-8. 159 pp.

Nouvelle de paysans, éditée en dialecte norvégien „Landsmaal.“ (Voir p. 23). Il y en a une traduction en allemand par O. Lübbert, Bergen 1860, in-8; une traduction en anglais sous le titre: Arne, or Peasant Life in Norway, Bergen 1860, in-8.; également une autre traduction en anglais, Londres 1866, in-8. Il y a du même ouvrage des traductions dans différentes autres langues.

Bjørnson, B. Smaastykker. (*Petits morceaux; nouvelles et un drame*). Bergen 1860, in-8. — 2e édition. Bergen 1862, in-8. 192 pp.

Dans ce petit recueil il se trouve quelques historiettes, la nouvelle de paysans „Un joyeux garçon" (En glad Gut), qui a paru en allemand, et un drame historique en 1 acte „Entre les batailles" („Mellem Slagene").

Les nouvelles de paysans de M.r B. Bjørnson ont été traduites en allemand par H. Helms sous le titre „Aus Norwegens Hochlanden. Berlin 1861, in-8. Une autre traduction par E. Lobedanz sous le titre „Norwegische Bauernnovellen" dans la „Bibliothek der ausländischen Klassiker," vol. 12 et 13, Hildburghausen 1865, in-8.

(**Blom, G. P.**) Fordum og nu. 1801. 1838. (*Jadis et aujourd'hui. 1801. 1838. Nouvelle historique*). Christiania 1839, in-16. 417 pp.

Cet auteur, connu par ses travaux de statistique et d'économie politique, a encore écrit une autre nouvelle anonyme: „Le Proscrit." (Den Fredløse). Christiania 1856, in-8. 133 pp.

(**Collett, Jacobine Camilla.**) Amtmandens Døttre. (*Les filles du préfet. Nouvelle*). Christiania 1855, in-8. 2 volumes. 2e édition revue. Copenhague 1860, in-8. 217 et 304 pp.

(Traduite en suédois, Stockholm 1864, in-8., et en allemand, Leipzig 1864, in-8. 2 vol.).

(———) Fortællinger af Forfatterinden til Amtmandens Døttre. (*Nouvelles de l'auteur des „Filles du préfet"*). Christiania 1861, in-8. 248 pp.

(———) I de lange Nætter. Af Forfatterinden til Amtmandens Døttre. (*Pendant les longues nuits. Par l'auteur des „Filles du préfet"*). Christiania 1863, in-8. XIII et 276 pp.

Mad.e Collett, également distinguée par son esprit et son style, a fait paraître en suédois un recueil d'impressions de voyage et d'esquisses intitulé: „*Pendant les jours clairs.*" (Under ljusa dagar). La plupart des morceaux de ce recueil ont cependant déjà été insérés dans les journaux norvégiens.

(**Foss, F.**, pseudonyme: Israel Dehn). Skizzer fra London. (*Esquisses de Londres par Israël Dehn*). 1 et 2e édition. Christiania 1862, in-8. 146 pp.

(———) For halvandet Hundrede Aar siden. (*Il y a 150 ans. Nouvelle*). Christiania 1862, in-8. 2 éditions de la même date. 162 pp.

(Foss, F.) Høit og Lavt. (*Haut et bas. Nouvelle*). Christiania 1862, in-8. 179 et 179 pp. 2 vol.

(———) Se Tiden an. (*Attendez. Nouvelle*). Christiania 1862, in-8. 152 et 144 pp. 2 vol.

(———) Excelsior. (*Nouvelle*). Christiania 1863, in-8. 280 pp.

(———) Et Ægteskab. (*Un mariage. Nouvelle*). Christiania 1863, in-8. 184 pp.

(———) Kvindelist. (*Ruse de femme. Nouvelle*). Christiania 1864, in-8. 343 pp. 2 vol.

Grave, J. C. Nationale Fortællinger for den Norske Bondestand. (*Contes nationaux [et moraux] pour les paysans norvégiens*). Christiania 1811, in-8. — 3e édition. *Ibid.* 1858, in-8. 236 pp.

Hansen, M. C. Noveller og Fortællinger. Efter Forfatterens Død samlede og ordnede af C. N. Schwach. (*Nouvelles et historiettes. Recueillies et arrangées après la mort de l'auteur par C. N. Schwach*). Christiania 1855 à 1858, in-8, avec le portrait de l'auteur. 8 vol.

En 1841 on a commencé à Bergen une édition, non achevée, des ouvrages de cet auteur fécond et rempli d'imagination. — Une de ses premières nouvelles Ottar de Bretagne, Christiania 1819, in-8. a été traduite en allemand, en suédois et en français. M.r L. Kruse a traduit en allemand „Les Ruines du couvent," ouvrage compris dans les „Poésies complètes", en le faisant passer pour un ouvrage original.

Herre, B. En Jægers Erindringer. (*Souvenirs d'un chasseur. Ouvrage posthume*). Christiania 1850, in-8. — 2e édition. *Ibid.* 1864, in-8. 80 pp.

Janson, C. Fraa Bygdom. (*De la campagne*). Bjørgvin (Bergen) 1866, in-8. 131 pp. — Nouv. édition. *Ibid.* 1867, in-8.

(Deux nouvelles en dialecte de paysans ou „Landsmaal." Voir p. 23).

Jensen, P. A. En Erindring. (*Un souvenir. Nouvelle*). Christiania 1857, in-8. 185 pp. Nouv. édition de la même date.

Meltzer, H. Smaabilleder af Folkelivet. (*Petites esquisses de la vie populaire*). I—II. Christiania 1862, in-8. 3e édition. *Ibid.* 1863—64. 240 et 336 pp. 2 vol.

Monsen, C. Dronning Gyda, historisk Roman fra Harald Haarfagers Tid. (*La reine Gyda, roman historique du temps de Harald Haarfager*). 1e partie. Throndhjem 1850, in-16. XI et 257 pp.

Il y a du même auteur deux nouvelles posthumes, éditées à Throndhjem 1856, in-12.

Munch, A. Den Eensomme, en Sjælehistorie. (*Le Solitaire, histoire d'une âme*). Christiania 1846, in-8. 101 pp.

Il se trouve une édition nouvelle de ce conte dans les Poésies et récits („Digte og Fortællinger").

——— Billeder fra Nord og Syd. (*Esquisses du Nord et du Midi*). Christiania 1849, in-8. — 2e édition augmentée. Christiania 1856, in-8. 280 pp.

——— Pigen fra Norge, historisk-romantisk Fortælling. (*La fille de Norvège, récit historique et romantique*) Christiania 1861, in-8. 291 pp.

Nous avons encore de ce célèbre poète: Souvenirs de voyage sous le titre de: „Reiseminder." Christiania 1865, in-8. 252 pp.

Sagen, L. Fabler for Unge og Gamle. Samlede, oversatte og tildeels bearbeidede. (*Fables pour tous les âges. Recueillies, traduites et en partie remaniées*). Christiania 1835, in-8. XXIV et 304 pp.

Cet habile homme de lettres a fait une collection de poèmes lyriques d'après le grec et le latin sous le titre: Digte efter det Græske og Latinske. Copenhague 1805, in-8.

Thoresen, Magdalene. Fortællinger. (*Nouvelles*). Copenhague 1863, in-8. 260 pp.

——— Signes Historie. (*Histoire de Signe. Nouvelle*). Copenhague 1864, in-8. 271 pp.

(Vetlesen, J. H.) Bergens Sommer, romantisk Skildring fra Slutningen af det tolvte Aarhundrede, af Aslak Elg. (*L'été de Bergen, tableau romantique de la fin du 12e siècle, par Aslak Elg* (pseudonyme). Christiania 1847, in-8. VIII et 404 pp.

(Vetlesen, J. H.) Mellem Fjeldene. Tidsbilleder og Skizzer fra Romsdalen. (*Dans les montagnes. Tableaux et esquisses de la vallée de Romsdal*). Christiania 1861, in-16. 336 pp.

Le même auteur a aussi fait paraitre quelques autres nouvelles dans des revues.

Østgaard, N. R. En Fjeldbygd. Billeder fra Østerdalen. (*Dans les montagnes. Tableaux d'Österdalen*). Christiania 1852, in-8. — 3e édition. *Ibid.* 1862, in-8. XVI et 294 pp.

Parmi les romanciers il faut encore citer Joh. Storm Wang, auteur très fécond, mais d'un style vulgaire et sans goût. Nous nous bornerons à citer ses ouvrages les plus volumineux: Skottertoget eller Slaget ved Kringlen. *(Campagne des Ecossais ou bataille de Kringlen, tableau historique et romantique).* Christiania 1836 et 1837, in-8. 2 vol. — Sommeren i Christiania, Høsten i Kjøbenhavn og Nytaarsaften i Bergen. *(L'été à Christiania, l'automme à Copenhague et la veille du jour de l'an à Bergen. Nouvelle originale en 3 parties).* Bergen 1841, in-8. — Skjæbnen og Mennesket. *(Le destin et l'homme. Troubles domestiques).* Throndhjem 1860, in-16. 5 vol.

Plusieurs femmes auteurs ont composé des romans et des nouvelles. Mais, à l'exception des ouvrages déjà mentionnés de Me Camilla Collett et de Me Magdalene Thoresen, ils sont tous d'un mérite secondaire sous le double rapport de l'originalité et du style. Toutefois, il y a quelques-uns de ces ouvrages qui méritent d'être mentionnés. Me Hanna Winsnes, à qui on doit un livre de cuisine très repandu, des poésies et des historiettes, a fait paraitre entre autres fictions sous le pseudonyme Hugo Schwarz un grand roman intitulé „Grevens Datter." (*La fille du comte*). Christiania 1840, in-12. Une anonyme a publié „Drøm og Virkelighed." *(Rêve et réalité). Ibid.* 1861, in-8, 2 vol., et une autre „Grossererens Familie." *(La famille du négociant). Ibid.* 1862, in-8. Sous la signature J. L. il a paru une nouvelle intitulée „Vesle Kari." Christiania 1858, in-8., et quelques autres nouvelles.

Un grand nombre de romans français, anglais et allemands ont éte traduits en norvégien et ont paru séparément ou dans des revues périodiques. Nous devons cependant nous borner à citer ici quelques-uns des auteurs les plus fameux, savoir: Victor Hugo: *Les Misérables* (traduits sous le titre „Elendighedens Ofre" par Marie Colban en collaboration avec d'autres traducteurs). Christiania 1862 et 1863, in-12. 5 vol. — Il existe aussi une traduction

du roman „*Han d'Islande*" du même auteur, sous le titre de „Islænderen i Norge," par l'évêque J. L. Arup. Christiania 1831, in-8. 3 vol. — Parmi les traductions des romans anglais d'où les feuilletons des journaux et les revues périodiques tirent depuis quelque temps leur principal contenu, nous pouvons citer les suivantes: 1.° Edv. Lytton Bulwer: Den sidste Lehnsherre. (*Le dernier suzerain*), traduit par Jac. Wetlesen. Christiania 1843, in-8. — 2.° Marryat: Percival Keene. Christiania 1863, in-16. — 3.° Walter Scott: Romaner (Ivanhoë, Woodstok, le Pirate, le Talisman, Anne de Gierstein). Christiania 1827 à 1832, in-16. 11 vol. Il y a encore une autre traduction de „Ivanhoë." Christiania 1863, in-16. 2 vol. — De „la Case de l'Oncle Tom" par Harriet Beecher Stowe, qui a eu beaucoup de succès parmi les lecteurs norvégiens comme partout, il y a deux traductions, imprimées toutes les deux à Christiania in-8, l'une en 1853, l'autre en 1861. La dernière édition, qui est presque épuisée, a été tirée à 10,000 exemplaires. — Des romans allemands du Norvégien Henr. Steffens, il y en a un „Les familles Valseth et Leith," qui a été traduit en norvégien par H. L. Bernhoft. Christiania 1827 et 1828, in-8. 3 vol. — Quant aux traductions des romans en général, nous devons d'ailleurs faire observer que la Norvège en reçoit la plus grande partie du Danemark, où les frais moins considérables, les traductions faites à la douzaine et le plus grand cercle de lecteurs permettent de livrer ce genre d'ouvrages à un prix trop minime pour que les libraires norvégiens puissent songer à la concurrence.

Oeuvres complètes et oeuvres mêlées.

Barner, L. Th. Studier over nogle af vor Tids vigtigste sociale og videnskabelige Forhold. (*Etudes sur quelques-unes des questions sociales et scientifiques les plus importantes de notre époque. Oeuvre posthume*). Bergen 1853, in-8. XI et 267 pp.

Falsen, E. Skrifter. (*Ouvrages recueillis et édités par L. St. Platou*). Christiania 1821, in-8. XXIV, 567 et 576 pp. 2 vol.

Ces ouvrages, dont il existe des exemplaires sur papier fin, se composent principalement de pièces de théâtre, dont la plus fameuse s'appelle „La poupée ambulante," pièce mêlée de chants en 4 actes, qui a été jouée sur nos théâtres jusqu'à ces derniers temps.

Fasting, C. Udvalg af Claus Fastings forhen trykte og udtrykte Skrifter. (*Choix d'ouvrages déjà imprimés ou non encore imprimés, avec des notes biographiques, par L. Sagen*). Bergen 1837, in-8. 96 et 414 pp. avec le portrait de l'auteur et une gravure.

Le principal ouvrage de C. Fasting imprimé antérieurement et dans lequel M.r Sagen a fait cet heureux choix, est une revue hebdomadaire à l'instar des Spectateurs anglais, savoir: Feuilles provinciales (Provinzialblade). Bergen 1778—81, in-8. 4 vol.

Holberg, L. Udvalgte Skrifter. (*Oeuvres choisies par H. Lassen*). Christiania 1860 et 1862, in-8. 186 et 283 pp. (2 cahiers).

(Quoique les oeuvres nombreuses et excellentes de notre célèbre compatriote L. Holberg appartiennent à la littérature dano-norvégienne et que ses écrits aient été d'abord imprimés en Danemark où l'on en publie toujours de nouvelles éditions, nous plaçons cependant ici ce choix de ses ouvrages que l'éditeur a fait suivre d'une biographie et qui a été publié aux frais de la „Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple." Nous ajouterons que, dans toutes les classes de la société en Norvège comme en Danemark, Holberg a acquis et conservé pendant un siècle et demi la plus grand célébrité et popularité, et que ses ouvrages ont été traduits et répandus dans plus de langues étrangères que ceux d'aucun autre auteur du Nord. Ses comédies sont encore continuellement lues et jouées en Norvège, comme celles de Molière en France, et dans les dernières 25 années il en a paru 5 éditions complètes, toutes tirées à un très grand nombre d'exemplaires. Son épopée héroï-comique „Peder Paars," qui existe en 20 éditions, sans compter les traductions en hollandois, en allemand et en suédois, est encore un livre très répandu et très goûté. Il en est de même du voyage imaginaire en latin: *Nicolai Klimii iter subterraneum,* dont il se trouve 5 éditions originales, trois traductions en danois (publiées en 9 éditions), dix éditions en allemand, trois éditions en suédois, trois éditions en hollandois, trois éditions en anglais, deux éditions en français, deux éditions en russe et une édition en hongrois. Ses oeuvres historiques et morales sont également très estimées et très répandues.

Nous saisissons l'occasion pour rectifier une erreur qui s'est glissée dans l'excellent „Manuel du libraire" de Mr. J. C. Brunet et qui se répète encore dans la 5e édition de cet ouvrage (Paris 1860—65). On y a porte une édition in-4 de Peder Paars en date de 1794, parmi les livres précieux pour les amateurs; mais cette édition n'est qu'une copie médiocre de l'édition de luxe de 1772, qui, par son élégance typographique et les magnifiques gravures de Clemens, offre aux amateurs un véritable intérêt que ne présente nullement l'édition citée par Brunet. Nous complèterons en même temps la bibliographie de Holberg par quelques-unes des éditions les plus récentes. Parmi les dernières éditions de Peder Paars il y en a deux dignes de mention, éditées par F. L. Liebenberg, l'une publiée aux frais de la „Sociéte de Holberg" (Copenhague 1855, gros-in-8.); l'autre, une belle édition de poche, dont Mr. W. Marstrand a fourni les dessins (Copenhague 1863). L'édition la plus précieuse des comédies de Holberg est due à l'initiative de „la Société de Holberg" et a été éditée par ce même Mr. F. L. Liebenberg (Copenhague 1847 à 1854, 8 vol. grand-in-8). Une bonne édition en un volume, ornée de dessins par Rosenstrand, a été publiée par J. Levin. (Copenhague 1867, grand-in-8). Il existe une nouvelle édition par Mr. C. V. Elberling de l'original latin de Nic. Klimius, Copenhague 1866, gros in-8. Outre la magnifique traduction de J. Baggesen (Copenhague 1789, in-4. fig.) nous devons encore citer une autre plus littérale par N. V. Dorph (Copenhague 1841, in-8), dont il a paru une nouvelle édition à Copenhague 1857, et à laquelle le savant E. C. Werlauff a joint de précieux renseignements historiques et littéraires. Il y a aussi une nouvelle édition des petites oeuvres poétiques de Holberg par F. L. Liebenberg. (Copenhague 1866, grand-

in-8.). De ses épigrammes latines Mr. C. Müller a donné une traduction accompagnée de texte, qui se trouve citée plus haut (p. 39). Depuis quelques années il a paru de belles et bonnes éditions de la plupart des oeuvres en prose de Holberg. Ainsi l'Histoire du Royaume de Danemark, éditée par J. Levin. Copenhague 1856. 3 vol. grand-in-8. Histoires d'héroines, éditées par G. Rode. *Ibid.* 1861, in-8. 2 vol. Histoires de héros, éditées par F. L. Liebenberg. *Ibid.* 1864 et 1865, in-8. 2 vol. Trois épitres (autobiographie de Holberg), éditées par J. Levin. *Ibid.* 1857, in-8. Pensées morales, éditées par G. Rode. *Ibid.* 1859, in-8. Epitres éditées par Chr. Bruun. 1er vol. *Ibid.* 1865, gr.-in-8. Choix de 120 épitres par F. Fabricius. *Ibid.* 1858, in-8. Histoire de l'Eglise, éditée par R. Nielsen. 1er vol. *Ibid.* 1867, gros-in-8., à laquelle il faut joindre un ouvrage séparé de l'éditeur *sur l'histoire de l'église et la théologie de Holberg.* — Les principaux ouvrages sur la vie et les écrits de Holberg sont dus à J. S. Welhaven (voir notre division „Histoire") et au Danois C. W. Smith (De la vie et des ouvrages populaires de Holberg. Copenhague 1858, in-8.). Le savant E. C. Werlauff de Copenhague a fourni, parmi d'autres ouvrages sur Holberg, des éclaircissements historiques à ses dix-huit premières comédies, Copenhague 1858, in-8., et Chr. Bruun a donné une bibliographie de Peder Paars *Ibid.* 1862, in-8. P. Botten-Hansen a publié quelques lettres inédites de Holberg, accompagnées de notes littéraires et historiques. Christiania 1858, in-8. Les ouvrages les plus importants sur Holberg qui ont paru à l'étranger sont dus à Robert Prutz (Ludvig Holberg, sein Leben und seine Schriften. Stuttgart 1857, in-8.) et à A. Legrelle (Holberg considéré comme imitateur de Molière. Paris 1864, in-8.).

Keyser, R. Efterladte Skrifter. *(Oeuvres posthumes publiées par O. Rygh).* Christiania 1866 à 1867, in-8. VIII et 588 pp.; 412 et 132 pp. 2 vol.

Le 1er vol. porte aussi le titre: Nordmændenes Videnskabelighed og Litteratur i Middelalderen. (*Sciences et lettres des Norvégiens au moyen-âge*). 2e vol. 1re partie: Norges Stats- og Retsforfatning i Middelalderen. (*Du gouvernement et de la législation de la Norvège au moyen-âge*). 2e vol. 2e partie: Nordmændenes private Liv i Oldtiden. (*Les Norvégiens de l'antiquité dans leur vie privée*).

De cette belle édition des oeuvres posthumes de ce savant historien on a tiré 20 exemplaires sur vélin.

Mr. Rygh prépare également pour l'impression une collection des traités historiques déjà imprimés de Keyser. Cette collection formera un supplément à ces oeuvres posthumes. Mr. L. Daae a publié un essai critique sur le 1er volume des oeuvres posthumes de Keyser, Christiania 1866, in-8. *(Extrait des „Nouvelles illustrées").*

Monrad, M. J. Studenten. Samfunds-Arbeider. *(L'étudiant. Ouvrages de la Société des Etudiants).* Christiania 1843, in-8. 74 pp.

Du même auteur il faut citer ici: Tre academiske Taler paa Universitetets Aarsfest d. 2den September. *(Trois discours académiques de l'anniversaire de la création de l'Université).* Christiania 1863, in-8. 66 pp.

Thue, H. J. Efterladte Arbeider i Vers og Prosa. (*Ouvrages posthumes en vers et en prose. Edités avec la biographie de l'auteur comme introduction par M. J. Monrad*). Christiania 1853, in-8. XI et 168 pp. avec le portrait de l'auteur.

Dans ce recueil ne se trouve pas un essai sur „la Poésie des troubadours et les troubadours," inséré dans la revue „Nor" et tiré séparément. (Troubadourpoesien og Troubadourerne). Christiania 1843, in-8. 184 pp.

Vig, O. Enkelte af Ole Vigs Arbeider til Folkelæsning. (*Quelques-uns des ouvrages d'Ole Vig pour la lecture du peuple. Recueillis et édités par O. Arvesen*). Christiania 1859, in-8. VIII et 366 pp.

——— Liv i Norge. Vinteraftenslæsning for den norske Ungdom. (*Vie en Norvège. Lecture pour la jeunesse norvégienne pendant les soirées d'hiver*). Christianssund 1851, in-16. 172 pp. Nouv. éd. *ibid.* 1867.

——— Religiøs Læsning for Folket. (*Lectures religieuses pour le peuple*). Christiania 1852, in-16. 100 pp.

Vinje, A. O. Blandkodn. (*Mélanges; poèmes et esquisses en prose*). Christiania 1867, in-8.

(Cet ouvrage paraîtra en décembre).

Welhaven, J. S. Samlede Skrifter. (*Oeuvres complètes — en vers et en prose*). Vol. 1 à 3. Copenhague 1867, in-8. avec le portrait de l'auteur.

Cette édition des oeuvres complètes de ce poète et homme de lettres éminent formera 8 volumes.

Wergeland, H. Samlede Skrifter. (*Oeuvres complètes. Editées sur l'initiative de la Société des étudiants par H. Lassen*). Christiania 1852 à 1857, in-8 avec le portrait de l'auteur. 9 vol.

(Il y en a 12 exemplaires tirés sur vélin).

——— Udvalgte Skrifter. (*Oeuvres choisies. Editées par H. Lassen*). Christiania 1859, in-8. 484 pp.

Wergeland, N. Tanker og Bekjendelser. (*Pensées et confessions*). Christiania 1848, in-8. 110 pp.

Histoire nationale.

Le présent ouvrage n'ayant pour but que de fournir un tableau assez complet des ouvrages appartenant à la littérature nationale du Royaume de Norvège ou des éclaircissements sur sa langue, ses belles-lettres, son histoire, ses institutions sociales et judiciaires, ainsi que sur son histoire naturelle, nous nous bornerons ici à l'énumération des ouvrages qui traitent de notre histoire nationale, tout en faisant remarquer que les écrits concernant l'histoire universelle et l'histoire spéciale des pays étrangers ne sont ni nombreux ni d'une valeur scientifique éminente, la plupart d'entre eux étant destinés à l'usage des écoles. Toutefois, pour donner une idée des efforts tentés dans cette voie, nous allons citer de ces ouvrages quelques-uns des plus volumineux et des plus importants. — L. St. Platou a fait paraître un „Manuel de Géographie," 3 éd. Christiania 1819—1820, in-8. 2 vol., et son fils C. N. St. Platou un „Cours de géographie." *Ibid.* 1840, in-8., 1040 pp. — Il y a encore un „Cours de géographie" par J. Geelmuyden, Christiania 1851, 4 éd., *ibid.* 1866, in-8., 416 pp., et un autre cours par L. K. Daa, Christiania 1859, in-8. 344 pp. 2e éd. 1865. — L'ouvrage le plus original et le plus spirituel sur la géographie universelle est cependant une „Géographie pour le peuple norvégien" composée par ce dernier auteur pour la Société pour l'instruction du peuple. Cet ouvrage forme 3 volumes in-8. (Christiania 1857 à 1859). — Quant à l'histoire universelle, nous ferons observer que A. Lassen a écrit un exposé très volumineux de l'histoire universelle, Christiania 1830 à 1842, 5 volumes in-8., formant ensemble 4700 pages. Il existe de cet ouvrage 3 abrégés à l'usage des écoles. Le dernier a paru à Christiania 1850, 2 vol., grand-in-8. 922 pp. Nous devons au célèbre P. A. Munch un „Exposé pragmatique succinct des événements les plus importants de l'histoire universelle depuis les temps les plus reculés jusqu'à la révolution française." (Christiania 1840, in-8.). Nous avons de bons abrégés plus récents d'histoire par L. K. Daa (Christiania 1864 à 1866, in-8., 3 vol.) et par L. Daa (Christiania 1864—1865, in-8. 3 vol.) R. T. Nissen a publié à l'usage des écoles un abrégé fragmentaire des événements les plus remarquables de l'histoire universelle, dont il a paru 5 éditions en 12 ans; la dernière en 1864. Enfin Siegw. Petersen a écrit un abrégé de l'histoire universelle pour les écoles du peuple et des bourgeois, dont il a paru 2 éditions (Christiania 1862 et 1867). En dehors de la géographie et de l'histoire universelle il existe peu d'ouvrages de quelque valeur. Nous nous bornerons à citer un voyage à la Terre sainte par V. Vogt (Christiania 1865), un autre

voyage en Grèce par C. G. Bugge, Christiania 1860, et 2 traités ethnographiques par L. K. Daa, savoir: 1° „Des rapports du peuple lithuanien avec le peuple scandinave.“ (Christiania 1851, in-8. 134 pp.). 2° „Des rapports des habitants originaires de l'ancien et du nouveau continent“ (Christiania 1857, in-8., 83 pp.). Le premier de ces deux traités a été tiré du „Nouveau magasin des sciences naturelles,“ vol. 6, le second des „Comptes rendus du 7e congrès des naturalistes scandinaves à Christiania en 1856.“ Nous renvoyons enfin à la division de la philologie, où l'on trouvera cités deux ouvrages de J. Lieblein sur la chronologie et l'ancienne histoire de l'Egypte.

Géographie ancienne et moderne de Norvège; Topographie; Statistique.

Cartes topographiques et marines.

Munthe, G. Noregr. Det gamle Norge før Aar 1500. (*L'ancienne Norvège avant l'année 1500. Carte composée d'après d'anciennes chroniques etc.*). Christiania 1840, in-fol.

(Cette carte accompagne aussi la traduction des chroniques des rois de Norvège de Snorre Sturlasson par Jac. Aall. Munthe a encore ajouté à cette traduction des notes géographiques précieuses).

Nous avons du même savant cartographe une carte élémentaire des trois royaumes du Nord pendant le moyen-âge. (Noregr, Sviariki, Danmark. Historisk Oversigtskart etc.). Christiania 1842, petit-in-fol.

Munch, P. A. Kart over det sydlige Norge, efter de bedste forhaandenværende Kilder, fornemmelig de ved Norges topographiske og hydrographiske Opmaaling anstillede astronomiske og geodætiske Iagttagelser, udarbeidet i Maalestokken $\frac{1}{700,000}$ af den sande Længde. (*Carte de la Norvège méridionale, d'après les meilleures sources, notamment d'après les observations astronomiques et géodésiques du bureau topographique et hydrographique de Norvège, dressée à l'échelle de* $\frac{1}{100,000}$ *de la vraie longueur*). Christiania 1845, 2 planches in-folio.

(Une nouvelle édition de cette excellente carte paraîtra bientôt).

——— Kart over det Nordlige Norge. (*Carte de la Norvège septentrionale*). Christiania 1852, 2 planches in-folio.

Munch, P. A. Kart over Kongeriget Norge etc. (*Carte élémentaire de la Norvège. 2e édition*). Christiania 1857, in-folio.

Roosen, C. B. General-Kart over Norge, grundet paa de tilendebragte astronomiske og geodætiske Iagttagelser m. m. (*Carte générale de la Norvège d'après les observations astronomiques et géodésiques déjà achevées, etc. etc. en 2 planches*). Christiania 1845 et 1848, in-folio. (Lithographiée à Paris).

Nous citerons ici une carte générale de la Scandinavie, éditée par C. Schwenzen aux frais de la Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple (Kart over Norge, Sverige og Danmark med Island og Færøerne). Christiania 1860, 2 feuilles in-folio.

Nous devons à C. J. Pontoppidan la meilleure ancienne carte de Norvège, composée de 2 planches in-folio, avec des éclaircissements géographiques. Copenhague 1785 et 1795, 2 vol. in-8.

Waligorski, J. et **N. Wergeland.** Veikart over Norge. Udarbeidet efter de bedste Kilder. (*Carte itinéraire de la Norvège. Dressée d'après les meilleures sources*). Christiania 1847. — 5e édition, *ibid.* 1865, in-folio. 2 planches.

AMTSKARTER OVER KONGERIGET NORGE, udgivne under Bestyrelse af Opmaalings-Direktionen efter de ved Norges geographiske Opmaaling anstillede astronomiske og geodætiske Iagttagelser. (*Cartes des préfectures du royaume de Norvège, éditées par les soins de la direction topographique d'après les observations astronomiques et géodésiques du bureau de topographie géographique de Norvège*). Christiania 1826 à 1867, in-folio. 19 planches.

(Cette grande et magnifique carte ne comprend encore que 10 préfectures, savoir: 1. Akershuus (1827, 1 feuille). 2. Smaalehnene (1826). 3. Hedemarken (1829, 3 feuilles). 4. Christians Amt (1845, 3 feuilles). 5. Buskerud (1834, 2 feuilles). 6. Jarlsberg et Laurvik (1832, 1 feuille). 7. Bratsberg (1857, 2 feuilles). 8. Nedenæs et Robygdelaget (1858, 2 feuilles). 9. Lister et Mandal (1862, 1 feuille) 10. Stavanger (1866, 2 feuilles). 11. Søndre Bergenhuus (1867, 1 feuille).

Nous donnerons ici quelques renseignements sur les travaux du bureau topographique. Les cartes des préfectures seront continuées pour celles de Bergenhuus du Nord et de Romsdal, à l'échelle de $\frac{1}{200,000}$ comme les cartes mentionnées plus haut. Il y aura 4 planches pour chacune des dites préfectures. Ces

cartes ne comprendront pas la Norvège septentrionale, mais le bureau se propose de publier pour toute la Norvège des cartes rectangulaires à l'échelle double ou $\frac{1}{100,000.}$ La Norvège méridionale (diocèses de Christiania, Hamar, Christianssand, Bergen et Throndhjem) se composera de 103 et la Norvège septentrionale de 78 planches. Les planches, qui sont rectangulaires, représenteront chacune 24 milles norvégiens carrés: hauteur 14.ᵉ pouces, largeur 21.ᵉ pouces. Ces cartes seront gravées sur cuivre. La situation sera représentée par la hachure comme les cartes déjà publiées des préfectures; les montagnes par des teintes au moyen de courbes horizontales et les hauteurs d'après la méthode de Lehmann. On est en train de graver la première planche de cet ouvrage. A côté de ces cartes spéciales il sera publié une *Carte générale de la Norvège* à l'échelle de $\frac{1}{400,000.}$ Cette carte coloriée paraîtra en 2 éditions différentes. Sur l'une, la situation sera marquée par des courbes horizontales à 500 pieds d'équidistance, sur l'autre, elle sera dessinée au lavis comme aux cartes spéciales. La carte générale de la Norvège méridionale se composera de 18, celle de la Norvège septentrionale de 16 planches. — La carte générale de la Norvège méridionale est en voie d'exécution; 12 planches paraîtront avant peu d'années, mais la carte ne sera guère complétement achevée avant une douzaine d'années. Par suite de la configuration de notre pays, il a été nécessaire de faire paraître séparément la Norvège méridionale et la Norvège septentrionale.

Krefting, O. Kart over Søndre og Nordre Throndhjems Amter. (*Carte des préfectures de Throndhjem*). Throndhjem 1865 et 1866, in-fol. 2 planches.

Nous avons une excellente carte géologique de la Norvège méridionale par T. Dahll et Th. Kjerulf, que nous placerons sous la division „Sciences naturelles."

KARTER OVER DEN NORSKE KYST, udgivne af Direktionen for Norges geographiske Opmaaling etc. (*Cartes des côtes de Norvège. Editées par la direction topographique de Norvège, par A. Vibe et autres. Accompagnées de descriptions).* Christiania 1835 à 1867, in-folio, avec des descriptions in-4. 38 planches.

Ce recueil de cartes sera continué. Il y aura en tout 6 cartes générales, toutes à la susdite échelle. Les cartes spéciales, à l'échelle de $\frac{1}{100,000,}$ seront au nombre de 18. Il est encore difficile

de fixer le nombre des cartes des entrées et des principaux districts de pêche; il y en aura sans doute plus de 50. Les cartes marines publiées d'abord sont lithographiées; les plus récentes sont gravées sur cuivre. Ce dernier procédé sera également employé pour toutes les cartes qui paraîtront désormais. Au lieu des descriptions spéciales accompagnées autrefois des contours des côtes, les descriptions paraîtront désormais réunies sous le titre: „Le pilote norvégien," dont la 3e partie a paru à Christiania 1867, in-8. 189 pp. avec planches.

Il y a une ancienne série de cartes spéciales des côtes de Norvège (in-folio), dressées par Grove avec description par P. de Løvenørn. (Livr. 1 à 7, Copenhague 1791 à 1805, in-4). Ces cartes ont été publiées en plusieurs éditions et la description dans une nouvelle édition complète, Copenhague 1816, in-4. Nous devons cependant aux Hollandais les premières cartes marines ainsi que les premières cartes générales de Norvège. On trouve sur ces cartes ainsi que sur d'autres anciennes cartes et la topographie de Norvège des renseignements détaillés dans l'ouvrage de E. J. Jessen: „Le Royaume de Norvège," (pp. 18 etc.) que nous citerons plus tard.

Friis, J. A. Ethnographisk Kart over Finmarken. *(Carte ethnographique du Finmark. Publiée par la Société des Sciences de Christiania).* Christiania 1862, 10 planches in-folio.

(Il paraîtra plus tard une description de ce grand atlas).

Description de la Norvège ancienne et moderne.

Munch, P. A. Historisk-geographisk Beskrivelse over Kongeriget Norge (Noregsveldi) i Middelalderen. (*Description historique et géographique du Royaume de Norvège (Noregsveldi) au Moyen-âge*). Moss (Christiania) 1849, in-8. XXI et 256 pp.

Lassen, A. Kortfattet geographisk-statistisk Beskrivelse over Kongeriget Norge i Middelalderen. (*Description géographique et statistique succincte du Royaume de Norvège au Moyen-âge).* Christiania 1845, in-8, 110 pp.

Une description géographique de la Norvège par C. M. Falsen, qui forme l'introduction de son Histoire de Norvège, se trouve portée plus loin.

Kraft, J. E. Topographisk-Statistisk Beskrivelse over Kongeriget Norge. *(Description topographique et statistique du Royaume de Norvège).* Christiania 1820 à 1835, in-8. 6 vol. — 2e édition remaniée. Vol. 1—4, 1e livraison. *Ibid.* 1838 à 1842. in-8.

(La 2e édition de cet important ouvrage n'est pas terminée).

——— Historisk-topographisk Haandbog over Kongeriget Norge. 1845—48. *(Manuel historique et topographique de la Norvège).* Christiania (1845 à 1848), in-8, 716 pp.

Il existe du même auteur: Statistiske Efterretninger om Norske Præstekald. *(Renseignements statistiques sur les paroisses en Norvège. 1e livraison).* Christiania 1828, in-8. 231 pp.

Blom, G. P. Das Königreich Norwegen. Statistisch beschrieben. *(Le Royaume de Norvège. Description statistique. Avec une préface par Carl Ritter).* Leipzig 1843, in-8. XXII, 286 et 236 pp. avec 2 cartes coloriées.

Schjøth, A. Geographisk Beskrivelse over Kongeriget Norge. *(Description géographique du Royaume de Norvège).* Christiania 1849, in-8. VIII et 224 pp.

Voici les anciennes descriptions les plus importantes de la Norvège: 1) Peder Claussøn: Norriges oc omliggende Øers sandfærdige Bescriffuelse. *(Description authentique de la Norvège et des îles environnantes).* Copenhague 1632, in-4. 2) Jonas Ramus: Norriges Beskrivelse. *(Description de la Norvège).* Copenhague (1735), in-4. 3) E. J. Jessen-Schardebøll: Det Kongerige Norge etc. *(Le Royaume de Norvège).* (Ouvrage non terminé). Copenhague 1763, in-4. 4) L. H. Bing: Beskrivelse over Kongeriget Norge etc. *(Description du Royaume de Norvège ainsi que l'Islande, les îles Féroé et le Groënland en forme de dictionnaire).* Copenhague 1796, in-8. — Suppléments et corrections par H. G. Bull. Copenhague 1813, in-4. *(Extrait des Mémoires de la Societé Royale des Sciences de Norvège pendant le 19e siècle. T. 1).* — Comme un ouvrage curieux et important pour la topographie et l'histoire naturelle de la Norvège il faut encore ajouter: Erich Pontoppidan: Det første Forsøg paa Norges Naturlige Historie. *(Premier essai de l'histoire naturelle de la Norvège).* Copenhague 1752 et 1753, in-4. 2 vol. fig. Ouvrage traduit en anglais, Londres 1755, in-fol., et en allemand, Copenhague 1753, in-8.

Vibe, A. Küsten und Meer Norwegens. *(Côtes et mers de la Norvège).* Gotha 1860, in-4. 24 pp. avec carte, 2 vues originales et une chromo-lithographie.

(Livraison supplémentaire de „Geographische Mittheilungen von Petermann").

——— Høidemaalinger i Norge fra Aar 1774 til 1860. *(Levés des hauteurs en Norvège de 1774 à 1860).* Christiania 1860, in-8. 234 pp.

(De cet ouvrage curieux il y a des exemplaires tirés sur vélin).

NORGE FREMSTILLET I TEGNINGER. *(La Norvège représentée en dessins. Publié par Chr. Tønsberg. Le texte par P. Chr. Asbjørnsen).* Christiania 1847 à 1849, obl. in-4. — Nouv. édition (avec texte anonyme en norvégien, allemand et anglais). Christiania 1855, obl. in-4. 71 planches et 71 feuillets de texte.

Le texte de la 1e édition est traduite en français sous le titre: La Norvège pittoresque. Recueil de vues. Publié par Chr. Tønsberg. Le texte d'après P. C. Asbjørnsen et d'autres auteurs. Christiania 1849, obl. in-4. VIII et 55 pp.

JOURNAL. Topographisk Journal for Norge. *(Journal topographique pour la Norvège. Publié par la Société topographique et rédigé par J. Rosted).* Christiania 1793 a 1808, in-8. 10 vol. ou 34 livraisons.

Les recueils suivants forment la continuation de cette collection importante de topographies détaillées de différentes contrées du pays.

SAMLINGER. Topographisk-Statistiske Samlinger. *(Recueils topographiques et statistiques. Edités par la Société Royale pour la prospérité de la Norvège).* Christiania 1811 à 1817, in-8. 2 tomes en 4 volumes.

(De ces deux recueils il y a des exemplaires sur papier fin).

Thesen, G. Beskrivelse af Romsdals Amt. *(Description de la préfecture de Romsdal).* Christiania 1861, in-8. XIII et 649 pp. avec carte.

Fylling, P. Historisk-antikvariske Bemærkninger over Borgunds Præstegjeld paa Søndmøre, samt Gidskeætten. *(Notes historiques et archéologiques sur la paroisse de Borgund, Søndmøre, ainsi que sur la famille habitant l'île de Gidské).* Aalesund 1859, in-8. 87 pp.

Sundt, E. Harham. Et Exempel fra Fiskeri-Distrikterne. *(Harham. Esquisse tirée des districts de pêche).* Christiania 1859, in-8. 329 à 469 pp.

(Extrait de la revue „Folkevennen").

Høyem, O. J. Nes eller Bynes. En Bygdebeskrivelse. *(Nes ou Bynes. Description d'une paroisse).* Throndhjem 1862, in-8. 182 pp.

Nordhuus, J. N. Beskrivelse over Brønøe Hovedsogn. *(Description de la paroisse de Brønøe).* Bergen 1848, in-16. 100 pp.

Colban, E. A. Forsøg til en Beskrivelse over Lofodens og Vesteraalens Fogderie Nordlands Amt. *(Essai de description du bailliage de Lofoten et Vesteraalen, dans la préfecture du Nordland).* Throndhjem 1818, in-4. 86 pp. avec carte.

(Extrait des Mémoires de la Société Royale des Sciences de Norvège pendant le 19e siècle).

Sommerfelt, S. C. Physisk oeconomisk Beskrivelse over Saltdalen etc. *(Description physique et économique de la paroisse de Saltdalen au Nordland. Editée par la Société Royale des Sciences de Norvège).* Throndhjem 1827, in-4. 148 pp. avec carte.

(Extrait des Mémoires de la Société Royale des Sciences de Norvège pendant le 19e siècle).

Rode, Fr. Optegnelser fra Finmarken samlede i Aarene 1826—1834 etc. *(Notes du Finmark, recueillies dans les années 1826 à 1834 et plus tard éditées comme supplément à la statistique du Finmark).* Skien 1842, in-8. 340 pp. avec 5 cartes lithographiées.

Stockfleth, N. V. Bidrag til Kundskab om Finnerne i Kongeriget Norge. *(Essais pour servir à la connaissance des Finlandais du Royaume de Norvège).* Christiania 1848, in-8. VIII et 425 pp.

——— Bidrag til Kundskab om Qvænerne i Kongeriget Norge. *(Essais pour servir à la connaissance des Quæner du Royaume de Norvège).* Christiania 1848, in-8. 94 pp.

Nous devons au missionnaire lapon K. Leem une précieuse description des Lapons du Finmark, de leurs langue, moeurs et coutumes, ainsi que de leur ancien culte religieux; ouvrage en danois et latin et orné de 101 estampes: Beskrivelse over

Finmarkens Lapper, deres Tungemaal, Levemaade og forrige Afgudsdyrkelse, &c. De Lapponibus Finmarchiæ eorumque lingua, vita et religione pristina commentatio, multis [101] tabulis æneis illustrata: una cum J. E. Gunneri notis et E. J. Jessen-S. tractatu singulari de Finnorum Lapponumque Norvegic. religione pagana. Copenhague 1767, in-4). — Le poète norvégien si populaire P. Dass a donné une très curieuse description en vers de la préfecture de Nordland sous le titre de „Nordlands Trompet" (*La trompette du Nordland*), ouvrage posthume, publié pour la première fois à Copenhague 1739 (?), nouv. édition par A. Dass, *ibid.* 1763 et Bergen 1776, et réimprimé à Christiania 1836, à Throndhiem 1849, et à Bergen 1855.

Il existe un grand nombre d'anciennes topographies spéciales, dont voici les plus estimées: 1) H. Strøm: Physisk og economisk Beskrivelse over Fogderiet Søndmøer etc. (*Description physique et économique du bailliage de Søndmoer, dans la préfecture de Bergen, Norvège*). Sorøe 1762, in-4. 2 vol. fig. (Ouvrage savant et très estimé dont nous avons des exemplaires sur papier de Hollande). — 2) H. Strøm: Physisk-oeconomisk Beskrivelse over Eger etc. (*Description physique et économique de la paroisse d'Eger, diocèse d'Agershuus, etc.*). Copenhague 1784, in-8. fig. — 3) H. J. Wille: Beskrivelse over Sillejord etc. (*Description de Sillejord, en Övre Tellemarken*). *Ibid.* 1784, in-8. — 4) J. N. Wilse: Physisk, oeconomisk og statistisk Beskrivelse over Spydeberg etc. (*Description physique, économique et statistique de la paroisse de Spydeberg, diocèse d'Aggershuus etc.*). Christiania 1779, in-8. 2 vol. fig. — 5) H. F. Hiorthöy: Physisk og oeconomisk Beskrivelse over Gulbrandsdalen etc. (*Description physique et économique des paroisses de Gulbrandsdalen, diocèse d'Aggershuus*). Copenhague 1785, in-8. 2 vol. fig. Moins estimées sont les topographies suivantes: R. Giellebøl: Naturlig og oeconomisk Beskrivelse over Hølands Præstegjeld. (*Description naturelle et économique de la paroisse de Höland*). Copenhague 1771, in-8 avec planches. — J. Essendrop: Physisk oeconomisk Beskrivelse over Lier Præstegjæld. (*Description physique et économique de la paroisse de Lier*). Copenhague 1761, in-8., avec planches. — B. H. v. Løvenskiold: Beskrivelse over Bradsberg Amt og Scheens By. (*Description de la préfecture de Bratsberg et de la ville de Skien*). Christiania 1784, in-8. — J. Müller: Forsøg til Beskrivelse over Jarlsbergs Provsti. (*Essai de description des paroisses de Jarlsberg*). Copenhague 1772, in-4. — J. M. Lund: Forsøg til Beskrivelse over Øvre-Tellemarken. (*Essai de description d'Övre Tellemarken*). Copenhague 1785, in-8. — M. Schnabel: Udkast til en Beskrivelse over

Hardanger. (*Essai de description de Hardanger, dans la préfecture de Bergen. Editée par H. Ström*). Copenhague 1781, in-4.

Hjort, P. et **P. S. Krag.** Efterretninger om Røraas Kobberverk og Præstegjeld, etc. (*Renseignements sur les mines de cuivre et la paroisse de Röraas, édités avec un supplément par John Aas*). Christiania 1846, in-8. XXX et 338 pp.

Sundt, E. Om Røros og Omegn. Reiseberetning. Trykt som Manuskript til Brug for Røros Værks Vedkommende. (*De Röros et ses environs. Rapport de voyage. Imprimé à l'usage de l'établissement des mines de Röros*). Throndhjem 1858, in-8. 110 pp.

Nous citerons ici les ouvrages suivants sur l'histoire des mines de Norvège, que nous devons à des auteurs danois, savoir: 1) Jac. Langebek: Anledning til en Historie om Norske Bergværkers Oprindelse og Fremvext. (*Essai d'une l'histoire de l'origine et des progrès des mines de Norvège*). Copenhague 1758, in-4. (Extrait des Mémoires de la Société des sciences du Danemark). 2) M. T. Brünnich: Historiske Efterretninger om Norges Biergverker fra Aaret 1516 til Udgangen af 1623. (*Renseignements historiques sur les mines de Norvège depuis 1516 jusqu'à la fin de 1623*). Copenhague 1819, in-8. VIII, 302 et 56 pp. — 3) Le même auteur: Kongsberg Sølvbergverk i Norge, dets Opdagelse i Aaret 1623 etc. (*Mines d'argent de Kongsberg, leur découverte dans l'année 1623 et leur extension jusqu'à leur 100e anniverssaire en 1723; description historique et statistique*). Copenhague 1826, in-8 304 pp.

Histoire et description des villes.

Christiania med dens nærmeste Omgivelser. (*Christiania et ses environs, représentés en dessins, avec description. Ouvrage publié par Chr. Tønsberg. 1e et 2e série*). Christiania 1854, oblong-in-4. (17 planches).

Moe, B. Beskrivelse over Christiania. (*Description de Christiania, en abrégé*). Christiania 1838, in-16. VIII et 152 pp.

Nous citerons encore une description anonyme: Christiania med Omegn. (*Christiania et ses environs*). Christiania 1867, in-16. 93 pp. avec carte.

Sundt, E. Om Piperviken og Ruseløkbakken. Undersøgelser om Arbeidsklassens Kaar og Sæder i Christiania. (*De Piperviken et de Ruselökbakken. Recherches sur la position et les moeurs de la classe ouvrière à Christiania*). Christiania 1858, in-8. 91 pp.

(Fait supplément à la revue „Folkevennen," année 1858).

(Holst, C.) Beskrivelse over de nye Universitets-Bygninger. *Universitatis Regiæ Fredericianæ novæ ædes.* Christiania 1852, in-8. 75 pp. avec 11 planches lithographiées.

Il existe un ancien ouvrage très rare qui porte le titre de „Description de la ville de Christiania," savoir: *Descriptio Civitatis Christianiensis*, Ded er: Christianiæ Stads Beskrifuelse, etc. par C. St. Bang. Christiania 1651, in-4. Mais cet ouvrage, composé 3 ans après la fondation de la dite ville, est presque sans valeur topographique. — On trouve du reste des renseignements intéressants sur cette ville dans le 2e volume de „Reise-Iagttagelser i nogle af de nordiske Lande" (*Voyage dans quelques pays du Nord*) par J. N. Wilse. Copenhague 1790 à 1798, 5 vol. in-8. De plus, G. F. Lundh a tiré du voyage en Norvège par L. v. Buch une description de Christiania sous le titre de „Christiania eller Bidrag til nøiere Kundskab om denne Stad," avec des notes par le traducteur. Copenhague 1812, in-8.

Nœser, F. W. G. Detail-Kart i 50 Blade over Christiania. (*Carte détaillée de la ville de Christiania. Levée trigonométriquement et géométriquement à l'échelle de* $\frac{1}{1000}$ *de la vraie grandeur par les soins de l'aministration communale*). Christiania 1860, in-folio. 47 planches.

——— Kart over Christiania. (*Carte générale de Christiania*). Christiania 1861, in-folio. 2 planches.

Il existe plusieurs autres cartes de Christiania et ses environs, mais plus anciennes et moins importantes que les précitées. De plus, il existe de quelques autres villes des cartes détaillées, que nous ne pouvons pas énumérer ici.

Oscarshal. (*Le château d'Oscarshal. Edité par Chr. Tønsberg*). Christiania (1856), obl. in-4, avec 7 planches.

Drammen med Omegn. (*Drammen et ses environs*). Drammen 1862, obl. in-4. 8 vues avec texte.

Il y a un petit ouvrage historique et romantique de la ville de „Drammen ancienne, actuelle et future" sous le titre de „Drammen før, nu og i Fremtiden af Incognitus quidam" (C. A. Wulfsberg). Christiania 1864, in-16. 180 pp. De plus, une ancienne description par P. N. Hesselberg sous le titre: „Efterretninger angaaende Strømsøe Bye." Christiania 1780, in-4.

Vogt, D. Beskrivelse over Kjøbstaden Moss. (*Description de la ville de Moss*). Moss 1834, in-4. 72 pp. avec carte. — Supplément *ibid.* 1853, in-4. 13 pp.

Krag, H. P. S. Kort Underretning om Frederikshalds By og dens Krigshistorie. (*Renseignements succincts sur la ville de Frédérikshald et son histoire militaire*). Christiania 1848, in-16. 147 pp. avec le portrait de P. Colbjørnsen, 1 carte et 3 planches lithographiées. — 2e édition, *ibid.* 1859, in-16. 118 pp. (sans portrait etc.).

Nous avons une ancienne description en vers de cette ville, renommée par ses siéges, sous le titre de: „Kort Historiske Beskrivelse over Frederichshald.“ (*Description historique succincte de Frédérikshald, par Joh.* Schrøder). Copenhague 1727, in-4.

Sagen, L. C. et **H. Foss.** Bergens Beskrivelse. (*Description de Bergen*). Bergen 1824, in-8. XXII et 786 pp. avec carte.

Nous avons une nouvelle description anonyme de la ville de Bergen, intitulée „En Bergensk Cicerone.“ (*Un cicérone pour Bergen, par F. M. Wallem*). 2e édition. Bergen 1865, in-8.

Le célèbre Holberg a donné une description précieuse de Bergen (sa ville natale) sous le titre de: Den berømmelige Norske Handelsstad Bergens Beskrivelse, (*Description de la remarquable ville de commerce norvégienne Bergen*). Copenhague 1737, in-8., dont il existe diverses éditions.

(**Coucheron, P.** et **H. H. Petersen**). Kort Beskrivelse af Throndhjem. (*Description succincte de Throndhjem. Guide pour les voyageurs*). Throndhjem 1860, in-8. 64 pp. avec 2 planches.

Munch, P. A. Throndhjems Domkirke. The Cathedral of Trondheim. (*La cathédrale de Throndhjem. Editée par les soins du Gouvernement de Norvège. Texte norvégien et anglais par P. A. Munch. Dessins par H. E. Schirmer*). Christiania 1859, gros-in-fol. 48 pp. avec gravures sur bois et 31 estampes.

Schwach, C. N. Throndhjems Domkirkes Historie i kort Udtog. (*Histoire et description succinctes de la cathédrale de Throndhjem*). Throndhjem 1838, in-4. 38 pp. avec 6 planches.

La première description complète de cette célèbre cathédrale est due au savant Norvégien G. Schøning et porte le titre de: Beskrivelse over den tilforn meget prægtige og vidtberømte Dom-Kirke i Throndhjem. *(Description de la cathédrale de Throndhjem autrefois si magnifique et si célèbre).* Throndhjem 1762, in-4. fig.

Il existe encore d'anciennes descriptions de quelques villes, que nous citerons ici, savoir: Beskrivelse over den fordum blomstrende By Hamar. (*Description de la ville jadis florissante de Hamar*). — J. Müller: Beskrivelse over den ældste Kjøbstad i Norge, Tonsberg. (*Description de Tønsberg, la plus ancienne ville de Norvège*). Copenhague 1771, in-4. — F. W. Thue: Forsøg til Beskrivelse over Kragerøe Kjøbsted og Langesunds-Fjorden. (*Essai de description de la ville de Kragerø et du fjord de Langesund*). Copenhague 1789, in-8.

Voyages scientifiques et impressions de voyage. Esquisses de la nature et de la population du pays.

Esmark, J. Reise fra Christiania til Throndhjem etc. (*Voyage de Christiania à Throndhjem par la vallée d'Österdalen et retour par la montagne de Dovre et une excursion en Jemteland*). Christiania 1829, in-8. VI et 81 pp. avec carte de voyage et des hauteurs.

(Le même voyage en allemand sous le titre: „Reise von Christiania nach Drontheim etc.“ Christiania 1829, in-8. 83 pp. avec carte).

Hansteen, C. Reise-Erindringer. *(Souvenirs de voyage).* Christiania 1859, in-8. XVIII et 387 pp. avec le portrait de l'auteur, 4 lithographies en partie coloriées et une carte.

La première partie seule de cet ouvrage traite de la Norvège (Voyage de Christiania à Bergen et retour pendant l'été 1821). La seconde partie et la plus importante contient le voyage en Sibérie du célèbre auteur, entrepris en 1828 à 1830 aux frais de l'état pour faire des observations sur le système magnétique de cette contrée reculée. Cette partie a déjà été publiée en traduction française et allemande, dans la première langue sous le titre de „Souvenirs d'un voyage en Sibérie.“ Traduits par Mme Colban et revus par Sédillot et de la Roquette. Paris 1857, in-8.; en allemand par H. Sebald, Leipzig 1854, in-8.

Reise fra Christiania til Bergen over Sogn, Vos og Hardanger. (*Voyage de Christiania à Bergen par Sogn, Vos et Hardanger*). Christiania 1845, in 8. 114 pp.

Blom, G. P. Bemærkninger paa en Reise i Nordlandene og igjennem Lapland til Stockholm i Aaret 1827. *(Observations pendant un voyage dans le Nordland et par la Laponie à Stockholm en 1827).* Christiania 1830, in-8. 351 et 159 pp. — 2e édition. *Ibid.* 1832, in-8.

Buck, O. E. Beretning angaaende en i Sommeren 1840 foretagen Reise etc. (*Rapport sur un voyage entrepris pendant l'été 1840 pour examiner les relations commerciales etc. entre le gouvernement d'Arkhangel en Russie et le Nord de la Norvège*). Christiania 1843, in-8. 126 pp.

Keilhau, B. M. Reise i Øst- og Vest-Finmarken samt til Beeren-Eiland og Spitsbergen, i Aarene 1827 og 1828. *(Voyage dans le Finmark oriental et occidental, à l'île de Behring et au Spitzberg, en 1827 et 1828).* Christiania 1831, in-8. 247 pp. avec 4 planches lithographiées.

Lund, N. Reise igjennem Nordlandene og Vestfinmarken i Sommeren 1841. *(Voyage à travers le Nordland et le Finmark occidental pendant l'été 1841).* Christiania 1842, in-8. VI et 118 pp.

Wulfsberg, C. A. Om Finmarken. (*Du Finmark. Souvenirs de voyage*). Christiania 1867, in-8. VII et 191 pp. avec carte.

Plusieurs rapports de voyages scientifiques entrepris en Norvège au moyen de subventions de l'Etat ont été insérés dans des revues, et notamment dans le „Magasin des sciences naturelles" et les „Annales de l'Université et des lycées de Norvège." Quelques-uns de ces voyages notamment botaniques et zoologiques, seront cités sous la division „Sciences naturelles."

Arbo, A. Tourist-Skizzer fra endeel af Norges mærkeligste Egne. *(Esquisses de touriste de quelques-unes des contrées les plus remarquables de Norvège).* Christiania 1859, in-8. 77 pp.

Barth, J. B. Den norske Natur skildret i Billeder fra Jagtlivet. *(Nature de la Norvège décrite par des scènes de chasse).* Christiania 1856, in-8. 142 pp.

——— Optegnelser fra mit Jægerliv. (*Souvenirs de mes chasses*). Christiania 1865, in-8. 199 pp.

Krohn, H. Minne fraa ei Stokkholmsfærd. (*Souvenirs d'une excursion à Stockholm*). Bjørgvin (Bergen) 1867, in-8. 148 pp.
(Ouvrage écrit en dialecte de paysans).

Schulze, H. Fra Lofoten og Solør. *(De Lofoten et Solör).* Christiania 1865, in-8. — 2e édition. Christiania 1866, in-8. 167 pp.

Vibe, A. Billeder og Minder fra mit Kystmaalerliv i det nordlige Norge. (*Description et souvenirs, de l'époque de mes voyages comme topographe, des côtes de la Norvège septentrionale).* Christiania 1863, in-16. 146 pp.

Vinje, A. O. Ferdaminni fraa Sumaren 1860. *(Souvenirs de voyage de l'été 1860).* I—II. Christiania 1861, in-8. 128 et 127 pp.
(Ouvrage écrit en dialecte de paysans).
Nous avons du même auteur: A Norseman's View of Britain and the British. Edinburg 1863, in-8. 162 pp.

Welhaven, J. S. Skildringer. *(Esquisses).* Christiania 1860, in-8. 188 pp.

Cet ouvrage, en partie une nouvelle édition des „Impressions de voyage et poésies" que nous avons cités p. 37, contient: 1° Cours d'eau et forêts. 2° Tableaux de la côte de Bergen. 3° Une âme égarée.

Østgaard, N. Fra Skov og Fjeld. *(Des forêts et des montagnes).* Christiania 1858, in-8. 163 pp.

Cet ouvrage renferme des impressions de voyage des hautes montagnes de la Norvège et de la Forêt noire. — Nous ferons observer que le „Fjeldbygd" du même auteur (voir p. 47) contient des esquisses du peuple en Østerdalen.

Quant à la nature et au peuple de Norvège il faut consulter plusieurs ouvrages portés dans la division Belles-lettres, et particulièrement les contes de Huldre d'Asbjørnsen, les

souvenirs d'un chasseur par B. Herre et les esquisses de la vie populaire par H. Meltzer. On trouve dispersées dans les revues et les journaux un très grand nombre d'esquisses et de descriptions de touristes des moeurs et des coutumes des paysans.

Sundt, E. Beretning om Fante- eller Landstrygerfolket i Norge. Bidrag til Kundskab om de laveste Samfundsforholde. *(Rapport sur les Vagabonds ou Bohémiens de Norvège. Données pour servir à connaître les classes infimes de la société).* Christiania 1850, in-8. — 2e édition. Christiania 1852, in-8. XII et 394 pp. — *Continuation du rapport sur les Vagabonds etc.* Christiania 1859, in-8. 228 pp. — *2e rapport annuel sur les Vagabonds.* Christiania 1862, in-8. 166 pp. — *3e rapport etc.* Christiania 1863, in-8. 56 pp. — *4e rapport etc.* Christiania 1865, in-8. 113 pp.

NATIONALDRAGTER. Norske Nationaldragter. (*Costumes nationaux de Norvège, d'après des dessins de plusieurs artistes norvégiens, avec texte explicatif norvégien, allemand et anglais. Edités par Chr. Tønsberg*). Christiania 1852, gros-in-4. 54 pp. avec 33 planches chromo-lithographiées et musique.

Le savant R. Keyser a donné un essai historique sur les costumes des Norvégiens au moyen-âge sous le titre: Om Nordmændenes Klædedragt i ældre Tider. Christiania 1847, in-4. 21 pp. avec 1 planche.

BONDELIV I NORGE. (*Vie des paysans en Norvège. Tableaux de A. Tidemand. Texte en vers par A. Munch. Editée par Chr. Tønsberg*). Christiania (1861), oblong-in-4. 28 pp. avec 10 planches chromo-lithographiées.

De cette célèbre série de tableaux il a aussi paru une ancienne édition in-folio, Düsseldorf 1851 (nouv. tirage 1852).

FOLKELIVSBILLEDER. Norske Folkelivsbilleder. (*Scènes de la vie du peuple en Norvège, d'après les tableaux et les dessins de A. Tidemand, H. Gude, J. F. Eckersberg et K. Bergslien, avec texte explicatif norvégien, allemand et anglais. Editées par Chr. Tønsberg*). Séries 1 à 3. Christiania 1854 à 1861, obl. in-fol. Chromo-lithographies avec texte.

Sundt, E. Om Bygningsskikken paa Landet i Norge. (*Du mode de bâtir des paysans en Norvège*). Christiania 1862. in-8. 317 pp. avec gravures sur bois.

(Extrait de la revue „Folkevennen").

Statistique.

Schweigaard, A. Norges Statistik. (*Statistique de la Norvège. 1re partie*). Christiania 1840, in-8. 208 pp.

(Il n'a paru de cet excellent ouvrage que cette 1re partie).

Tvethe, M. Norges Statistik. (*Statistique de la Norvège*). Christiania 1848, in-8. 393 pp.

Broch, Dr. **O. J.** Statistisk Årbog for Kongeriget Norge. År 1867. (*Annuaire de la statistique du royaume de Norvège. 1er fascicule*). Christiania 1867, in-8. 133 pp.

Voici la division des matières du 1er fascicule de cet ouvrage important:

I. Mésures, poids, monnaies. — II. Division administrative, superficie, population, nombre des électeurs, cadastre, valeur de la propriété immobilière, tout par communes. — III. Division ecclésiastique; évêchés et paroisses avec population; nombre des églises, nombre et revenus des ministres; nombre des dissidents de la confession luthérienne évangélique. — IV. Division et organisation judiciaire, tribunal suprême, tribunaux de première et de deuxième instance avec superficie, population — V. Division et organisation militaire, forces de terre, divisions militaires, superficie et population; état normal et état effectif de l'armée de ligne et de la landwehr, description sommaire de l'armement, forces navales, état normal, état effectif, nombre et armement des vaisseaux de guerre. — VI. Division et organisation médicale.

Sundt, E. Om Giftermaal i Norge. Bidrag til Kundskab om Folkets Kaar og Sæder. (*Des mariages en Norvège. Données pour servir à la connaissance de la situation et des moeurs du peuple*). Christiania 1855, in-8. VI et 233 pp.

——— Om Dødeligheden i Norge. Bidrag til Kundskab om Folkets Kaar. (*De la mortalité en Norvège. Données pour servir à la connaissance de la situation du peuple*). Christiania 1855, in-8. 206 pp. avec 10 tableaux et 1 carte lithographiée.

Ces deux ouvrages ont été publiés par la Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple et forment des suppléments à la revue „Folkevennen."

——— Om Sædeligheds-Tilstanden i Norge. (*De l'état de la moralité en Norvège*). Christiania 1857, in-8. 326 et XIX pp. — Fortsatte Bidrag angaaende Sædelighedstilstanden i Norge. (*Données nouvelles sur la moralité en Norvège*). Christiania 1864, in-4. 101 pp. — 3e rapport etc. Christiania 1866, in-8. 155 pp.

——— Om Ædrueligheds-Tilstanden i Norge. (*De l'état de la sobriété en Norvège*). Christiania 1859, in-4. 120 pp.

Statistik. Norges officielle Statistik. (*Statistique officielle de la Norvège. Editée 1861 à 1866*). Christiania 1862 à 1867, in-4.

Cette statistique se compose des rapports et tableaux spéciaux suivants:

1. Tableaux de la statistique criminelle du Royaume de Norvège. 2. Tableaux du commerce et de la navigation de Norvège. 3. Rapport sur l'état sanitaire et médical de Norvège. 4. Tableaux des spédalsques en Norvège avec le rapport annuel par le médecin en chef de la Spédalskhed (éléphantiasis des Grecs). 5. Tableau des recettes et des dépenses du Royaume de Norvège. 6. Statistique de l'administration des lignes télégraphiques du Royaume de Norvège. 7. Tableaux de l'institution générale des assurances contre l'incendie des bâtiments en Norvège 1847 à 1863. 8. Rapport sur l'état des écoles de campagne du Royaume de Norvège. 9. Rapport sur la ferme modèle d'agriculture d'Aas. 10. Rapport sur la situation économique du Royaume de Norvège. 11. Tableaux de la population, des mariages, naissances et décès etc.

Les rapports et tableaux Nos. 1 à 6 paraissent tous les ans; ceux du No. 10 sont quinquennaux, ceux du No. 11 décennaux; les rapports Nos. 7 à 9 comprennent 2 ans ou plus.

Beretning om Kongeriget Norges økonomiske Tilstand. (*Rapport sur la situation économique du Royaume de*

Norvège, par les préfets du Royaume, etc). 1835. Christiania 1836, in-4. Même rapport pour 1836 à 1840. *Ibid.* 1843, in-4. Même rapport pour 1840 à 1845, *Ibid.* 1847, in-4. Même rapport pour les années 1846 à 1850. *Ibid.* 1853, in-4. Même rapport pour 1851 à 1855. *Ibid.* 1858, in-4. Tousavec tableaux.

(Ces rapports quinquennaux sont insérés depuis 1861 dans la Statistique officielle de la Norvège. Ainsi, le rapport de l'époque quinquennale de 1856 à 1860 se trouve dans la statistique de 1862, et le rapport de 1861 à 1866 sera compris dans la statistique de 1867).

Tabeller. Statistiske Tabeller for Kongeriget Norge. (*Tableaux statistiques pour le Royaume de Norvège, publiés par les soins du Ministère des Finances, du Commerce et des Douanes*). Séries 1 à 20. Christiania 1838 à 1860. in-4. et in-fol.

(Ces tableaux comprennent celui de la population, dont le recensement s'opère tous les dix ans, ainsi que ceux des mariages, naissances et décès; de plus, ceux des semences et récoltes et du nombre des bestiaux; les tableaux du commerce et de la navigation. Depuis l'année 1861 ces tableaux font partie de la „Statistique officielle de la Norvège," que nous venons de mentionner.

Holst, C. Statistiske Tabeller vedk. Underviisningsvæsenets Tilstand i Norge ved Udgangen af 1837. (*Tableau statistique de la situation de l'instruction publique à la fin de 1837*). Christiania 1840, in-fol. 70 pp. — Même tableau pour lannée 1853. (Par un éditeur anonyme). Christiania 1857—58, in-fol.

Fortegnelse over Statens Eiendomme, optagen efter Finants- og Told-Departementets Foranstaltning. (*Tableau des domaines de l'Etat, dressé par les soins du Ministère des Finances et des Douanes*). Christiania 1862, in-4. 197 pp. avec 7 planches et une carte.

Il y a aussi une ancienne édition sous le titre de „Domaines de l'Etat," Christiania 1827, dont il a paru une seconde édition à Christiania en 1846, les deux in-4.

Vogt, J. H. Underretning om Matrikulskylden, som Maalestok for Skat af Jordeiendomme i Norge. (*Renseignements sur les impôts fonciers, pour donner une idée de l'impôt payé par les propriétés rurales en Norvège*). Christiania 1816, in-4. 40 pp. avec 21 tableaux.

Blom, G. P. Forklaring over Hoved-Matriculerings-Commissionens Arbeide etc. (*Explication sur les travaux de la commission principale de la matricule des impôts fonciers et introduction historique sur l'ancienne distribution des impôts fonciers en Norvège*). Christiania 1826, in-4. XXIV et 64 pp. avec 8 pièces à l'appui.

(**Matrikul**). Fortegnelse over Jordebrugene og deres Matrikulskyld, saaledes som samme befandtes ved 1838 Aars

Udgang. (*Cadastre de la Norvège. Tableau des terres et des impôts-fonciers qui les grèvent, dressé à la fin de l'année 1838*). Christiania 1839 à 1844, gr. in-4. 4 vol.

Il existe un autre „Cadastre," Christiania 1837, in-4., qui a cependant été supprimé.

Nicolaysen, N. Norske Stiftelser. Samling af Fundatser, Testamenter og Gavebreve, samt historisk-statistiske Efterretninger vedkommende milde Stiftelser i Kongeriget Norge. (*Etablissements de charité en Norvège. Recueil de fondations, de testaments et de donations et renseignements historiques et statistiques sur les établissements de charité du Royaume de Norvège Ouvrage édité par les soins du ministère du culte et de l'instruction public du Gouvernement Royal de Norvège*). Christiania 1858, in-8. I. 798 pp. II. 766 pp. III. XXIV et 1072 pp. 3 vol.

(Helst, C.) Det kongelige Norske Frederiks Universitets Legater etc. (*Les donations de l'Université royale de Frédéric en Norvège*). Christiania 1853, in-8. 295 pp. avec carte.

Histoire de la Norvège.

Collections de documents et de traités historiques.

DIPLOMATARIUM NORVEGICUM. Oldbreve til Kundskab om Norges indre og ydre Forhold, Sprog, Slægter, Sæder, Lovgivning og Rettergang i Middelalderen. (*Anciens diplômes pour connaître les rapports intérieurs et extérieurs, la langue, les familles, les moeurs, la législation et la procédure de la Norvège pendant le moyen-âge. Publiés par Chr. C. A. Lange, C. R. Unger et H. J. Huitfeldt*). Christiania 1847 à 1867, in-8. T. I à VII, 1e partie, ou 13 vol. Chaque tome de 900 pp. environ.

Cette importante collection qui se publie aux frais du Gouvernement, sera continuée. Il faut ajouter que Mr. Gr. Fougner-Lundh a donné un Specimen diplomatarii Norvagaci. Copenhague 1828, in-4. 21 pp. av. 1 pl.

RIGS-REGISTRANTER. Norske Rigs-Registranter, tildeels i Uddrag. Udgivne efter offentlig Foranstaltning. (*Recueil de Lettres Royales du Royaume de Norvège. En partie en extrait. Ouvrage publié par les soins du Gouvernement*). Christiania 1861 à 1867, in-8. T. I à IV, 1e partie. I. VII et 736 pp. II. 762 pp. III. 735 pp. IV. 1e partie 336 pp. (Cet ouvrage sera continué).

(Il existe 12 exemplaires sur papier de Hollande, format in-4).

BUDSTIKKEN. Et Ugeblad af statistisk-oekonomisk Indhold. (*Le messager. Journal statistique, économique [et historique]. Rédigé par L. St. Platou, J. E. Kraft, G. Fougner-Lundh et J. Chr. Berg. Années 1 à 7*). Christiania 1817 à 1829, in-4. 7 vol.

(Journal de grande importance pour l'histoire norvégienne depuis l'Union de Calmar, mais très difficile à trouver complet. — Il existe deux exemplaires sur papier fin).

SAGA. Et Fjerdingaars-Skrift. (*Saga. Revue trimestrielle éditée par J. S. Munch. Vol. 1 à 3*). Christiania 1816 à 1820, in-8. 444, 438 et 526 pp.

SAMLINGER TIL DET NORSKE FOLKS SPROG OG HISTORIE. (*Recueils pour servir à connaître la langue et l'histoire du peuple norvégien. Publiés par une Société, savoir: J. Chr. Berg, R. Keyser, G. F. Lundh et G. Munthe*). Christiania 1833 à 1839, in-4. 6 vol. avec cartes et planches.

(Collection importante de documents et d'éclaircissements historiques. Ces derniers sont principalement dus au savant président J. Chr. Berg).

SAMLINGER. Norske Samlinger. (*Recueils norvégiens. 1er volume, publié par une Société d'histoire à Christiania. — 2e volume, publié aux frais du Gouvernement par Chr. C. A. Lange*). Christiania 1852 à 1860, in-8. 678 et 645 pp. 2 vol.

MAGASIN. Norske Magasin. Skrifter og Optegnelser angaaende Norge og forfattede efter Reformationen. (*Magasin norvégien. Annotations et écrits relatifs à la Norvège, composés après la Réformation. Recueillis et publiés par N. Nicolaysen. T. I—II, livr. 1 à 4*). Chris-

tiania 1858 à 1867, in-8. I. XXIV et 626 pp. II, livr. 1 à 4, 640 pp. (L'ouvrage sera continué).

MEDDELELSER FRA DET NORSKE RIGSARCHIV. (*Renseignements fournis par la direction des archives du Royaume de Norvège, renfermant des données provenant de sources non imprimées sur l'histoire de Norvège. Edités sur l'ordre du Gouvernement par M. Birkeland*). T. I, 1e et 2e partie. Christiania 1865 à 1867, in-8. 320 pp. (Seront continués).

URDA, et norsk antiqvarisk-historisk Tidsskrift. (*Urda, revue norvégienne archéologique et historique, éditée par la direction du musée de Bergen. Vol. 1 à 3, 1re livr.*). Bergen 1837 à 1847, in-4. Vol. 1, X et 400 pp. avec 14 planches lithographiées. Vol. 2, VI et 411 pp. avec 16 planches. Vol. 3, 1re livr. 104 pp. avec 1 pl.

Faye, A. Norske Sagn, samlede og udgivne. (*Légendes norvégiennes, recueillies et éditées*). Arendal 1833, in-8. — 2e édition. Christiania 1844, in-8. VIII et 235 pp.

L'Edda et la mythologie du Nord.

Edda. Den ældre Edda. Samling af norröne Oldkvad, indeholdende Nordens ældste Gude- og Helte-Sagn. (*L'ancienne Edda. Recueil de chants antiques du Nord, renfermant les traditions les plus anciennes des dieux et des héros du Nord. Publié avec des variantes complètes par P. A. Munch*). Christiania 1847, in-8. XVIII et 214 pp.

(Il existe des exemplaires sur papier vélin, format in-4).

(———) Norrœn fornkvæði. Islandsk Samling af folkelige Oldtidsdigte om Nordens Guder og Heroer etc. (*Recueil islandais de poèmes populaires de l'antiquité sur les dieux et les héros du Nord, ordinairement appelé: Le Sæmundar Edda hins fróða. Edité par Sophus Bugge*). Christiania 1867, in-8. LXXX et 450 pp.

Pour les anciennes éditions de l'Edda (Edda Sæmundar) voir Th. Möbius Catalogus librorum Islandicorum et Norvegicorum ætatis mediæ, p. 66 seqv.

Edda. Den ældre Edda. Norröne Oldkvad. (*L'ancienne Edda, anciens chants norrönes, traduits par A. Gjessing*). 1re partie. Christianssand 1866, in-8. 80 pp.

(Insérée dans le programme du lycée de Christianssand pour l'année 1866).

Aars, J. Udvalgte norske Oldkvad, som Bidrag til Kundskab om vore Forfædres Religion og Liv i Hedenold, oversatte og forklarede. Christiania 1864, in-8. 118 pp.

(Traductions et commentaires de plusieurs poèmes de l'Edda).

Keyser, R. Nordmændenes Religionsforfatning i Hedendommen, (*Religion des Norvégiens pendant le paganisme*). Christiania 1847, in-8. 177 pp.

(Cet excellent ouvrage a été traduit en anglais par B. Renock sous le titre: The religion of Northmen, Londres 1854, in-8.

Munch, P. A. Nordmændenes Gudelære i Hedenold, tilligemed de vigtigste Heltesagn. (*Mythologie des Norvégiens pendant le paganisme et légendes les plus importantes des héros norvégiens*). Christiania 1847, in-8. 168 pp.

——— Nordmændenes ældste Gude- og Heltesagn. (*Traditions les plus anciennes des dieux et des héros des Norvégiens*). Christiania 1854, in-8. 186 pp.

(Cet ouvrage est une nouvelle édition refondue de la mythologie précédente).

Holmboe, C. A. Traces du Buddhisme en Norvège avant l'introduction du christianisme. Paris 1857, in-8. 74 pp. avec 1 planche.

Lyng, Dr. **G. V.** Hedenskabets Levnetsløb. (*Histoire du paganisme. Cours de 18 leçons populaires*). Christiania 1866, in-8. 296 pp.

(Cet ouvrage traite non seulement de l'ancienne religion du Nord, mais aussi des religions de l'Orient, de la Grèce et de Rome dans l'antiquité).

Nous citerons ici trois importants traités mythologiques, publiés dans des revues, savoir: 1o J. E. Thaasen: Le mythe d'Ygdrasil est-il d'origine chrétienne? (Traité publié dans les volumes 1 et 2 de la Revue „Nordisk-Universitets-Tidskrift"). 2o S. Bugge: Eclaircissements mythologiques sur le chant des rêves, „Draumkvædi" (dans la Revue „Norsk Tidsskrift for Viden-

skab og Litteratur" 1854—1855). 3° Même auteur: Des rapports entre Grógalr et Fjölsvinsmál, etc. (Dans les Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania pour 1860, et publié séparément, Christiania 1861, in-8. 19 pp.).

Sagas norrönes et chroniques latines du moyen-âge.

Snorre Sturlassön. Heimskringla eller Norges Kongesagaer. (*Heimskringla. Sagas ou chroniques des Rois de Norvège. Editées par C. R. Unger*). Christiania 1867, in-8. 850 pp. et table alphabétique.

Fait partie des Recueils de la Société pour la publication des anciens ouvrages norvégiens. (Det norske Oldskriftselskabs Samlinger). — Quant aux anciennes éditions voir Th. Möbius Catalogus librorum Islandicorum et Norvegicorum, p. 101—106.

——— Norske Kongers Sagaer. (*Sagas des Rois de Norvège. Traduites par J. Aall*). Christiania 1838 à 1839, in-4. I. XII et 365 pp. II. 228 pp. III. X, 386 et XIX pp. 3 vol. avec estampes et une carte (par G. Munthe).

(Cette belle traduction est accompagnée d'importantes notes géographiques par G. Munthe).

——— Norges Konge-Sagaer fra de ældste Tider indtil Aar 1177. (*Sagas des Rois de Norvège depuis les temps les plus reculés jusqu'à 1177. Traduites par P. A. Munch*). Christiania 1859, in-8. XL et 560 pp.

FAGRSKINNA. Kortfattet norsk Konge-Saga fra Slutningen af det tolfte eller Begyndelsen af det trettende Aarhundrede. (*Fagrskinna. Saga succincte des Rois de Norvège de la fin du 12e ou du commencement du 13e siècle. Publiée sous les auspices du Sénat académique par P. A. Munch et C. R. Unger*). Christiania 1847, in-8. XVI et 216 pp. avec fac-simile lithographié.

(Quelques exemplaires sont tirés sur vélin).

FLATEYJARBOK. En Samling af norske Konge-Sagaer med indskudte mindre Fortællinger om Begivenheder i og udenfor Norge samt Annaler. (*Flateyjarbok. Recueil de sagas de rois de Norvège avec de petits récits intercalés*

sur des événements qui ont eu lieu en Norvège et ailleurs, et annales. Ouvrage publié aux frais du Gouvernement par C. R. Unger. T. I—III, 1e partie). Christiania 1860 à 1865, in-8. I. 583 pp. II. 701 pp. III, 1e partie 472 pp.

MORKINSKINNA. Pergamentsbog fra første Halvdel af det trettende Aarhundrede. (*Morkinskinna. Livre en parchemin de la 1e moitié du 13e siècle. Contenant une des plus anciennes énumérations des chroniques des rois de Norvège. Edité par C. R. Unger.*) Christiania 1867, in-8. IV et 247 pp.

(Programme de l'Université. Quelques exemplaires sont tirés sur vélin).

SYMBOLÆ AD HISTORIAM ANTIQUIOREM RERUM NORVEGICARUM. I. Breve chronicon Norvegiæ. II. Genealogia comitum Orcadensium. III. Catalogus regum Norvegiæ. Edidit suasque annotationes adjecit P. A. Munch. Christianiæ 1850, gr. in-4. VIII et 59 pp. Accedunt duæ tabulæ arte lithographica expressæ.

(Programme de l'Université. — On a tiré des exemplaires sur vélin).

CHRONICA REGVM MANNIÆ ET INSVLARVM. The Chronicle of Man and the Sudreys edited from the manuscript codex in the British Museum and with historical notes by P. A. Munch. (To accompany the „Index scholarum" of the University for the Year 1857, second season). Christiania 1860, in-8. XXXIV et 191 pp. avec une feuille lithographiée.

(Quelques exemplaires sont tirés sur vélin).

SAGA ÓLAFS KONUNGS TRYGGVASUNAR. Kong Olaf Tryggvesøns Saga, forfattet paa Latin henimod Slutningen af det tolvte Aarhundrede af Odd Snorresøn, Munk i Thingeyre Kloster paa Island, og siden bearbeidet paa Norsk. (*Saga du roi Olaf Tryggvessön, écrite en latin dans le 12e siècle par Odd Snorresøn, moine du couvent de Thingeyre en Islande, et plus tard traduite en norvégien. Publiée d'après un code sur parchemin à Stockholm,*

par P. A. Munch). Christiania 1865, in-8. XXIV et 112 pp. avec 1 feuille d'échantillons d'écriture.

(Programme de l'Université. — Il y a 6 exemplaires sur vélin).

SAGA OLAFS KONUNGS ENS HELGA. Udførligere Saga om Kong Olaf den Hellige. (*Saga détaillée du roi Saint Olaf. Publiée sous les auspices du Sénat académique par P. A. Munch et C. R. Unger*). Christiania 1853; in-8. XLVIII et 320 pp. avec fac-simile.

SAGA. Olafs Saga hins helga. En kort Saga om Kong Olaf den Hellige fra anden Halvdeel af det tolfte Aarhundrede. (*Saga succincte du Roi Saint Olaf de la dernière moitié du 12e siècle. Avec notes, tables des mots et des noms, éditée par R. Keyser et C. R. Unger*). Christiania 1849, in-8. XI et 150 pp.

Antiquités et Monuments. Numismatique et chronologie. Origine des Norvégiens.

FORENINGEN TIL NORSKE FORTIDSMINDESMÆRKERS BEVARING. Aarsberetning for 1845—1866. (*Rapports annuels de la Société pour la conservation des monuments antiques de la Norvège pour les années 1845 à 1866*). Christiania 1847 à 1867. Les années 1845 à 1853, in-4, avec planches in-fol.; 1854 à 1866, in-8 avec planches in-8 et in-fol.

Klüwer, L. D. Norske Mindesmærker, aftegnede paa en Reise igjennem en Deel af det Nordenfjeldske, og beskrevne. (*Monuments Norvégiens, dessinés pendant un voyage dans une partie du Nord de la Norvège. Publiés par la Société Royale des Sciences de Norvège à Throndhjem*). Christiania 1823, in-4. 152 pp. avec 35 planches.

On a un important voyage archéologique dans une partie de la Norvège par le savant historiographe Gerh. Schöning sous le titre de „Reise som gjennem en Deel af Norge i de Aar 1773, 1774, 1775 er gjort.“ (*Voyage à travers une partie de la Norvège, pendant les années 1773, 1774 et 1775. Livraisons 1 et 2*). Copenhague 1778, in-4. fig.

(Nicolaysen, N.) Norske Mindesmærker af Middelalderens Kunst i Norge. (*Monuments de l'art du Moyen-âge en Norvège. Livraisons 1 à 5*). Christiania 1853 à 1855, in-fol. obl. 10 planches.

(———) Norske Bygninger fra Fortiden. (Norwegian Buildings from former times) i Tegninger og med Text. (*Bâtiments antiques de la Norvège. Planches avec texte en norvégien et en anglais. Ouvrage publié par la Société pour la conservation des monuments antiques de la Norvège. Livraisons 1 à 7, ou 1e série (livr. 1 à 5) et 2e série (livr. 6 et 7)*. Christiania 1860 à 1866, gr. in-4.

——— Norske Fornlevninger. En oplysende Fortegnelse over Norges Fortidslevninger, ældre end Reformationen og henførte til hver sit Sted. (*Monuments des antiquités norvégiennes. Tableaux explicatif des antiquités de la Norvège antérieures à la réformation et rapportées chacune à leur place*). Christiania 1862 à 1866, in-8. XI et 859 pp.

On a du même ouvrage une édition antérieure sous le titre: Arkeologisk-historisk Fortegnelse over Norges Levninger af Kunst og Haandværk fra Middelalderen. (*Catalogue des restes des arts et des métiers en Norvège pendant le Moyen-âge*). Christiania 1855, in-16. 160 pp.

Keyser, R. Nordmændenes private Liv i Oldtiden. (*Les Norvégiens de l'antiquité dans leur vie privée*). Christiania 1867, in-8. 132 pp.

(Cet ouvrage, traduit en anglais par M. R. Barnard, Londres 1867, fait partie des oeuvres posthumes de R. Keyser, que nous avons citées p. 50).

——— Historisk heraldisk Undersøgelse angaaende Norges Rigsvaaben og Flag. (*Recherches historiques et héraldiques sur les armes et le pavillon du Royaume de Norvège*). Christiania 1842, in-8. 27 pp.

Steenbuch, H. N. Dissertatio de coronationibus regum Norvegiæ antiquiorum. Christianiæ 1818, in-4. 22 pp. (*Programme de l'Université, sans titre*).

Il existe sur cette matière un ouvrage plus complet par le savant E. C. Werlauff à Copenhague, sous le titre: „Om de norske Kongers Salving og Kroning i Middelalderen." (*Du sacre des Rois de Norvège au Moyen-âge*). Copenhague 1832, in-4, 100 pp.

— Sur le sacre des reines de Norvège il existe un essai de circonstance par le ministre actuel des cultes, M.r Riddervold, sous le titre: „Bør Dronninger salves og krones i Norge?“ *(Les reines doivent-elles être sacrées en Norvège?)*. Throndhjem 1846, in-8. 16 pp. On peut comparer avec cet essai une brochure de H. P. S. Krag sur le même sujet et portant la même date).

Munch, P. A. Runestenen fra Tune. *(La pierre runique de Tune)*. Christiania 1857, in-4. 8 pp. fig.
(Extrait du journal „Illustreret Nyhedsblad“).

Il existe un essai très important sur les anciennes inscriptions runiques par M.r S. Bugge, intitulé: „Bidrag til Tydning af de ældste Runeindskrifter,“ inséré dans le vol. 7 (1867) de la revue philologique: „Tidsskrift for Philologie og Pædagogik.“ Copenhague, in-8.

Steenbloch, C. E. Om de gamle Scandinavers Vaaningshuse. *(Des maisons d'habitation des anciens Scandinaves. Programme)*. Copenhague 1814, in-4. 81 pp.

(Rygh, O.) Skibsfundet fra Tune. *(Bâtiment trouvé à Tune)*. Christiania 1867, gr. in-4. 7 pp.
(Extrait du journal „Den Norske Rigstidende“ No. 178, 1867).

Le bateau décrit dans ce traité a été trouvé en 1867 par le déblaiement d'un tumulus sur l'île de Rolfsö en Tune, préfecture de Smaalenene, et fait actuellement partie des collections archéologiques de l'Université. Il date de l'époque des pirates (Vikinger), du 7e au 10e siècle. Il est assez bien conservé. Sa quille a 43½ pieds de long. La largeur a été de 13 pieds environ.

Schwach, C. N. Udsigt over de tre nordiske Rigers Myntvæsen fra de ældste Tider til nuværende samt Grundrids af Heraldikken. *(Aperçu du système monètaire des trois royaumes du Nord depuis les temps les plus anciens jusqu'à l'époque actuelle, avec une esquisse de l'art héraldique)*. Throndhjem 1842, in-8. 170 pp. avec 6 planches lithographiées.

Holmboe, C. A. De prisca re monetaria Norvegiae, et de numis aliquot et ornamentis, in Norvegia repertis. Editio nova recognita. Accedunt septem tabulæ lapidi incisæ. Christianiæ 1854, gr. in-8. 66 pp.

Holmboe, C. A. Das älteste Münzwesen Norwegens bis gegen Ende des 14 Jahrhunderts. *(Le système monétaire le plus ancien de Norvège jusqu'à la fin du 14e siècle).* (Berlin 1846), in-8. 48 pp. avec 4 estampes.

(Extrait de la revue „Zeitschrift für Münz-, Ziegel- und Wappenkunde," 6e année).

Nous citerons encore du même savant les traités suivants, publiés dans les Programmes de l'Université, savoir: 1° Descriptio ornamentorum et numorum maximam partem aureorum [seculi VIII et IX in prædio Hoen] in parochia Eger anno 1834 repertorum. Christianiæ 1835, in-4. 16 pp. c. 2 tabb. lapidi incisis. — 2° De numis MD medii ævi, in Norvegia nuper repertis. P. 1. 2. Christianiæ 1836 et 1837, in-4. 23 et 40 pp. c. tabb. lapidi incisis.

Holst, C. Om Norges ældste Myntvæsen. *(Du système monétaire le plus ancien de Norvège. 1e livraison).* Christiania 1847, in-8. 112 pp. fig.

(Extrait du journal populaire „Skilling-Magazin." — Ouvrage non achevé; tiré pour distribution privée).

Schive, C. J. Norges Mynter i Middelalderen. *(Monnaies de Norvège pendant le moyen-âge. Avec une introdution par C. A. Holmboe).* Christiania 1865, in-fol. LXXXIII et 162 pp. (et 5 feuilles) avec 18 planches lithographiées.

(Un grand nombre d'exemplaires de cet ouvrage magnifique ont été tirés sur vélin).

Holmboe, C. A. Om Oprindelsen af det skandinaviske Vægtsystem i Middelalderen. *(De l'origine du système des poids scandinaves au moyen-âge).* Christiania s. a. in-8. 18 pp.

(Extrait des Comptes-rendus de la Société des Sciences pour l'année 1861).

On trouve dans ces comptes-rendus, par le même savant, un grand nombre de traités sur les antiquités du Nord dans leurs rapports avec celles de l'Orient, tous imprimés séparément in-8.

——— Norske Vægtlodder fra 14de Aarhundrede. *(Poids norvégiens du 14e siècle).* Christiania 1863, in-4. 16 pp. fig. (Programme de l'Université)

Lange, C. C. A. De norske Kongers Regjeringsaars Beregning. *(Calcul de la durée du règne des rois de Norvège. Recherches chronologiques).* Christiania 1848, in-8. 21 pp.

(Extrait de la revue litteraire „Norsk Tidsskrift for Videnskab og Litteratur," 2e année).

Keyser, R. Om Nordmændenes Herkomst og Folke-Slægtskab. *(De l'origine et de la parenté des Norvégiens).* Christiania 1843, in-4. pp. 263 à 462.

(Extrait de „Samlinger til det norske Folks Sprog og Historie," T. 6).

Steenbuch, H. N. Afhandling om hvilke Benævnelser Norges Land, Folket og dets Sprog findes tillagte. *(Traité sur les noms donnés au pays, au peuple et à la langue de Norvège).* Christiania 1843, in-4. pp. 381 à 507.

(Extrait de „Samlinger til det norske Folks Sprog og Historie," T. 2).

Histoire générale et particulière de Norvège.

Falsen, C. M. Norges Historie under Harald Haarfager og hans mandlige Descendenter. *(Histoire de Norvège pendant Harald Haarfager et ses descendants mâles).* Christiania 1823 et 1824, in-8. 4 vol. — Geographisk Beskrivelse over Kongeriget Norge. *(Description géographique du Royaume de Norvège pour servir d'introduction à l'histoire de Norvège).* Christiania (1821), in-8. 146 pp.

Faye, A. Norges Historie til Brug ved Ungdommens Undervisning. *(Histoire de Norvège pour l'instruction de la jeunesse).* Christiania 1831, in-8. 4e édition augmentée. Laurvig 1856, in-8. VII et 250 pp.

Il y a de cet ouvrage une traduction suédoise par F. B. Cöster, Stockholm 1842, in-8, et une traduction allemande, insérée dans „Historische Hausbibliothek," vol. 18, Leipzig 1851, in-8.

Keyser, R. Norges Historie. *(Histoire de Norvège. Publiée par la Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple. Editée par O. Rygh).* Christiania 1866 et 1867, in-8. Avec le portrait de l'auteur et une carte de la Norvège au Moyen-âge. 2 vol.

Munch, P. A. Det norske Folks Historie. *(Histoire du Peuple Norvégien).* Christiania 1852 à 1863, gr. in-8. 5 tomes en 8 vol. avec portrait, cartes et tables généalogiques. T. 1, vol. 1, XII, 804 pp. et tables; vol. 2, XVIII et 876 pp. T. 2, VII, 1058 pp. et tables; T. 3, 1070 pp. et tables; T. 4, vol. 1, 699 pp. vol. 2, XI et 685 pp. et registre (98 pp.). — 2e partie T. 1, VIII et 950 pp.; T. 2, XXXVIII, 392 et 22 pp.

(Quelques exemplaires sont tirés sur vélin).

Cette oeuvre volumineuse, fruit d'une profonde science et d'études incessantes, traite de l'histoire de Norvège depuis les temps les plus reculés jusqu'à l'année 1397. Le savant auteur avait le

dessein de continuer son ouvrage jusqu'à la Réformation, lorsqu'une mort soudaine est venue interrompre ses grands travaux. Les deux derniers volumes portent aussi le titre: „Histoire de Norvège pendant l'Union.“ — Les 4 premières parties du vol. I. sont traduites en allemand par G. Fr. Claussen, en deux ouvrages séparés, Lübeck 1853 et 1854, in-8.

Munch, P. A. Underholdende Tildragelser af Norges Historie. (*Récits amusants de l'histoire de Norvège*). Christiania 1847, in-8. 210 pp. avec 10 lithographies.

On a encore, entre autres ouvrages de ce célèbre historien, une histoire des états scandinaves à l'usage des écoles sous le titre: Norges, Sveriges og Danmarks Historie til Skolebrug. Christiania 1838, in-8. 488 pp. (Il en a paru un abrégé, Christiania 1839, in-8).

Un grand nombre d'importants traités historiques par P. A. Munch se trouvent insérés dans les revues et autres publications périodiques, notamment dans les „Annaler for nordisk Oldkyndighed,“ Copenhague, „Norsk Tidsskrift for Videnskab og Literatur,“ „Norsk Maanedsskrift“ et „Illustreret Nyhedsblad.“ On a préparé une édition de ces traités et d'autres ouvrages mêlés de ce grand savant.

Petersen, S. Fortællinger af Fædrelandets Historie etc. (*Récits de l'histoire de notre partie. Lectures pour le peuple*). Christiania 1865, in-8. 640 pp.

On a du même auteur une histoire populaire de Norvège sous le titre: Norges Historie. Læse- og Lærebog for Almue- og Borgerskoler. (*Histoire de Norvège. Livre de lecture et d'instruction pour les écoles du peuple et des bourgeois*). Christiania 1858, in-8. — 5e édition, *ibid.* 1867, in-8. 192 pp. — De plus Mr. S. Petersen a donné une nouvelle édition remaniée d'un abrégé de l'histoire de Norvège, de Suède et du Danmark par C. Platou et Chr. Lange. Christiania 1861, in-8. VI et 275 pp.

Vig, O. Norges Historie indtil Harald Haarfager, tilligemed en udførlig Fremstilling af Normændenes gamle Kulturforhold. (*Histoire de Norvège jusqu'à Harald Haarfager avec un exposé détaillé de l'état de la civilisation des anciens Norvégiens*). Christiania 1857, in-8. 281 pp.

Sommer, E. M. T. Noregs Saga i Stuttmaal. (*Chronique abrégée de la Norvège*). Christiania 1862, in-8. 231 pp.
(Ouvrage écrit en dialecte de paysans).

Wergeland, H. Norges Historie. (*Histoire de Norvège*). Christiania 1834, in-8. 106 et 117 pp. 2 vol.

Nous citerons ici trois anciens ouvrages sur l'histoire de la Norvège du Moyen-âge, savoir: 1° Thormodi Torfæi Historia rerum Norvegicarum. Hafniæ 1711, in-fol. 4 tomes en 2 vol. (Ouvrage savant et très estimé). 2° J. Ramus: Norriges Kongers Historie. (*Histoire des rois de Norvège*). Copenhague 1719, in-4. 3° G. Schöning: Norges Riges Historie. (*Histoire du Royaume de Norvège*). Soröe et Copenhague 1771 à 1781, in-4. 3 vol. (Savant ouvrage, mais non terminé). — Nous ne possédons encore aucun ouvrage séparé et détaillé sur l'histoire de la Norvège pendant son union avec le Danemark ou la période de 1397 à 1814. Toutefois l'ouvrage mentionné plus bas de J. E. Sars nous présente un aperçu exact, notamment sur la situation intérieure de la Norvège pendant la plus grande partie de cette période. Dans le 1er vol. du Droit public de Norvège (Norges offentlige Ret) par T. H. Aschehoug, nous venons d'acquérir un exposé savant de l'histoire politique de cette période, que nous allons citer dans la suite. Quant aux sources de notre histoire pendant cette période de l'union, nous devons faire remarquer qu'elles se trouvent essentiellement dans des recueils et ouvrages danois où l'on traite particulièrement de l'histoire du Danemark et de ses rois, ou bien de l'histoire commune des deux pays. Nous devons cependant nous borner ici à ne citer de ces ouvrages danois que les plus nouveaux et les plus importants, savoir: C. F. Allen: De tre nordiske Rigers Historie etc. (*Histoire des trois royaumes du Nord, 1497 à 1536. T. 1 à 3*). Copenhague 1864 à 1867, in-8. (Ouvrage important et intéressant qui sera continué). C. Paludan-Müller: Grevens Feide. (*La guerre du comte*). Copenhague 1853 et 1854, in-8. 2 vol. C. F. Wegener: Actmæssige Bidrag til Danmarks Historie etc. (*Documents pour l'histoire du Danemark pendant le 19e siècle. T. 1.*) Copenhague 1851, in-8. J. v. Ræder: Danmarks Krigs- og Politiske Historie etc. (*Histoire militaire et politique du Danemark, 1807 à 1809*). Copenhague 1845 à 1852, in-8. 3 vol. — Fr. Hammerich a écrit un exposé populaire de l'histoire de l'Union jusqu'à l'année 1660, et Fr. Schiern, dans quelques-uns de ses essais historiques, a aussi traité des sujets qui intéressent la Norvège.

(Wergeland, N.) En sandfærdig Beretning om Danmarks politiske Forbrydelser imod Kongeriget Norge fra Aar 955 indtil 1814. (*Récit authentique des crimes politiques du Danemark contre le royaume de Norvège, pendant la période comprise entre les années 955 et 1814*). Norvège (Christiania) 1816, in-8. 145 pp. — 2e édition. Christiania 1817, in-8. XXVI et 124 pp.

Ce pamphlet historique anonyme, publié aussitôt après la séparation de la Norvège d'avec le Danemark, fit une grande sensation et donna lieu à des réfutations de C. M. Falsen, S. B. Hersleb et autres.

Birkeland, M. Vore Fædre. *(Nos aïeux. Discours tenu dans la Société des étudiants le 13 Janvier 1866).* Christiania 1866, in-8. 16 pp.

Ce discours, d'abord inséré dans „Illustreret Nyhedsblad," a été réimprimé avec le discours mentionné plus bas de E. Sars, sous le titre de „Deux discours, édités par la Société des étudiants," Christiania 1867, in-8.

Sars, J. E. Norge under Foreningen med Danmark 1537—1814. (*La Norvège pendant son union avec le Danemark*). Christiania 1858—1865, in-8. 340 pp.

(Extrait de la revue „Nordisk Universitets-Tidskrift." — Il n'a été tiré que 20 exemplaires séparés de cet essai intéressant).

Absalon Pederssön. Liber Capituli Bergensis. — Absalon Pederssöns Dagbog over Begivenheder, især i Bergen 1552—1572. (*Journal d'Absalon Pederssön sur les événements, surtout sur ceux de Bergen, 1552 à 1572. Edité par les soins du Gouvernement avec notes et suppléments par N. Nicolaysen*). Christiania 1860, in-8. 345 pp.

(Extrait du recueil „Norske Magasin").

Platou, L. St. Historisk Udsigt over Norges Skjæbne i den syvaarige nordiske Krig. *(Précis historique sur le sort de la Norvège pendant la guerre de 7 ans du Nord).* Christiania 1808, in-4. 30 pp.

(Programme du lycée de Christiania).

Daae, L. En Episode af den nordiske Syvårskrig. (*Un épisode de la guerre de 7 ans du Nord*). Lund 1867, in-8. 27 pp.

(Extrait de la revue „Nordisk Tidskrift," éditée par G. K. Hammilton à Lund).

Krag, H. P. S. Sagn, samlede i Gudbrandsdalen om Slaget ved Kringlen den 26de August 1612. (*Traditions recueillies en Gudbrandsdalen sur la bataille de Kringlen le 26 Août 1612*). Christiania 1838, in-8. 70 pp. avec un supplément de musique.

Actstykker til den norske Krigshistorie under Kong Frederik den Fjerde. (*Documents pour servir à l'histoire militaire de Norvège pendant le règne du Roi Frédéric IV, édités par B. Moe. Livraisons 1 à 3*). Christiania 1838 à 1840, in-8. 428 pp.

Extrait de la revue militaire: „Militairt Tidsskrift." Dans cette revue, d'où ces données ont été tirées et imprimées séparément, il se trouve encore un grand nombre d'autres documents pour l'histoire de la guerre en Norvège. Nous nous bornerons cependant à en citer ici: „Documents divers pour l'histoire de la guerre en Norvège," communiqués par L. Daae, dans le vol. 25.

Birkeland, M. Bidrag til Norges nyere Historie. (*Données pour l'histoire moderne de Norvège*). Christiania 1858, in-16. 60 pp.

(Extrait du journal „Illustreret Nyhedsblad").

Daae, L. Af Geheimeraad Johan v. Bülows Papirer. (*Extrait des papiers du conseiller secret Joh. v. Bülow*). Christiania 1864, in-8. VIII et 246 pp.

(Quelques exemplaires ont été tirés sur vélin).

——— Udvalg af Breve, hovedsagelig fra bekjendte Nordmænd til Professor R. Nyerup. (*Choix de lettres, notamment adressées par des Norvégiens fameux au professeur R. Nyerup. Editées comme données pour l'histoire moderne de Norvège*). Christiania 1861, in-8. 104 pp.

Aall, J. Erindringer som Bidrag til Norges Historie fra 1800 til 1815. (*Mémoires pour servir à l'histoire de Norvège pendant les années 1800 à 1815*). Christiania 1844 et 1845, in-8. 3 vol. — Nouv. édition. Avec la biographie de l'auteur par J. C. Aall. Publiés avec des corrections et suppléments par Chr. C. A. Lange. Christiania 1859, gr. in-8. VIII et 776 pp. avec le portrait de l'auteur.

Pavels, C. Biographie og Dagbøger. (*Biographie et journaux, édités en extrait par C. P. Riis*). Bergen 1864, in-8. XII et 516 pp.

——— Dagbogs-Optegnelser 1815—1816. (*Notes du journal 1815 et 1816. Editées par C. P. Riis*). Christiania 1867, in-8. 678 pp.

Ce volume qui porte aussi le titre de „Notes du journal de Claus Pavels, tome second," est une édition plus complète des précédents journaux pour les dites années.

Christian August. Rapporter og Breve etc. (*Rapports et lettres du prince Christian Auguste, général en chef en Norvège, 1807 à 1809. Edités par C. N. St. Platou et Chr. C. A. Lange*). Christiania 1859, in-8. 272 pp.

(Extrait de „Norske Samlinger").

Faye, A. Landkrigen i Norge 1808. (*La guerre de 1808 en Norvège*). Christiania 1861, in-8. 57 pp.

(Extrait de la revue „Nordisk Universitets-Tidskrift").

Schmettow. Af Grev Schmettows Correspondence. (*Choix de la Correspondance du comte Schmettow, 1813 et 1814*). Throndhjem 1864, in-8. 53 pp.

(Extrait des Mémoires de la Société Royale des Sciences de Norvège).

Faye, A. Norge i 1814. (*La Norvège en 1814*). Christiania 1864, in-8. VIII et 266 pp. avec 10 portraits xylographiés.

(Cet ouvrage a paru comme 1er supplément de la 12e année de „Folkevennen," mais aussi avec le titre particulier précité).

Blom, G. P. Norges Statsforandring 1814. (*Constitution de la Norvège de 1814. Description historique*). Christiania 1860, in-8. X et 323 pp. avec le portrait de l'auteur.

Le même ouvrage a d'abord été publié en allemand sous le titre: Geschichte der Staatsveränderung Norwegens im Jahre 1814. Mit Aktenstücken. Leipzig 1858, in-8.

Brömel, A. Th. Die freie Verfassung Norwegens in ihrer geschichtlichen Entstehung, etc. (*La constitution libre de la Norvège dans son origine historique, etc. 1e partie*). Bergen 1842, in-8. 322 pp.

Wergeland, H. Norges Konstitutions Historie. (*Histoire de la Constitution norvégienne. Livraisons 1 à 3*). Christiania 1841 à 1843, in-8. 3 cahiers. — Nouv. édition par H. Lassen. Christiania 1857, in-8. 485 pp.

(La nouvelle édition fait aussi partie des oeuvres complètes de H. Wergeland).

(Wergeland, N.) Fortrolige Breve til en Ven, skrevne fra Eidsvold i Aaret 1814 af et Medlem af Rigsforsamlingen. (*Lettres confidentielles à un ami, écrites à Eidsvold en 1814 par un membre de l'assemblée du Royaume*). Christiania 1830, in-8. 150 pp.

Daa, L. Kr. Kr. Magnus Falsen etc. (*Christian Magnus Falsen, essai pour servir à l'histoire de la constitution de Norvège*). Christiania 1860, in-8. 63 pp.

(Extrait des Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania).

Quant à l'histoire de la constitution norvégienne il ne faut pas oublier les écrits sur la loi fondamentale de Norvège, portés à la division de la Jurisprudence.

Richter, O. To Taler paa Halvhundredaarsdagen. (*Deux discours du 50e anniversaire de la constitution*). Throndhjem 1864, in-8. 58 pp.

(Meydell, J. G.) Feldttoget i Norge 1814. (*La campagne de 1814 en Norvège, par un militaire norvégien*). Christiania 1815, in-8. 62 pp.

Sur cette campagne nous avons un traité du même savant militaire, inséré dans la Revue mensuelle „Norsk Maanedsskrift" vol. 6, dont le Danois J. Rée a publié des réfutations.

De plus les brochures anonymes suivantes: Réflexions sur l'ouvrage „la Campagne de 1814 en Norvège," (par F. W. Stabell). Christiania 1815, et „Frederikssteen pendant le siége de 1814," (par B. M. Schnitler). Christiania 1820, in-8. — Nous avons enfin un essai sur le siége de Frederikssteen en 1814, par N. W. Brock, Christiania 1844, in-8. 41 pp.; et „Deux lettres sur les événements de 1814 en Norvège." Christiania 1861, in-8. 23 pp.

Morgenstjerne, B. H. v. Munthe af. Historisk Beretning om Generallieutenant Bernhard Ditlef v. Staffeldts Forhold under det norske Feldttog mod Sverige etc. (*Rapport historique sur la conduite du lieutenant-général B. D. v. Staffeldt pendant la campagne de la Norvège contre la Suède en 1814 etc.*). Copenhague et Christiania 1827 et 1829, in-8. avec 1 carte. 2 vol.

Breve fra Grev H. H. von Essen til H. K. H. Kronprinds Carl Johan etc. (*Lettres du comte H. H. von Essen à S. A. R. le Prince Royal Carl Johan, contenant des données pour l'histoire de Norvège et de Suède de 1814 à 1816. Editées par Yngvar Nielsen*). Christiania 1867, in-8. XLVIII, 158 pp. et table alphabétique.

(Il en existe quelques exemplaires sur vélin).

Statuter for den kongelige Norske Sanct Olafs Orden. (*Statuts de l'Ordre Royal de Norvège de Saint Olaf*). Christiania 1847. Nouv. édition *ibid.* 1856, in-4. 26 et 8 pp. avec 2 planches.

Nous citerons ici un traité savant de E. C. Werlauff à Copenhague: „De la création d'un ordre de chevaliers pour la Norvège en 1747, suivi de renseignements sur l'histoire de l'ordre de l'éléphant," inséré dans le journal „Illustreret Nyhedsblad," et tiré séparément, Christiania 1859, in-8. 44 pp.

(Lerche, F.) Paa hvilket Punkt af politisk Udvikling befinder Norge sig for Tiden? etc. (*A quel point de développement politique se trouve actuellement la Norvège? Avec un précis de la constitution judiciaire et politique en général et de l'ancienne constitution de Norvège en particulier*). Christiania 1862, gr. in-8. 124 pp.

Essais sur le Scandinavisme et les relations politiques et sociales des peuples du Nord.

(Bachke, O. A.) Skandinavismen. De nordiske Rigers Værn i Nutid og Fremtid. (*Le Scandinavisme. Le rempart des Royaumes du Nord dans le présent et l'avenir*). Christiania 1864, in-8. 23 pp.

(Birkeland, M.) Skandinavismen fra norsk Synspunkt etc. (*Le scandinavisme du point de vue norvégien. Réflexions à l'occasion de la fête du 50e anniversaire du 17 Mai, 1864*). Christiania 1864, in-8. 31 pp.

(Brandt, Fr.) Om det nordiske Spørgsmaal. (*De la question scandinave*). Christiania 1861, in-16. 30 pp.

(Extrait du journal „Christiania-Posten").

Daa, L. K. Danmark russisk eller skandinavisk. (*Le Danemark russe ou scandinave*). Christiania 1849, in-16. VIII et 64 pp.

——— Om Professor Munchs antiskandinaviske Historik. (*De l'historique antiscandinave du professeur Munch*). Christiania 1849, in-16. 84 pp.

——— Danmark og Tydskland. (*Le Danemark et l'Allemagne*). Christiania 1850, in-16. 38 pp.

Ces trois traités, dont les deux premiers sont des réfutations des traités sus-mentionnés du professeur Munch, ont tous été insérés dans le journal „Christiania-Posten„ et ensuite imprimés séparément.

Holth, A. Forsøg til Besvarelse af et Par Tidsspørgsmaal. (*Essai sur quelques questions actuelles*). Christiania 1864, in-16. 55 pp.

(Extrait du journal „Dagbladet," suite de „Christiania-Posten").

(Konow, W.) Danmark i dets Forhold til Tydskland og den skandinaviske Halvø. (*Le Danemark dans sa situation envers l'Allemagne et envers la Péninsule Scandinave*). Bergen 1849 et 1850, in-8. 238 et 240 pp. 2 parties.

——— Nutids- og Fremtidsblik. (*Coup d'oeil sur le présent et sur l'avenir. I*). Christiania 1865, gr. in-8. 84 pp.

Il y a du même auteur: Nogle Ord om Danmark af en Nordmand. (*Quelques mots sur le Danemark par un Norvégien*). Bergen 1846, in-8. 68 pp.

Munch, P. A. Om Skandinavismen. (*Du Scandinavisme*). Christiania 1849, in-8. 63 pp.

(Il y a une autre édition de la même date, imprimée à Copenhague, 64 pp.).

——— Skandinavismen, nærmere undersøgt med Hensyn til Nordens ældre nationale og literaire Forhold. (*Le scandinavisme examinée de près par rapport à l'ancienne situation nationale et littéraire du Nord*). Christiania 1864, gr. in-8. 48 pp.

Le même savant a écrit un traité plus récent: „Du Scandinavisme dans sa forme la plus récente, et notamment par rapport à l'Union entre la Suède et la Norvège," publié dans la Revue mensuelle éditée par lui-même: „Norsk Maanedsskrift," et de là traduit en allemand sous le titre de „Der Pangermanismus." Hambourg 1857, in-8.

Sars, J. E. Om den nyeste nordiske Heelstatspolitik. (*De la politique unitaire moderne du Nord. Discours prononcé dans la Société des étudiants*). Christiania 1867, in-8. 45 pp.

(Segelcke, A.) Kampen for Slesvig. *(La lutte pour le Slesvig).* Christiania 1864, in-8. 94 pp. avec 3 cartes.

(Extrait de la revue „Folkevennen").

Westrem, L. Det unge Skandinavia eller Enhedsskandinavismen praktisk. *(La jeune Scandinavie ou le scandinavisme unitaire pratique).* Bergen (1860), in-8. 72 pp.

——— Mere om Enhedsskandinavismen og om vore indre Reformer. *(Encore quelque chose sur le scandinavisme unitaire et sur nos réformes intérieures).* Bergen (1862), in-8. 198 pp.

——— Nogle skandinaviske Betragtninger. *(Quelques réflexions scandinaves).* Bergen 1865, in-8. 68 pp.

Studentertog til Upsala 1856 fra Christiania, Kjøbenhavn og Lund. *(Voyage à Upsal des étudiants de Christiania, Copenhague et Lund. Rapport par P. Botten-Hansen).* Christiania (1858—59), in-8. 192 pp.

Du voyage des étudiants norvégiens et suédois à Lund et à Copenhague en 1845, il a paru un rapport à Upsal en 1846; du voyage des étudiants de Lund et de Copenhague à Christiania en 1851, il en a paru un à Copenhague en 1853, et du voyage des étudiants d'Upsal à Christiania en 1852, il a été publié un rapport à Upsal en 1854. Enfin il a paru en 1863 à Upsal un rapport du dernier voyage des étudiants à Copenhague et à Lund en 1862.

Forhandlinger i det skandinaviske Selskab i Christiania 1864. *(Discussions dans la Société scandinave de Christiania, 1864).* Christiania 1867, in-8. 103 pp.

Histoire de l'Eglise et du Clergé de Norvège.

Keyser, R. Den norske Kirkes Historie under Katholicismen. *(L'histoire de l'église norvégienne pendant le catholicisme).* Christiania 1856 à 1858, in-8. 462 et 910 pp. (Quelques exemplaires avec le portrait de l'auteur). 2 vol.

Lange, C. C. A. De norske Klostres Historie i Middelalderen. *(Histoire des couvents de Norvège pendant le Moyen-âge, surtout composée d'après des manuscrits).* Christiania 1847, in-8. 827 pp. avec planches lithographiées. — 2e édition remaniée (et abrégée). Christiania 1856, in-8. 507 pp.

Aslak Bolts Jordebog. Fortegnelse over Jordegods og andre Herligheder tilhørende Erkebiskopstolen i Nidaros etc. *(Cadastre d'Aslak Bolt. Tableau des fonds de terre et autres biens appartenant à l'archevêché de Nidaros,*

dressé par les soins de l'archevêque Aslak Bolt, 1432 à 1449. Publié d'après le manuscrit original par P. A. Munch). Christiania 1852, in-8. VIII et 142 pp.

(Programme de l'Université. — Il y a quelques exemplaires tirés sur grand vélin).

Codex diplomatarius monasterii sancti Michaelis, Bergensis dioecesis, vulgo „Munkalif" dicti, conscriptus anno Chr. MCCCCXXVII. — Nunc primum in lucem editus a P. A. Munch. Christianiæ 1845, in-4. VI et 220 pp. Cum tribus tabb. lithogr.

Registrum prædiorum et redituum ad ecclesias dioecesis Bergensis saeculo p. C. XIVto. pertinentium, vulgo dictum „Bergens Kalvskind" (*Björgynjar Kálfskinn*) edidit annotationibusque illustravit P. A. Munch. Christianiæ 1843, in-4. 132 pp. c. 2 tabb. lapidi incisis.

(Programme de l'Université. — Il existe des exemplaires sur grand papier fin).

Regnskabs- og Dagbøger. Pavelige Nuntiers Regnskabs- og Dagbøger førte under Tiende-Opkrævningen i Norden 1282—1334. (*Livres de compte et journaux des nonces du pape, tenus pendant la perception des dîmes dans le Nord, 1282 à 1334. Avec un supplément de diplômes. Edités par les soins du Gouvernement par P. A. Munch*). Christiania 1864, in-8. VI et 121 pp.

(Nous en avons 12 exemplaires tirés sur grand papier vélin).

Daae, L. Throndhjems Stifts geistlige Historie fra Reformationen til 1814. (*Histoire ecclésiastique du diocèse de Throndhjem depuis la réformation jusqu'à 1814*). Throndhjem (Christiania) 1863, in-8. 247 pp.

(Il en existe 10 exemplaires sur vélin).

Erlandsen, A. Biographiske Efterretninger om Geistligheden i Throndhjems Stift. (*Renseignements biographiques sur le clergé du diocèse de Throndhjem*). Christiania et Levanger 1844 à 1855, in-8. 518 pp.

(Ouvrage très difficile à trouver complet).

——— Biographiske Efterretninger om Geistligheden i Tromsø Stift etc. (*Renseignements biographiques sur le clergé du diocèse de Tromsö*). Christiania 1857, in-8. 209 pp. — Table alphabétique pour les renseignements

de A. Erlandsen sur le clergé de Throndhjem et de Tromsø. *Ibid.* 1860, 46 pp.

Faye, A. Christianssands Stifts Bispe- og Stifts-Historie. (*Histoire des évêques et du diocèse de Christianssand*). Christiania 1867, in-8. IV et 506 pp.

——— Mag. Jørgen Erichson, den tredie evangeliske Superintendent i Stavanger Stift. (*Mag. J. Erichson, troisième surintendant évangélique du diocèse de Stavanger. Données relatives à l'histoire de la réformation en Norvège, notamment tirées de sources non imprimées*). Christiania 1859, in-8. 114 pp.

(Extrait de la revue théologique „Theologisk Tidsskrift for den evangelisk-lutherske Kirke i Norge").

——— Bidrag til Holts Presters og Prestegjelds Historie. (*Données relatives à l'histoire des pasteurs et de la paroisse de Holt*). Arendal 1859, in-8. 96 pp.

——— Bidrag til Øiestads Presters og Prestegjelds Historie. (*Données relatives à l'histoire des pasteurs et de la paroisse d'Öiestad*). Arendal 1861, in-8. 111 pp.

On a une Presbyterologia Norwegico-Wos-Hardangeriana à Gerardo Milzovio, Hafniæ 1679. (Un petit volume in-4 très rare). De plus, la 1re partie d'une presbytérologie pour l'évêché de Bergen par Albert Hatting sous le titre: Forsøg til en Præste-Historie eller nogenlunde Efterretning om Biskopperne og Præsterne i Bergens By og Stift, fra Reformationen til værende Tid. Copenhague 1774, in-4. *Ibid.* 1775, in-8. (Ouvrage non achevé).

Coucheron, P. Biskop til Oslo, Mag. Jens Nielssøns Itinerarium fra Oslo til Fritzø Aar 1593. (*Itinéraire de l'Evêque d'Oslo, Mag. Jens Nielssön, d'Oslo à Fritzö, en 1593. Avec sa biographie*). Throndhjem 1859, in-4. 72 pp.

(Extrait des Mémoires de la Société Royale des Sciences de Norvège à Throndhjem).

Daae, L. Aktmæssige Bidrag til den norske Kirkes Historie i det attende Aarhundrede. (*Documents pour servir à l'histoire de l'église norvégienne pendant le 18e siècle*). Christiania 1864, in-8. 90 pp.

(Extrait de la revue „Theologisk Tidsskrift").

Nous avons du même auteur quelques éclaircissements sur l'histoire de l'eglise norvégienne (Nogle nye Bidrag til den norske Kirkes Historie), insérés dans le programme du lycée de Drammen pour l'année 1860, et tirés separément, 36 pp. in-8.

Hauge, H. N. Beskrivelse over Hans Nielsen Hauges Reiser, vigtigste Hændelser og Tildragelser etc. (*Voyages, accidents et événements les plus importants de Hans Nielsen Hauge, avec un exposé des*

différentes sectes religieuses dont il a eu connaissance pendant ses voyages. Ecrits par lui-même). Christiania 1816, in-8. 128 pp. et supplément (7 pp.). — Nouv. édition, *ibid.* 1858, in-8. 124 pp.

Il y a plusieurs exposés de la vie, de la doctrine et de l'influence de ce paysan enthousiaste et exalté, dont les sermons et les voyages ont contribué à créer dans des cercles nombreux et étendus, et surtout parmi les paysans, une vie religieuse austère au milieu du rationalisme qui s'introduisait au commencement de ce siècle, même au sein du clergé. Nous allons citer les ouvrages édités séparément: St. J. Stenersen: Hans Nielsen Hauges Liv, Virksomhed, Lære og Skrifter. (*Vie, influence, doctrine et écrits de Hans Nielsen Hauge*). Copenhague 1827, in-8. 162 pp. — Un des adhérents de Hauge, T. O. Bache, a fourni à cet ouvrage des „Observations" (Bemærkninger etc.). Drammen 1828, in-8. 196 pp. Il existe encore un autre ouvrage par un des adhérents de Hauge, M. Grendahl, savoir: Om Hans Nielsen Hauges Liv, Virksomhed og dennes Følger. (*De H. N. Hauge, sa vie, son influence et ses suites*). Throndhjem 1849, in-8. 80 pp. (S. Sivertsen): Haugianismen, dens Historie og Væsen, samt Forhold til Hernhutismen. (*Le haugianisme, son histoire, son essence et ses rapports avec le hernutisme*). Christiania 1833, in-8. 123 pp.

Stockfleth, N. V. Dagbog over mine Missionsreiser i Finmarken. (*Journal de mes voyages comme missionnaire en Finmark*). Christiania 1860, in-8. XXXV et 311 pp. avec les portraits de l'auteur et de sa femme.

On trouve un aperçu historique de la Mission lapone, à laquelle Stockfleth s'est voué avec une abnégation et une ferveur chrétiennes admirables, dans l'ouvrage du Danois J. Vahl: Lapperne og den lappske Mission, Copenhague 1866, in-8.

Il faut citer ici un ancien ouvrage sur la mission lapone, savoir: Den Nordiske Missions-Historie i Nordlandene, Finmarken og Thrundhjems Amt indtil 1727. (*L'histoire de la Mission du Nord dans le Nordland, le Finmark et la préfecture de Throndhjem jusqu'à 1727, année où mourut Thomas von Westen, l'apôtre des Lapons et des Finlandais etc., par H. Hammond*). Copenh. 1787, in-8.

Egedes Dagbog i Udtog ved Eilert Sundt. (*Abrégé du journal d'Egede, par Eilert Sundt*). Christiania 1860, in-8. 184 pp. av. gravures sur bois.

Voici le titre de l'ouvrage dont Mr. Sundt a fait son extrait, ainsi que ceux de quelques ouvrages des fils de ce célèbre missionnaire etc. 1° Omstændelig og udførlig Relation angaaende den Grønlandske Missions Begyndelse etc. (*Relation détaillée et circonstanciée du commencement et de la continuation de la Mission groënlandaise par Hans Egede*). Copenhague 1738, in-4. — 2° Continuation af Relationerne betræffende den Grønlandske Missions Tilstand og Beskaffenhed. (*Continuation des relations de l'état et de la nature de la mission groënlandaise par Paul Egede*). Copenhague (1737), in-4. — 3° Tredie Continuation

etc. (*Troisième continuation etc. par Niels Egede*). Copenhague (1744), in-4. — 4° Det gamle Grønlands nye Perlustration eller Naturel-Historie. (*Nouvelle perlustration ou histoire naturelle de l'ancien Groënland par Hans Egede*). Copenhague 1741, in-4. fig.

Sommerfelt, H. E. Den Norske Zulumission. (*Mission norvégienne dans les pays des Zulus. Coup d'oeil jeté en arrière sur les premières 20 années des travaux de la Société des Missions de Norvège*). Christiania 1865, in-8. XV et 359 pp. Avec lithographies et carte.

Cette mission a été fondée en 1843 par H. P. S. Schreuder et est toujours dirigée par lui (depuis l'année 1866 en qualité d'évêque). Il a vingt et quelques collaborateurs norvégiens. Les frais de la mission sont couverts par des dons volontaires provenant de sa mère patrie, la Norvège. Pendant les années déjà écoulées ces dons se sont élevés à 700,000 francs en argent comptant, sans compter différents objets de métaux fins et des milliers de vêtements de différentes espèces, confectionnés et envoyés à la mission par des femmes norvégiennes qui s'intéressent à sa réussite. — Dans ces derniers temps il a également été fondé, sous la direction de Schreuder, une mission à Madagascar, succursale de celle des Zulus. Cette nouvelle institution est également soutenue par des dons volontaires de Norvège, où l'on recueille aussi tous les ans des sommes considérables pour l'établissement d'une „Mission pour la conversion des Juifs" et pour d'autres buts tendant à protéger et à encourager le christianisme et la doctrine luthérienne-évangelique à l'étranger.

Histoire de la littérature et des institutions scientifiques de Norvège.

Keyser, R. Nordmændenes Videnskabelighed og Literatur i Middelalderen. (*Sciences et lettres des Norvégiens au moyen-âge*). Christiania 1866, in-8. VIII et 588 pp.

(Fait partie des oeuvres posthumes de Mr. R. Keyser, voir p. 50).

Kraft, J. E. Norsk Forfatter-Lexicon. 1814—1856. (*Dictionnaire des auteurs norvégiens. Arrangé, augmenté et édité après la mort de l'auteur par Chr. C. A. Lange*). Christiania 1863, in-8. 728 pp.

(Il existe 12 exemplaires tirés sur grand papier hollandais).

Cet ouvrage également important pour l'histoire de notre littérature et pour notre histoire personnelle se joint pour la Nor-

vège, comme continuation, au „Dictionnaire littéraire général pour le Danemark, la Norvège et l'Islande" (Almindeligt Litteraturlexicon etc.) par J. E. Kraft et R. Nyerup. Copenhague 1818 à 1820, in-4. Pour le Danemark il existe aussi une continuation de ce dernier ouvrage sous le titre de „Dictionnaire général des auteurs pour le Royaume de Danemark et ses provinces, 1814 à 1840" (Almindeligt Forfatter-Lexicon etc.), par Th. H. Erslew. Copenhague 1843 etc., in-8. 3 vol. avec suppléments.

Nissen, M. Norsk Bog-Fortegnelse. 1814-1847. *(Bibliographie norvégienne ou catalogue des livres norvégiens publiées de 1814 à 1847)*. Christiania 1848, in-8. 215 pp.

Botten-Hansen, P. Norsk Bogfortegnelse. 1848—1865. *(Bibliographie norvégienne ou catalogue des livres norvégiens publiés de 1848 à 1865. Recueillie par P. Botten-Hansen et Siegw. Petersen. Ouvrage rédigé et édité par P. Botten-Hansen. 1e partie: A-Mo)*. Christiania 1867, in-8. 160 pp.

(La seconde et dernière partie de ce catalogue sera accompagnée d'une table méthodique. — Il y en a 15 exemplaires sur vélin).

(**Arnesen, M.**) Norsk Bogfortegnelse. 1848—1855. *(Bibliographie norvégienne etc. 1848 à 1855)*. Christiania 1855, in-8. 69 pp.

Fortegnelse over den Tilvæxt, som det kongelige Frederiks Universitets Bibliothek har erholdt i Aarene 1837—1866. *(Catalogue des acquisitions de la Bibliothèque de l'Université Royale de Frédéric en Norvège. Années 1837 à 1866)*. Christiania 1839 à 1867. in-4. 30 vol.

La Bibliothèque de l'Université, la plus grande du pays et la seule subventionnée par l'Etat (elle a une subvention annuelle de 20,000 fr.) compte 160,000 volumes, et est à la disposition du public.

Catalog over det Deichmanske Bibliothek. *(Catalogue de la Bibliothèque de C. Deichman)*. Christiania 1850, in-8. 378 pp.

De cette bibliothèque donnée par le fondateur pour l'usage du public, il y a un ancien catalogue (Christiania 1790, fn-4. 463 pp.), dans lequel se trouvent également compris les manuscrits et les collections scientifiques appartenant à la bibliothèque.

Fortegnelse over de i Norge i Begyndelsen af Aaret 1865 udkommende Aviser etc. *(Liste des journaux etc. paraissant en Norvège au commencement de l'année 1865)*. Christiania (s. a.), obl. in-4. 8 pp.

Nor. Tidsskrift for Videnskab og Literatur. *(Nor. Revue des sciences et des lettres. Editée par la Société des étudiants norvégiens. T. 1 à 3)*. Christiania 1840 à 1846, in-8. I. 642 pp. II. 599 pp. III. 587 pp. 3 vol.

Tidsskrift. Norsk Tidsskrift for Videnskab og Literatur. (*Revue norvégienne des sciences et des lettres. Editée par Chr. C. A. Lange et continuée par d'autres auteurs. Années 1 à 7*). Christiania 1847 à 1855, in-8. 7 vol.

Literaturtidende. 1845—1846. (*Journal des lettres. Publié par J. Dahl. Nos. 1 à 20*). Christiania, gr. in-8. 336 pp.

Idun. Et Blad for Literatur og Kunst. (*Idun. Journal des lettres et des arts*). Christiania 1851, in-4. 130 pp.

Blom, H. Ø. Upartisk Betragtning af vor Literatur. (*Coup d'oeil impartial sur notre littérature*). Christiania 1840, in-8. VI et 66 pp.

Munch, P. A. Om den saakaldte nyere historiske Skole i Norge. (*De l'école historique de Norvège appelée moderne*). Christiania 1853, in-8. 86 pp.

Monrad, M. J. Det kongelige Norske Frederiks Universitets Stiftelse. Fremstillet i Anledning af dets Halvhundredeaarsfest. (*Histoire de la fondation de l'Université Royale de Frédéric, en Norvège. Exposé à l'occasion de son 50e anniversaire*). Christiania 1861, in 8. 112 pp. (Programme de l'Université, 2e semestre 1861).

(————) Det kongelige Frederiks Universitets Halvhundredeaarsfest September 1861. (*Fête à l'occasion du 50e anniversaire de l'Université Royale de Frédéric, Septembre 1861. Rapport et documents*). Christiania 1862, in-8. 80 pp.

Les rapports sur les fêtes qui ont eu lieu en Norvège à l'occasion de la fondation de l'Université ont été recueillis par L. St. Platou sur l'initiative de la Société pour la prospérité de la Norvège, sous le titre: Indberetninger om Nationalfesten den 11te December 1811. (*Rapports sur la fête nationale du 11 Décembre 1811*). Christiania 1812, in-8. XLVI et 338 pp. — Sur les fêtes qui ont eu lieu à la même occasion et le même jour à Copenhague, il y a un rapport séparé intitulé: Forhandlinger ved Festen i Kjøbenhavn den 11te December 1811. (*Débats pendant la fête célébrée à Copenhague le 11 Décembre 1811*). Pour donner une idée de l'ardeur nationale qui contribua à la création de l'Université, nous citerons la souscription ouverte à cet effet sous les auspices de la Société pour la prospérité de la Norvège et s'élevant à 1 million d'écus danois sans compter presque 1000 tonnes de blé par an. La fondation d'une académie en Norvège a long temps été discutée et appuyée par plusieurs auteurs, dont voici les plus importants: J. N. Wilse,

E. Falsen, C. Pram, C. U. D. v. Eggers et N. Wergeland (pour son ouvrage voir plus bas).

Aarsberetning. Det kongelige Norske Frederiks Universitets Aarsberetning 1840—1866. (*Annuaire de l'Université Royale de Frédéric, édité par C. Holst. Années 1840 à 1866*). Christiania 1841 à 1867, in-8.

(Extrait des Annales de l'Université et des lycées de Norvège).

Depuis 1817 l'Université a ordinairement publié des programmes semestriels et des écrits d'invitation pour différentes solennités. Pendant les premières 25 années ces programmes, écrits en latin, étaient peu volumineux et parfois aussi de contenu éphémère. Mais pendant la période suivante ils forment des ouvrages complets, soit des éditions d'écrits du moyen-âge, soit des monographies scientifiques, écrites dans notre langue ou dans une des langues étrangères les plus répandues. Ces programmes pour les dernières dix années sont tous suivis d'un résumé en français. De ces programmes, d'une grande valeur scientifique, et distingués sous le rapport typographique parmi les productions de la presse norvégienne, les plus importants se trouveront portés à leur place dans notre Catalogue systématique.

Une médaille d'or exposé comme prix par S. M. le Roi a fait naître des réponses aux questions mises au concours. Ces ouvrages ont été imprimés plus tard dans des revues scientifiques et le plus souvent publiés séparément.

Schwach, C. N. Kort Udsigt over det kongelige norske Videnskabs-Selskabs Historie fra dets Oprindelse til Udgangen af 1844. (*Abrégé de l'histoire de la Société Royale des Sciences de Norvège depuis son origine jusqu'à la fin de l'année 1844*). Throndhjem 1845, in-4. 28 pp.

(Edition séparée des Mémoires de la Société).

Les mémoires édités par cette Société savante, fondée en 1760 par les Norvégiens J. E. Gunnerus et G. Schöning et le Danois P. Suhm, se trouvent énumérés parmi les publications périodiques. La Société qui possède une fortune de 26,000 spd. (150,000 fr.) environ et reçoit une subvention annuelle de 528 spd. (3000 fr.) de l'Etat, a acquis des titres à la reconnaissance publique en se chargeant de l'édition de différents ouvrages scientifiques et en accordant des subsides à des recherches scientifiques, à des voyages entrepris par des savants, etc. Depuis quelques temps elle accorde aussi des subsides pour les voyages des poètes de talent. Outre les membres norvégiens la Société compte à présent environ 70 membres étrangers. Elle possède une bibliothèque importante de 27,000 tomes sans compter les manuscrits. (Nous en avons un catalogue rédigé par R. Nyerup, Copenh. 1808, in-4. XL et 652 pp. — Continuations Nos. 1 à 4, Throndhjem 1831 à 1858, in-4. 350 pp.).

Outre la Société des Sciences de Norvège (à Throndhjem) il existe à présent une autre Société savante, qui a son siége à Christiania, fondée en 1857, principalement par une donation du Professeur F. Faye. Les membres de cette Société se composent surtout des professeurs de l'Université. Ne possédant qu'un petit capital elle reçoit une subvention de 500 spd. de l'Etat et elle a

déjà développé une grande activité littéraire, notamment sur le terrain des sciences naturelles. Ces Comptes-rendus se trouveront cités parmi les publications périodiques.

Birkeland, M. Selskabet for Norges Vel. 1809—1829. (*La Société pour la prospérité de la Norvège*). Christiania (1861), in-8. 88 pp.

Cet ouvrage intéressant sera continué par un autre auteur pour les années 1830 à 1867. — Il y a un ancien traité sur la même Société par A. Th. Brömel, inséré dans le programme du lycée de Bergen pour l'année 1834, 32 pp. in-4. — La Société pour la prospérité de la Norvège a acquis des titres à la reconnaissance du pays par ses efforts pour la fondation de notre Université, à laquelle le sentiment d'indépendance nationale attachait une si grande importance, précisément à l'époque de notre union avec le Danemark. Ainsi elle établit des prix pour des questions mises au concours et elle fit imprimer les réponses dans ses Recueils historiques et philosophiques: „Historisk-philosophiske Samlinger." (L'ouvrage qui remporta le premier prix, „Mnemosyne" par N. Wergeland, fut aussi publié séparément, Christiania 1811, in-8. 4 tomes en 2 volumes). La Société se mit aussi à la tête de la souscription nationale qui eut des résultats si brillants. (Voir plus haut, p. 95). — Outre les dits Recueils, la Société a publié un journal sous le titre „Budstikken" (Le Messager) en quatre séries, en partie de contenu statistique et historique (voir plus haut, p. 72), en partie de contenu économique ou mêlé (voir les divisions de l'économie rurale et des publications périodiques). Depuis l'année 1829 cette Société borne son action à encourager l'agriculture et l'économie rurale. Elle possède une fortune de 40,000 Spd. (230,000 fr.). L'Etat lui accorde une subvention annuelle de 3000 spd. (17,000 fr.). Depuis 1851 il parait des Rapports annuels sur ses travaux.

Généalogies et biographies.

Moe, B. Tidsskrift for den norske Personalhistorie. 1ste Række. (*Revue de l'histoire personnelle de Norvège. 1e série. Livraisons 1 à 9*). Christiania 1840 à 1846, in-8. 581 pp. avec 9 tableaux. — Nouvelle série. Livraisons 1 à 6. *ibid.* 1846 à 1850, in-8. 400 pp. (La nouvelle série n'est pas terminée).

Lassen, W. Norske Stamtavler. (*Tables généalogiques de Norvège. 1e et 2e livraison*). Christiania 1866 et 1867, in-4. (Seront continuées).

(Il existe 12 exemplaires sur vélin, où il se trouve quelques détails de renseignements de famille qui sont omis dans les exemplaires mis en vente).

Outre ce grand recueil et outre les nombreuses tables généalogiques comprises dans la susdite Revue de l'histoire personnelle par B. Moe, il existe encore des tables généalogiques imprimées séparément de différentes familles norvégiennes, savoir: 1o La famille Bonnevie par D. Thrap. Bergen 1863, in-8. 2o Table généalogique de la famille norvégienne Daae avec ses descendants par J. F. Lampe. *Ibid.* 1862, in-8. 3o Table généalogique des familles Ellerhusen et Görbitz. *Ibid.* 1866, in-8. 4o Notes généalogiques sur la famille Heiberg, par H. K. Heiberg. *Ibid.* 1864, in-8. 5o La famille Heyerdahl par G. S. Faye. Christiania 1857, obl. in-8. 6o Table généalogique des familles Lossius et Brandt. Bergen 1863, in-8. 7o Notes sur le conseiller de justice Th. G. Münster et ses descendants. Christiania 1858, in-8. 8o Table généalogique de la famille Sundt. Bergen 1867, in-8. 9o La famille Thams par O. Gr. Lundh. Christiania 1860, in-8.

En ce qui concerne d'ailleurs l'histoire personnelle de Norvège, elle est jusqu'en 1814, comme son histoire politique et littéraire, tellement liée à celle du Danemark qu'il faut chercher à cet égard des renseignements dans un grand nombre d'ouvrages danois, dont nous nous bornerons à citer: 1o G. Treschow: Danske Jubel-Lærere. Copenhague 1753, in-4. 2o C. Giessing: Ny Samling af Danske, Norske og Islandske Jubel-Lærere. Copenhague 1779 à 1780, in-4. 3 vol. en 4 tomes. 3o J. C. L. Lengnick: Stamtavler og Genealogier. Copenhague 1839 à 1864, obl. in-8.

Portræter af mærkelige Nordmænd med korte Levnetsbeskrivelser. (*Portraits de Norvégiens distingués avec de courtes biographies. 1e et 2e série*). Christiania 1842 à 1853, petit in-4. Chaque série avec 20 portraits lithographiés.

(Collection publiée en 40 livraisons et difficile à trouver complète).

Nordmænd. Berømte Nordmænd. En Cyclus Mindeblade om fortjente Landsmænd i ældre og nyere Tid. (*Célèbres Norvégiens. Une série de feuilles commémoratives sur des compatriotes de mérite anciens et modernes.*

Ouvrage publié par Chr. Tønsberg. Livraisons 1 à 12). Christiania 1853 à 1856, gr. in-fol. 12 portraits lithographiés avec biographies par divers auteurs.

(Cette belle collection contient des portraits et biographies de Anna Colbjørnsdatter, L. Holberg, Cort Adeler, Peter Tordenskjold, Hans Egede, J. Huitfeldt, P. Colbjørnsen. J. H. Wessel, E. Storm, J. N. Brun, J. Aall et H. Wergeland. — La plupart des biographies ont paru séparément in-8).

Botten-Hansen, P. Eidsvold-Galleri. (*Galerie d'Eidsvold. Portraits et biographies de membres de l'assemblée constituante d'Eidsvold en 1814. 1e série ou livraisons 1 à 25*). Christiania 1856 à 1860, petit in-4. 88 pp. de texte avec 25 portraits lithographiés.

(Il y a 20 exemplaires tirés sur grand papier vélin avec portraits sur papier chinois).

Moe, B. Biographiske Efterretninger om Eidsvolds Repræsentanter og Storthingsmænd 1814—1845. (*Renseignements biographiques sur les représentants d'Eidsvold et des „Storthingsmænd," 1814 à 1845*). Christiania 1848, in-8. 194 pp.

Holmboe, B. M. Kort Fremstilling af Niels Henrik Abels Liv og videnskabelige Virksomhed. (*Exposé succinct de la vie et des travaux scientifiques de Niels Henrik Abel*). Christiania 1829, in-8. 23 pp.

(Extrait de la revue „Magazin for Naturvidenskaberne," IX).

Dans les Oeuvres complètes de N. H. Abel on trouve un exposé plus détaillé de la vie et des travaux scientifiques de ce célèbre mathématicien. Nous devons également ce travail au professeur B. M. Holmboe, éditeur des dites oeuvres.

Arentz, H. S. Professor og Rector Fredrich Christian Holberg Arentz's Biographie. (*Biographie du professeur et recteur Frédéric Christian Holberg Arentz. Publiée aux frais de la Société Royale des Sciences de Norvège*). Throndhjem 1827, in-8. 96 pp. avec portrait.

Le célèbre J. N. Brun a aussi écrit une biographie de ce professeur et savant distingué, à qui nous devons, sans compter ses autres ouvrages, plusieurs traités importants des mathématiques supérieures, publiés soit dans les mémoires de la Société des Sciences du Danemark, soit dans ceux de la Société des Sciences de Norvège à Throndhjem.

Wergeland, H. Ole Bull. (*Biographie d'Ole Bull d'après des notes fournies par lui-même*). Christiania 1843, in-4. 46 pp. avec portrait.

(Gislesen, Henriette). Erindringer fra det betydningsfuldeste Aar i mit Liv af Forfatterinden til „En Moders veiledende Ord til sin Datter." (*Souvenirs de l'année la plus importante de ma vie, par l'auteur de „Paroles d'une mère pour servir de guide à sa fille."*

Edités après la mort de l'auteur). Christiania 1861, in-16. 172 pp. — 2e édition. *Ibid.* 1862, in-16.

De cette oeuvre posthume, composée par une femme connue et estimée par de nombreux écrits religieux, nous avons une traduction allemande intitulée: „Meine Bekehrung. Aus dem Norwegischen von H. L. Sebald." Gotha 1862, in-8.

Heiberg, P. A. Erindringer af min politiske, selskabelige og litteraire Vandel i Frankrig. (*Souvenirs de ma vie politique, sociale et littéraire en France*). Christiania 1830, in-8. 407 pp. avec le portrait de l'auteur.

——— Tre Aar i Bergen. (*Trois années à Bergen. Episode autobiographique*). Drammen 1829, in-8. 68 pp.

P. A. Heiberg, quoiqu'appartenant à une famille norvégienne, est né en Danemark et doit être compté parmi les auteurs danois. Mais lorsqu'après sa proscription du Danemark en 1799 il se fut établi en France, il fit imprimer en Norvège tous les ouvrages qu'il écrivait pendant son exil dans sa langue maternelle. Outre les ouvrages autobiographiques mentionnés plus haut, il faut y comprendre un grand nombre de brochures politiques, que nous avons cependant cru pouvoir nous dispenser d'énumérer dans ce catalogue.

Welhaven, J. S. Om Ludvig Holberg. (*Sur Louis Holberg*). Christiania 1854, in-8. 31 pp.

(Extrait de la collection „Berømte Nordmænd).

Mr. Welhaven a aussi donné un essai biographique et littéraire sur le poète populaire Peder Dass, inséré dans la revue „Nordisk Universitets-Tidskrift," et tiré séparément en un très petit nombre d'exemplaires.

Keilhau, B. M. Professor B. M. Keilhaus Biographie. Von ihm sebst. (*Biographie du professeur B. M. Keilhau. Par lui-même*). Christiania 1857, in-8. 31 pp.

Schultz, N. St. Sørgetale over Christian Krohg. (*Oraison funèbre, prononcée dans la Société Royale des Sciences de Norvège le 22 Décembre 1828, sur feu son président, Christian Krohg*). Throndhjem (1829), in-4. 24 pp.

A la mémoire de ce ministre qui a tant contribué à nos progrès politiques, nous avons encore un discours de H. Wergeland, prononcé le 17 Mai 1833, à l'inauguration d'un monument commémoratif élevé à Christiania au moyen d'une souscription nationale.

Botten-Hansen, P. Peter Andreas Munch. (*Biographie de P. A. Munch*). Christiania 1863, in-8. XXXVIII pp.

(Extrait du dernier tome de l'Histoire du peuple norvégien par P. A. Munch).

Pavels, C. Autobiographie. (*Autobiographie de l'évêque Claus Pavels, éditée par C. P. Riis*). Christiania 1866, in-8. 252 pp.

(Il y a 12 exemplaires tirés sur vélin).

Sundt, C. U. Maria Schandorff. (*Maria Schandorff. Ecrit commémoratif*). Christiania 1849, in-8. 92 pp.

Cette dame a droit à la reconnaissance publique par la création d'un établissement pour des filles pauvres à Christiania (l'Etablissement d'Eugénie), qu'elle a dirigé jusqu'à sa mort, et auquel elle a légué sa fortune et celle de son mari défunt. En 1836 elle a publié un rapport sur cet établissement. Christiania in-8. 118 pp.

(Holst, Fr.) Michael Skjelderup. (*Biographie de Michael Skjelderup*). Christiania 1853, in-8. 63 pp.

(Cette biographie de ce célèbre médecin, suivie d'une table généalogique, a été tirée de la revue médicale: „Magazin for Lægevidenskaberne").

Wergeland, H. Hassel-Nødder, med og uden Kjerne, dog til Tidsfordriv, plukkede af min henvisnede Livs-Busk. *(Noisettes avec et sans noyau, cueillies comme passe-temps du buisson fané de mon existence).* Christiania 1845, in-8. 206 pp.

Lassen, H. Henrik Wergeland og hans Samtid. (*Henrik Wergeland et ses contemporains).* Christiania 1866, in-8. 298 pp.

A cet ouvrage intéressant il faut ajouter le suivant:

Breve fra Henrik Wergeland. (*Lettres de Henrik Wergeland, éditées par H. Lassen*). Christiania 1867, in-8. VI et 183 pp.

Il y a aussi une biographie complète de ce poète original dans les Portraits de Norvégiens célèbres, et composée d'après ses propres annotations par Chr. Monsen.

Outre les biographies des homnes éminents, citées ici, il existe encore un grand nombre d'autres biographies publiées séparément, sans parler d'une foule d'esquisses biographiques insérées dans des journaux („Illustreret Nyhedsblad," „Skilling-Magazin"etc.). Nous allons encore énumérer quelques essais, quoique moins importants, publiés séparément, tous en norvégien: Berte K. Aarflot. Autobiographie contenant des notes explicatives sur sa vie religieuse. Egsæt 1860, in-8. 46 pp. —(F. A. Wessel-Berg): Esquisse biographique du président de la cour supérieure J. Chr. Berg. Christiania 1843, in-4. 24 pp. avec portrait. (Cette biographie de cet historien norvégien si célèbre par son érudition a été tirée de la collection déjà citée „Mærkelige Nordmænd"). — P. Botten-Hansen: Magnus Berg, artiste célèbre du commencement du siècle dernier. Christiania 1862, in-8. 19 pp. — J. Neumann: Mémoire sur Christian Frederik Gottfred Bohr. Bergen 1833, in-8. 48 pp. — (J. P. Broch): Nécrologie du major-général Theodor Christian Broch. (Christiania 1864), in-8. 8 pp. (Extrait des Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania). —

P. Botten-Hansen: Vie de Johan Nordahl Brun, évêque de Bergen. Christiania 1856, in-8. pp. 87 à 107. (Extrait de „Berømte Nordmænd"). — (F. M. Bugge): Traits caractéristiques de la vie et de l'influence de l'évêque Dr. P. O. Bugge. Throndhjem 1851, in-8. 53 pp. — (C. S. Platou et A. Sagen): Mémoire sur W. Fr. Koren Christie, membre de l'assemblée d'Eidsvold. Bergen 1849, in-12. 28 pp. — A. Faye: Peder Clausson, pasteur d'Undal, traducteur de Snorre etc. Christiania 1858, in-16. 55 pp. — (J. Neumann): John Collett comme économe rural. Discours commémoratif. Christiania 1810, in-8. 30 pp. — (O. Richter): L. Kr. Daa, essai biographique. Christiania 1850, in-8. 56 pp. — Chr. M. Falsen: Einar Thambeskjelver, le héros du Nord. Bergen 1815, in-8. VII et 60 pp. (Nous avons de J. Rynning une réfutation de cet ouvrage, intitulée „Einar Tambeskjelver" etc. Christiania 1817, in-8. 51 pp). — J. Neumann: Hans Jacob Grøgaard, membre de l'assemblée d'Eidsvold etc. Ouvrage commémoratif. Bergen 1836, in-4. 40 pp. avec portrait. — H. Wergeland: Esquisse de Ole Haagenstad, représentant du peuple, paysan de Gudbrandsdalen. Christiania 1842, in-8. VI et 62 pp. avec portrait. — S. B. Hersleb. Couronne commémorative par ses disciples en deuil. Christiania 1836, in-8. 48 pp. — Mémoire sur le représentant etc. I. Knudssøn. Christiania 1843, in-8. 160 pp. avec portrait. — A. Faye: Le stathouder Severin Løvenskjold, dépeint d'après les papiers laissés par Son Excellence. Christiania 1857, in-16. 21 pp. fig. (Extrait de „Illustreret Nyhedsblad"). — St. J. Stenersen: Compte-rendu du jubilé du professeur, recteur et chevalier Jac. Rosted. Christiania (1827), in-8. 70 pp. — Couronne commémorative de Niels Stockfleth Schultz. Throndhjem 1832, in-4. 12 pp. Souvenirs sur la tombe de N. St. Schultz. Christiania 1832, in-8. XVII et 38 pp. avec un supplément de musique. — E. N. Saxild: Essai sur la vie du professeur Stener Joh. Stenersen. Christiania 1835, in-8. 38 pp. St. Joh. Stenersen. Couronne commémorative par ses disciples en deuil. *Ibid.* 1835, 46 pp. in-8. — (W. A. Wexels): Coup d'oeil sur les travaux du pasteur N. V. Stockfleth dans et pour le Finmark. Christiania 1839, in-8. 57 pp. (Extrait de la revue „Tidsskrift for Kirke-Krønike etc"). — P. Botten-Hansen: Nécrologie du conseiller d'état Jørgen Herman Vogt. Christiania 1862, in-8. 12 pp. (Extrait de la revue „Budstikken"). — Nous mentionnerons encore ici une „Collection de discours commémoratifs prononcés à la Société Royale des Sciences sur plusieurs de ses membres décédés, et édités par H. J. Wille. (Mindetaler etc.). Copenhague 1805, in-8. XXIV et 360 pp. — Bien que l'auteur soit danois, nous devons aussi mentionner ici

une biographie détaillée d'un des théologiens les plus savants et les plus vénérés de l'église norvégienne, savoir: Vie et influence du pasteur W. A. Wexels, avec un précis de l'histoire de l'église norvégienne par E. Mau. Christiania 1867, in-8. 387 pp.

Jurisprudence. Sciences politiques et économiques.

Introduction. Revues et répertoires de jurisprudence.

Keyser, R. Norges Stats- og Retsforfatning i Middelalderen. (*Du gouvernement et de la législation de la Norvège au moyen-âge*). Christiania 1867, in-8. VIII et 412 pp.

(Fait aussi partie des oeuvres posthumes de R. Keyser, voir p. 50).

Quant à cette matière, il faut consulter le 1er volume ou l'introduction historique du Droit public de Norvège par T. H. Aschehoug, que nous allons mentionner plus bas.

Lerche, F. G. Om Norges Statsforfatning og Retspleie i Middelalderen etc. (*Du gouvernement et de la justice en Norvège pendant le moyen-âge, et de leur développement ultérieur. 1e livraison*). Throndhjem 1846, in-8. 64 pp.

Brandt, F. Grundrids af den norske Retshistorie til Brug ved Forelæsninger. (*Exposé élémentaire de l'histoire du droit norvégien à l'usage des cours de l'Université. 1e partie*). Christiania 1853, in-8. 31 pp.

Repertorium. Juridisk Repertorium. (*Répertoire de jurisprudence, éditée par B. H. v. Munthe af Morgenstjerne, L. Lange, J. H. Vogt et J. A. Hjelm. Livraisons 1 à 4*). Christiania 1818 à 1823, in-8.

Samlinger. Juridiske Samlinger. (*Recueils de jurisprudence, édités par B. H. v. Munthe af Morgenstjerne, P. C. Lasson et C. W. Hjelm*). Christiania et Skien 1826 à 1830, in-8. 4 vol.

Tidsskrift. Norsk juridisk Tidsskrift. (*Revue norvégienne de jurisprudence, éditée par O. H. Rolfsen et J. Homann. 1er vol.*). Christiania 1844 à 1846, in-8. 446 pp.

Ugeblad for Lovkyndighed, Statistik og Statsøkonomi. (*Gazette hebdomadaire de jurisprudence, de statistique et d'économie politique. Editée par la Société des Avocats. 1e à 7me année*). Christiania 1861 à 1867, in-4. 7 vol.

Il n'y a eu au dernier siècle qu'une seule revue de jurisprudence en Norvège: Samlinger af juridiske og historiske Materier. (*Recueils de matières de jurisprudence et d'histoire par L. Evensen*). Throndhjem 1784 à 1786, in-8. 2 vol.

Retstidende. Norsk Retstidende. (*Gazette des tribunaux. Revue hebdomadaire de jurisprudence pratique. Années 1 à 32*). Christiania 1836 à 1867, in-8. 32 vol.

Repertorium for praktisk Lovkyndighed. (*Répertoire de jurisprudence pratique. Edité par Fr. Brandt*). Christiania 1855 à 1863, in-8. 3 vol. et une table. I, XII et 634 pp. II, 705 pp. III, 974 pp. Table des matières, 245 pp.

(Cet abrégé de la revue dite „Norsk Retstidende" sera continué par M. J. Ingstad).

Departements-Tidende. (*Gazette des ministères. Années 1 à 39*). Christiania 1829 à 1867, in-8. 39 vol.

Codes et collections des lois, ordonnances etc. Manuels de droit à l'usage du peuple.

LOVE. Norges gamle Love indtil 1387. (*Collection des anciennes lois de la Norvège jusqu'a 1387. Editée par les soins du gouvernement et avec l'assistance de la Société Royale des Sciences de Norvège par R. Keyser et P. A. Munch*). Christiania 1846 à 1849, in-4. I, XII et 463 pp. II, X et 523 pp. III, XV et 310 pp.

Collection magnifique, en langue norroene, dont nous avons des exemplaires sur papier hollandais. — Il en existe une traduction en danois par H. Paus, intitulée: Samling af gamle norske

Love. *(Recueil d'anciennes lois norvégiennes).* Copenhague 1751 à 1752, in-4. (Avec un supplément d'ordonnances jusqu'à l'année 1669). 3 vol.

Christian den Fjerdes Norske Lovbog af 1604. (*Code norvégien de Christian IV, 1604. Publié sous les auspices du Sénat académique par Fr. Hallager et Fr. Brandt*). Christiania 1855, in-8. XXVI et 200 pp. avec un portrait de Christian IV.

(Quelques exemplaires sont tirés sur vélin. — Le portrait ne se trouve pas dans les exemplaires mis en vente).

Christian den Femtes Norske Lov af 15de April 1687. (*Code norvégien de Christian V du 15 Avril 1687. Nouvelle édition revue).* Christiania 1852, in-16.

(De cette édition, la dernière d'un grand nombre, il y a quelques exemplaires tirés sur vélin).

Le dit code civil et criminel pour la Norvège, composé de 6 livres, qui a remplacé le code de Christian IV, est à présent en grande partie aboli, savoir: le 4e livre par la nouvelle loi sur la navigation du 24 Mars 1860; le 5e livre, chap. 2 et 4 (presqu'en entier), par la nouvelle loi sur les successions du 31 Juillet 1854; le 6e livre par le nouveau code criminel du 20 Août 1842, etc.

C. W. Hjelm a reçu la mission officielle de rédiger un „Code civil général pour le Royaume de Norvège"; mais le résultat de ses travaux se borne à un projet de code publié à Christiania s. a., en 2 parties in-8. 236 et 243 pp.

Love, Anordninger, Kundgjørelser, aabne Breve, Resolutioner m. M., der vedkomme Kongeriget Norges Lovgivning etc. (*Lois, ordonnances, publications, lettres ouvertes, résolutions etc. concernant la législation et l'administration publique du Royaume de Norvège par ordre chronologique, recueillies en abrégé et éditées par P. Vogt, J. H. Vogt, C. Arntzen, K. A. Arntzen et autres. Vol. 1 à 18*). Christiania 1816 à 1867, in-8.

De cette collection, la plus complète que nous possédons, les années 1814 à 1818 ont été publiées en une nouvelle édition, Christiania 1833 à 1840. Des lois etc. nous avons des éditions officielles séparées in-4.

Love, Anordninger, Tractater, Resolutioner, Kundgjørelser, Departementsskrivelser, Circulærer m. m. for Kongeriget Norge i Tidsrummet fra 1814—1848. (*Collection de*

lois, ordonnances, traités, résolutions, publications, lettres des ministères, circulaires etc. pour le Royaume de Norvège, publiés de 1814 à 1848. Résumé à l'usage des étudiants en droit par J. A. S. Schmidt). Christiania 1849 à 1851, in-8. 3 vol. et une table des matières. — Continuation, ou vol. 4 à 6, par O. Mejländer. *Ibid.* 1857 à 1866, in-8.

Outre un troisième recueil de lois assez complet de différents éditeurs (Christiania 1837 à 1862, in-8. 6 vol.), nous avons deux petits recueils à l'usage du peuple, parus à Christiania de 1859 à 1861, chacun in-8., en 2 vol.

Forordninger, aabne Breve, Placater m. m. for Kongeriget Norge, i Tidsrummet fra 1648—1813. (*Ordonnances, lettres ouvertes et patentes, etc. pour le Royaume de Norvège, pendant la période comprise entre 1648 et 1813. Résumé à l'usage des étudiants en droit par J. A. S. Schmidt*). Christiania 1851 à 1852, in-8. avec une table des matières.

Nous avons encore deux anciens recueils d'Ordonnances etc. moins complets et peu usités, l'un en 3 vol., Christiania 1823 à 1826, l'autre en 2 vol., *ibid.* 1841 et 1842, les deux in-8.

Rescripter, Resolutioner og Collegial-Breve for Norge i Tidsrummet 1660—1813. (*Rescrits royaux, résolutions et lettres des ministères pour la Norvège pendant la période de 1660 à 1813. Résumé par Fr. Aug. Wessel-Berg*). Christiania 1841 à 1847, in-8. 4 vol. avec une table des matières.

Outre cet excellent recueil de Rescrits royaux, accompagné de notes historiques, il y en a un autre plus ancien, peu complet et non employé à présent, édité par Fr. Stang et B. Dunker (Christiania 1838 à 1841), et un plus récent par J. A. S. Schmidt (Christiania 1847, in-8. 2 vol.), qui est généralement employé par les étudiants en droit.

Rolfsen, O. H. Almindelig Huusret eller Haandbog i den norske Lovkyndighed. (*Droit domestique ou manuel de jurisprudence norvégienne*). Christiania 1840 à 1841, in-8. 384 et 685 pp. 2 vol. (avec supplément. *ibid.* 1843).

Nous avons du même auteur: 1) Formularbog. (*Livre de formules*). 4e édition, Christiania 1859, in-8. 367 pp. 2) Om Formandskaberne. (*Des conseils municipaux*). *Ibid.* 1841, in-12. 295 pp. 3)

Norsk Landbo-Ret. (*Droit rural de Norvège*). *Ibid.* 1843, in-8. XX et 355 pp. 4) Om Umyndige og Værger. (*Traité de la minorité et de la tutelle*). *Ibid.* 1839, in-8. 154 pp.

Droit public et constitutionnel de Norvège.

Aschehoug, T. H. Norges offentlige Ret. Første Afdeling: Statsforfatningen i Norge og Danmark indtil 1814. (*Le droit public de Norvège. 1re partie: Gouvernement de la Norvège et du Danemark jusqu'à l'année 1814*). Christiania 1866, gr. in-8. XVI et 604 pp.

Cet important ouvrage, dont il y a 10 exemplaires tirés sur vélin, se composera de 3 volumes. Le 1er, avec le titre spécial que nous venous de citer, en forme l'introduction historique. Le 2e formera un commentaire de la loi fondamentale de Norvège et le 3e contiendra le droit administratif actuel de Norvège.

Munch-Ræder, O. Den norske Statsforfatnings Historie og Væsen. (*Histoire et essence de la constitution norvégienne*). Copenhague 1841, in-8. 229 pp.

Pour cette matière nous devons d'ailleurs renvoyer aux ouvrages cités page 86 sur l'histoire de la constitution norvégienne.

Grundlov. Kongeriget Norges Grundlov af 17de Mai 1814. (*La loi fondamentale du Royaume de Norvège, donnée par l'assemblée constituante à Eidsvold le 17 Mai 1814*). Christiania 1814, in-4. 40 pp.

Il y a de la même date une autre édition in-8.

Comme un travail préparatoire important pour la rédaction de la loi fondamentale de Norvège, nous devons citer: Udkast til en Constitution for Kongeriget Norge etc. (*Projet de constitution pour le Royaume de Norvège. Composé par J. G. Adler et C. M. Falsen*). Ce projet rédigé par Falsen, membre de l'assemblée constituante, fut inséré dans la 2e livraison du „Journal de la constitution etc." (Journal for Rigsforfatning), rédigé par N. Wulfsberg (3 livr.), et aussi imprimé séparément. Christiania 1814, in-8. 80 pp. Voyez d'ailleurs plus loin, page 111, les Comptes-rendus de l'assemblée constituante.

——— Kongeriget Norges Grundlov af 4 Novbr. etc. (*La loi fondamentale du Royaume de Norvège, donnée par l'assemblée constituante à Eidsvold le 17 Mai 1814 et, à l'occasion de l'Union de la Norvège et de la Suède, définitivement arrêtée par le Storthing*

extraordinaire de Norvège à Christiania le 4 Novembre 1814). Christiania 1814, in-4. 48 pp.

Il y a de la même date une autre édition in-8. De plus une traduction française sous le titre: Constitution du Royaume de Norvège; une traduction anglaise sous le titre: The Constitution of the Kingdom of Norway; toutes deux imprimées à Christiania in-4. Du texte original nous avons plusieurs éditions plus récentes. Nous en citerons ici une par Fr. Brandt, Christiania 1853, nouveau tirage *ibid.* 1863, petit-in-8.

Stang, Fr. Systematisk Fremstilling af Kongeriget Norges constitutionelle eller grundlovbestemte Ret. (*Cours systématique du droit constitutionnel de Norvège*). Christiania 1833, in-8. XVI et 656 pp.

Cet excellent commentaire remonte déjà à une génération, et la rentrée de l'auteur dans le conseil des ministres l'ayant empêché d'en achever une nouvelle édition commencée, nous avons besoin d'un nouvel exposé du droit constitutionnel de Norvège. Le 2e volume du „Droit public de Norvège" par Aschehoug, que nous venons de citer, supléera à cette lacune.

Gaarder, P. K. Fortolkning over Grundloven og de øvrige Love, som danne Norges Riges offentlige Ret. (*Commentaire de la loi fondamentale de Norvège et des autres lois composant le droit public du Royaume de Norvège*). Christiania 1845, in-8. 558 pp.

B. Dunker a fait de ce commentaire un examen critique intitulé: Om den Norske Constitution. (*De la constitution norvégienne*). Christiania 1845, in-8. L'auteur du commentaire a publié une réfutation sous le même titre et de la même date.

Nous avons encore deux anciens essais de commentaire de la loi fondamentale de Norvège. 1° H. N. Steenbuch: Bemærkninger over Norges Grundlov etc. (*Remarques sur la loi fondamentale de Norvège etc.*). Throndhjem 1815, in-8. XXX et 170 pp. 2° C. M. Falsen: Norges Grundlov, gjennemgaaet i Spørgsmaal og Svar. (*Loi fondamentale de Norvège, par questions et réponses*). Bergen 1816, in-8. VIII et 184 pp. (Ouvrage supprimé par l'auteur). — Le célèbre philosophe N. Treschow a également écrit un livre sur la constitution norvégienne: Om Norges Grundlov. Christiania 1834, in-8. 318 pp.

(Hjelm, C. W.) Om Grundlovens Principer og den Aand, hvori de under gjensidig Begrændsning ere gjennemførte i dens enkelte Bestemmelser. (*Des principes de la loi fondamentale et de l'esprit qui les a mutuellement limités, de ses dispositions spéciales*). Christiania 1863, in-8. 95 pp.

Rigs-Akt oprettet imellem Norges Riges Storthing og Sveriges Riges Stænder etc. (*Acte d'Union arrêté entre le Storthing du Royaume de Norvège et les Etats du Royaume de Suède, fixant les rapports constitutionnels entre les deux pays. Sanctionné par S. M. le Roi le 26 Août 1815*). Christiania (1815), in-4. 26 pp. — Le même. Christiania 1842, in-8. 36 pp.

Dunker, B. Om Revision af Foreningsakten mellem Sverige og Norge. (*De la révision de l'acte d'union entre la Suède et la Norvège*). Copenhague 1866, in-8. 221 pp.

Nous devons citer du même auteur quelques „Feuilles volantes" publiées à l'occasion de la dissension provoquée en 1860 entre la Norvège et la Suède par l'abolition du Stathoudérat en Norvège votée par le Storthing. Christiania 1860, in-8.

Les rapports constitutionnels entre la Norvège et la Suède ont également été traités par les auteurs suédois qui out écrit sur le droit public de Suède. Comme un ouvrage éminent sur cette matière nous citerons: „l'Union entre la Suède et la Norvège" par H. L. Rydin. Upsal 1863, in-8.

Une commission nommée en 1839 a rédigé une „Proposition au Roi d'un acte d'union entre les Royaumes de Norvège et de Suède." Il a paru de ce travail 2 éditions: l'une à Christiania, 1846; l'autre à Christiania, 1856, les deux in-4 et en 72 pp.; mais elles n'ont pas été livrées au public. Toutefois, ce projet a été imprimé avec d'autres pièces dans un recueil intitulé: Dokumenter vedkommende Revision af Unions-Akten. (*Documents relatifs à la révision de l'acte d'union. 2 parties*). Christiania 1862, in-4. 76 et CCXII pp. Il faut comparer ce recueil avec „Aktstykker angaaende Revision af Foreningen." (*Documents sur la révision de l'Union, édités par C. Birch-Reichenwald*). Christiania 1862, in-8. 91 pp. — Une commission, nommée le 6 Février 1865 pour la révision de l'Acte d'Union, vient de terminer ses travaux, imprimés à Christiania 1867, in-4. (sans titre).

A l'occasion de délits contre de la loi fondamentale imputés aux ministres, le Storthing a 6 fois voté la réunion de la Cour d'Etat. Sur quatre de ces causes nous avons des rapports détaillés, savoir: 1° Efterretninger om den for Rigsretten mod Statsraad Grev Wedel-Jarlsberg anlagte Sag. (*Renseignements sur le procès intenté devant la Cour d'Etat contre le ministre, comte de Wedel-Jarlsberg*). Christiania 1821, in-fol. 147 pp. — 2° Rigsretssagen mod Statsraad Collett. (*Procès devant la Cour d'Etat du ministre Collett*). Christiania 1827, in-8. 151 pp. — 3° Rigsretssagen mod Statsminister Løvenskjold. (*Procès devant*

la Cour d'Etat du ministre d'état Lövenskjold). Christiania 1836, in-8. 33, 76, 75, 34 et 51 pp. — 4o Rigsretssagen mod Statsraad Vogt i 1845. (*Procès devant la Cour d'Etat du ministre Vogt*). Christiania 1846, in-8. 205 pp.

Essais sur les projets de modifications de la loi fondamentale.

(Steenbuch, H. N.) Anmærkninger ved Constitutionsforslagene 1815 og 1816. (*Observations sur les projets relatifs à la constitution de 1815 et 1816*). Christiania 1817, in-8. 155 pp.

Constitutions-Committeens Betænkninger og Indstillinger etc. (*Délibérations et rapports de la commission de la constitution sur les projets relatifs à la constitution présentés au 3e Storthing ordinaire et renvoyés à la décision du 4e Storthing ordinaire*). Christiania 1824, in-8. 235 pp.

Ce rapport si important par ses suites fut rédigé par l'ancien ministre C. Krohg.

Flor, P. P. Bemærkninger over de paa det tredie ordentlige Storthing 1821 fremsatte Constitutions-Forslag. (*Remarques sur les projets relatifs à la constitution présentés au 3e Storthing ordinaire*). Drammen 1823, in-8. 251 pp.

Petersen, P. Bedømmelse af Constitutions-Forslag fremsatte til Afgjørelse paa Storthinget 1824 etc. (*Examen critique des projets relatifs à la constitution soumis à la décision du Storthing de 1824*). Christiania 1824, in-8. VI et 234 pp.

Falsen, C. V. Bemærkninger ved de paa 6te ordentlige Storthing fremsatte Constitutions-Forslag. (*Remarques sur les projets relatifs à la constitution présentés au 6e Storthing ordinaire*). Drammen 1832, in-8. 46 pp.

Foss, H. Bemærkninger angaaende de til Afgjørelse paa 7de ordentlige Storthing fremsatte Constitutionsforslag. (*Remarques sur les projets relatifs à la constitution soumis à la décision du 7e Storthing ordinaire*). Christiania 1833, in-8. 88 pp.

Repertorium for Oplysninger og Undersøgelser, vedkommende vigtige Gjenstande for ottende ordentlige Storthings Virksomhed. (*Répertoire des éclaircissements et recherches relatifs aux sujets importants soumis à la décision du 8e Storthing ordinaire. Edité par F. Stang et C. Fougstad*). Christiania 1835 à 1836, in-8. 3 vol.

Wergeland, H. Indlæg i Jødesagen etc. (*Plaidoyer dans la question des Juifs en faveur de l'abolition proposée de la dernière partie du par. 2 de la loi fondamentale de Norvège, relative à l'exclusion des Juifs du Royaume*). Christiania 1841, in-8. VI et 98 pp.

——— Jødesagen i det norske Storthing. (*Question des Juifs au Storthing de Norvège*). Christiania 1842, in-8. 88 pp.

(La proposition ne fut adoptée par le Storthing qu'après la mort de l'auteur, savoir en 1851, voir d'ailleurs notre catalogue p. 38).

Daa, L. K. Om de Grundlovsforslage, der ere fremsatte til Afgjørelse paa tolvte ordentlige Storthing. (*Des projets de constitution soumis à la décision du 12e Storthing ordinaire*) Christiania 1847, in-8. XXXII et 96 pp.

——— Om Reformer i Storthingsvalgene. (*Réformes dans les élections des représentants du Storthing*). Christiania 1847, in-8. 128 pp.

Il y a plusieurs autres essais et observations sur les projets de modifications de la loi fondamentale, présentés à différents Storthings. Voici les projets les plus importants rejetés jusqu'à présent par le Storthing: de l'abolition du droit d'aînesse; du droit des ministres à prendre part aux débats du Storthing; des Storthings annuels. Ces projets ont provoqué une foule d'observations et de recherches, publiées dans les journaux ou dans des brochures.

Collections des documents et discussions des Storthings.

Forhandlinger. Den norske Rigs-Forsamlings Forhandlinger paa Eidsvold i Aaret 1814. (*Collection des documents relatifs à l'assemblée constituante d'Eidsvold, 1814. Editée par G. Sverdrup, L. St. Platou et C. F. Omsen*). Christiania 1814, in-8. 2 vol.

Forhandlinger i Kongeriget Norges Storthing 1814—1866. (*Collection des documents des Storthings [ordinaires et extraordinaires] du Royaume de Norvège, 1814 à 1866*). Christiania 1814 à 1842, in-8. 80 vol. Tables des matières 10 vol. — 1845 à 1866, in-4. 78 vol. Tables des matières 7 vol.

Comme suppléments de cette grande collection, qui comprend les Storthings ordinaires, du 1er au 18e inclt, et les Storthings extraordinaires, du 1er au 6e inclt, nous devons encore ajouter deux recueils de documents, publiés séparément par le Storthing, savoir: 1o Sur l'Affaire de Bodö (Bodø-Sagen). Christiania 1827, in-8. 392 pp. 2o Sur l'Affaire de Smaalehn (Smaalehnssagen). *Ibid.* 1834, in-8. 99 pp. — Depuis quelques années on publie aussi très souvent dans les documents du Storthing les délibérations et les rapports complets des commissions spéciales nommées dans le but de préparer des projets de loi importants.

Storthings-Efterretninger 1814—1821. (*Comptes-rendus des séances du Storthing, 1814 à 1821. Edités par les soins du Gouvernement par H. Munk et M. Birkeland. Livraisons 1 à 5*). Christiania 1863 à 1867, in-4. 400 pp. (Seront continués par Mr. Birkeland seul).

Cet ouvrage contient aussi les Comptes-rendus de l'assemblée constituante, 1814.

Storthings-Efterretninger etc. 1836—1866. (*Comptes-rendus des séances du Storthing, 1836, 1839, 1842, 1845, 1848, 1851, 1854, 1857, 1859—60, 1862—63 et 1865—66*). Christiania 1836 à 1867, in-4. 11 vol.

Storthingstidende, indeholdende 15de ordentlige Storthings Forhandlinger, optagne med Hurtigskrift. (*Gazette du Storthing, contenant les délibérations sténographiées du 15e Storthing ordinaire. — Idem pour le 16e Storthing ordinaire. Supplément: Le 6e Storthing extraordinaire. — Idem pour le 17e Storthing ordinaire. — Idem pour le 18e Storthing, en partie sténographiées*). Christiania 1857 à 1867, in-4. 13 vol.

Schultz, N. St. Taler og Vota paa Kongeriget Norges Storthinge i Aarene 1814, 1815, 1818, 1824, 1827 og 1828. (*Discours et votes de N. St. Schultz aux Storthings du Royaume Norvège de 1814, 1815, 1818, 1824, 1827 et 1828*). Throndhjem 1834, in-8. 99 pp.

Examen critique des travaux et des représentants des divers Storthings.

Fougstad, C. A. Det norske Storthing i 1833. (*Le Storthing de Norvège de 1833*). Christiania 1834, in-12. 72 pp.

——— Det norske Storthing i 1836. (*Le Storthing de Norvège de 1836*). Christiania 1837, in-8. 164 pp.

Daa, L. K. Varsko formedelst den offentlige Stemning og Redegjørelse i Anledning af ellevte ordentlige Storthing. (*Avertissement provoqué par la disposition des esprits, et compte-rendu relatif au 11e Storthing ordinaire*). Christiania 1846, in-8. 128 pp.

——— Brev til Morgenbladet i Anledning af Skriftet Varsko. (*Lettre au journal le „Morgenblad", relative à l'ouvrage „Avertissement etc."*). Christiania 1846, in-8. 62 pp.

Olsen, R. Tolvte ordentlige Storthing. *(Le 12e Storthing ordinaire).* Christiania 1850, in-8. VIII et 142 pp.

Il existe plusieurs brochures anonymes, dans lesquelles différentes sessions du Storthing ont été soumises à un examen critique. Nous nous bornerons cependant à en citer les suivantes: 1° Ellevte ordentlige Storthing, en Samling af Karakterskildringer. (*Le 11e Storthing ordinaire, recueils d'esquisses de caractères*). Christiania 1845, in-8. 2° Norges Storthing 1845. (*Le Storthing de Norvège de 1845*). *Ibid.* 1845, in-8. (Réfutation de l'ouvrage précité). — Le Norvégien Henr. Steffens a donné un exposé du Storthing de 1824 sous le titre: „Der norwegische Storthing im Jahre 1824." Berlin 1825, in-8.

Quelques-unes des principales lois du Storthing.

Comme la loi la plus importante pour le développement de nos institutions politiques et sociales, nous devons citer la „Loi sur l'introduction des conseils municipaux ou sur la représentation communale des villes et des campagnes," émanée le 14 Janvier 1837. Comme des lois importantes il faut encore citer ici: la loi sur les arts et métiers de 1839 (avec un supplément de 1866), qui a créé la liberté industrielle; la loi du commerce de 1842, qui a affranchi le commerce intérieur. (En même temps a paru le code pénal, voir p. 116). La loi sur les dissidents de 1845 a accordé aux chrétiens non appartenant à l'Eglise de l'Etat le libre exercice de leur culte. La nouvelle loi sur les successions de 1854 a établi le partage égal entre les deux sexes. Ont paru ensuite: en 1860, la loi sur la navigation (voir p. 114), et la nouvelle loi sur l'instruction du peuple; en 1863, une nouvelle loi sur les faillites; en 1866, la loi sur la conscription et sur le recrutement, ainsi qu'un code pénal militaire (préparé depuis longtemps et pour lequel nous avons différents projets et travaux de commission publiés séparément).

Droit civil de Norvège.

Collett, P. J. Den norske Familieret. (*Cours de droit norvégien sur l'état des personnes*). Christiania 1859 à 1865, in-8. 351 et 494 pp. 2 vol.

(Le 1er volume, édité par Fr. Brandt, 1865, porte le titre spécial: Forelæsninger over Personretten etc.).

(Bachke, O. A.) Om det borgerlige Ægteskab. (*Du mariage civil*). (Christiania 1861), in-8. 88 pp.
(Extrait de la revue „Ugeskrift for Lovkyndighed").

Hallager, Fr. Den norske Arveret. (*Traité des successions*). Christiania 1862, in-8. 263 pp.

——— Den norske Obligationsret. (*Traité des obligations*). 2e édition revue. Christiania 1859 à 1860, in-8. 424 et 482 pp. 2 vol.

——— Den norske Søret. (*Explication du droit maritime de Norvège*). Christiania 1867, in-8. VIII et 348 pp.
(Cet ouvrage se rapporte à la loi sur la navigation du 24 Mars 1860).

Bergh, J. Om den saakaldte Hjemmelspligt i Contractsforhold. (*Traité des titres à fournir dans les contrats. Examen critique de la théorie actuelle*). Christiania 1867, in-8. 163 pp.
(Extrait de la revue „Ugeskrift for Lovkyndighed").

Brandt, Fr. Tingsretten, fremstillet efter den norske Lovgivning. (*Droit réel, exposé d'après la législation norvégienne*). Christiania 1867, in-8. 570 pp.

——— Prøve-Forelæsninger for Lektorposten i Lovkyndighed. (*Trois leçons de concours pour la chaire de professeur de jurisprudence*). Christiania 1863, in-8. 126 pp.
(Extrait de la revue „Ugeskrift for Lovkyndighed").

——— Den norske Odelsret. (*Le droit d'aînesse de Norvège*). Christiania 1863, in-8. 80 pp.

Motzfeldt, U. A. Lovgivningen om Odelsretten og om Aasædesretten. (*Lois sur le droit d'aînesse*). Christiania 1846, in-8. XVI et 195 pp.
Nous avons aussi un ancien traité du „Droit d'aînesse de Norvège" (Norges Odelsret) par C. M. Falsen. Bergen 1815, in-8.

Platou, Chr. Om Besiddelse, efter norsk Ret. (*Traité de la possession, d'après le droit norvégien*). Christiania 1863, in-8. 280 pp.
(Extrait de la revue „Ugeblad for Lovkyndighed").

Motzfeldt, U. A. Den norske Kirkeret etc. (*Traité du droit ecclésiastique de Norvège et des autres lois concernant particulièrement le clergé*). Christiania 1844, in-8. XII et 412 pp.
Nous citerons encore ici les brochures suivantes: 1° C. W. Hjelm: Betænkning og Forslag til Lov om Grændserne for Religionsfriheden. (*Rapport et projet de loi sur les limites de la liberté*

religieuse). Christiania 1840, in-8. 85 pp. — 2° J. Musæus: Prolegomena til en vordende Lovgivning angaaende Religionsfriheden. (*Prolégomènes de la législation future sur la liberté religieuse*). Arendal 1840, in-8. 132 pp. De plus, nous avons sur cette matière le rapport d'une commission nommée par le Roi en 1841. (Christiania 1843, in-8). — Une autre commission royale, nommée en 1859 pour examiner plusieurs questions relatives à l'église et au culte, a rédigé plusieurs projets de loi motivés sur cette matière (Christiania 1862 à 1866, in-8. 5 vol.). Cette commission continue encore ses travaux.

Schweigaard, A. M. Den norske Handelsret. (*Droit commercial de Norvège*). Christiania 1841, in-8. 187 pp.

Samling af forskjellige Love, Resolutioner, Circulærer m. v. vedrørende Kongeriget Norges Handel og Skibsfart. — *Recueil de lois, résolutions, circulaires etc. concernant le commerce et la navigation du Royaume de Norvège etc.* Christiania 1861, in-4. 135 pp.

Norum, P. M. Fremstilling af den norske Haandværksret. (*Exposé du droit des arts et métiers*). Christiania 1841, in-8. 113 pp.

Procédure civile.

Lasson, P. C. Haandbog i den norske Processes første Deel. (*Manuel de la première partie de la procédure norvégienne*). Christiania 1843, in-8. XIV et 376 pp. — Même ouvrage, 2e partie. Vol. 1 et 2, avec supplément, livr. 1 et 2. *Ibid.* 1835 à 1841, in-8. XVI, XIX et 756 pp.

Schweigaard, A. Den norske Proces. (*La procédure norvégienne*). Christiania 1849. 3e édition. Vol. 1, 2 et 3, 1re livraison. *Ibid.* 1862, in-8. 584, 568 et 114 pp.

(Cet excellent ouvrage n'est pas encore terminé).

Aubert, L. M. B. Bevissystemets Udvikling i den norske Criminalproces indtil Christian den femtes Lov. (*Exposé du système des preuves dans le code de procédure criminelle de Norvège jusqu'au code de Christian V. Leçon de concours*). Christiania 1864, in-8. 152 pp.

(Extrait de la revue „Ugeblad for Lovkyndighed").

(Motzfeldt, U. A.) Veiledning til den juridisk-praktiske prøve. (*Traité de l'examen pratique en droit*). Christiania 1846, in-8. 98 pp.

Nous ferons observer que C. W. Hjelm a donné un projet de loi motivé sur la procédure pour le Royaume de Norvège. (Udkast med Begrundelse til en almindelig Rettergangslov for Kongeriget Norge). Christiania 1849, in-8. 807 pp. 2 parties.

Législation criminelle et correctionnelle.

Lov angaaende Forbrydelser. *(Code pénal de Norvège, émané le 20 Août 1842).* Christiania 1842, in-4. 78 pp. Le même, *ibid. eod.* in-8. 121 pp.

Il existe plusieurs autres éditions, dont nous citerons deux avec notes, Christiania 1849, in-8, l'une par Fr. Brandt (100 pp.), l'autre par C. Kruse (99 pp.).

Le projet primitif de notre nouveau code pénal, qui a été adopté dans ses points principaux, est dû à une commission royale nommée en 1828. En 1831 cette commission a publié son projet complet, pour l'élaboration duquel elle s'était principalement servie du projet du code pénal de Hanovre. Après avoir étudié différentes observations publiées sur ce projet, la commission révisa son travail et le publia de nouveau (Christiania 1832) conjointement avec un recueil des observations précitées (408 pp. in-8). Le Norvégien U. A. Motzfeldt et l'Allemand J. T. H. Abegg firent paraître dans des ouvrages séparés des observations sur ce projet. En 1834 le Gouvernement enjoignit à la commission de lui présenter les motifs du projet. Ceux-ci furent publiés en 1835 en même temps qu'une nouvelle révision du projet de loi. (Les motifs ont paru en norvégien et en allemand, in-4). En 1837 il fut nommé une nouvelle commission pour examiner et réviser le projet et son travail fut publié en 1839 in-8, avec les motifs in-4. (Un vote opposé au projet par J. J. Broch). Le Storthing de 1839 discuta et adopta le projet, mais avec des changements qui firent refuser la sanction royale. En 1842, le projet fut présenté au Storthing comme proposition royale, et, quoique de nouveau adopté avec des changements, il fut sanctionné par le Roi. — Parmi les sources authentiques pour l'interprêtation du code pénal, il faut aussi citer les propositions royales présentées aux Storthings de 1839 et de 1842, ainsi que les rapports de ces Storthings sur le projet. H. H. Thaulow a publié de ces documents un recueil séparé intitulé: Sources pour servir à l'étude du code pénal (Hjelpekilder ved Gjennemgaaelsen af Criminalloven). Christiania 1844, in-8. 328 pp. Quant aux Français, nous les renvoyons à un traité sur notre code pénal par M. Tenaille-Saligny inséré dans la „Revue historique de droit français et étranger" en 1862 et tiré séparément.

Schweigaard, A. Commentar over den Norske Criminallov. (*Commentaire sur le code pénal de Norvège*). Christiania 1844 à 1846, in-8. 2 vol. — 2e édition. Christiania 1860 à 1862, in-8. 343 et 465 pp. 2 vol.

Lasson, P. C. Haandbog i Criminalretten. (*Manuel de droit criminel. Partie générale*). Christiania 1848, in-8. X. 453 pp.

——— Même ouvrage. (*Partie spéciale*). I—II. a, b et supplément. Christiania 1849 à 1858, in-8. 367, 248, 284 et 197 pp.

——— Om Eiendomsindgrebene og Straffene derfor. (*Des infractions à la propriété et de leur pénalité*). Christiania 1842, in-8. VI. 164 pp.

(**Bachke, O. A,**) Om Forbrydelsers Sammenstød. (*Du concours des crimes*). Christiania 1862, in-8. 128 pp.

(Extrait de la revue „Ugeblad for Lovkyndighed").

Sverdrup, W. B. F. P. Dødsstraffenes Uretmæssighed vist, etc. (*L'injustice de la peine de mort démontrée etc. Esquisse philosophique*). Christiania 1836, in-8. 116 pp.

Nous avons aussi sur la peine de mort un ouvrage par P. A. Heiberg, Christiania 1820, in-8. 256 pp.

Dunker, B. Justitssagen mod Nicolai Jenssen i Høiesteret. (*Procès de Nic. Jenssen, à la Cour suprême*). Christiania 1865, in-8. 269 pp. Avec 2 livraisons supplémentaires. *Ibid.* 1865 à 1866. 59 et 52 pp.

Nous avons encore de ce célèbre avocat une autre cause remarquable sous le titre de „Justitssagen mod Ole Guldbrandsen Engelstad." (*Procès de Ole Guldbrandsen Engelstad*). Christiania 1846, in-8. 131 pp. avec 2 lithographies.

Il existe de différents éditeurs quelques autres procès publiés séparément, parmi lesquels se trouvent quatre écrits sur des procès intentés pour délits de presse dans les années 1820 à 1823.

De l'institution du jury.

Aubert, E. Om mundtlig Rettergang og Edsvorne. (*De la procédure orale et du jury. Rapport sur un voyage fait d'après les ordres du gouvernement en Angleterre, en Ecosse, en France, en Belgique et dans les provinces rhénanes de la Prusse*). Christiania 1849, in-8. VII et 688 pp.

Munch Ræder, O. Jury-Institutionen i Storbritanien, Canada og de forenede Stater af Amerika. (*L'institution du jury en Angleterre, au Canada et dans les Etats-Unis d'Amérique. Rapport sur un voyage entrepris d'après les ordres du Gouvernement*). Christiania 1850 à 1852, in-8. I. XVI et 694 pp. II. 828 pp. III. 432 pp. 3 vol.

Nous avons de Mr. C. W. Hjelm un examen critique de ce rapport inséré dans la Revue „Norsk Tidsskrift for Videnskab og Literatur," et tiré séparément. Christiania 1853, in-8. 162 pp.

Forandringer i Straffeproceslovgivningen med eller uden Jury. (*Des modifications des lois sur la procédure criminelle avec ou sans jury. Rapport rédigé par une commission royale composée de P. C. Lasson, F. Hallager et J. C. Lous. Vol. 1 à 3*). Christiania 1856 à 1859, in-8. I. 432 et 205 pp. II, 1re partie, 548 et 73 pp.; 2e partie, 181 et 76 pp. III. 208 et 118 pp.

Le 1er vol. contient: De l'institution du jury, avec supplément. — Le 2e vol.: Des changements sans égard au jury. 1e partie, de la procédure devant le tribunal de 1e instance, avec supplément. — 2e partie, du pourvoi et de la procédure devant les cours supérieures, avec supplément. — Le 3e vol.: Projet de loi sur la procédure criminelle, avec motifs et supplément. — Supplément de cet ouvrage: De l'histoire de la procédure ancienne (Om Strafferetspleiens Historie i ældre Tider) par P. C. Lasson.

Outre ces recherches sur le jury, éditées par les soins du Gouvernement, nous avons encore sur cette matière d'autres traités et projets, insérés dans les journaux, ou dans les comptes-rendus et documents du Storthing, ou imprimés séparément. Le Storthing de 1857 vota une loi sur le jury, à laquelle toutefois le Roi refusa sa sanction. En 1863 le Storthing rejeta lui-même le projet de loi sur le jury, quoique le Gouvernement se fût d'avance déclaré disposé à le sanctionner.

Des institutions correctionnelles.

Beretning om Bodsfængslets Virksomhed 1854—1866. (*Rapports annuels sur l'état de la prison cellulaire de Christiania, 1854 à 1866*). Christiania 1855 à 1857, in-8. 12 vol.

Cette prison cellulaire, construite d'après le système pensylvanien, a été achevée en 1851. Ses bâtiments ont coûté à l'Etat 1,300,000 fr. L'établissement de cette prison a été longtemps discuté et préparé par des études et des ouvrages spéciaux. Nous citerons ici: 1° „Rapport sur les prisons et le traitement des prisonniers en Norvège. Etudes et rapport sur les réformes à introduire dans nos prisons et dans le traitement des détenus." Christiania 1841 in-8. 707 pp. avec planches. 2° „Considérations sur les prisons d'Angleterre" (Betragtning over de nyere britiske Fængsler), par F. Holst. Christiania 1823, in-8. XVIII et 234 pp. (avec d'autres ouvrages du même auteur sur la situation sanitaire des prisons cellulaires). Une commission nommée par le Roi en 1837 fit paraître un „Choix d'ouvrages d'auteurs étrangers sur les prisons et le traitement des prisonniers" (Udvalg af fremmede Forfatteres Skrifter om Fængsler etc.). Christiania 1839 à 1841, in-8. Livr. 1 à 10, 800 pp. Dans ce choix se trouve aussi insérée la traduction de l'ouvrage du prince royal, plus tard roi, Oscar 1er „Sur la pénalité et les prisons." (Il a été publié simultanément une autre traduction de cet ouvrage par H. Wergeland, Christiania 1840, in-8). — Nous avons d'ailleurs sur les prisons pensylvaniennes un traité de circonstance par L. K. Daae (Christiania 1843) et des réfutations par E. R. Möinichen (*ibid.* 1845). — Nous ferons remarquer que, d'après la loi du 13 Octobre 1857, il a été établi par tout le pays un grand nombre de prisons communales très coûteuses.

Norum, P. M. Beretning og Betænkning angaaende Strafarbeidsvæsenet i Norge. (*Rapport motivé sur le travail forcé (maisons de correction) en général en Norvège*). Christiania 1860, in-4. 160 pp.

Depuis 1856 il paraît chaque année une statistique criminelle, d'abord publiée séparément, mais faisant actuellement partie de la „Statistique officielle de la Norvège" etc.

Sciences politiques et économiques.

Monrad, J. F. Indledning til Statsvidenskabernes Studium. (*Introduction pour l'étude des sciences politiques. Partie historique*). Christiania 1860, in-8. 380 et 304 pp.

Treschow, N. Lovgivnings-Principer. (*Principes de législation ou traité sur l'état par rapport à la religion, aux moeurs, à la civilisation, à la prospérité publique etc. etc.*). Christiania 1820 à 1823, in-8. 464, 422 et 502 pp. 3 vol.

Krohg, C. Forsøg til en Ledetraad ved Forelæsninger over Folke-Retten. (*Essai de guide pour les cours sur le droit des gens*). Copenhague 1803, in-8. 280 pp.

(Broch, J. J.) Politiske Aphorismer etc. (*Aphorismes politiques, ou remarques sur les constitutions en général, sur celle de Norvège en particulier et sur les projets relatifs à la constitution qui seront décidés par le prochain Storthing ordinaire*). Christiania 1823, in-8. IV et 212 pp.

(Lerche, F. G.) Systematisk Oversigt over constitutionel Forfatnings Væsen etc. (*Aperçu systématique de l'essence du gouvernement constitutionnel et de son influence sur la législation et la société, avec un examen détaillé des actes du Storthing de 1851*). Throndhjem 1853, in-8. 326 pp.

Nous citerons ici une brochure du même auteur, qui a provoqué des réfutations, savoir: Om Nødvendigheden af en Reform i vor Retspleie etc. (*Sur la nécessité de la réforme de notre procédure, avec quelques observations préliminaires sur la judicature*). Throndhjem 1845, in-8. 105 pp. — Des nouvelles considérations sur le caractère de notre judicature. *Ibid.* 1846, in-8.

Mariboe, L. Breve af politisk og statsoeconomisk Indhold. (*Lettres de contenu politique et économique. 1e et 2e série*). Christiania 1836, in-8.

Strøm, H. C. Politiske og oeconomiske Betragtninger og Forslag. (*Considérations et propositions politiques et économiques. 1e et 2e série*). Christiania 1833 et 1835, in-8. I. 116 pp. II. XII et 129 pp.

(Tidemand, N.) Om sammensatte Staters Foreningsmaade tilligemed et politisk Blik paa Regjeringsformerne. (*De l'union des états réunis, avec un coup d'oeil politique sur les formes de gouvernement, précédé de la vie de l'auteur et édité par J. A. Hjelm*). Christiania 1829, in-8. XLVI, XXIV et 137 pp.

Quant à la politique, nous devons renvoyer aux essais sur le Scandinavisme (cités plus haut pp. 87 à 89) tout en faisant observer que les traités les plus nombreux et en partie aussi les plus importants sur cette matière se publient dans nos revues et journaux, où se trouvent insérées beaucoup de recherches précieuses sur les différentes questions du jour.

Aall, J. Fædrelandske Ideer. (*Idées patriotiques*). Christianssand 1809, in-8. 106 pp.

Nous avons du même patriote une brochure de circonstance, intitulée: Om Kornmangelen i Norge, med Hensyn paa Misvæxten 1812. (*De la disette en Norvège par rapport à la mauvaise récolte de 1812*). Christianssand 1813, in-8. De plus, nous devons à cet auteur de précieux traités économiques, dont nous citerons: 1) Considérations sur les rapports mutuels des branches d'industrie de notre pays (publiées dans la revue éditée par l'auteur „Nutid og Fortid," vol. 3, p. 1 à 402). 2) Considérations d'économie politique sur les rapports de l'agriculture avec les autres branches d'industrie (publiées dans la revue „Almindeligt Norsk Maanedsskrift," éditée par J. A. Hjelm, vol. 1, p. 422 à 482).

Nous lui devons aussi un exposé détaillé de l'administration municipale, et spécialement de celle des pauvres, avec une traduction intercalée de la loi islandaise sur les pauvres, inséré dans sa revue „Nutid og Fortid." (1er vol. 2e et 3e partie, 445 pp.).

Angell, L. Om Kjøbstedskatten, Inddragelsesskatten, Rangskatten og dobbelte Skatter etc. (*Impôts des villes, impôts sur le capital et les revenus, impôts sur les rangs et impôts doubles etc.*). Christiania 1821, in-8. 80 pp.

(Extrait de la revue „Juridisk Repertorium." — De la dernière partie il y a une 2e édition refondue sous le titre „Om dobbelte Skatter af Underbruge." Christiania 1827, in-8. 40 pp.).

Blom, G. P. Om directe og indirecte Skat etc. (*Des impôts directs et indirects, particulièrement par rapport à notre système actuel*). Christiania 1850, in-8. VIII et 80 pp.

——— Bergværkernes Forhold til Staten her og i andre Lande etc. (*De la situation des mines à l'égard de l'Etat, en Norvège et dans d'autres pays, particulièrement par rapport à une nouvelle loi sur les mines*). Drammen 1833, in-8. 160 pp.

Quant à la question économique des mines, nous avons des renseignements précieux de J. Aall dans sa revue „Nutid og Fortid," vol. 1, 2e partie, p. 1 à 188 et vol. 2, p. 1 à 116 (des mines d'argent de Kongsberg).

——— Underdanigst Indberetning om en Reise i Udlandet til Undersøgelse af Fattigvæsenet og dets Lovgivning etc. (*Rapport au Gouvernement sur un voyage à l'étranger pour étudier l'administration de la charité publique et des lois qui s'y rapportent, avec un exposé de P. F. Bassöe de la législation sur l'administration des pauvres en Angleterre*). Drammen 1844, in-8. 248 pp.

Une réorganisation de l'administration des pauvres se prépare depuis longtemps et ce rapport fait partie des travaux préliminaires. Une commission royale nommée en 1852 pour examiner l'administration publique des pauvres à la campagne, a rédigé un rapport détaillé sur la question, Christiania 1856, in-4. (Ce travail est essentiellement dû au Professeur T. H. Aschehoug).

Castberg, J. En kortfattet Udvikling af Statsøkonomiens vigtigste Læresætninger. (*Exposé succinct des principes les plus importants de l'économie politique*). Christiania 1863, in-8. 84 pp.

(Hofgaard, H. J.) Statsoeconomisk Anskuelse af Norge. (*Coup d'oeil sur l'état économique de Norvège*). Christiania 1824, in-8. 140 pp.

Lerche, F. G. Om Capital, Penge, Credit og Bankvæsen. (*Le capital, l'argent, le crédit et les banques*). Throndhjem 1867, in-8. 277 pp.

Lous, J. C. Om Huusmandsvæsenet. (*Des tenanciers. Ouvrage honoré du prix de la Société pour la prospérité de la Norvège*). Christiania 1851, in-8. 108 pp.

Nous avons un autre ouvrage sur la même matière par Th. Stang, Christiania 1851, in-8, et un exposé de l'ancienne législation sur les tenanciers par P. C. Lasson, Christiania 1850, in-8.

Mariboe, L. Om Norges statsoeconomiske Forfatning etc. (*De l'état économique de Norvège, suivi d'un projet relatif à la banque, aux monnaies et aux finances*). Christiania 1821, in-8. 153 pp.

Le même auteur a publié plusieurs autres opuscules de contenu économique et politique.

Nous avons un grand nombre de brochures sur l'administration financière de Norvège, notamment de l'époque où il était question de fonder la Banque actuelle de Norvège, qui fut établie en 1816. Mais elles n'offrent toutes qu'un intérêt éphémère et ne méritent pas d'être citées ici. D'un autre côté, nous devons citer un traité très important sur la banque et les monnaies de Norvège du célèbre A. M. Schweigaard, bien quil n'ait été publié que dans une Gazette („Den Constitutionelle," 2e semestre 1836). De plus, deux traités détaillés par J. Aall, insérés dans la Revue publiée par lui: „Nutid og Fortid," vol. 1, p. 8 à 248 et vol. 3, 2e partie, p. 1 à 156.

Mohn, J. H. Om Haandværker- og Arbeider-Foreninger med økonomiske Formaal. (*Des sociétés d'artisans et d'ouvriers fondées dans un but économique*). Christiania 1865, in-8. 80 pp.

(Extrait de la revue „Polyteknisk Tidsskrift").

Werenskjold, W. Om Hjemstavnsretten og Fattigvæsenets Krav paa Vederlag for Understøttelsesforskud. (*Du droit de domicile et de celui de l'administration des pauvres de réclamer le remboursement des secours avancés*). Christiania 1865, in-8. 166 pp.

Vogt, L. J. Frihandelens Fremgang og Seier i Storbritannien og Irland. (*Progrès et triomphe de la liberté du commerce dans la Grande-Bretagne et l'Irlande*). Christiania 1864, in-8. 276 pp.

Hambroe, C. F. Det norske Consulatvæsen etc. (*Des Consulats de Norvège avec le contenu principal des ordonnances relatives aux Consuls de Suède*). Christiania 1859, in-8. VIII et 415 pp.

Schøyen, D. M. Det norske Toldvæsen. (*L'administration des douanes de Norvège. 1re partie: Histoire de la douane*). Christiania 1865, in-8. 184 pp.

Sciences médicales.

Revues et rapports de contenu historique et statistique.

Eyr. Et medicinsk Tidsskrift. (*Eyr. Revue médicale*). Christiania 1826 à 1837, in-8. 11 vol.

Magazin for Lægevidenskaben, Norsk, (*Magasin médical de Norvège. Edité par la Société des médecins de Christiania. Rédigé par Chr. Boeck, A. Conradi, Chr. Heiberg, J. Hjort et F. Holst*). Christiania 1840 à 1846, in-8. 10 vol.

——— Anden Række. (*Le même Magasin, 2e série, rédigé par F. C. Faye, C. W. Boeck, O. M. N. Lund, J. A. Voss et A. W. Münster. Années 1 à 21*). Christiania 1847 à 1867, in-8, av. pl. (Sera continué).

A partir du 18e volume, E. Winge a remplacé A. W. Münster, décédé, dans la rédaction de cette revue importante, où se trouvent la plupart des traités de médecine qui ont paru pendant l'époque qu'elle embrasse.

Ugeskrift for Medicin og Pharmacie. (*Revue hebdomadaire médicale et pharmaceutique. Editée par Joh. Heiberg. Années 1 à 4*). Christiania 1842 à 1845, pet. in-4, avec planches.

Høegh, O. G. Folkets Helse. (*La santé du peuple, revue pour le peuple de la côte. Livraisons 1 à 3*). 2e édition. Throndhjem 1861, in-8.

Dahl, L. Bidrag til Kundskab om de Sindssyge i Norge. (*Etudes sur l'aliénation mentale en Norvège. Editées par les soins du Gouvernement*). Christiania 1859, in-8. 305 pp. et 3 cartes.

Le même auteur a fourni de nouvelles recherches sur l'aliénation mentale en Norvège, Christiania 1862, in-8. 54 pp. (extraites de „Magazin for Lægevidenskaben"), et „sur quelques épidemies spirituelles." *Ibid.* 1862, in-8. 99 pp. (extraites de la revue „Folkevennen").

Holst, Fr. Historisk Underretning om Rigshospitalet i Christiania etc. (*Rapport historique sur l'hôpital du Royaume à Christiania jusqu'à la fin de l'anneé 1826*). Christiania 1827, in-8. XII et 148 pp. av. 1 pl.

Johansen, J. N. M. Historisk Beretning om Rigshospitalet og Fødselsstiftelsen i Christiania. (*Rapport historique sur l'hôpital du Royaume et sur l'établissement de la maternité à Christiania. Edité aux frais du Gouvernement*). Christiania 1865, in-8. X et 332 pp.

(Quant à l'Établissement de la maternité, nous renvoyons à F. Faye, plus bas).

Ebbesen, J. Sandefjords Bad. (*Bains de mer de Sandefjord*). Christiania 1855, in-8. 140 pp. avec 3 planches lithographiées et une carte.

Thaulow, H. A. Die eisenhaltig-salinischen Schwefelquellen und die Seebäder bei Sandefjord im südlichen Norwegen etc. (*Des sources sulfureuses ferrugineuses et salines et des bains de mer de Sandefjord dans la Norvège méridionale etc.*). Hamburg 1855, in-8. XII et 156 pp. avec 12 vues lithographiées.

——— Om St. Olafs Kildens Badeanstalt paa Modum. (*Des eaux de la source de St Olaf à Modum*). Christiania 1859, in-8. 42 pp.

(Extrait de la revue „Magazin for Lægevidenskaben").

Beretning om Sundhedstilstanden og Medicinalforholdene i Norge i 1853 etc. (*Rapport annuel sur l'état sanitaire et médical de Norvège pour 1853 et les années suivantes*). Christiania 1856 etc. in-4.

Aarsberetning fra Overlægen for den spedalske Sygdom 1856 etc. (*Rapport annuel par le médecin en chef de la Spédalskhed* (*Elephantiasis des Grecs*) *pour 1856 et les années suivantes*). Christiania 1857 etc. in-4.

(Depuis 1859 les deux précédents rapports sont insérés dans la Statistique officielle de Norvège).

Generalberetning for Gaustads Sindssygeasyl 1856—1866. (*Rapport général annuel sur l'Hospice des aliénés de Gaustad pour 1856 et les années suivantes*). Christiania 1857 à 1867, in-4. 11 vol.

Outre le dit grand l'hospice d'aliénés près de Christiania, qui a coûté à l'Etat 1,900,000 fr. environ et qui a été ouvert en 1856, il se trouve un autre hospice à Christiania, sur lequel nous avons un rapport par P. E. Winge (pour les années 1850—1856, Christiania 1857, in-8. 81 pp., et continuations).

Sur le choléra épidémique à Christiania en 1850 et en 1853, nous avons deux recueils séparés de documents (Aktstykker etc.), parus à Christiania en 1851 et en 1854, les deux in-8, et accompagnés de cartes.

Maladies de la peau.

Boeck, C. W., et **D. C. Danielssen.** Samling af Iagttagelser om Hudens Sygdomme. — Recueil d'observations sur les maladies de la peau. 1re à 3me livraison. Christiania 1855 à 1862, gr. in-fol. (Planches lithographiées et coloriées avec description en norvégien et en français).

Ce magnifique ouvrage contient: I. Scabies par W. Boeck; Psoriasis; Syphilide tuberculeuse par D. C. Danielssen. (Pl. 1 à 4 in-fol., une pl. in-4. et de 23 pp. texte). — II. La Radesyge, par W. Boeck. (Pl. 5 à 8 et 28 pp. texte). — III. Traité de la forme anaistétique de la Spédalskhed, par D. C. Danielssen. (Pl. 9 à 13 et 28 pp. de texte).

Danielsen, D. C., et **C. W. Boeck.** Om Spedalskhed. (*De la Spédalskhed. Ouvrage édité d'après les ordres du Ministère Royal de l'intérieur du Royaume de Norvège*). Christiania 1847, in-8. XII et 516 pp. avec un atlas in-fol. de 24 planches lithographiées.

Cet excellent ouvrage a été édité par les auteurs en français sous le titre: Traité de la Spédalskhed ou Elephantiasis des Grecs, traduit par L. A. Cosson. Paris 1848, in-8. XXI et 535 pp., av. atlas.

Bidenkap, J. L. Om Spedalskhed som endemisk Sygdom i Norge. (*De la Spédalskhed comme maladie endémique en Norvège*). Christiania 1860, in-8. 208 pp. avec 7 feuilles in-folio de tables généalogiques et 1 carte.

(Extrait de la revue „Norsk Magazin for Lægevidenskaben").

De la Spédalskhed ou Elephantiasis Græcorum, Mr C. W. Boeck a déjà publié en 1842 un traité inséré dans la revue „Norsk Magazin for Lægevidenskaben," et tiré séparément, Christiania 1842, in-8. 162 pp. A Mr D. C. Danielssen nous devons un traité „Sur la syphilisation employée contre la syphilis et la Spédalskhed." (Syphilisationen anvendt mod Syphilis og Spedalskhed). Bergen 1858, in-8. 125 pp. (Depuis 1856 il a paru des rapports annuels du médecin en chef de la Spédalskhed, voir plus haut p. 124).

Boeck, C. W. Recherches sur la Syphilis, appuyées de tableaux de statistique, tirés des archives des hôpitaux de Christiania. Ouvrage publié aux frais du gouvernement. Christiania 1862, gr. in-4. 509 pp.

(Ouvrage magnifique, imprimé sur vélin).

Boeck, C. W. Syphilisationen, studeret ved Sygesengen. (*La syphilisation étudiée au lit des malades*). Christiania 1854, in-8. 211 pp. av. 1 pl.

(Programme de l'Université).

——— De la Syphilisation. Etat actuel et statistique. Christiania 1860, in-8. 72 pp.

——— Syphilisationsforsøg. (*Essais de syphilisation*). Christiania 1853, in-8. 48 pp. av. 1 pl. in-4.

(Extrait de la revue „Norsk Magazin for Lægevidenskaben").

——— Die Syphilisation bei Kindern. (*La syphilisation des enfants*). Christiania 1856, in-8. 54 pp. av. 1 pl.

——— Syphilisationen som Curmethode. (*La syphilisation comme méthode curative*). Christiania 1857, in-8. 142 pp.

Nous avons le rapport d'un comité relatif à la syphilisation et inséré dans „Magazin for Lægevidenskaben" (2e série, vol. 17), et tiré séparément (Christiania, in-8. 203 pp.). De plus, un recueil de discussions dans la Société médicale de Christiania relatives à la même matière, inséré dans le dit magasin et tiré séparément (Christiania 1857, in-8. 167 pp.).

Bidenkap, J. L. Aperçu des différentes méthodes de traitement employées à l'hôpital de l'Université de Christiania contre la syphilis constitutionnelle. Christiania 1863, pet. in-4. XVIII et 53 pp.

Boeck, C. W. Traité de la Radesyge. (*Syphilis tertiaire*). Christiania 1860, pet. in-4. 51 pp.

Holst, Fr. Morbus, qvem Radesyge vocant, qvinam sit, quanamque ratione e Scandinavia tollendus? Commentatio. Christianiæ 1817, in-8. 157 pp.

Traités médicaux de divers genres.

de Besche, J. Om det militaire Medicinalvæsen. (*De la médecine militaire*). Christiania 1852, in-8. 77 pp.

Blich, T. L. C. F. Dissertatio de stenosi ostiorum cordis. P. 1or. Drafniæ 1837, in-8. 79 pp.

Boeck, C. Iagttagelser til Oplysning om Aandedrætsbevægelsernes Forhold. (*Observations sur les mouvements de la respiration*). (Christiania 1858), in-8. 32 pp.

(Insérées dans la revue „Nordisk Universitets-Tidskrift," 4e vol., 3e livr. — Nous avons du même physiologiste plusieurs traités insérés dans „Magazin for Naturvidenskaberne" et autres revues scientifiques).

Døderlein, J. G. De theoria catarrhi dissertatio. Christianiæ 1816, in-8. 64 pp.

Faye, F. C. De vesiculis seminalibus dissertatio. Christianiæ, 1841 in-8. 233 pp.

——— Lærebog i Fødselsvidenskaben for Jordemødre. (*Manuel de l'art des accouchements pour les sages-femmes. 2e édition refondue*). Christiania 1857, in-8. XII et 220 pp. fig.

——— Undersøgelser angaaende Brug og Nytte af vore stivelsesholdige Næringsmidler. (*Recherches sur l'emploi et l'utilité de nos aliments amylacés*). Christiania 1867, in-8. 45 pp.

(Extrait des Comptes-rendus de la Société des sciences de Christiania).

De ce fécond auteur médical il y a un grand nombre de traités imprimés séparément et tirés de la revue „Norsk Magazin for Lægevidenskaben," entre autres des rapports sur l'hôpital de la maternité à Christiania, 1849 à 1863, 7 cahiers.

Heiberg, C. De Coremorphosi particula 1 et 2. Christianiæ 1827 à 1829, in-8. 261 pp.

Heiberg, J. Dissertatio de testium in foetibus humanis descensu. Christianiæ 1837, in-8. 64 pp.

Hjort, J. J. De functione retinae particula I et II. Commentatio. Christianiæ 1826 à 1830, in-8. 111 et 131 pp. c. 1 tab. lap. incis.

Holst, Fr. De acidi nitrici usu medico dissertatio. Christianiæ 1816, in-8. 136 pp.

De ce savant médecin il y a un grand nombre de traités publiés dans les revues médicales de Norvège et en partie tirés séparément.

Homann, C. Om Lungetuberculosens Arvelighed. (*L'hérédité de la phthisie pulmonaire démontrée par mes propres observations*). Christiania 1867, in-8. 227 pp.

(Extrait de „Magazin for Lægevidenskaben", nouv. série, vol. 21).

Lie, J. Lærebog i descriptiv Anatomie. (*Cours d'anatomie descriptive, d'après Cruveilhier. 1er vol.*). Christiania 1867, in-8. 438 pp. fig.

Skjelderup, M. Anatomisk-physiologiske Forelæsninger for Anthropologer. (*Cours anatomiques et physiologiques pour les anthropologistes*). Copenhague 1807, in-8. 2 vol.

——— Forelæsninger over den legale Medicin. (*Cours de médecine légale*). Christiania 1838, in-8. VII et 212 pp.

Voss, J. A. Inversio vesicæ urinariæ et luxationes femorum congenitæ chez le même individu. Christiania 1857, in-4. 24 pp. av. 2 planches lithographiées.

Le même médecin a publié divers traités dans la revue „Magazin for Lægevidenskaben."

Pharmacopoea norvegica. Regia auctoritate edita. Christianiæ 1854, in-8. XXII et 202 pp.

(Plusieurs exemplaires ont été tirés sur vélin).

Du pharmacien H. Thaulow, qui dans une foule d'opuscules et avec un zèle infatigable, a travaillé à la réforme de la pharmacie en Norvège, nous avons: 1° „Documents et remarques sur Pharmacopoea norvégica.“ Christiania 1855, in-8. 2° Udkast til en Pharmacopoe for Norge. (*Esquisse d'une pharmacopée pour la Norvège*). *Ibid.* 1855, in-8. 46 pp. 3° De sidste 20 Aar af Pharmaciens Historie i Norge. (*Les dernières 20 années de l'histoire de la pharmacie en Norvège*). *Ibid.* 1856 à 1860, in-8. 115 et 42 pp. 2 cahiers.

Nous allons citer ici les noms de quelques médecins, non encore mentionnés, qui ont publié des traités dans le „Magazin for Lægevidenskaben“ ou dans d'autres revues: C. A. Egeberg, H. F. A. Gjør, A. Holst, C. T. Kjerulf, E. F. Lochmann, H. Munk, O. R. A. Sandberg, H. Steffens, H. Vogt, M. A. Thulstrup et E. F. H. Winge. Nous citerons aussi G. N. Kjølstad, habile orthopédiste pratique, qui a publié la 1e livraison des „Ephémérides“ sur la méthode curative inventée par lui.

Sciences mathématiques.

Mathématiques pures.

Abel, N. H. Oeuvres complètes avec des notes et développements, rédigées par ordre du roi par B. Holmboe. Christiania 1839, in-4. XVI, 479 et 294 pp. 2 volumes.

De ce célèbre mathématicien nous avons un traité séparé, savoir: Mémoire sur les équations algébriques, où on démontre l'impossibilité de la résolution de l'équation générale du cinquième degré. Christiania 1824, in-4.

Broch, Dr. **O. J.** Forelæsninger over den høiere Mathematik. (*Cours des mathématiques transcendantes*). Christiania 1861, in-8. 235 pp.

——— Lærebog i Arithmetik og Algebraens Elementer. (*Traité élémentaire d'arithmétique et d'algèbre*). Christiania 1860. 2e édition. *Ibid.* 1862, in-8. 346 pp.

——— Traité élémentaire des fonctions elliptiques. Christiania (et Paris) 1867, in-8. 288 pp.

Nous avons du même célèbre mathémacien quelques cours autographiés sur les mathématiques pures, publiés à l'usage de l'école militaire supérieure. Christiania, in-4. — De plus les traités suivants des mathématiques transcendantes, insérés dans des journaux: 1° De quelques fonctions transcendantes (publié dans „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," 2e vol. p. 297 à 332). 2° Sur quelques propriétés d'une certaine classe de fonctions transcendantes. („Journal für Mathematik" rédigé par Crelle, 20e vol. p. 178 à 188). 3° Mémoire sur les fonctions de la forme

$$\int x^{s-rp-1} f(x^p)(R(x^p))^{\pm\frac{s}{rp}} \delta x.$$

(Le même journal, 23e vol., 92 pp. in-4. — Présenté à l'Académie des Sciences de Paris le 19 Avril 1841, approuvé et désigné pour être inséré dans les mémoires de savants étrangers le 19 Mai 1841). 4° Noticcs sur les séries des diverses puissances (insérées dans les Comptes-rendus des naturalistes scandinaves, 8e congrès, 1861, p. 571 à 576).

Broch, T. Grundtrækkene af den elementære Arithmetik. (*Exposé d'arithmétique élémentaire*). Christiania 1864, in-8. VIII et 331 pp.

——— Lærebog i Tal- og Bogstavregning etc. (*Manuel de calcul avec chiffres et lettres*). Christiania 1866, in-8. 216 pp.

Geelmuyden, C. T. H. Mathematisk Cursus for Praktikere. (*Cours pratique de mathématiques à l'usage de l'école technique de Horten*). Christiania 1855, gr. in-8. 80 pp. av. 2 planches lithographiées.

Holmboe, B. Lærebog i den høiere Mathematik. (*Traité des mathématiques transcendantes. 1er vol.*): Christiania 1849, in-4. 193 pp.

——— Lærebog i Mathematiken. (*Cours de mathématiques*). Tome 1er. (*Introduction aux sciences mathématiques et arithmétique élémentaire*). Christiania 1825. 5e édition revue. *Ibid.* 1860, in-8. 257 pp. — Tome 2e. (*Géométrie élémentaire*). Christiania 1827. 4e édition, refondue par J. Odén. *Ibid.* 1857, in-8. 159 pp. avec 4 planches.

On a du même habile mathématicien une dissertation: De evolutione functionum cos. nx & sin. nx. Christiania 1836, in-4. 16 pp., et trois traités insérés dans „Magazin for Naturvidenskaberne." Le Dr. O. J. Broch a publié un recueil d'exemples et de problèmes à l'usage du dit cours de mathématiques de Holmboe. Christiania 1839, in-8. 2 parties.

Arentz, H. S. Om Functionen Γm, især med Hensyn til dens numeriske Evaluation. (*De la fonction Γm, surtout par rapport à son évaluation numérique*). Skien 1850, gr. in-4. 36 pp.

(Inséré dans le programme du lycée de Skien).

Clausen, P. A. Om Kubikroduddragning af kubiske Ligninger. (*De l'extraction des racines cubiques des équations cubiques*). Christianssand 1863, in-8.

(Inséré dans le programme du lycée de Christianssand).

Guldberg, A. S. De omvendte Funktioner anvendte paa Theorien for algebraiske Ligninger. (*Les fonctions inverses appliquées à la théorie des équations algébriques. Dissertation pour le grade de docteur en philosophie*). Christiania 1867, in-8. 47 pp.

Sexe, S. A. Nogle Bemærkninger om Potentslæren samt nogle Sætninger af samme. (*Quelques observations sur le théorème de la puissance et quelques thèses sur la même matière*). Christiania 1864, in-8. 40 pp.

——— Om nogle Punkter i den elementære Arithmetik. (*De quelques points de l'arithmétique élémentaire*). Christiania 1865, in-8. 48 pp.

(Ces deux traités ont été tirés séparément de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," vol. 13 et 14).

Aux auteurs qui ont traité des mathématiques supérieures, il faut ajouter le savant **C. F. H. Arentz**, qui, ainsi que nous l'avons fait observer à sa biographie, p. 99, a publié plusieurs traités de mathématiques. — On trouve de lui dans les Mémoires de la Société des Sciences de Danemark: 1° „De l'impossibilité de l'infinité des grandeurs mathématiques." (Vol. 12, pp. 159 à 190). 2° De l'impossibilité de l'infinité du monde par rapport au temps et à l'espace, prouvée par des raisons mathématiques. (Même vol. pp. 247 à 270). 3° Définition exacte de + et de ÷ par rapport à leur signification et à leur usage. (Nouveau recueil des mémoires de la même Société, vol. 1, pp. 536 à 556). Et, entre autres traités, dans les Mémoires de la Société des Sciences de Norvège: 4° De la manière la plus courte de résoudre les équations qui renferment plusieurs ou de nombreuses quantités inconnues. (Vol. 2, pp. 251 à 286). Dans les mémoires du 19e siècle de la même Société se trouvent encore les 3 traités suivants: 1° Des opérations algébriques indéfinies. (Vol. 2, pp. 87 à 108). 2° Essai d'une théorie exposée avec une exactitude mathématique des lignes parallèles et de leurs qualités. (Même vol. pp. 109 à 130). 3° Considérations sur la première des antinomies de Kant et des idées de temps et d'espace qui s'y rattachent. (Même vol. pp. 131 à 191).

Nous avons un ouvrage succinct „Manuel d'arithmétique, de géométrie et de stéréométrie" par C. W. Garben (4e édition, Christiania 1864). — De plus, il existe un grand nombre de livres de calculs, dont plusieurs ont eu 3 à 4 éditions. Les plus importants ou les plus répandus sont dus à C. F. G. Bohr, A. M. Feragen, C. A. Hals, J. Odén, V. Saxild, A. Schjøth, S. A. Sexe, J. M. Theiste et J. J. Åstrand.

Géométrie.

Broch, Dr. **O. J.** Den descriptive Geometries Elementer. (*Eléments de géométrie descriptive*). Christiania 1847, in-8. 2e édition. *Ibid.* 1861, in-8. 41 pp. avec 40 planches.

——— Lærebog i Plangeometrien. (*Traité élémentaire de géométrie plane*). Christiania 1855, in-8. 3e édition. *Ibid.* 1863, in-8. 298 pp.

——— Lærebog i Trigonometrien. (*Traité élémentaire de trigonométrie*). Christiania 1851, in-8. 2e édition. *Ibid.* 1864, in-8. 138 pp. av. 1 pl.

On trouve du même mathématicien, dans le Journal de Crelle, vol. 40: Solution d'un problème géométrique, savoir la construction d'une ellipse dont deux axes conjugués sont donnés.

Guldberg, C. M. Kortfattet Lærebog i analytisk Plangeometri. (*Précis de géométrie plane analytique*). Christiania 1863, in-8. VI et 100 pp.

Hansteen, C. Lærebog i Plangeometri. (*Traité de géométrie plane*). Christiania 1835, in-8. XX et 280 pp. avec 4 tables lithographiées.

Par suite d'une critique par B. Holmboe, le célèbre auteur a publié une anticritique sous le titre de: „Belysning af Hr. Professor B. Holmboe's Anmeldelse af min Plangeometri." Christiania 1836, in-8. (Duplique par B. Holmboe. *Ibid. eod.*).

Holmboe, B. Stereometrie. (*Stéréométrie*). Christiania 1833, in-8. 121 pp. avec 4 planches lithographiées.

——— Plan- og sphærisk Trigonometrie. (*Trigonométrie plane et sphérique*). Christiania 1834, in-8. 64 pp. av. 1 pl.

Saxild, V. Geometrie for Begyndere. (*Géométrie élémentaire*). Christiania 1867, in-8. 144 pp. avec 6 planches.

(Theiste, J. M.) Geometrie. (*Géométrie à l'usage des elèves de l'école militaire. 1er vol. Géométrie plane. 2e vol. Stéréométrie*). Christiania 1835, in-8. 152 et 78 pp. av. 7 planches lithographiées.

L'auteur a publié, à l'usage de la même école, „Eléments de la géodésie géométrique." Christiania 1834, in-8. 120 pp. av. 3 pl.

Aubert, O. G. D. Echantillon d'une analyse sphérique. Christiania 1833, in-4. 23 pp.

(Inséré dans le programme du lycée de Christiania pour la dite année).

Bjerknes, C. A. Ueber die geometrische Repräsentation der Gleichungen zwischen zwei veränderlichen, reellen oder komplexen Grössen. (*Sur la représentation géométrique des équations entre deux quantités variables, réelles ou complexes. Ouvrage édité sous les auspices du Sénat académique par le Dr. O. J. Broch*). Christiania 1859, in-4. 63 pp.

(Programme de l'Université pour le 2e semestre 1859).

Guldberg, C. M. Om Cirklers Berøring. (*Du contact des cercles. Réponse à la question mise au concours par l'Université en 1859. Par les soins du Sénat académique cet ouvrage a été édité par le Dr. O. J. Broch*). Christiania 1861, in-4. 32 pp. avec 14 planches lithographiées.

(Programme de l'Université pour le 1er semestre 1861).

Odén, J. Bemærkninger over enkelte Dele af Geometrien. (*Remarques sur quelques parties de la géométrie*). Christiania 1844, in-4. 66 pp. avec 1 planche lithographiée.

——— Geometrisk Behandling og Construction af den regulære 17kant. (*Le polygone régulier à 17 côtés, traité et construit géométriquement*). Christiania 1854, in-4. 26 pp. avec 1 planche lithographiée.

——— Om Cirkelliniens Deling i n ligestore Dele etc. (*De la division de la ligne circulaire en n parties égales, et de l'application d'une nouvelle méthode pour réduire ce problème etc.*). Christiania 1856, in-4. 70 pp.

(Ces traités ont paru tous les trois comme programmes du lycée de Christiania).

Mathématiques appliquées.

Géodésie.

Broch, L. Lærebog i Landmaaling. (*Cours de géodésie*). Christiania 1861, in-8. 355 pp. avec 30 planches lithographiées.

(**Broch, L.**, et **T. Bang**). Veiledning ved Udførelsen af Terrainrekognoseringer. (*Guide pour exécuter les reconnaissances de terrains, à*

l'usage des aspirants aux postes d'officiers de réserve). Christiania 1864, in-8. 47 pp. av. 8 planches coloriées (4to).

Nous avons un guide populaire pour les levés („Udmaalingsbog") par A. M. Feragen, 2e édition, Christianssand 1863, in-8, fig.

Åstrand, J. J. Let og nøiagtig Methode for Bestemmelse af den paakommende Bredde og Længde om Middagen etc. (*Méthode facile et exacte pour déterminer la latitude et la longueur à midi ainsi que la déclinaison de la boussole, sans aide de logarithmes).* Bergen 1864, gr. in-4. 14 pp. avec 4 planches.

Du même auteur nous avons deux rapports (Indberetninger etc.) au Sénat académique, imprimés séparément et tirés de la revue „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," savoir: 1° Observations astronomiques et géodésiques, faites dans l'été 1861 pendant un voyage dans les préfectures de Bergenhuus du Sud et de Stavanger. Christiania 1863, in-8. 78 pp. 2° Observations astronomiques et géodésiques, faites dans l'été 1863 pendant un voyage dans la préfecture de Bergenhuus du Sud. Christiania 1864, in-8. 32 pp.

Wedel-Jarlsberg, F. Kompassets Deviation et Deviationsrosen. (*De la déviation de la boussole et de la rose de déviation*). Christiania 1860, in-8. 11 pp. avec 2 planches lithographiées.

(Extrait de la revue „Polyteknisk Tidsskrift").

Quant à la géodésie, nous renvoyons aux „Levés des hauteurs en Norvège" par A. Vibe (cités plus haut, p. 58), et aux traités qui se trouvent énumérés dans la préface du même ouvrage.

Mécanique.

Broch, Dr. **O. J.** Lehrbuch der Mechanik. *(Cours de mécanique*). Berlin 1854, in-8. XVI et 700 pp. avec 3 tables lithographiées.

Hansteen, C. Lærebog i Mechaniken. (*Cours de mécanique*). Christiania 1836 à 1838, gr. in-8. X et 752 pp. avec 7 planches lithographiées. 3 vol.

Nous avons de C. T. H. Geelmuyden des „Cours sur la construction des machines," Christiania 1862, in-8, et un traité à l'usage de école technique de Horten: „Sur les machines et les bateaux à vapeur," Christiania 1858, in-8. (Ces

deux ouvrages sont accompagnés de planches). De plus „Extrait des leçons de mécanique de l'école militaire supérieure" par C. M. Guldberg. Christiania 1864, in-8. 37 pp. — B. N. Garben a donné une traduction du tome III des Leçons de mécanique pratique par A. Morin, Christiania 1857, in-8. XVIII et 489 pp. avec 6 planches.

Astronomie.

Hansteen, C., et **C. Fearnley.** Beschreibung und Lage der Universitäts-Sternwarte in Christiania. (*Description et situation de l'Observatoire de l'Université de Christiania. Ouvrage édité par Chr. Hansteen sous les auspices du Sénat académique).* Christiania 1849, gr. in-4. 88 pp. avec 3 tables lithographiées.

(Programme de l'Université pour le 1er semestre 1849).

Guldberg, A. S. Fremstilling af Astronomiens Elementer. (*Exposé des éléments de l'astronomie*). Christiania 1863, gr. in-8. 182 pp. fig.

Hansteen, C. Astronomie. (*Cours d'astronomie*). Christiania s. a., in-8. 208 pp. avec 3 pl. (Ouvrage non achevé).

Du même grand naturaliste nous avons plusieurs observations astronomiques insérées dans le „Magazin for Naturvidenskaberne" et dans „Astronomische Nachrichten" von Schumacher (Altona), ainsi que quelques esquisses populaires d'astronomie dans l'Almanach pour le peuple norvégien („Norsk Folke-Kalender") et dans le journal „Illustreret Nyhedsblad," etc.

Mohn, H. Om Kometbanernes indbyrdes Beliggenhed. (*De la situation réciproque des cours des comètes. Réponse à la question mise au concours par l'Université en 1860. Editée sous les auspices du Sénat académique et suivie d'une introduction par C. Fearnley).* Christiania 1861, in-4. VIII et 52 pp. avec 2 planches lithographiées.

(Programme de l'Université pour le 1er semestre 1861).

Quant à l'astronomie nous renvoyons aux rapports de voyage par J. J. Åstrand (cités plus haut, p. 133), en faisant observer du reste que le professeur C. Fearnley dans les Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania pour 1859 a publié un traité astronomique, intitulé: Méthode pour trouver la hauteur de l'aurore boréale par des observations faites sur le même point.

Sciences naturelles.

Introduction. Revues.

Guldberg, C. A. Indledning til Naturvidenskaben. *(Introduction pour l'étude des sciences naturelles).* Christiania 1848, in-8. VIII et 148 pp. avec 58 gravures sur bois.

Nous mentionnerons ici deux ouvrages traduits sur les sciences naturelles, qui sont très répandus, savoir: 1° Histoire naturelle pour le peuple (Naturlære for Almuen) par N. J. Berlin. Cet ouvrage traduit du suédois, refondu et édité par la Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple norvégien (Christiania 1853, 4e édition, *ibid.* 1861, in-8. 443 pp. avec 108 gravures sur bois), se vend relié à 36 sk. (1 fr. 70 c.). Il en a déjà été vendu 55,000 exemplaires. — 2° Livre de la nature (Naturens Bog) par F. Schoedler, traduit de l'allemand. Christiania 1851. 3e édition *ibid.* 1867, in-8. VIII et 876 pp. avec gravures sur bois. Les différentes divisions de ce livre sont des traductions libres par divers naturalistes norvégiens, savoir: La botanique par A. Arbo; la physique par A. Arndtsen; la chimie par P. A. Clausen; l'astronomie par P. Dørum; la minéralogie par R. F. Stalsberg; la zoologie par H. Rasch.

Magazin for Naturvidenskaberne. *(Magasin des Sciences naturelles. Edité par une Société d'amateurs des sciences).* Christiania 1823 à 1836, in-8. 12 vol. avec planches et cartes.

Magazin for Naturvidenskaberne, Nyt. *(Nouveau magasin des sciences naturelles).* Christiania 1838 à 1866, in-8. 14 vol. avec planches et cartes. (Sera continué).

Les vol. 11 et 12 de la 1e série et les vol. 1 à 6 de la 2e série de cet important journal ont été publiés par la Société physiographique de Christiania, actuellement dissoute. A partir du 10e volume de la nouvelle série la rédaction en a été confiée à M. M. les professeurs M. Sars et Th. Kjerulf, qui ont enrichi ce journal d'un grand nombre de leurs traités scientifiques.

Forhandlinger ved de skandinaviske Naturforskeres 4de Møde i Christiania 1844. *(Compte-rendu du 4e congrès*

des naturalistes scandinaves à Christiania, 1844). Christiania 1847, in-8. 434 pp. avec 2 planches lithographiées. — Compte-rendu du 7e congrès, 1856. *Ibid.* 1857, in-8. 658 et 34 pp. avec 1 planche.

Les comptes-rendus des sept autres congrès des naturalistes scandinaves ont paru dans les villes respectives où ils ont eu lieu: à Gothembourg pour le 1er (réuni en 1839), à Copenhague pour les 2e, 5e et 8e, et à Stockholm pour les 3e, 6e et 9e.

Physique.

Christie, H. Lærebog i Fysik. (*Cours de physique. Tome 1er: L'équilibre et le mouvement. Le son. La lumière. Tome 2e: L'électricité et le magnétisme*). Christiania 1864 à 1865, in-8. VIII, 387 et 390 pp. fig. 2 vol.

Outre cet important cours de physique, destiné à l'enseignement universitaire, nous citerons trois traités élémentaires: 1o C. T. H. Geelmuyden: Physique et chimie pour l'école technique. Christiania 1865, gr. in-8. 143 pp. av. 4 pl. 2o A. Arndtsen: Abrégé de physique pour les écoles bourgeoises et pour les écoles polytechniques. 2e édition. Christiania 1863, in-8. 181 pp. fig. 3o V. Saxild: Partie d'une physique mécanique à l'usage des écoles. Kongsberg 1856, in-8. (Insérée dans le programme du lycée de Kongsberg).

Arndtsen, A. Physikalske Meddelelser. (*Recherches sur la physique. Editées par C. Hansteen sous les auspices du Sénat académique*). Christiania 1858, in-4. 75 pp. avec 4 planches lithographiées.

Contenu: 1o De l'influence de la capillarité sur l'entourage de l'aréomètre, par L. C. Langberg. 2o Observations magnétiques faites avec le diamagnétomètre de W. Weber, par A. Arndtsen. 3o De la résistance du Nickel au fluide électrique, par le même.

(Programme de l'Université pour le 2e semestre 1858).

Broch, Dr. **O. J.** Lovene for Lysets Forplantelse i isophane og eenaxig krystalliserede Legemer. (*Lois de la propagation de la lumière dans les corps cristallins isophanes et les cristaux à un axe*). Christiania 1847, pet. in-4. 160 pp.

(Ce mémoire, tiré séparément de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," contient la théorie de la propagation de la lumière dans les corps isophanes, dans

les cristaux à un axe et dans les corps isophanes et dans les cristaux à polarisation circulaire, la première application de l'analyse spectrale à l'étude des phénomènes chromatiques en général et de la polarisation circulaire du cristal de roche en particulier. Ce mémoire, qui a servi comme dissertation pour le grade de docteur en philosophie, a été présenté au sénat de l'Université de Christiania le 6 Nov. 1845).

Broch, Dr. **O. J.** Om den elektriske Telegraph. (*Du télégraphe électrique*). Christiania 1852, in-8.

(Tiré du journal „Illustreret Nyhedsblad" et imprimé séparément en 20 exemplaires).

Nous citerons encore ici les traités suivants de ce célèbre mathématicien: 1° Des lignes de Frauenhofer dans le spectre solaire, telles qu'elles apparaissent à l'oeil nu. (Nyt Magazin for Naturvidenskaberne, vol. 6, pp. 50 à 66). 2° Lois générales du mouvement des ondes. (Repertorium der Physik von Dove. Berlin 1844, vol. 5, pp. 88 à 151). 3° Lois particulières du mouvement des ondes. (Le même journal, Berlin 1846, vol. 7, pp. 1 à 119).

Guldberg, C. M. Kortfattet Fremstilling af den mekaniske Varmetheori. (*Exposé succinct de la théorie mécanique de la chaleur*). Christiania 1867, in-8. 66 pp. fig.

(Supplément à la revue „Polyteknisk Tidsskrift," année 1867).

Le professeur **L. C. Langberg** a fait publier quelques traités de physique dans la revue „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," dont il a rédigé les volumes 7 à 9. Nous en citerons le plus important: Des courbes isochromatiques et de l'interférence des rayons lumineux dans les cristaux combinés et à un axe d'après les principes de la théorie des ondulations. (Vol. 2, pp. 53 à 138). Ce traité se trouve inséré avec d'autres ouvrages du même auteur dans „Annalen der Physik u. Chemie," par Poggendorff, ainsi que dans „Report of the British Association for the Advancement of Sciences, 1847."

Hansteen, C. Untersuchungen über den Magnetismus der Erde. (*Recherches sur le magnétisme de la terre. T. 1er: Les phénomènes mécaniques des aimants*). Christiania 1819, in-4. XXX, 502 et 148 pp. av. 5 pl. et atlas in-fol.

——— De mutationibus, qvas subit momentum virgæ magneticæ partim ob temporis, partim ob temperaturæ mutationes. Christianiæ 1842, in-4. 43 pp. cum tab. lap. inc.

Nous avons de ce naturaliste si célèbre, surtout par ses recherches sur le magnétisme, quelques traités sur le même sujet, qui ont été insérés dans „Magazin for Naturvidenskaberne," dans les Mémoires de la Société des Sciences du Danemark (1857), dans les Mémoires de l'Academie des Sciences de Suède (1842 et 1858) et dans d'autres journaux.

Hansteen, C., et **C. Due.** Resultate magnetischer, astronomischer und meteorologischer Beobachtungen auf einer Reise nach dem östlichen Sibirien in den Jahren 1828—1830. (*Résultats d'observations magnétiques, astronomiques et météorologiques, faites pendant un voyage dans la Sibérie orientale pendant les années 1828 à 1830. Ouvrage joint à des observations simultanées par le Dr. Erman au Kamtschatka, par Georg Fuis à Pekin, et par le baron Ferd. Wrangel et le lieutenant Anjou dans la Sibérie du Nord-Est et dans la mer glaciale pendant les années 1821 à 1823. Supplément renfermant des observations magnétiques faites pendant des voyages de terre et de mer par l'auteur et par ses compatriotes. Ouvrage édité par la Société des Sciences de Christiania*). Christiania 1863, in-4. X et 189 pp. avec 3 cartes in-fol. et une table de figures.

Beobachtungen. Meteorologische Beobachtungen. (*Observations météorologiques, faites à l'observatoire astronomique royale de Christiania, 1837 à 1863.* Christiania 1862 à 1865, obl. in-4. 710 pp. — Continuations pour les années 1864 à 1867, sous le titre: Meteorologiske Iagttagelser etc. *Ibid.* 1865 à 1868.

Les dites livraisons de ces observations, dont nous avons quelques exemplaires tirés sur vélin, ont été publiées par l'Observatoire astronomique de Christiania. Après 1867 elles seront publiées par l'Institut météorologique de Christiania, établi en 1866, et faisant partie des institutions scientifiques de l'Université royale de Christiania.

Iagttagelser. Meteorologiske Iagttagelser paa fem Telegraphstationer ved Norges Kyst. (*Observations météorologiques de cinq stations télégraphiques sur la côte de Norvège, réduites et calculées par J. J. Åstrand. 1e et 2e année (1861 et 1862). Editées par les soins de l'Université royale de Norvège par C. Fearnley*). Christiania 1866, obl. in-4. XXX, 60 et 60 pp.

(Ces observations météorologiques, qui sont continuées dans l'ouvrage suivant, furent commencées vers la fin de 1860 par l'ordre de Mr. Nielsen, directeur général des lignes télégraphiques de Norvège.

Iagttagelser. Meteorologiske Iagttagelser i det sydlige Norge. 1863—1864—1865—1866. (*Observations météorologiques dans la Norvège méridionale pour les années 1863 à 1866. Editées sous les auspices de l'Université royale de Norvège par l'Institut météorologique de Norvège).* Christiania 1867, obl. in-4. 60, 65, 72 et 66 pp. (Seront continuées).

Quant à la météorologie, il faut consulter un grand nombre de traités du célèbre C. Hansteen, insérés dans „Magazin for Naturvidenskaberne" et dans les comptes-rendus des congrès des naturalistes scandinaves. — Nous avons d'anciennes observations météorologiques de différentes parties du pays, notamment par des pasteurs luthériens (H. Ström, N. Wilse, N. Hertzberg, H. Heyerdahl et autres). Ces observations ont été publiées dans des journaux ou des topographies spéciales. C. N. Schwach a fait publier dans les Mémoires de la Société royale des Sciençes de Norvège (vol. 4.) des observations comparatives sur la température de la Norvège du Nord.

Schjøth, A. Om enkelte af Havets Phænomener etc. (*De quelques phénomènes de la mer et notamment du parcours du courant du golfe mexicain, ainsi que de son influence sur la nature de la Norvège. Esquisses physiques et géographiques*). Christiania 1849, in-8. 74 pp.

H. J. Müller a publié en abrégé une traduction libre de la „Géographie physique de la mer et sa météorologie" par M. F. Maury, sous le titre: Havets physiske Geographi og Meteorologi i Uddrag og Bearbeidelse efter M. F. Maury's „The Physical Geography of the Sea and its Meteorology." Christiania 1865, in-8. XI et 332 pp. av. planches lithographiées, cartes etc.

Chimie.

Strecker, A. Das chemische Laboratorium der Universität Christiania und die darin ausgeführten chemischen Untersuchungen. (*Du laboratoire de chimie de l'Université de Christiania et de ses expériences chimiques*). Christiania 1854, in-4. 104 pp. avec 2 tables lithographiées.

(Programme de l'Université pour le 2e semestre 1854).

Cet éminent chimiste, qui a été pendant 9 ans (de Mai 1851 en Mai 1860) professeur de chimie à l'Université de Christiania, a publié une grande série de recherches chimiques dans les Comptes-

rendus de la Société des Sciences de Christiania, sans compter ses nombreux traités publiés simultanément dans „Annalen der Chemie und Pharmacie“ rédigées par J. Liebig.

Guldberg, C. M., et **P. Waage.** Études sur les affinités chimiques. Christiania 1867, in-4. 74 pp. av. 9 planches.

(Programme de l'Université pour le 1er semestre 1867. — Quelques exemplaires ont été tirés sur vélin).

Waage, P. Udvikling af de surstofholdige Syreradikalers Theorie. (*Exposé de la théorie des radicaux des acides oxygénés. Ouvrage couronné*). Christiania 1859, in-8. 98 pp. avec 4 tables.

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne“).

——— Et Kursus i den kvalitative kemiske Analyse. (*Cours d'analyse qualitative chimique*). Christiania 1866, gr. in-8. 70 pp. avec 3 tableaux.

Nous avons d'anciens manuels d'analyse chimique par H. Thaulow (Christiania 1840, in-8.), par M. C. J. Thaulow (*ibid.* 1847, in-4.) et par H. S. Ditten (*ibid.* 1853. in-8.). De plus un manuel de chimie d'après Wöhler, par M. W. Sinding (Christiania 1838, in-8.).

Nous devons mentionner ici A. Rosing, chimiste intelligent et capable, qui a publié dans la revue polytechnique et dans des journaux étrangers (Comptes-rendus des séances de l'Academie des Sciences de Paris, t. 44 et 45, etc.) une partie des resultats de ses recherches chimiques. Aux auteurs chimistes déjà nommés nous devons encore en ajouter deux: K. Hansen et le Dr H. Hvoslef.

Géologie, Minéralogie et Paléontologie.

Kjerulf, Th. Stenriget og Fjeldlæren. (*Minéralogie et géologie. 1. Des roches et des gisements. 2. De la composition de la surface de la terre. 3. Construction des roches de Norvège. Ouvrage édité sur l'initiative et aux frais du Ministère Royal de l'Intérieur du Royaume de Norvège*). Christiania 1865, in-8. 240 pp. fig.

(Nous avons de cet important manuel des exemplaires tirés sur vélin).

Gaea Norvegica. Von mehreren Verfassern etc. (*Gaea de Norvège. Par plusieurs auteurs. Ouvrage édité par B. M. Keilhau. Livr. 1 à 3*). Christiania 1838 à 1850, in-fol. 516 pp. avec 8 tables lithographiées et carte. in-fol.

(La carte géologique de Norvège, 2 planches in-folio, qui accompagne cet ouvrage magnifique, a été dressée par P. A. Munch).

Sous le titre de „Einiges über Vulcanismus" le professeur Keilhau a publié, en y ajoutant ses observations, une critique de cet ouvrage, que le Dr H. v. Dechen avait fait insérer dans les „Jahrbücher für wissenschaftliche Kritik." (Christiania 1840, in-8. 85 pp.).

Kjerulf, Th., et **T. Dahll.** Geologisk Kart over det Søndenfjeldske Norge. *(Carte géologique de la Norvège méridionale, représentant les diocèses de Christiania, de Hamar et de Christianssand, exécutée pendant les années 1858 à 1865 conformément aux ordres du Ministère de l'Intérieur du Gouvernement Royal de Norvège. Deux parties ou 10 planches avec explication des signes et coupes).* Christiania 1858 à 1865, in-fol. Description *ibid.* 1866 (en norvégien, 16 pp.; en français 19 pp., les deux in-8).

Outre leurs propres observations, les auteurs se sont servis des anciennes cartes et des observations de Mr B. M. Keilhau, J. Hørbye et plusieurs autres, ainsi que des journaux et des croquis de divers observateurs, engagés pour les voyages géologiques pendant la saison d'été. — Comme travaux préparatoires à cette carte magnifique et importante, le professeur Kjerulf a d'abord publié des descriptions accompagnées de cartes du sol de quelques contrées de la Norvège méridionale, savoir: 1° Hadeland; 2° Hedemarken et Toten; 3° Ringerike, toutes insérées dans „Polyteknisk Tidsskrift" et tirées séparément. (Christiania 1862, in-4). — Nous devons encore renvoyer à deux traités de Kjerulf dans les Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania pour 1863. Kjerulf et T. Dahll ont d'ailleurs exposé le plan qui a présidé à l'édition de la carte, au congrès des naturalistes scandinaves à Copenhague en 1860. (Les traités ont été insérés dans le Compte-rendu du congrès).

Dahll, T. Om Tellemarkens Geologie. (*De la géologie du Tellemark*). Christiania 1860, in-8. 36 pp. avec gravures sur bois, 2 cartes et 4 tables de coupes.

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," vol. 11. — Le même traité a été traduit en allemand, Christiania 1860, pet. in-4. fig.).

Hjortdahl, Th., et **M. Irgens.** Geologiske Undersøgelser i Bergens Omegn. (*Recherches géologiques sur les environs de Bergen. Editées par les soins du Sénat académique comme programme de l'Université*

pour le 2e semestre 1862. Avec un supplément sur les montagnes entre Lærdal et Urland et sur la coupe du Filefjeld par Th. Kjerulf). Christiania 1862, in-4. VIII et 34 pp. avec 2 planches lithographiées et gravures sur bois.

Irgens, M., et **Th. Hjortdahl.** Om de geologiske Forhold paa Kyststrækningen af Nordre Bergenhus Amt. (*Sur les phénomènes géologiques du littoral de la préfecture de Bergenhus du Nord. Ouvrage publié par les soins du Sénat académique comme programme de l'Université pour le 2e semestre 1864, par Th. Kjerulf).* Christiania 1864, in-4. VIII et 18 pp. Avec une carte coloriée, une planche de coupes et gravures sur bois.

Keilhau, B. M. Darstellung der Uebergangs-Formation in Norwegen. (*Exposé de la formation transitoire de Norvège, traduit en allemand d'après le manuscrit par C. Naumann*). Leipzig 1826, in-8. 126 pp. av. 7 planches.

On trouve plusieurs traités importants sur la géologie de la Norvège par le même célèbre géologiste dans le „Magazin for Naturvidenskaberne," dont il était le rédacteur depuis 1838. — Nous en citerons les plus importants (la plupart traduits en plusieurs langues étrangères): 1o Deuxième et troisième suite des formations scandinaves. (Le dit magasin vol. 1 et 2). 2o Renseignements sur des tremblements de terre en Norvège (Vol. 12, pp. 82 à 165. — Pour ainsi dire la seule source du traité de Perrey: Sur les tremblements de terre de la péninsule scandinave). 3o Théorie du granit et des autres roches dites massives, ainsi que des schistes cristallins (Nouv. mag. vol. 1, pp. 1 à 72). 4o Recherches faites pour savoir s'il se trouve en Norvège, comme en Suède, des traces du mouvement ascensionnel de la terre pendant l'époque géologique moderne et récente. (Le même volume, pp. 105 à 254). 5o Quelques points soumis aux délibérations des géologues pendant le congrès des naturalistes scandinaves à Christiania 1844. (Vol. 4, pp. 267 à 331). — Nous avons encore dans „Magazin for Naturvidenskaberne" des rapports sur les voyages géologiques faits par cet illustre savant dans la péniusule scandinave et en Normandie. Enfin nous devons principalement à Keilhau les rapports de deux commissions royales sur les mines d'argent de Kongsberg, l'un publié à Christiania 1835, 198 pp. avec 8 cartes, l'autre *ibid.* 1840, les deux in-8.

Kjerulf, Th. Das Christiania-Silurbecken, chemisch-geognostisch untersucht. (*Recherches chimiques et géognostiques sur le bassin silurien de Christiania. Publiées par A. Strecker sous les auspices du Sénat académique*). Chris-

tiania 1855, in-4. 68 pp. avec une carte explicative in-fol. et 3 coupes.

(Programme de l'Université pour le 1er semestre 1855).

Kjerulf, Th. Über die Geologie des südlichen Norwegens. (*Sur la géologie de la Norvège méridionale par Th. Kjerulf, avec des données fournies par Tellef Dahll*). Christiania 1857, in-8. 141 pp. avec 3 cartes coloriées et 5 tables de coupes et gravures sur bois.

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," vol. 9).

——— Veiviser ved geologiske Excursioner i Christiania Omegn. (*Guide pour les excursions géologiques aux environs de Christiania*). Christiania 1865, in-4. 43 pp. avec 1 carte coloriée et plusieurs gravures sur bois.

(Programme de l'Université pour le 2e semestre 1865).

Mr Kjerulf a publié plusieurs traités géologiques d'une grande importance dans le „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," dont il a été rédacteur depuis 1857. Nous en citerons quelques-uns, qui ont aussi été tirés séparément, tous in-8, savoir: 1o Essai sur la géognosie d'Islande d'après des notes prises pendant l'été 1850. Christiania 1851, 70 pp. avec carte. (Le dit magasin vol. 7). 2o Des formations trachytiques d'Islande. Christiania 1853. (Dans le vol. 8). 3o Phénomènes géologiques de Monzoni et de Predazzo dans le Tirol du Sud. Christiania 1853, in-8. 47 pp. avec carte. (Vol. 8).

Kjerulf, Th., et **T. Dahll.** Über den Erzdistrict Kongsbergs. (*Sur le terrain de Kongsberg*). Christiania 1860, pet. in-4. 19 pp. avec 1 carte in-fol. et gravures sur bois.

——— Om Jernertsernes Forekomst ved Arendal, Næs og Kragerø. (*De l'apparition des minerais de fer à Arendal, Næs et Kragerö*). Christiania 1861, in-8. 70 pp. avec 5 planches lithographiées.

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," vol. 11).

Sars, M., et **Th. Kjerulf.** Iagttagelser over den postpliocene eller glaciale Formation i en Deel af det sydlige Norge. (*Observations sur la formation postpliocène ou glaciaire dans une partie de la Norvège méridionale*). Christiania 1860, in-4. X et 66 pp. avec planches et carte.

(Programme de l'Université pour le 1er semestre 1860).

Sars, M. Geologiske og zoologiske Iagttagelser etc. (*Observations géologiques et zoologiques faites pendant un voyage dans une partie du diocèse Throndhjem pendant l'été 1862*). Christiania 1863, in-8. 88 pp.

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne").

Sexe, S. A. Om Sneebræen Folgefon. (*Du glacier du Folgefon*). Christiania 1864, in-4. XII et 36 pp. avec fig. et carte.

(Programme de l'Université pour le 2e semestre 1864).

——— Mærker efter en Istid i Omegnen af Hardangerfjorden. (*Traces d'une époque glaciaire dans les environs du fjord (golfe) de Hardanger*). Christiania 1866, in-4. 44 pp. av. carte. (Texte en norvégien et en français).

(Programme de l'Université pour le 1er semestre 1866).

Nous devons citer ici un ancien traité sur les glaciers, savoir: C. F. G. Bohr: Om Isbræerne i Justedalen og om Lodalskaabe. (*Sur les glaciers de Justedalen et sur le Lodalskaabe*). Christiania 1820, in-8. 29 pp.

Sars, M. Om de i Norge forekommende fossile Dyrelevninger fra Qvartærperioden. (*Des débris d'animaux fossiles de la période quartaire trouvés en Norvège, pour faire partie de l'histoire de notre faune*). Christiania 1865, in-4. 134 pp.

(Programme de l'Université pour le 1er semestre 1864).

Boeck, C. Bemærkninger angaaende Graptolitherne. (*Remarques sur les graptolithes*). Christiania 1851, in-4. 10 pp. avec planches lithographiées.

(Programme de l'Université pour le 1er semestre 1851).

Waage, P., et **H. Mohn.** Omrids af Krystallografien. (*Précis de la cristallographie*). Christiania 1859, in-8. 56 pp. avec 3 planches in-4.

Stalsberg, R. F. Udsigt over de væsentligste Forbedringer ved Jerntilvirkningen i de seneste Decennier. (*Aperçu des perfectionnements essentiels de la fabrication du fer pendant les dernières 30 années. Ouvrage couronné*). Christiania 1866, in-8. XX et 213 pp.

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne." — Quelques exemplaires ont été tirés sur vélin).

Nous trouvons plusieurs traités sur la géognosie, la minéralogie et les mines dans „Magazin for Naturvidenskaberne“ et dans des revues étrangères. Nous devons cependant nous borner à citer les noms de quelques remarquables minéralogistes non encore mentionnés: K. F. Böbert (auteur de plusieurs traités dans le dit „Magazin for Naturvidenskaberne,“ dans „Archiv für Mineralogie,“ éditée par Karstens, etc. etc.), H. M. T. Esmark, J. Esmark (géognoste estimé, auteur d'un grand nombre de traités et d'un voyage en grande partie relatif à la minéralogie, cité plus haut p. 64), H. Hansteen, J. C. Hörbye, C. H. Langberg, N. Mejdell, E. B. Münster, N. B. Möller, P. Petersen, C. J. A. T. Scheerer, M. W. Sinding, H. C. Ström.

Botanique.

Blytt, M. N. Norges Flora eller Beskrivelse over de i Norge vildtvoxende Karplanter etc. (*Flore norvégienne ou description des plantes sauvages vasculaires de Norvège avec indication de leur distribution géographique. 1er volume. Editée aux frais de la Société Royale des Sciences de Norvège*). Christiania 1861, in-8. 386 pp.

——— Enumeratio plantarum vascularium, qvæ circa Christianiam sponte nascuntur. Christianiæ 1844, in-4. 76 pp.

(Programme de l'Université).

Cet habile et célèbre botaniste a aussi fait paraître en 1847 la 1e livraison d'une „Flore norvégienne,“ qui n'a cependant pas été continuée. De plus, nous avons de lui des observations importantes, en partie faites pendant des voyages botaniques, qui ont été insérées dans „Magazin for Naturvidenskaberne“ (vol. 9 et 12) et dans „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne“ (vol. 1 et 2), ainsi que dans des Notices botaniques, éditées par Lindblom à Lund, pour les années 1840 et 1845).

Flor, M. R. Systematisk Characteristik over de i Christiania Omegn vildvoxende Planter etc. (*Caractères systématiques des plantes sauvages ou phanérogames des environs de Christiania*). Christiania 1817, in-8. 92 pp.

(Programme du lycée de Christiania).

Le même auteur a aussi publié comme programme du même lycée: 1) Recherches pour la connaissance des progrès des sciences naturelles en Norvège (Christiania 1813, in-4). 2) Caractères systématiques de quelques plantes médicinales. (*Ibid.* 1819, in-8).

Lund, N. Haandbog i Christianias phanerogame Flora. (*Manuel de la Flore phanérogame de Christiania*). Christiania 1846, in-8. XVII et 334 pp. avec 1 table.

——— Conspectus hymenomycetum circa Holmiam crescentium, qvem supplementum Epicriseos Eliæ Fries scripsit. Christianiæ 1845, in-8. 118 pp.

Moe, N. De norske Fodervæxter. (*Plantes fourragères de Norvège*). Christiania 1852, in-8. 181 pp.

Normann, J. M. Conatus præmissus redactionis novæ generum nonnullorum lichenum. Seqvuntur tabb. duæ iconorum sporarum specierum centum et decem. Christianiæ 1852, in-8. 40 pp.

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne").

——— Quelques observations de morphologie végétale faites au jardin botanique de Christiania. Christiania 1857, in-4. 32 pp. avec 2 planches lithographiées.

(Programme de l'Université pour le 1er Sem. 1857).

(**Rathke, J.**) Enumeratio plantarum horti botanici Universitatis regiæ Fredericianæ Christianiensis. Christianiæ 1823, in-8. 59 pp. — Hortus Christianeus. *Ibid.* 1829, in-8.

Schübeler, F. C. Die Culturpflanzen Norwegens. (*Les végétaux cultivés de Norvège. Avec un appendice intitulé: Essai sur l'économie rurale des anciens Norvégiens. Ouvrage publié sous les auspices du Sénat académique*). Christiania 1862, in-4. VI et 197 pp. avec 1 carte et 15 tableaux et planches.

Il existe de cet ouvrage magnifique 25 exemplaires tirés sur vélin. Le dit traité sur l'économie rurale avait déjà paru en norvégien comme brochure. (Christiania 1861, in-8). De l'ouvrage même, F. v. Thielau a fait en allemand un abrégé (Breslau 1864, in-8.), et l'auteur lui-même en a publié un autre en anglais pour l'exposition de Londres, intitulé: Synopsis of the vegetable Produits of Norway. Translated from the M. S. by Rev. M. R. Barnard. Christiania 1862, in-4. 31 pp.

Sommerfelt, S. C. Supplementum florae Lapponicae, qvam edidit Dr. Georg Wahlenberg. Christianiæ 1826, in-8. XII et 331 pp. c. tabb. color. III.

Ce célèbre botaniste a aussi publié quelques traités botaniques dans le „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne."

Nous avons des abrégés de botanique médicale par A. Arbo (Christiania 1854) et par H. C. Printz (Christiania 1844). A

l'usage des écoles il existe des botaniques de A. Arbo (Christiania 1862) et de J. L. W. Dietrichson (*Ibid.* 1867). Nous devons encore citer ici un ouvrage traduit, savoir: „Anatomie et physiologie élémentaire des plantes par H. Schacht. Edité par P. Chr. Asbjørnsen et Fr. Chr. Schübeler." Christiania 1861, in-8. 240 pp. fig. — Quant aux noms populaires des plantes de Norvège, nous renvoyons au petit dictionnaire de I. Aasen, cité p. 22.

Blytt, A. Botanisk Reise i Valders og de tilgrændsende Egne. (*Voyage botanique en Valders et dans les contrées voisines*). Christiania 1864, in-8. 149 pp. avec carte.

(Extrait de la revue „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," vol. 13).

Nous avons du même botaniste un traité sous le titre: „On the vegetation of the Sogne-Fjord — Norway," inséré dans „Report of the Horticultural Exhibition and Botanical Congress in London 1866," et imprimé séparément.

Printz, H. C. Beretning om en i Sommeren 1864 foretagen botanisk Reise i Valders. (*Rapport sur un voyage botanique en Valders pendant l'été 1864*). Christiania 1865, in-8. 50 pp.

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," vol. 14).

Smith, C. Dagbog paa en Reise til Kongo i Afrika. (*Journal d'une voyage à Congo en Afrique*). Christiania 1819, in-8. XVIII et 164 pp. avec le portrait de l'auteur.

(Ce voyage botanique, édité après la mort de l'auteur, est précédé de sa biographie. Le journal de Smith a été publié en anglais dans „Narrative of an Expedition to explore the river Zaire, usually called the Congo, in South Africa in 1816, under the direction of Capt. J. K. Tuckey. London 1818, in-4).

Sørensen, H. L. Beretning om en botanisk Reise i Omegnen af Fæmundsøen og i Trysil. (*Rapport sur un voyage botanique dans les contrées du lac de Fæmund et en Trysil*). Christiania 1867, in-8. 55 pp.

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne").

Nous avons du célèbre naturaliste J. E. Gunnerus, évêque de Throndhjem, une flore norvégienne assez estimée, savoir: Flora Norvegica. T. 1. Nidrosiæ 1766. T. 2. Hafniæ 1776, in-fol. C. Hammer a publié à Copenhague, 1794, un ouvrage intitulé „Floræ Norvegicæ prodromus," qui ne lui a cependant pas acquis de titre au nom de botaniste. Il en est à peu près de même de H. Tonning, qui a édité la „Flore norvégienne médicinale et économique." 1er vol. Copenhague 1773, in-4. D'un autre côté, M. Wahl de Bergen a rendu son nom immortel comme botaniste. Quoiqu'il ait spécialement traité de la

flore danoise, il a également sous plusieurs rapports enrichi celle de Norvège. Il est éditeur des fascicules 16 à 21 inclt. du grand ouvrage non encore achevé „Flora Danica," fondé en 1763 par l'Allemand G. C. Oeder et continué, du 10e au 15e fascicule inclt., par le célèbre naturaliste danois O. F. Müller. Il a aussi publié séparément plusieurs ouvrages botaniques importants, sans compter qu'il a écrit dans des revues scientifiques un grand nombre de traités botaniques et zoologiques. Des travaux importants pour la flore, aussi bien que pour la faune de Norvège, se trouvent dans plusieurs des descriptions spéciales des paroisses ou des grands districts, imprimées séparément ou insérées dans des revues. (Voir plus haut pp. 59 et 60). Les plus importants de ces ouvrages sous ce rapport sont: 1) La grande description de Söndmör par H. Ström (à laquelle il a surtout fourni des notes dans les Mémoires de la Société des Sciences de Norvège, nouvelle série, vol. 1). 2) La description de Saltdalen par S. C. Sommerfelt (v. p. 59). 3) „Renseignements sur les paroisses de Nordfjord" par J. A. Krogh (publiés dans les recueils: Topographisk-statistiske Samlinger, vol. 2, tome 1).

Zoologie.

Introduction. Manuels.

Rasch, H. Indledning til Zoologien med en kortfattet almindelig comparativ Anatomie og Physiologie. (*Introduction à la zoologie avec un abrégé d'anatomie comparée générale et de physiologie*). Christiania 1845, in-8. 150 pp.

Asbjørnsen, P. C. Naturhistorie for Ungdommen. (*Histoire naturelle pour la jeunesse. Vol. 1 à 6*). Christiania 1839 à 1849, in-16, fig.

Les volumes 4 à 6, qui comprennent les insectes et les animaux d'organisation inférieure, traitent la matière scientifiquement.

Siebke, H. Haandbog i Zoologien etc. (*Manuel de zoologie avec une description succincte des vertébrés de Norvège*). Christiania 1855, in-8. 395 pp. fig.

——— Kortfattet Lærebog i Dyrerigets Naturhistorie til Skolebrug. (*Abrégé d'histoire naturelle du règne animal à l'usage des écoles*). Christiania 1851, in-8. — 3e édition. Christiania 1863, in-8. 464 pp. fig.

Nous avons du même zoologiste un abrégé plus succinct d'histoire naturelle à l'usage des écoles. (Christiania 1867).

Recherches et Voyages zoologiques de divers genres.

Asbjørnsen, P. C. Vildrenen. *(Le renne sauvage).* Christiania 1852, in-16. 29 pp. fig.

(Extrait de „Illustreret Nyhedsblad," tiré en 20 exemplaires. — Dans le même Journal Mr. Asbjørnsen a publié une étude détaillée sur l'élan (en norvégien Elsdyret) dont nous n'avons cependant pas de tirages séparés).

Bahr, H. E. S. Stavanger Omegns Fugle. *(Les oiseaux des environs de Stavanger).* Stavanger 1866, in-8. 125 pp.

(Inséré dans le programme du lycée de Stavanger)

Barth, J. B. Indberetning om en i Lofoten og Vesteraalen foretagen zoologisk Reise. *(Rapport sur un voyage zoologique fait en Lofoten et Vesteraalen).* Christiania 1853, in-8. 90 pp. (sans titre).

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne", vol. 7 et 8).

Collett, R. Oversigt af Christiania Omegns ornithologiske Fauna. *(Aperçu de la faune ornithologique des environs de Christiania).* Christiania 1864, in-8. 230 pp.

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," vol. 13).

——— Zoologisk-botaniske Observationer fra Gudbrandsdalen og Dovre. *(Observations zoologiques et botaniques du Gudbrandsdal et du Dovre).* Christiania 1865, in-8. 64 pp.

——— Zoologisk-botaniske Observationer fra Hvaløerne. *(Observations zoologiques et botaniques des îles Hvalöerne).* Christiania 1866, in-8. 83 pp.

(Extraits de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," vol. 14).

Rasch, H. Delphinus Leucopleurus. Nova species descripta. Christianiæ 1843, gr. in-4. 4 pp. c. tabulis II. lapide inscriptis.

Sars, G. O. Beskrivelse af en ved Lofoten indbjærget Rørhval Balænoptera musculus. *(Description d'une baleinoptère, balænoptera musculus, trouvée aux îles Lofoten).* (Christiania 1866), in-8. 32 pp. avec 3 planches lithographiées.

(Extrait des Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania pour l'année 1865).

——— Om Vintertorskens (Gadus morrhua) Forplantning og Udvikling. *(De la propagation et du développement de la morue d'hiver).* (Christiania 1866), in-8. 15 pp.

(Extrait des dits Comptes-rendus pour l'année 1865).

Siebke, H. Beretning om en i Sommeren 1861 foretagen entomologisk Reise. *(Rapport sur un voyage entomologique fait pendant l'été 1861).* Christiania 1863, in-8. 92 pp.

(Extrait de „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," vol. 12. D'autres recherches entomologiques du même auteur se trouvent insérées dans le dit Magasin, vol. 13).

Ouvrages sur les animaux marins inférieurs de Norvège.

Fauna littoralis Norvegiæ oder Beschreibung und Abbildungen neuer oder wenig bekannten Seethiere, etc. (*Fauna littoralis Norvegiæ ou Description et dessins d'animaux marins nouveaux ou peu connus. 1e livraison par M. Sars; 2e livraison par M. Sars, J. Koren et D. C. Danielssen*). 1e Livraison. Christiania 1846, in-fol. 94 pp. avec 10 planches lithographiées. 2e Livr. Bergen 1856, in-fol. 101 pp. avec 12 planches.

Pour cet ouvrage magnifique, dont quelques exemplaires sont tirés sur vélin, nous ferons observer que le texte de la 1e livraison, composée de traités par l'éditeur M. Sars, est ecrite en langue allemande; la 2e livraison, composée de traités de l'éditeur et de ses collaborateurs, nommés dans le titre de l'ouvrage, en norvégien et en français. La 1e livraison a été éditée aux frais de la Société Royale des Sciences de Norvège et la 2e au moyen d'une subvention de 5,500 fr. votée par le Storthing. Voici les traités dont l'ouvrage se compose: 1e Livraison. 1) Du mode de génération de quelques polypes. (*Syncoryna — Podocoryna — Perigonimus — Cytæis*). 2) Description de la pennatule boréale, nouveau genre de zoophytes. 3) Observations sur les lucernaires. (*Lucernaria quadricornis — Luc. auricula — Luc. cyathiformis*). 4) Sur le polype nageur Arachnatis albida. 5) Sur quelques siphonophores observés sur la côte de Norvège. (*Agalmopsis elegans — Diphyes truncata — Diphyes biloba*). 6) Observations sur le développement des astérides. (*Echinaster sanguinolentus — Asteracanthion Mülleri*). 7) Observations sur l'organisation et le développement des salpes. (*Salpa runcinata Salpa spinosa*). 8) Sur quelques annélides prolifères par division transversale. 9) Description de Oligobranchus roseus, nouveau genre des annélides dorsibranchiates (*Rückenkiemenwurmer*). — 2e Livraison: 1) Nouvelles Annélides par M. Sars. 2) Recherches sur le développement des pectinibranches par J. Koren et D. C. Danielssen. 3) Observations sur le développement des holothuries par les mêmes. 4) Observations sur le développement des astéries, par les mêmes. 5) D'une nouvelle etoile de mer, *Asteropecten arcticus* par Sars. 6) Nouveaux polypes, décrits par Sars. 7) Description de Cophobelemnon Mülleri, nouveau genre des plumes marines par P. Chr. Asbjørnsen. 8) Actinies nouvelles par Danielssen et Koren. 9) Virgularia Christii K. et D. par Koren et Danielssen. 10) Description d'un nouveau genre d'astéries par P. Chr. Asbjørnsen.

Asbjørnsen, P. C. Bidrag til Christianiafjordens Litoralfauna. (*Observations pour servir à la faune littorale du Fjord de Christiania. 1e partie: Molusques*). Christiania 1853, in-8. 60 pp. (sans titre).

(Extrait de la revue „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne").

Boeck, A. Tvende nye parasitiske Krebsdyr, etc. (*Description de deux nouveaux crustacés parasitiques: Artotrogus orbicularis et Asterocheres Lilieborgii*). Christiania (1860), in-8. 12 pp. avec 1 planche.

(Insérée dans les Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania, 1859. Nous citerons encore deux autres traités du même zoologiste, savoir: 1) Aperçu des copépodes qui ont été observés sur la côte de Norvège. (*Ibid.*, année 1864). 2) Ob-

servations relatives aux amphibies qui se trouvent sur la côte de Norvège (insérées dans le compte-rendu du 8e congrès des naturalistes scandinaves en 1860).

Danielssen, D. C. Beretning om en zoologisk Reise i Sommeren 1858. (*Rapport sur un voyage zoologique pendant l'été 1858*). Throndhjem s. a., in-4. 78 pp. avec 2 planches lithographiées.

(Extrait des Mémoires de la Société Royale des Sciences de Norvège, série du 19e siècle, vol. 4).

——— Beretning om en zoologisk Reise foretagen i Sommeren 1859. (*Rapport sur un voyage zoologique, fait pendant l'été 1859*). Christiania 1859, in-8. 58 pp.

(Extrait de la revue „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne", vol. 11).

Friele, J. Norske Land- og Ferskvands-Mollusker, som findes i Omegnen af Christiania og Bergen. (*Mollusques de terre et d'eau douce de Norvège, dans les environs de Christiania et de Bergen. Ouvrage édité aux frais de la Société des Sciences de Throndhjem*). Christiania 1853, in-8. V et 65 pp.

Koren, J., et **D. C. Danielssen.** Bidrag til Pectinibranchiernes Udviklingshistorie. (*Essai sur l'embryogénie des pectinibranches*). Bergen 1851, in-8. 40 pp. avec 4 planches gravées. — Supplément de cet ouvrage. *Ibid.* 1852, in-8. 6 pp. av. 1 pl.

Sars, G. O. Norges Ferskvandskrebsdyr. (*Crustacés d'eau douce de Norvège. Première partie. Branchiopoda. I. Cladocera ctenopoda. Fam. Sididæ et Holopedidæ. Ouvrage couronné*). Christiania 1865, in-4. VIII et 71 pp. avec 4 planches lithographiées.

(Programme de l'Université pour le 1er semestre 1863).

——— Histoire naturelle des Crustacés d'eau douce de Norvège. 1e Livraison. Les Malacostracés. Christiania, in-4, avec 10 planches lithographiées.

(Ce magnifique ouvrage paraîtra en 1868).

——— Oversigt af Norges marine Ostracoder. (*Aperçu des Ostracodes marins de Norvège*). Christiania (1866), in-8. 130 pp. avec 2 tableaux.

(Extrait des Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania, année 1865).

——— Om de i Omegnen af Christiania forekommende Cladocerer. (*Des Cladocères des environs de Christiania*). Christiania (1862), in-8. 54 pp.

——— Oversigt af de indenlandske Ferskvandscopepoder. (*Aperçu des Copépodes d'eau douce de Norvège*). Christiania 1863, in-8. 53 pp.

Sars, G. O. Om den aberrante Krebsdyrgruppe Cumacea, og dens nordiske Arter. (*Du groupe aberrant de crustacés, les Cumacés et leurs espèces septentrionales*). Christiania (1865), in-8. 83 pp.

——— Om en anomal Gruppe af Isopoder. (*D'un groupe anomal d'Isopodes*). Christiania 1864, in-8. 16 pp. (sans titre).

(Les quatre traités cités ici ont paru dans les dits Comptes-rendus, d'où ils ont été tirés et imprimés séparément).

——— Om en i Sommeren 1862 foretagen zoologisk Reise i Christianias og Throndhjems Stifter. (*Rapport sur un voyage zoologique entrepris pendant l'été 1862 dans les diocèses de Christiania et de Throndhjem*). Christiania 1863, in-8. 60 pp

(Extrait de la revue „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne").

——— Beretning om en i Sommeren 1863 foretagen zoologisk Reise i Christiania Stift. (*Rapport sur un voyage zoologique fait dans le diocèse de Christiania pendant l'été 1863*). Christiania 1864, in-8. 36 pp.

——— Beretning om en i Sommeren 1865 foretagen zoologisk Reise ved Kysterne af Christianias og Christianssands Stifter. (*Rapport sur un voyage zoologique fait pendant l'été 1865 sur les côtes des diocèses de Christianiaet de Christianssand*). Christiania 1865, in-8. 47 pp.

(Ces deux rapports ont été insérés dans le même magasin, vol. 13 et 15, et tirés séparément),

Sars, M. Bidrag til Søedyrenes Naturhistorie. (*Etudes sur l'histoire naturelle des animaux marins. 1e livraison*). Bergen 1829, in-8. 59 pp. avec 6 planches coloriées.

——— Beskrivelser og Iagttagelser over nogle mærkelige eller nye i Havet ved den Bergenske Kyst levende Dyr af Polypernes, Acalephernes, Radiaternes, Annelidernes og Molluskernes Klasser etc. (*Description et observations sur quelques animaux remarquables ou nouveaux qui se trouvent auprès de la côte de Bergen, des classes des polypes, des acalèphes, des radiaires, des annélides et des mollusques avec un aperçu succinct des espèces déjà trouvées au même lieu par l'auteur et de leur apparition*). Bergen 1835, pet. in-4. XII et 81 pp. avec 15 planches lithographiées.

Sars, M. Oversigt over Norges Echinodermer. (*Aperçu des échinodermes de Norvège. Edité par la Société des Sciences de Christiania*). Christiania 1861, in-8. VI et 160 pp. avec 16 planches lithographiées.

——— Om Siphonodentalium vitreum, etc. (*De Siphonodentalium vitreum, nouveau genre et espèce de la famille des dentalides*). Christiania 1861, in-4. 29 pp. avec 3 planches lithographiées.

(Programme de l'Université pour le 1er semestre 1861).

——— Beskrivelse over Lophogaster typicus, etc. (*Description de Lophogaster typicus, forme remarquable des crustacés décapodes*). Christiania 1862, in-4. 37 pp. avec 3 planches lithographiées.

(Programme de l'Université pour le 2e semestre 1862).

——— Beskrivelse over nogle norske Polyzoer. (*Description de quelques polyzoaires norvégiens*). Christiania 1863, in-8. 29 pp.

——— Malacozoologiske Iagttagelser. (*Observations malacozoologiques*). Christiania (1865), in-8. 35 pp. av. 4 planches lith.

(Ces deux traités se trouvent insérés dans les Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania, d'où ils ont été tirés et imprimés séparément).

——— Beretning om en i Sommeren 1849 foretagen zoologisk Reise i Lofoten og Finmarken. (*Rapport sur un voyage zoologique en Lofoten et en Finmark pendant l'été 1849*). Christiania s. a., in-8, 91 pp. (sans titre).

(Extrait du „Nyt Magazin for Naturvidenskaberne," vol. 6. On trouve dans la même revue, vol. 11, deux autres rapports sur des voyages zoologiques faits par Mr. Sars, l'un sur les côtes du diocèse de Romsdal pendant l'été 1859, l'autre dans une partie du diocèse de Christiania pendant l'été 1861, les deux tirés séparément in-8).

De nombreux traités de ce célèbre zoologiste se trouvent insérés dans des journaux norvégiens ou étrangers des sciences naturelles, savoir: A. Dans le magasin et le nouveau magasin des sciences naturelles (depuis 1858 Mr. Sars est un des rédacteurs de ce dernier). Outre les dits voyages on y trouve les recherches suivantes, toutes aussi tirées séparément: 1) Essai pour servir à la connaissance de la faune littorale de la Méditerranée, observations de voyage en Italie, Christiania 1857, 155 pp. av. 2 pl. (Inséré dans vol. 9 et 10). — 2) Observations sur la faune de la Mer adriatique, comparée avec celle de la Mer du Nord. (Vol. 7). — B. Dans les Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania (Sars a été tantôt président tantôt secrétaire de la section des sciences naturelles). Outre les traités susmentionnés, insérés dans ces Comptes-rendus et imprimés séparément, nous en avons encore un grand nombre, dont nous ne pourrons cependant citer ici que quelques-uns, savoir: 1) Essai de faune des molusques arctiques. (Dans l'année 1858). 2) Essai sur les crustacés de la Norvège arctique. (La même année). 3) Recherches pour servir à la connaissance des An-

nélides de Norvège. (Années 1860, 1861 et 1864). 4) Observations sur les Coelenterates de Norvège. (Année 1860). 5) Observations sur les Crangonides avec la description des nouvelles espèces norvégiennes. (Année 1861). 6) Observations sur quatre Hydroides de Norvège. (Année 1862). 7) D'une nouvelle espèce de Branchiolaria. 8) Du genre Thysanopoda et de ses espèces norvégiennes. (Ces deux traités sont de l'année 1863). 9) Observations sur le développement de la vie animale dans les profondeurs de la mer. (Année 1864). 10) Des animaux arctiques dans le golfe de Christiania. (Année 1865). 11) I. De Lycodes gracilis, un nouveau poisson norvégien. II. Des nodules d'argile fossilifères de Stjördalen. (Année 1866). 12) De quelques Echinodermes et Coelenterates des îles Lofoten. (Année 1867). C. Dans le Compte-rendu du congrès des naturalistes scandinaves à Christiania, 1856. D. Dans l'Isis, éditée par Oken. (Plusieurs notices zoologiques). E. Dans „Archiv für Naturgeschichte," revue éditée par Wiegmann. Des traités insérés dans cette revue nous citerons deux, qui ont paru séparément et qui ont été traduits dans les „Annales des Sciences naturelles" et dans les „Annals and Magasin of Natural History," savoir: 1) Über die Entwickelung der Medusa (année 1841, 23 pp. avec 4 planches. Cet ouvrage forme la continuation d'un traité inséré dans la même revue pour l'année 1840: „Beiträge zur Entwickelungsgeschichte der Mollusken"). 2) Trois traités sur des animaux marins inférieurs. (Année 1844, 19 pp. avec 2 planches).

Nous avons encore quelques habiles zoologistes norvégiens non mentionnés, qui ont cependant enrichi leur science de recherches publiées dans des journaux scientifiques, par exemple: J. Rathke, déjà cité comme botaniste; Hjort Stuvitz, qui a publié dans „Magazin for Naturvidenskaberne" des recherches utiles à notre faune littorale, et L. M. Esmark, qui, aux congrès des naturalistes en 1844 et 1856 et dans leurs comptes-rendus, a fourni des observations sur l'ichtyologie et ces autres branches de la faune marine de Norvège.

Les zoologistes norvégiens les plus célèbres du siècle dernier sont le pasteur H. Ström et l'évêque J. E. Gunnerus. Ces deux savants, qui étaient au nombre des naturalistes les plus habiles de leur temps, ont beaucoup contribué à répandre la connaissance de l'histoire naturelle de notre patrie. Dans sa description du Söndmör (v. plus haut p. 60) Ström a fourni de précieux renseignements sur la faune aussi bien que sur la flore de cette contrée. Dans les mémoires de la Société des Sciences du Danemark, ainsi que dans ceux de la Société des Sciences de Norvège et de la Société des Sciences naturelles de Copenhague, il a publié des descriptions détaillées de divers oiseaux, poissons, insectes et escargots norvégiens, ainsi que de plantes et de minéraux. Gunnerus, à qui, ainsi que nous l'avons déjà dit, nous devons une flore norvégienne, et qui est un des fondateurs de la Société royale des Sciences de Norvège, a fourni dans les mémoires de cette Société des descriptions d'une foule d'animaux marins de Norvège, sans compter quelques traités relatifs à la botanique et à la minéralogie. L'ouvrage mentionné plus haut (p. 57) de E. Pontoppidan „l'Histoire naturelle de la Norvège" renferme divers renseignements curieux sur des animaux, des plantes et des minéraux. (Une faune norvégienne de C. Hammer n'a pas de valeur scientifique). La faune norvégienne doit aussi des renseignements importants au Danois O. F. Müller. Cet illustre naturaliste, qui avait voyagé en Norvège, a aussi traité des animaux de ce pays dans ses ouvrages zoologiques et spécialement dans son oeuvre capitale „Zoologia danica" (Hafniæ 1781 sequ., in-fol.). Dans la suite le Norvégien Tönder Lund a enrichi notre zoologie de différents traités (notamment insérés dans les dits mémoires de la Société des Sciences naturelles de Copenhague).

Sciences militaires, marines et polytechniques.

Art militaire.

Tidsskrift. Norskt militairt Tidsskrift. *(Revue militaire norvégienne. Editée par la Société militaire de Christiania. Séries 1 à 3 ou vol. 1 à 30).* Christiania 1831 à 1867, in-8. avec planches et cartes. (L'année 1865 avec 2 appendices in-4).

Collection importante, où se trouvent la plupart des traités militaires qui ont paru pendant l'époque qu'elle embrasse, ainsi qu'un grand nombre de documents relatifs à l'histoire des guerres en Norvège. Depuis 1861 une gazette militaire officielle (Officiel Militair-Tidende) accompagne la revue.

Tilskuer. Den militære Tilskuer. *(Le Spectateur militaire. Edité par K. K. Hageman Brandt et J. C. Richter).* Christiania 1855—1856, in-4, avec planches.

En 1765 il a paru une „Bibliothèque militaire" en livraisons, publiée à Christiania, mais qui a cessé de paraître avec le 1er volume, qui porte l'année 1768. Editée par le général en chef de Norvège G. H. Schmettow.

(**Carl XV**, Roi de Suède et de Norvège). Militaire Strøtanker. *(Pensées militaires détachées).* Christiania 1864, in-16. 32 pp.

(Cet opuscule, qui a également été publié en suédois, n'a pas été mis en vente).

Vogt, C. J. Indledning til de militære Studier samt Krigshistorie. *(Introduction aux études militaires ainsi qu'à l'histoire de la guerre).* Christiania 1861, in-8. VIII et 143 pp. avec 5 planches.

(Abrégé des Cours de l'école militaire royale de Norvège).

Müller, H. J. Fremstilling af Søkrigshistoriens vigtigste Begivenheder. *(Exposé des événements les plus importants de l'histoire de la guerre navale).* Christiania 1863, in-8. 463 pp. avec 12 planches lithographiées.

(Plusieurs exemplaires ont été tirés sur vélin et aussi mis en vente).

Vosgraff, P. M. Norriges Krigshistorie i Middelalderen. (*Histoire militaire de Norvège au Moyen-âge. 1er vol., 1e livraison*). Christiania 1834. XXII et 314 pp. in-8, avec 4 planches in-4.

(Ouvrage inachevé. A l'occasion d'une critique sévère (par P. A. Munch) de cet ouvrage, l'auteur publia une réponse (Bemærkninger etc.). Copenhague 1837, in-8. 64 pp.).

(**Berg, J. Chr.**) Historisk Underretning om Landeværnet etc. (*Renseignements historiques sur la landwehr et quelques éclaircissements généraux sur l'armée de ligne de Norvège*). Christiania 1830, in-8. 344 pp.

(De cet ouvrage savant nous avons quelques exemplaires tirés sur papier fin).

Hegermann, D. Den norske militære mathematiske Skoles Historie etc. (*Histoire de l'école militaire mathématique de Norvège*). Christiania 1796, in-8. XIV et 115 pp. avec 1 planche.

Wergeland, J. F. O. Skiløbningen, dens Historie og Anvendelse etc. (*Renseignements sur l'histoire et l'emploi du corps des patineurs sur neige, ainsi que sur notré ancien système de recrutement*). Christiania 1865, in-8. 222 pp. avec 3 planches lithographiées.

Le même auteur a publié un guide pour le corps des patineurs d'après le système actuel de la guerre (Christianssand 1863, in-8). De plus il a inséré dans la revue „Militairt Tidsskrift" un exposé détaillé du soulèvement dans les duchés de Slesvig et de Holstein et de la lutte pour le Slesvig, ouvrage aussi tiré séparément. Christiania 1851 à 1852, in-8. 132 et 136 pp. avec planches. 2 parties.

Meydell, J. G. Forsøg til en Lærebygning i Krigskunsten. (*Essai de système pour l'art militaire. T. 1 et 2*). Christiania 1825 à 1826, in-8, avec atlas in-4. — (Nouv. édition). *Ibid.* 1837, in-8. 95 et 259 pp. avec 2 planches lithographiées. 2 vol.

Petersen, P. Munch. Haandbog i Exerceerreglementet for Infanteriet. (*Manuel d'exercice pour l'infanterie d'après le règlement de 1848*). Christiania 1864, in-16. VIII et 374 pp.

Nous avons du même officier: 1) Manuel de manoeuvres pour les compagnies et les corps. Christiania 1842, in-16. 2) Instruction du soldat pour l'armée norvégienne. *Ibid.* 1850, 2e éd. 1862, in-8. 3) Une traduction du suédois du manuel du roi Oscar I. sur le service de campagne („P. M. om Fältjenstans öfvande"). Christiania 1860, in-16. XV et 192 pp. av. pl.

Vogt, C. J. Krigskunst. (*Art militaire*). Christiania 1861, in-8. X et 142 pp.

——— Militær Administration. (*Administration militaire*). Christiania 1862, in-8. XII et 191 pp.

(Ces deux ouvrages, ainsi que l'introduction aux études militaires déjà citée, sont extraits des cours faits par l'auteur à l'école militaire de Norvège).

Vosgraff, P. M. Krigskunsten og dens Theorie. (*L'art de la guerre et sa théorie*). Christiania 1850, in-8. 173 pp.

(Extrait de la revue „Militairt Tidsskrift").

Hagemann, B. H. Nogle Bemærkninger vedkommende Cavallerie-Vaabenet i den Norske Armee. (*Quelques observations sur l'arme de la cavalerie dans l'armée de Norvège*). Christiania 1845, in-8. 80 pp.

Scheel, F. W. Nogle Ideer om Infanterie og Jægere etc. (*Quelques idées sur l'infanterie et les chasseurs en exposé succinct*). Christiania 1841, in-12. 83 pp. av. 3 planches lithographiées.

Sylow, Th. Om Haandskydevaabenets Indskyden, Bedømmelsen af dets Skudsikkerhed og om Soldatens Skydefærdighed. (*De l'épreuve des armes portatives à feu, de l'appréciation de leur justesse et de l'habileté du soldat à s'en servir*). Christiania 1844, in-8. 72 pp. avec planches.

Borkenstein, C. F. Fæstningers Forsvar og Bevæbning. (*La défense et l'armement des places fortes*). Christiania 1823, in-8. 107 pp. avec 1 table.

L'auteur a donné de cet ouvrage une traduction refondue en allemand, Copenhague 1830, in-8. — Nous lui devons des études sur la question de la défense d'Akershuus comme place forte. Christiania 1836, in-8.

(———) Granat- eller Bombekanonerne. (*Obusiers ou mortiers*). Christiania 1826, in-8. 100 pp. avec 1 planche.

Dahll, L. C. Om Hovedetablissementet for den norske Marine, etc. (*De l'établissement principal de la marine norvégienne et du renforcement des fortifications du détroit de Dröbak*). Christiania 1856, in-8. 139 pp.

——— Om Befæstningen af det nuværende Hovedetablissement for vor Marine. (*De la fortification de l'établissement principal actuel de notre marine, savoir Horten*). Christiania 1859, in-8. 70 pp.

(Ces deux traités, relatifs à une question assez discutée, ont été insérés dans la revue „Norskt militairt Tidsskrift" et tirés séparément).

Quant à l'établissement principal de la marine norvégienne à Horten, et quant à la défense maritime de la Norvège en général, il faut consulter un grand nombre de brochures et de traités insérés dans la dite revue „Norskt militairt Tidsskrift" ou dans nos journaux. Nous nous bornerons à citer ici les noms de quelques auteurs qui ont discuté cette question dans des brochures séparées: C. F. Borkenstein, Th. Broch, O. V. Erichsen et J. C. Ræder.

Meydell, J. G. Forelæsninger over de forenede Rigers Forsvar, etc. (*Leçons sur la défense des Royaumes Unis, ou leur topographie dite militaire*). Christiania 1840, in-8. VI et 432 pp.

(Ouvage publié pour distribution privée).

——— Forsøg over den hensigtsmæssigste Maade at danne en Armee paa i Fredstider, især med Hensyn paa den norske etc. (*Essai sur la manière la plus convenable de former une armée en temps de paix, particulièrement par rapport à la Norvège etc.*). Christiania 1821, in-8. 168 pp.

——— Om Indretningen af Norges Krigsmagt etc. (*De l'organisation de l'armée de terre de Norvège, particulièrement par rapport à la position du Royaume dans l'Union*). Christiania 1850, in-8. 68 pp.

——— Hvorledes bør den norske Krigsmagt indrettes for at svare til dens unionelle Bestemmelse? (*Comment l'armée norvégienne doit-elle être organisée pour répondre à son but dans l'Union*). Christiania 1862, in-8. 106 pp.

Wergeland, J. F. O. Militair-Topographie. (*Topographie militaire. T. 1er: Connaissance des terrains et cartographie*). Christiania 1853, in-8. VIII et 111 pp. avec 16 planches et cartes.

Aarsberetninger. Det kongelige norske Artilleries Aarsberetninger. (*Rapports annuels de l'Artillerie royale de*

Norvège. 1 à IV, pour les années 1858 à 1865). Christiania 1862 à 1867, in-8. avec planches.

Borkenstein, C. F. Versuch zu einem Lehrgebäude der theoretisch-practischen Artilleriewissenschaft. (*Essai de système de l'art théorique et pratique de l'artillerie. T. 1 et 2*). Berlin 1822, in-4. T. 1, XXVI et 244 pp. avec 12 tables et 12 planches. T. 2, LIV et 206 pp. avec 23 tables et 6 planches.

P. M. Vosgraff a publié quelques remarques sur cet ouvrage, sous le titre: „Nogle Ord om Defilement med flere Fæstninger" etc. Christiania 1825, in-4. 77 pp. avec tables.

——— Forelæsninger over Artillerie-Videnskaben etc. (*Cours d'artillerie à l'école militaire supérieure de Norvège. Livraisons 1 à 3*). Christiania 1826 à 1827, in-4. 45, 45, XXIII et 48 pp. avec 2 planches lithographiées.

Haandbog for det norske Artillerie. (*Manuel de l'artillerie de Norvège*). Christiania 1855, in-8. XIV, 158 et 175 pp. 2 parties.

Sylow, Th. Forelæsninger over Artillerie-Videnskaben etc. (*Cours d'artillerie à l'école militaire supérieure de Norvège*). Christiania 1840, in-8. 748 pp. avec 17 planches lithographiées.

Le ministre actuel H. N. S. Wergeland a publié, en autographie, un cours d'artillerie. Christiania 1851, in-4. 246 pp. avec 14 planches.

Hagerup, H. S. Lærebog i Sø-Artilleriet etc. (*Manuel de l'artillerie de mer pour les aspirants de marine de Norvège*). Christiania 1847, in-12. VIII et 216 pp. avec 17 tables et 18 planches lithographiées in-fol.

——— Lærebog i Sø-Artilleriet til Brug ved den sømilitaire Corpsskole. (*Manuel de l'artillerie de mer à l'usage de l'école militaire de la marine*). Christiania 1847. in-12, VI et 170 pp. avec 17 tables et 18 planches lithographiées in-folio.

Valeur, C. H. Lærebog i Sø-Artilleriet til Brug ved Søkadet-Institutet. (*Manuel de l'artillerie de mer à l'usage de l'institution des aspirants de marine*). Christiania 1866, in-8. VIII. et 372 pp.

Aux auteurs militaires dont nous avons déjà cité des ouvrages parus séparément, nous devons encore ajouter quelques autres, qui ont fait insérer des traités dans la dite Revue militaire de Norvège, savoir: H. H. Foss, H. J. R. Grüner, O. R. Kjerulf, C. A. B. Lundh, J. G. Ræder et H. N. S. Wergeland. C. A. Holmboe a écrit un opuscule sur l'organisation de l'armée (Christiania 1853); C. B. Roosen nous a donné un exposé de l'administration militaire de l'armée française d'après des cours faits à Paris pour les officiers de l'état major général, et un écrit sur le siége de Sébastopol, extrait d'après Niel. Ces deux ouvrages ont paru à Throndhjem, le 1er en 1856, le 2e en 1859.

Art nautique.

Magazin for Søevæsen. (*Revue de la marine. Editée par C. S. Bonnevie etc.*). Christiania 1839 à 1843, in-8. 2 vol.

Sømands-Aarbog. (*Annuaire du marin, édité par J. C. Knudsen. Pour l'année 1856*). Arendal 1857, in-8. — Pour 1857 et 1858. *Ibid.* 1860, in-8. — Pour 1859 à 1862. Christiania 1863, in-8. 3 vol.

Efterretninger for Søfarende. (*Nouvelles pour les navigateurs. Editées par E. Brönlund et autres*). Arendal 1863 à 1865, in-8. 3 vol.

Efterretninger for Søfarende. (*Nouvelles pour les navigateurs. Semestres 1 à 3*). Christiania 1866 à 1867, in-4.

Geelmuyden, C. T. H. Lærebog i Navigationen. (*Manuel du navigateur*). Christiania 1845, in-8. — 6e édition. *Ibid.* 1864, in-8. 159 et 526 pp. av. 5 tables lithographiées. 2 vol.

Ihlen, C. Lærebog i Navigationen. (*Manuel du navigateur*). Christiania 1866, in-8. XII, 422 et 184 pp. 2 vol.

Valeur, C. H., et **F. F. v. Krogh.** Lærebog i Sømandskab. (*Manuel de la navigation, écrit à l'usage des écoles militaires de la marine*). Christiania 1847, in-12. 156, 188 et 147 pp. avec 3 planches lithographiées. 3 vol.

F. J. Wedel-Jarlsberg a donné une traduction en allemand du 3e vol. de cet ouvrage sous le titre de „Anleitung zur Seewissenschaft," Trieste 1855, in-8. XI et 159 pp. av. 2 pl.

Nous devons encore citer: 1) Manuel pratique du navigateur, par questions et réponses, de F. A. Blix. Christiania 1857, in-8. 104 pp. av. planches. 2) Haandbog i det praktiske Sømandskab. (*Manuel pratique du navigateur*). Christiania 1867, in-8. 253 pp. av. planches.

Signalsystem for Handelsskibe af alle Nationer. (*Système de signaux pour les navires marchands de toutes les nations. Edité par les soins du Ministère de la Marine et des Postes du Royaume de Norvège*). Christiania 1868, in-8. VII, 178, 287 et 10 pp., avec planches coloriées.

Fortegnelse over Skibe henhørende til den norske Orlogs- og Handelsflaade etc. (*Registre des navires appartenant aux marines militaire et marchande de Norvège, avec les signaux de reconnaissance qui leur sont attribués dans le système universel de signaux. Publié conjointement avec l'édition norvégienne du Système de signaux*). Christiania 1868, in-8. 53 pp.

Ingemann, A. Den norske Handelsflaade. 1864. (*La marine marchande de Norvège en 1864. Registre d'après les numéros des pavillons*). Christiania 1864, obl. in-8. 184 pp.

Ce registre, dont nous avons 9 éditions, a d'abord paru en 1842 sous le titre de „Fortegnelse over den norske Handelsflaade" etc. — Il existe un registre antérieur, édité par S. Bjørn, Christiania 1829, 4e édition, *ibid.* 1842. in-8.

Veritas-Register. Det norske Veritas. Klasseregister over norske Skibe etc. (*Veritas norvégien. Registre des navires etc., Nos 1 et 2*). Christiania 1866, *ibid.* 1867, obl. in-8.

Il existe des registres et classements antérieurs de la marine marchande de Norvège par H. E. Möller, Christiania 1862, 1863 et 1864, obl. in-8.

Nous ferons observer ici que la marine marchande de Norvège comptait au 31 Décembre 1866: 6,215 navires jaugeant 835,670 tonneaux et montés par 42,366 hommes d'équipage.

Quant à la navigation côtière de Norvège, nous renvoyons à notre catalogue pp. 55 et 56, où se trouvent portées les cartes des côtes de Norvège avec descriptions „Den norske Lods," etc. (*„Le pilote norvégien" etc.*).

Berg, C. F. Haandbog for Skibsførere og Styrmænd. (*Manuel des capitaines et des seconds*). Drammen 1849, in-8. — 5e édition. Christiania 1866, in-8. 336 pp.

——— Ordbog for Redere, Skibsførere og Styrmænd. (*Dictionnaire pour les armateurs, les capitaines et les seconds*). Tromsø 1860 (et 1864), in-8. 327 et 357 pp. Supplément, *ibid.* 1864, in-8. 82 pp.

Nous citerons encore de cet auteur fécond deux autres écrits appartenant à cette division: 1) L'affréteur ou indications pour trouver le port d'un navire etc. (Befragteren). Tromsø 1856, in-8. 2) Frais à payer par les navires dans les ports de l'étranger. (Skibsudgifter, etc.). *Ibid. eod.* in-8.

Technologie et Architecture.

Tidsskrift. Polyteknisk Tidsskrift. (*Revue polytechnique. Editée par la société polytechnique de Christiania. Années 1 à 8*). Christiania 1854 à 1861, in-8, avec planches. — Nouvelle série ou années 9 à 14. *Ibid.* 1862 à 1867, in-4, avec planches.

Les dernières années de cette revue estimée ont été rédigées par C. M. Guldberg, avec le concours de divers ingénieurs habiles. Nous avons encore un ancien journal de contenu essentiellement polytechnique („Journal for Nærings- og Haandværksdrift," années 1 à 3. Christiania 1843 à 1845), mais sans valeur scientifique.

Broch, Th. Lærebog i Bygningskunsten. (*Manuel de l'architecte. Spécialement destiné à l'usage des élèves de l'école militaire supérieure*). Christiania 1848, in-8. 303 et 499 pp. 2 vol. avec un atlas de 50 planches gr. in-4.

Linstow, H. D. F. Udkast til Kirkebygninger paa Landet i Norge. (*Croquis d'églises de campagne en Norvège, édités par les soins du Ministère du culte et de l'instruction publique du Gouvernement Royal de Norvège*). Christiania 1829, obl. in-fol. 6 feuilles avec 9 planches lithographiées.

Nous avons du même architecte: 1) Description du château royal futur de Christiania. (Christiania 1826, in-8, avec planches in-4). 2) D'une voie de communication entre le château royal et la ville de Christiania. (*Ibid.* 1838, in-8. 36 pp. av. 2 planches). Nous ferons observer ici que la pierre fondamentale du château royal de Christiania, construit par l'architecte Linstow, fut posée en 1825, mais que l'édifice ne fut achevé qu'en 1848.

(**Grosch, C. H.**) Udkast til Kirkebygninger etc. (*Croquis d'églises, édités par les soins du Ministère du culte et de l'instruction publique du Gouvernement Royal de Norvège. Livr. 1 à 5*). Christiania 1854 à 1860, in-fol. avec 13 planches lithographiées.

Nous devons encore mentionner quelques travaux du même et de quelques autres architectes habiles. Grosch a bâti les nouveaux édifices de l'Université à Christiania, commencés en 1841 et achevés en 1853. (Nous devons faire observer que ses dessins ont subi des modifications architectoniques essentielles par la révision de l'architecte Schinkel de Berlin. Voyez d'ailleurs la description citée page 62). Il a également bâti l'Observatoire astronomique de Christiania, achevé en 1833, et plusieurs autres édifices publics de la même ville, sans compter un grand nombre d'églises. (On trouve les dessins et la description d'une église norvégienne en bois, construite par lui, dans la „Bauzeitung" de Förster, 1855, pp. 89 et 90). Le château de plaisance „Oscarshal" sur l'île de Ladegaard près de Christiania a été construit par H. C. Nebelong (1847 à 1852) et orné d'oeuvres de sculpture par H. Michelsen et C. Borch et de magnifiques peintures par A. Tidemand, H. Gude et d'autres artistes norvégiens. (Voyez l'ouvrage publié en planches, mentionné page 62). Ce même architecte a aussi construit le bel édifice actuel du musée de Bergen, achevé en 1865. H. E. Schirmer a construit l'hospice des aliénés de Gaustad (voyez p. 124), la prison cellulaire (voyez p. 119) et beaucoup d'autres édifices publics à Christiania, sans compter un grand nombre d'églises. Il a également fourni les dessins de l'ouvrage magnifique de P. A. Munch sur la cathédrale de Throndhjem, cité page 63. W. v. Hanno a bâti la banque de crédit de Christiania, plusieurs églises et autres édifices publics, en partie en collaboration avec Schirmer. E. V. Langlet a construit le nouvel édifice des représentants du peuple, achevé en 1866, et J. W. Nordan a construit la nouvelle préfecture de police de Christiania etc.

Pour l'architecture norvégienne du moyen-âge, et notamment le style particulier des constructions en bois, nous renvoyons aux publications annuelles de la „Société pour la conservation des monuments antiques de la Norvège," déjà citées p. 77, ainsi qu'à l'ouvrage suivant de notre compatriote J. C. Dahl: Denkmale einer sehr ausgebildeten Holzbaukunst aus den frühesten Jahrhunderten in den innern Landschaften Norwegens. (*Monuments d'une architecture en bois très développée dans l'intérieur de la Norvège pendant les siècles les plus reculés. Livr. 1 à 3*). Dresde 1837, in-fol. avec 25 planches lithographiées.

Sommerfeldt, H. A. Lærebog i praktisk Skibsbyggeri. (*Manuel pratique du constructeur de navires, à l'usage de l'école des artisans de la marine*). Christiania 1856, in-4. 46 pp. avec 29 planches.

——— Om Handelsskibes Construction. (*De la construction des navires marchands*). Christiania 1845, in-4. 39 pp. avec 7 planches.

——— Elementary and practical Principes of the Construction of Ships for ocean and river service. London 1861, in-12, avec atlas in-4.

Valeur, C. H. Haandbog for Seilmagere. (*Manuel du voilier*). Christiania 1858, gr. in-8. 58 pp. avec 8 planches.

——— Haandbog for Rebslagere. (*Manuel du cordier*). Christiania 1858, gr. in-8. 62 pp avec 3 planches.

(Ces deux ouvrages sont destinés à l'usage des artisans de la marine).

Sundt, E. Om Husfliden i Norge. (*De l'industrie domestique en Norvège. En l'honneur du travail et de l'assiduité*). Christiania 1867, in-8. — 2e édition, publiée par la Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple. Christiania 1867—1868, in-8. XXIII et 324 pp.

Asbjørnsen, P. Chr. Træ- og Udskjærings-Arbeide etc. (*Ouvrage en bois taillé pour encourager l'industrie domestique en Norvège*). Christiania 1862, in-8. 44 pp.

(Extrait de la revue „Budstikken").

Ponts et Chaussées. Chemins de fer.

Johnson, G. D. B. Haandbog for Veiofficianter. (*Manuel des employés des ponts et chaussées*). Christianssand 1839, in-8. 176 pp. av. 8 planches lithographiées.

——— Mine Erfaringer og Anskuelser om Norges Communicationsvæsen. (*Mes expériences et idées sur les voies de communication de Norvège*). Christiania 1861, in-8. 137 pp.

Bergh, A. M. Tegninger af de meest forekommende Veiredskaber etc. (*Dessins des instruments ordinaires employés pour la construction des routes*). Christiania 1858, in-fol. 6 planches lithographiées.

Pihl, C. Exposé du système de chemins de fer adopté en Norvège. Christiania 1867, in-4. 7 pp.

Drifts-Beretning for den norske Hovedjernbane, 1854—1866. (*Rapport sur l'exploitation du chemin de fer de l'Etat en Norvège, années 1854 à 1866*). Christiania 1855 à 1867, in-4, avec une carte et tableaux.

Ces rapports ont une grande importance pour la connaissance des ressources matérielles et des progrès de notre pays. Ceux des dernières années surtout offrent sous ce rapport beaucoup d'intérêt, étant rédigés avec beaucoup plus de détail que les premiers et d'après la méthode actuellement adoptée pour la statistique. Le chemin de fer dont traitent ces rapports, a 68 kilomètres de long et s'étend de Christiania jusqu'à Mjösen, le plus grand de nos lacs, où pour le moment il y a 4 bateaux à vapeur en communication avec le chemin de fer. La ligne a été construite par une société anglaise montée par actions, à laquelle toutefois des souscriptions privées et une subvention de l'Etat ont garanti un minimum de dividende de 5 p. %, prélevé sur le rendement net de la ligne. Les travaux ont commencé en 1851, et en 1854 la ligne a été livrée au public. Outre ce chemin de fer nous en avons encore trois autres, sur l'exploitation desquels il paraît des rapports annuels, savoir: 1° Le chemin de fer de Kongsvinger avec son prolongement jusqu'à la frontière suédoise (115 kil.), commencé en 1858 et achevé en 1866. 2° Le chemin de fer de Hamar à Elverum (38 kil.), également commencé en 1858. 3° Le chemin de fer de Throndhjem à Stören (49 kil.), commencé en 1858 et achevé en 1864. — Il y a encore en voie de construction un chemin de fer de Drammen au Randsfjord (90 kil.), commencé en 1863 et en partie livré au public en 1866. Enfin on prépare l'établissement d'un chemin de fer entre Christiania et Drammen, et il existe aussi trois autres projets de chemin de fer. L'établissement des lignes précitées a coûté la somme de 37,200,000 fr. — Le Dr. O. J. Broch a publié dans nos journaux des comparaisons statistiques et des calculs de rendement de la ligne principale (d'Eidsvold) et de nos autres chemins de fer. Plusieurs projets et devis de Broch et des ingénieurs C. W. Bergh et C. Pihl ont été insérés dans la „Proposition royale au Storthing de 1857," Christiania, in-4, 92 pp. avec 2 cartes.

Conjointement avec les chemins de fer et les voies de communication, nous devons aussi citer les Télégraphes du Royaume de Norvège, dont le réseau s'étend actuellement sur le pays presque tout entier. Sans compter les lignes télégraphiques qui longent les chemins de fer, il y a des bureaux télégraphiques

dans toutes les villes de Norvège, depuis Frédérikshald jusqu'à Bodö, et dans la plupart des ports et des pêcheries. Des rapports annuels du Directeur des télégraphes sur l'administration des lignes télégraphiques de Norvège, se trouvent insérés dans la „Statistique officielle de Norvège," voir page 69. Il a paru à Christiania, 1858, in-4, un règlement approuvé pour les télégraphes de Norvège. Ce règlement, de même que les rapports annuels, a été élaboré par C. T. Nielsen, directeur actuel des télégraphes. — Quant à nos voies de communication en général, nous ferons d'ailleurs remarquer que dans les dernières 20 années il a été construit un grand nombre de ponts et de chaussées. Depuis la mise en vigueur de la loi de 1851, le budget des ponts et chaussées s'élève à une somme annuelle de 188,666 spd. 80 sk. (1,065,400 francs). D'assez grandes sommes ont aussi été dépensées pour l'établissement de canaux et de ports. Le service de la navigation à vapeur avec l'étranger et sur les principales lignes du pays même, d'abord entretenu pour le compte de l'Etat, a maintenant presqu'entièrement passé entre les mains de sociétés privées.

Agriculture. Economie rurale. Commerce.

Mélanges. Descriptions historiques et statistiques.

Landvæsens-Samlinger, Norske. (*Recueils d'économie rurale, norvégiens. Edités par Jac. Neumann*). Christiania 1809 à 1812, in-8. 392 et 394 pp. avec 2 planches. 2 vol.

Bondeven. Den norske Bondeven. (*L'ami des paysans norvégiens. Edité par la Société pour la prospérité de la paroisse d'Ager. Rédigé par N. Wulfsberg*). Christiania 1810 à 1813, in-4. 2 cahiers.

Annaler. Oeconomiske Annaler. (*Annales économiques. Editées par Jac. Sverdrup. 1e et 2e année*). Christiania 1819 et 1820, in-8. 380 et 388 pp.

Magazin for Landmanden. *(Magasin de l'agriculteur. Edité par Jac. Sverdrup).* Christiania 1828 à 1832, in-8. 7 volumes avec des planches lithographiées.

Landmand. Den erfarne Landmand. *(L'agriculteur expérimenté. Gazette agronomique, éditée par Jac. Sverdrup. 1e année, Nos 1 à 12; 2e année, Nos 1 à 7).* Arendal 1837 à 1839, in-8. 2e édition. Christiania 1844, in-8. 186 pp.

Samlinger. Oeconomiske Samlinger. *(Recueils économiques. Rédigés par P. W. Deinboll).* Molde 1846 à 1850, in-8. 3 vol.

Landbrugs-Tidende, Norsk. *(Revue d'agriculture norvégienne. Années 1 à 8).* Egset 1848 à 1855, in-8.

(Cette revue a été éditée et imprimée par M. A. Aarflot, paysan et représentant du peuple).

Landbrugs-Tidende. Almindelig norsk Landbrugs-Tidende *(Revue générale de l'agriculture norvégienne, rédigée par P. O. Boyesen. 1e année).* Christiania 1850, in-8.

Ugeskrift for norske Landmænd. *(Journal hebdomadaire pour les agriculteurs norvégiens, édité par J. C. Schröder).* Christiania 1857 à 1860, in-4.

Budstikken, et Maanedsskrift etc. *(Le messager, revue mensuelle éditée par la direction de la Société Royale pour la prosperité de la Norvège. Rédigée par P. Chr. Asbjörnsen, P. O. Boyesen, C. T. Christensen et Fr. Chr. Schübeler. Années 1 à 3).* Christiania 1859 à 1861, in-8, avec gravures sur bois. 3 volumes.

Sous le titre de „Budstikken," 3die Række (Le Messager, 3e série), la Société pour la prospérité de la Norvège a publié un autre journal de contenu économique et mêlé, qu'on trouvera porté parmi les publications périodiques.

Tidsskrift for det praktiske Landbrug og dets Binæringer. *(Revue de l'agriculture pratique et des branches d'industrie qui s'y rattachent. Editée par Joh. Th. Landmark. Années 1 à 4).* Christiania 1864 à 1867, in-8. (Sera continuée).

Landmandsbog, Norsk. *(Annuaire de l'agriculteur norvégien. Edité par A. Rosing. Années 1865, 1866 et 1867).* Christiania 1865 à 1867, in-16. 3 vol.

La 1e année de cet annuaire, auquel plusieurs hommes spéciaux ont fourni des traités, a paru en 4 éditions. L'ouvrage sera continué par P. C. Asbjørnsen.

Dahl, F. A. Beskrivelse over Aas høiere Landbrugsskole. (*Description de l'école centrale d'agriculture d'Aas*). Christiania 1862, in-8. 77 pp. avec carte, planches et tableaux.

(Holst, C.) Beretning om Ladegaardsøens Hovedgaard for 1862 og 1863. (*Rapport sur la ferme royale de l'île de Ladegaard pour 1862 et 1863. Edité par le directeur d'après l'autorisation de S. M. le Roi*). Christiania 1865, gr. in-4. 64 pp. fig.

(Une continuation de cet ouvrage de luxe sera publiée).

Jensenius, H. Økonomisk Beskrivelse over Bratsberg Amt. (*Description économique de la préfecture de Bratsberg, suivie d'observations pratiques. Editée par la Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple*). Christiania 1852, in-8. 149 pp. fig.

Neumann, Dr. J. John Colletts Landbrug paa Ullevold. (*L'agriculture de John Collett à sa propriété d'Ullevold. Etude de l'histoire de l'agriculture en Norvège*). Copenhague 1804, in-8. 101 pp. avec 6 tableaux in-4.

(Cet opuscule assez curieux est seulement tiré pour la distribution privée).

En même temps que ces rapports d'agriculture, nous devons aussi citer les Rapports des agronomes voyageurs de l'Etat, adressés au Ministère de l'Intérieur, dont un grand nombre ont paru séparément. — Nous avons également un grand nombre de Rapports sur les congrès agricoles, en partie très détaillés. Ces congrès, dont le Gouvernement a pris l'initiative, ont eu lieu dans différentes contrées du pays.

Traités élémentaires et spéciaux.

Sverdrup, Jac. Lærebog i den norske Landhuusholdning. (*Manuel de l'économie rurale de Norvège*). Christiania 1832 à 1834. — 2e édition refondue. *Ibid.* 1849, in-8. 385 pp. 2 vol.

Norstrøm, F. G. Jordbruget. (*L'agriculture. Un livre pour les jeunes agriculteurs norvégiens*). Christiania 1863, in-8. VIII et 516 pp.

Wergeland, H. Hvilke ere de endnu virkende Hindringer for Jordens hensigtsmæssige Dyrkning i Norge, etc. (*Quels sont les obstacles actuels à l'agriculture en Norvège, et comment pourra-t-on les faire*

disparaître? Ouvrage de concours honoré de la grande médaille d'or de la Société royale des Sciences de Norvège). Christiania 1843, in-16. 200 pp.

(Extrait des Mémoires de la Société royale des Sciences de Norvège).

Asbjørnsen, P. Chr. Om Myrdyrkning. *(De la culture des marais. En partie d'après l'ouvrage couronné d'Indebetou).* Christiania 1856, in-8. XXVI et 116 pp. fig.

Boyesen, P. O. Vexelbrugets Grundsætninger og deres Brugbarhed i Norge. *(Principes de l'alternative des cultures et leur utilité en Norvège).* Christiania 1861, in-8. 82 pp.

(Extrait de la revue „Budstikken").

(Angell, H. L.) Potetesplanten, dens Egenskaber, Cultur og Anvendelser, etc. *(La pomme de terre, ses qualités, sa culture et son emploi, etc.).* Throndhjem 1853, in-8. 163 pp. avec 2 planches lithographiées.

Schübeler, Fr. Chr. Om Poteten. *(De la pomme de terre).* Christiania 1853, in-8. 56 pp. fig.

(Extrait de „Illustreret Nyhedsblad").

Sverdrup, Jac. Botanisk-oeconomisk Afhandling om Rugen. *(Traité botanique et économique sur le seigle).* Christiania 1823. — 2e édition. *Ibid.* 1828, in-8. 63 pp.

Nous avons des guides succincts de l'agriculteur par J. Sverdrup, (Christiania 1825), par C. A. Wulfsberg (*ibid.* 1859) et par J. N. Eriksen (*ibid.* 1862), tous in-8.

Parmi les ouvrages du 18e siècle sur l'agriculture norvégienne, les suivants méritent une place ici: 1) Povel Juel: En god Bonde, hans Avl og Biæring. (*Le paysan habile et sa récolte*), Copenhague 1722, in-8. Il en existe plusieurs éditions imprimées à Copenh. et une publiée à Throndhjem 1777, à laquelle on trouve un appendice. 2) C. U. Schöning: Tractatus oeconomico-physicus de habitu Norvegiæ ad agriculturam. Hafniæ 1754, in-8. 3) (G. Schöning): Velmeente Tanker om Agerdørkningens muelige Forbedring i Norge. (*Pensées sur les progrès de l'agriculture en Norvège*). Copenhague 1758, in-8. (Ce traité, en grande partie de contenu historique, a été réimprimé dans la revue „Saga,"

vol. 2, pp. 357 à 418 4) Chr. Sommerfeldt: Agerdyrknings-Katechismus. (*Catéchisme de l'agriculteur norvégien*). Copenhague 1771, in-8.

Aménagement et exploitation des forêts.

Asbjörnsen, P. Chr. Om Skovene og om et ordnet Skovbrug i Norge. (*Des forêts de la Norvège et de leur exploitation rationnelle*). Christiania 1855, in-8. VIII et 288 pp.

——— Lærketræet samt den nyere tydske Bardyrkningsmethode. (*Du mélèze et de la nouvelle méthode allemande pour la culture des arbres conifères*). Christiania 1855, in-8. 121 pp.

(Extrait de la revue „Folkevennen").

——— Om Skovtørk og Markaat. (*De la sècheresse des forêts et de la destruction causée par les vers*). Christiania 1861, in-8. 46 pp.

(Extrait de la revue „Budstikken").

Barth, J. B. Om Skovene i deres Forhold til Nationaloeconomien. (*Des forêts par rapport à l'économie nationale, particulièrement en ce qui concerne la Norvège etc.*). Christiania 1857, in-8. 261 pp.

——— Veiledning i det vigtigste af den norske Skovhuusholdning. (*Guide dans les questions les plus importantes relatives à l'économie forestière de Norvège*). Christiania 1864, in-8. XI et 116 pp.

Nous avons du même auteur, inspecteur des forêts, trois rapports imprimés séparément, adressés au Ministère de l'Intérieur sur l'état des forêts de la Norvège, savoir: 1) Des forêts communales. Christiania 1857, in-8. 119 pp. — 2) Des forêts du Finmark. Christiania 1858, in-8. 153 pp. — 3) Des forêts de la vallée de Gudbrandsdal. Christiania 1859, in-4. 43 pp.

Mejdell, Th. Om Foranstaltninger til en mere huusholderisk Behandling af Norges Skove. (*Des mesures à prendre pour arriver à une exploitation plus économique des forêts de la Norvège*). Christiania 1858, in-8. 270 pp.

Mr. Mejdell, inspecteur des forêts au service de l'Etat, a aussi adressé au Ministère de l'Intérieur un rapport sur les forêts du cours d'eau d'Arendal. Christiania 1859, in-4. 19 pp.

Horticulture.

Lundh, G. F. Norsk Havebog, etc. (*Livre de jardinage norvégien, rédigé à l'usage des familles dans les différentes contrées du pays par*

G. F. Lundh et autres). 2e édition. Christiania 1837 et 1845, in-8. 79 et 144 pp. 2 parties.

Riis, C. P. Smaaskrifter for Almuen i Bergens Stift. (*Petits écrits pour le peuple du diocèse de Bergen. I. Guide pour la culture des jardins*). Bergen 1861, in-8. 69 pp. avec 1 planche.

Schübeler, Fr. Chr. Haandbog i Havedyrkningen. (*Manuel pour la culture des jardins. 1e partie. Légumes*). Christiania 1850, in-8. 298 pp. fig.

——— Kjøkkenhaven. (*Le jardin potager*). Christiania 1865, in-8. 98 pp. avec 6 planches.

Outre ce guide populaire, qui a été traduit en suédois (Örebro 1866), Mr. Schübeler, qui a tant de mérites de la culture des jardins et de notre économie rurale, a publié un petit écrit sur la même matière, qui a paru en 3 éditions et qui a été répandu en 25,000 exemplaires.

Nous citerons encore du même auteur: 1) Le jardinage des Norvégiens pendant l'antiquité. Christiania 1862, in-8. 25 pp. (Extrait de „Illustreret Nyhedsblad"). 2) Des limites géographiques des arbres fruitiers et des plantes baccifères en Norvège. Hamburg 1857, in-8. 40 pp. (Traité publié en allemand). 3) De l'amélioration des arbres. Christiania 1854, in-8. 26 pp. fig. 4) De la carotte et de son utilité dans l'économie rurale. *Ibid.* 1858, in-8. 27 pp. fig.

Outre les nouveaux livres de jardinage déjà mentionnés, nous en avons encore quelques autres que nous nous dispensons de citer ici. Nous citerons au contraire trois ouvrages du siècle dernier, qui ont au moins de l'importance sous le rapport des progrès et de l'histoire de notre horticulture, savoir: 1) Christian Gartner: Horticultura, det er: En kort Underviisning og Anledning, hvorledes en liden Lyst-, Urte-, Frugt- eller Kjøkken-Have i disse Nordiske Lande, særdeles her Nordenfjelds bedst kan funderes etc. Throndhjem 1746, in-8. 2) C. Sommerfeldt: Afhandling om nyttige Haveværter Dyrkning i Norge. (*Traité des légumes utiles cultivés dans les jardins de Norvège*). Copenhague 1780, in-8. 3) C. Teilman: Anviisning til Norske Frugttræskoler at anlægge etc. (*Renseignements relatifs aux pépinières d'arbres fruitiers en Norvège*). Copenhague 1797, in-8. 192 et 538 pp.

Animaux domestiques. Abeilles.

Jensenius, H. Haandbog i Husdyravlen. (*Manuel pour l'élève des animaux domestiques. 1e livraison. Du cheval*). Christiania 1859, in-8. VII, 162 et LXVII pp. av. tables.

Jensenius, H. Om Koen, Vigtigheden af dens Forædling etc. (*De la vache, de l'importance de son amélioration etc.*). Christiania 1857, in-4. 34 pp. avec 4 planches.

——— Fædriftens og Agerbrugets nærværende Status og Udvikling i vort Land under det sidste fjerdedels Seculum. (*De la situation actuelle et du progrès de l'élève des bestiaux et de l'agriculture en Norvège pendant les dernières 25 années*). Christiania 1854, in-4. 39 pp. avec 1 table in-fol.

Lambrechts, B. Veileder i Husdyrstellet. (*Guide pour l'élève des animaux domestiques*). Sarpsborg 1859. — 2e édition revue. Christiania 1860, in-8. VIII et 248 pp. fig.

Lindequist, J. Haandbog i Norges Husdyravl. (*Manuel pour l'élève des animaux domestiques en Norvège. 1e partie. Principes généraux*). Christiania 1862, in-8. 68 pp. fig.

——— Om offentlige Foranstaltninger til Husdyravlens Fremme i Norge. (*Des mesures publiques pour l'encouragement de l'élève des animaux domestiques en Norvège*). Christiania 1859, in-8. 59 pp. avec 3 planches.

——— Vor Tids bedste Husdyr-Racer. (*Les meilleures races actuelles d'animaux domestiques, représentées d'après nature par 18 dessins etc. Avec description*). Christiania 1860, in-8. 30 pp. de texte et 10 planches.

Hanson, A. C. Bikulturen, en Katekismus. (*Catéchisme de l'éducation des abeilles*). Christiania 1853, in-16. 128 pp.

(Nous avons du même auteur deux traités antérieurs sur le même sujet).

Chasse et pêches.

Rasch, R. Jagten i Norge etc. (*La chasse en Norvège: description de son état actuel etc.*). Christiania 1845, in-8. 38 pp.

Nous avons du même zoologiste des recherches sur la statistique des animaux rapaces en Norvège, insérées dans les Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania, l'année 1861. — Mr. P. Chr. Asbjörnsen a traduit de suédois un traité de la chasse au loup et au renard, Christiania 1840, in-8, avec 4 planches.

Boeck, Thv. Oversigt over Litteratur, Love, Forordninger, Rescripter m. m., vedrørende de norske Fiskerier. (*Aperçu de la littérature, des lois, ordonnances, rescrits etc. concernant les pêches norvégiennes*). Christiania 1866, in-8. 27 et LXI pp.

(Daae, L.) Historisk Fremstilling af de norske Fiskerier i ældre Tider. (*Exposé historique des anciennes pêches norvégiennes*). Christiania 1867, in-8. 58 pp.

(Cet opuscule a été publié dans la revue „Norden" en forme de critique sur le précédent aperçu de M. Boeck et tiré séparément en 20 exemplaires).

Beretning om den internationale Fiskeriudstilling i Bergen i Aaret 1865. (*Rapport sur l'exposition internationale de pêche de Bergen en 1865. Rédigé par H. Baars et édité par le comité de l'exposition*). Bergen (1867), in-4. XXVI et 53 pp. avec 5 photographies et 28 planches xylographiées.

Nous avons aussi un rapport sur l'exposition de pêche d'Aalesund en 1864, édité par J. Thuesen (Christiania in-8. 108 pp.), ainsi que des rapports sur l'exposition de pêche d'Amsterdam en 1861 et celle de Boulogne-sur-mer en 1866, les deux par H. Baars. Sur la pêche de la morue des îles Lofoten et sur la pêche du hareng d'hiver, les inspecteurs ont adressé des rapports au Ministère de l'Intérieur, sur la première pour les années 1859 à 1867, sur la dernière pour les années 1851 à 1867.

Le produit annuel moyen de la pêche de la morue pour les dernières 8 années a été de 18,000,000 pièces; celui de la pêche du hareng d'hiver pendant la même époque de 640,000 tonnes. L'exportation s'est élevée en 1866 à 11,679,012 kilog. stockfish, 25,727,292 kilog. klipfish et 597,588 barils de hareng d'hiver, outre 168,790 barils d'autres harengs.

Baars, H. Les Pêches de la Norvège. Boulogne-sur-mer 1866, in-8. (Nouv. édition). Paris 1867, in-8. 61 pp. av. 7 tables.

(Rapport d'abord publié à l'occasion de l'Exposition de pêche de Boulogne-sur-mer, revu et édité par l'auteur en qualité de commissaire spécial de la Norvège pour les pêches et la navigation à l'Exposition universelle de 1867, à Paris).

Løberg, O. N. Norges Fiskerier. (*Pêches de la Norvège. Ouvrage édité par les soins de la Société pour la prospérité de la Norvège*). Christiania 1864, in-8. XI et 323 pp.

Hetting, M. G. Kortfattet Veiledning for dem, der ville indrette Udklækningsanlæg for de vinterlegende Ferskvandsfiske. (*Manuel abrégé pour les personnes qui désirent construire des établissements d'éclosion pour les poissons d'eau douce qui fraient pendant l'hiver. 3e édition*). Christiania 1863, in-8. 62 pp. fig.

Mr. Hetting, qui est employé au service de l'Etat pour diriger les travaux de pisciculture, a aussi publié un guide pour construire des échelles pour le saumon, Christiania 1861, in-8.

Rasch, H. Om Midlerne til at forbedre Norges Laxe- og Færskvandsfiskerier. (*Sur les moyens d'amélioration des pêches du saumon et des pêches d'eau douce de Norvège*). Christiania 1857, in-8. 133 pp. avec 1 planche lithographiée.

On a du même auteur un petit guide pour traiter les bancs d'huitres naturels, Christiania 1866, in-8.

(Deinboll, P. W.) Om Behandlingen og Tilvirkningen af Saltvandsfisk. (*De la manière de traiter et de préparer les poissons de mer. Guide pour les pêcheurs de Norvège. Ouvrage édité aux frais de l'Etat*). Christiania 1839, in-4. IV et 51 pp.

Möller, P. Om Tilvirkning af Torskelevertran etc. (*De la préparation de l'huile de foie de morue en général et d'une nouvelle méthode de préparation de l'huile médicinale*). Christiania 1857, in-8. 12 pp.

Cet opuscule tiré du Compte-rendu du 7e congrès des naturalistes scandinaves et publié séparément, mérite une mention, l'huile préparée par Mr. Möller d'après cette méthode ayant été très appréciée et honorée de récompenses dans les différentes expositions.

Art culinaire.

(Asbjörnsen, P. Chr.) Fornuftigt Madstel. (*Cuisine rationnelle. Livre de cuisine et de ménage pour l'époque actuelle, par Clemens Bonifacius*). Christiania 1864, in-8. 2e édition. *Ibid.* 1865, in-8. XIX et 288 pp.

Des deux éditions de ce livre de cuisine basé sur des principes scientifiques, nous avons des exemplaires tirés sur vélin. Feu le professeur E. A. Scharling à Copenhague en a fait paraître un abrégé à l'usage du peuple danois.

Bang, Maren E. Ny fuldstændig Husholdnings-Bog etc. (*Nouveau livre de ménage complet par une association de mères de famille. 7e édition, très augmentée*). Christianssand 1864, gr. in-8. XXVII et 780 pp.

Winsnes, Hanna. Lærebog i de forskjellige Grene af Huusholdningen. (*Manuel dans les différentes branches du ménage*). Christiania 1845, in-8. — 8e édition, augmentée. *Ibid.* 1866, in-8. VI et 392 pp.

Commerce.

Handelstidende. Norsk Handelstidende etc. (*Journal norvégien du commerce. Edité par S. Bjørn et d'autres auteurs*). Christiania 1825 à 1847, in-4. 23 vol.

Toldtidende, Norsk. (*Gazette norvégienne des douanes, rédigée par N. Engh*). Christiania 1843 à 1846, in-8. 4 vol.

Blade. Mercantile Blade. (*Feuilles mercantiles*). Christiania 1861, in-4.

Ugeblad for Handel og Skibsfart. (*Gazette hebdomadaire du commerce et de la navigation*). Christiania 1863 à 1864, in-4.

(Les „Nouvelles pour les navigateurs," Christiania in-4, portées pp. 160, font suite à ce journal).

Handelstidende, Norsk. (*Journal norvégien du commerce. Renseignements sur le commerce, la navigation, les manufactures et l'industrie. Edité par F. Foss. Années 1 et 2*). Christiania 1866 et 1867, in-4 et fol. (Sera continué).

Berg, C. F. Haandbog i Handels- og Kontorvidenskaben. (*Manuel du commerçant et de l'employé*). Christiania 1854 à 1855, in-8. — 2e édition refondue. *Ibid.* 1863 à 1864, in-8. 338 et 362 pp. 2 vol. (Chaque volume a son titre spécial).

Nous avons du même auteur: 1) Anviisning til engelsk og tydsk Handelskorrespondance. (*Guide pour la correspondance commerciale anglaise et allemande*). 2e édition. Christiania 1856. 2) Handels-Arithmetik. (*Arithmétique commerciale*). 2e édition. *Ibid.* 1861. 3) Læren om Vexler. (*Exposé sur les lettres de change*). Nouv. édition. *Ibid.* 1862. 4) Bogholderi for Haandværkere. (*Tenue de livres pour les artisans etc.*). *Ibid.* 1850. Tous in-8.

Mathiesen, H. Handels-Haandbog. (*Manuel mercantile*). Christiania 1823, in-8. 587 pp.

Schjøth, A. Haandbog for Handlende, etc. (*Manuel du commerçant, exposé systématique des sciences commerciales*). Christiania 1837 à 1843, in-8. 369 et 255 pp. 2 vol.

Nous avons du même auteur un cours complet d'arithmétique commerciale (Handels-Arithmetik), Christiania 1843, in-8. 2 vol., et un exposé de tenue de livres. *Ibid.* 1846, in-8.

Adresse-Kalender for Norges Handel og Industri. 1865. (*Guide pour le commerce et l'industrie de la Norvège pour l'année 1865*). Christiania, in-8. 559, XVI et 112 pp.

Sciences philosophiques. Pédagogie.

Traités philosophiques élémentaires et spéciaux.

Horn, E. F. B. Kort Omrids af Sjælelæren. (*Précis de psychologie*). Christiania 1860, in-8. 44 pp.

——— Tro og Tænkning. (*Foi et méditation. Recherches préliminaires*). Christiania 1866, in-8. X et 96 pp.

——— Begrebet Ære. (*De l'honneur. Dissertation pour le grade de docteur en philosophie*). Christiania 1867, in-8. 63 pp.

Lyng, G. V. Om den joniske Naturphilosophie, især Anaximander's. (*De la philosophie naturelle des Ioniens, et particulièrement de celle d'Anaximandre*). Christiania (1867), in-8. 52 pp.

(Extrait des Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania pour l'année 1865).

——— Studier over Schelling. (*Etudes sur Schelling. Dissertation pour le grade de docteur en philosophie*). Christiania 1867, in-8. 68 pp.

(Extrait des mêmes Comptes-rendus pour l'année 1866).

——— Om Mand og Kvinde i deres Forhold til Christus. (*L'homme et la femme dans leurs rapports avec le Christ. Cinq leçons*). Christiania 1866, in-8. 82 pp.

Deux autres cours de leçons du même auteur, dont nous avons cité l'un à l'histoire et l'autre à la théologie, sont aussi de contenu essentiellement philosophique.

Mejdell, N. En Bog. (*Un livre*). Christiania 1864, in-8. 183 pp.

Monrad, M. J. Philosophisk Elementær-Cursus. (*Cours élémentaire de philosophie. Introduction, psychologie et éthique, à l'usage des cours de l'Université*). Christiania 1851, in-8. — 2e édition revue, *ibid.* 1861, in-8. 48, 56 et 39 pp. 3 parties en un volume.

——— De vi logicæ rationis in discribenda philosophiæ historia ad Edu. Zellerum epistola. Programmatis nomine edidit academia regia Fredericiana. Christianiæ 1860, gr. in-8. 34 pp.

——— Om Menneskets Sjæl. (*De l'âme humaine. Ouvrage édité par la Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple*). Christiania 1864, in-8. 31 pp.

Monrad, M. J. Philosophie og Naturvidenskab. (*Philosophie et sciences naturelles*). Christiania (1864), in-8. 24 pp.

(Extrait des Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania).

Sverdrup, W. B. F. P. Logik. (*Logique*). Christiania 1836, in-8. VII et 128 pp.

Treschow, N. Om Gud, Idee- og Sandseverdenen samt de førstes Aabenbarelse i den sidste. (*Sur Dieu, sur le monde des idées et celui des connaissances et sur l'apparition des premiers dans le dernier. Testament philosophique. Vol. 1 à 3*). Christiania 1831 à 1832, in-8. I, L et 317 pp. II, 378 pp. III, 368 pp. avec le portrait de l'auteur.

——— Den philosophiske Sædelæres første Grunde. (*Eléments d'éthique philosophique à l'usage des cours de l'Université*). Christiania 1824, in-8. 238 pp.

Nous avons du même fécond et original philosophe plusieurs autres anciens ouvrages imprimés séparément, sans parler des nombreux traités publiés comme programmes du lycée de Christiania, ou insérés dans les Mémoires de la Société des Sciences de Danemark et dans d'autres publications périodiques. Nous en citerons les suivants: 1) De anthropomorphismo meditationes theologico-philosophicæ. Dissertatio inauguralis. Christianiæ 1790, in-4. 32 pp. — 2) Forelæsninger over den kantiske Philosophie. (*Leçons sur la philosophie de Kant*). Copenhague 1798, in-8. 340 pp. (Traduites en allemand, Copenhague et Leipzig 1798 et 1799). — 3) Indledning til den hele Philosophie og de vigtigste Lærebygninger af samme. (*Introduction à la philosophie générale et à ses principaux systèmes*). Copenhague 1805, in-8. 210 pp. — 4) Philosophiske Forsøg. (*Essais philosophiques*). Copenhague 1805, in-8. 46 et 352 pp. — 5) Om Philosophiens Natur og Dele. (*De la nature et des divisions de la philosophie. Introduction dogmatique et historique à cette science*). Copenhague 1811, in-8. 268 pp. — 6) Moral for Folk og Stat. (*Morale pour le peuple et l'état*). Copenhague 1811, in-8. 236 et 224 pp. (2 parties). — 7) Elementer til Historiens Philosophie. (*Eléments de la philosophie de l'histoire*). Copenhague 1811, in-8. 160 et 230 pp. (2 parties). — 8) Om den menneskelige Natur i Almindelighed, især dens aandelige Side. (*Sur la nature humaine en général et sur sa spiritualité en particulier*). Copenhague 1812, in-8. XVI et 486 pp. —

9) Almindelig Logik. (*Logique générale*). Copenhague 1813, in-8. 330 pp.

Aux auteurs philosophiques déjà mentionnés, il faut ajouter F. C. H. Arentz, dont nous avons cité un traité de contenu mathématique et philosophique p. 131, et N. Lund, qui a publié dans la revue „Nor" (vol. 1 et 2) deux essais philosophiques, l'un: „Sur l'existence de la liberté dans la nature et particulièrement chez l'homme;" l'autre: „Sur la connaissance de l'absolu." — Deux professeurs de notre Université, J. S. Welhaven et M. J. Monrad, ont fait des leçons sur différentes parties de la philosophie et de son histoire. Ces cours intéressants n'ont cependant pas été imprimés.

Morale appliquée. (Ecrits sur la sobriété).

Maadeholds-Tidende. (*Journal de la sobriété. Années 1 et 2, rédigeés par K. N. G. Andresen; année 3 par A. Schjöth*). Christiania 1842 à 1845, in-8. — Continuation sous le titre de „Afholds-Tidende." (*Journal d'abstinence, rédigé par A. Schjöth, années 4 à 6*). *Ibid.* 1845 à 1848, in-8.

Maanedsskrift. Norsk Maanedsskrift for Afholdsreformen. (*Revue mensuelle pour l'abstinence des boissons spiritueuses, éditée etc. par K. N. G. Andresen. Années 1 et 2*). Christiania 1849 et 1850, in-4.

Il existe deux autres journaux de sobriété, mais qui offrent moins d'intérêt.

Aarsberetning om de norske Afholdsforeninger. 1845—1866. (*Rapports annuels sur les sociétés d'abstinence de Norvège. Années 1 à 22 ou 1845 à 1866*). Christiania 1845 à 1867. Rapports 1 à 4, in-8; 5 à 22, in-4.

La première société d'abstinence de Norvège fut fondée à Stavanger en 1836. Toutefois ce n'est qu'à partir de l'année 1840 que la cause de l'abstinence a fait des progrès; car depuis ce temps-là il a été créé des sociétés d'abstinence par tout le pays, dans les villes et dans les districts ruraux. Ces sociétés ont travaillé de concert et énergiquement à restreindre l'usage des boissons fortes. „L'association norvégienne contre l'usage de l'eau de vie," établie à Christiania en 1845, est la société centrale qui a publié les rapports annuels précités. Elle a pendant plusieurs années reçu de l'Etat une subvention annuelle de 11,000 fr., qui vient cependant d'être diminuée de moitié.

Christie, J. K. De geistige Drikkes og Maadeholdsselskabernes Historie, Væsen og Virkninger etc. (*Histoire, essence et résultats de l'usage des boissons spiritueuses et des sociétés de tempérance. Exposé succinct*). Bergen 1841, in-8. 124 pp.

Andresen, K. N. G. Haandbog i Afholdsreformens Grundsætninger. (*Manuel des principes de l'introduction de l'abstinence. Edité par les soins de la direction de la Société norvégienne contre l'usage de l'eau de vie*). Christiania 1846. 3e édition. *Ibid.* 1848, in-8. 256 pp.

Sans compter d'autres onvrages sur la même matière, nous avons du même auteur un catéchisme d'abstinence (Afholds-Katekismus, Christiania 1844, 8e édition, *ibid.* 1848), imprimé en 50,000 exemplaires à 5 centimes, et une traduction lapone du même ouvrage.

Sandberg, C. J. Om Maadeholdssagen og den christelige Frihed. (*De la question de tempérance et de la liberté chrétienne*). Christiania 1841, in-8. 60 pp.

Solberg, Ev. Nogle Foredrag, holdne i Bergens Maadeholdsforening. (*Quelques leçons faites dans la Société de tempérance de Bergen*). Bergen 1846, in-8. 112 pp.

Sundt, C. U. Krigserklæring mod Brændevinet. (*Déclaration de guerre contre l'eau de vie*). Christiania 1845, in-8. 209 pp.

Sans compter les écrits mentionnés ici sur la question d'abstinence, nous en avons une foule d'autres, soit originaux soit traduits. Dans son ouvrage „De l'état de la sobriété en Norvège" (v. page 69), E. Sundt a réuni des renseignements statistiques sur la généralité et l'influence de l'ivrognerie dans les différentes contrées du pays.

Pédagogie et instruction publique.

(Les écrits sur l'histoire de l'Université sont insérés pp. 95 et 96 sous la division „Histoire littéraire").

Universitets- og Skole-Annaler, Norske. (*Annales de l'Université et des lycées de Norvège. 1e série, éditée par C. A. Holmboe*). Christiania 1834 à 1840, in-8. 3 vol. — (*2e série, éditée par H. J. Thue, M. Nissen et Chr. Holst*). *Ibid.* 1842 à 1857, in-8. 7 vol. — (*3e série, éditée par Chr. Holst. Vol. 1 à 9*). *Ibid.* 1860 à 1868, in-8. (Cette revue sera continuée).

Monrad, M. J. Om de klassiske Studiers Betydning for den høiere Almeendannelse. (*De l'importance des études classiques pour l'instruction supérieure*). Christiania 1857, in-8. 71 pp.

Vibe, F. L. Oratio de classicæ antiquitatis disciplina injuste hodie in patria obtrectata. Christianiæ 1836, in-8. 35 pp.

Bugge, Fr. M. Det offentlige Skolevæsens Forfatning i adskillige tydske Stater etc. (*Organisation des écoles*

publiques dans quelques pays d'Allemagne et idées pour la réorganisation de l'instruction publique du Royaume de Norvège. Rapport adressé au Ministère Royal de l'Eglise et de l'Instruction publique du Gouvernement de Norvège). Christiania 1839, in-8. I, IXX et 348 pp. II, 377 pp. III, XII et 419 pp. 3 vol.

Il y a un ancien ouvrage pédagogique de cet habile recteur sous le titre „Blik i vor Tid" (*Coup d'oeil sur notre époque*), Throndhjem 1856, in-8. 231 pp., qui fit naître la longue lutte encore pendante entre les humanistes et les réalistes par suite d'une réfutation publiée par H. Foss (Gjenmæle etc. Christiania 1836, in-8).

Forslag til en forandret Ordning af det høiere Skolevæsen. (*Projet de nouvelle organisation des écoles supérieures. Par une commission royale établie le 14 Février 1865. Vol. 1 à 3*). Christiania 1867, in-8. I, 502 pp. II, 479 pp. III, 135 pp.

Cette commission royale, dont H. Nissen, directeur actuel de la division de l'instruction publique au ministère du culte, est le promoteur et le président, a eu pour mission d'étudier la question relative à l'étendue et à l'importance qu'on devra donner désormais à l'enseignement public des langues modernes et des sciences pratiques et naturelles aux dépens des études classiques. Cette question, qui n'a pas encore reçu de solution, a été traitée dans différents articles de nos revues et dans des brochures. J. Aars, H. Holmboe, J. C. A. Holth, J. Løkke et M. J. Monrad, qui ont discuté la question dans des traités sépares, se sont tous prononcés en faveur des études classiques en combattant la réforme scolaire. Mr Nissen lui-même a exposé dans une brochure les motifs de l'utilité de la réforme; dans une autre brochure il a répondu à des objections et à des attaques publiées contre elle.

Quant à nos lycées, nous ferons remarquer que les plus importants font paraître des programmes annuels, dont les uns traitent de l'enseignement dans les différents lycées et de leur histoire et les autres renferment des traités scientifiques. C'est le lycée de Christiania qui a publié le recueil le plus considérable et le plus précieux de ces programmes (en tout près de 70 volumes). Bien que nous ne puissions pas même énumérer ici les titres des programmes les plus importants, nous donnerons cependant la nomenclature des auteurs qui ont traité, soit dans les programmes soit dans d'autres ouvrages, de l'in-

struction publique et de l'éducation, savoir: H. Amberg, C. F. H. Arentz, S. B. Bugge, H. O. Folkestad, H. J. Hammer, H. Hansen, M. C. Hansen, H. Holmboe, H. H. Müller, J. Rosted, L. Sagen, C. Sørenssen, F. L. Vibe.

Archiv for Skolevæsenets og Oplysnings Udbredelse i Christianssands Stift. (*Archives pour la propagation des écoles et de l'instruction publique dans le diocèse de Christianssand, éditées par P. Hansen*). Copenhague 1800 à 1803, in-8. 2 vol.

For Almueskolelærere. (*Pour les instituteurs primaires. Journal édité par K. O. Knutzen*). Christiania 1833 à 1836, in-16. 3 vol.

Almueskole-Tidende, Norsk. (*Journal des écoles primaires de Norvège. Edité par J. Jervell*). Molde 1850 et 1851, in-4.

Folkeskole. Den norske Folkeskole. (*L'école du peuple de Norvège. Revue hebdomadaire pour les maîtres des écoles primaires et d'autres instituteurs. Editée par P. Andresen, K. Knudsen et O. Vig. Années 1 à 4*). Christiania 1852 à 1856, gr. in-8. 4 vol.

——— Ny Række. (*Revue pour les maitres d'école, parents et autres instituteurs. Nouvelle série. Editée par G. Bergh et A. Feragen. Années 1 à 7*). Arendal 1858 à 1864, in-8. 7 vol.

——— Tredie Række. (*Journal hebdomadaire pour les maitres d'école et autres amis de l'instruction publique. 3e série. Edité par S. A. Haugland et autres. Années 1 et 2*). Christiania 1865 à 1867, in-4. (Sera continué).

Almueskole-Tidende. (*Journal hebdomadaire des écoles primaires. Edité par S. M. Krognæss, E. F. B. Horn et J. W. Kvam. Années 1 à 7*). Christiania 1861 à 1867, in-8.

Faye, A. Almuskolen, etc. (*L'école primaire ou conseils pour élever et instruire les enfants, ainsi que pour organiser et administrer une école primaire*). Christiania 1853, in-8. — 3e édition. *Ibid.* 1864, in-8. VII et 166 pp.

Nous avons un „Manuel des instituteurs des écoles ambulantes" par l'évêque J. Neumann, en 2 éditions, Bergen 1825 et 1828.

Nissen, H. Grundtræk af en Plan for Omdannelsen af Almueskolen paa Landet. (*Esquisse de plan pour la réorganisation des écoles primaires de la campagne*). Christiania 1851, in-8. 78 pp.

Nous avons du même pédagogue deux ouvrages postérieurs sur la même question. — Pour les dernières années les directeurs scolaires actuels de Christiania et de Bergen ont fourni des rapports sur les écoles primaires de ces deux villes.

Coucheron, P. Beretning om Almueskolevæsenets Ordning i Skotlands blandede Sprogdistrikter. (*Rapport sur l'organisation des écoles primaires dans les provinces à langue mêlée de l'Ecosse. Edité par les soins du Gouvernement*). Christiania 1866, in-8. 56 pp.

Hertzberg, N. Indberetning om nogle Lærerseminarier i fremmede Lande etc. (*Rapport sur quelques écoles normales étrangères par suite d'un voyage fait aux frais du Gouvernement pendant les années 1866 et 1867*). Christiania 1868, in-8. 241 pp.

(Extrait des „Annales de l'Université et des lycées de Norvège").

Nissen, H. Beskrivelse over Skotlands Almueskolevæsen etc. (*Description de l'instruction primaire en Ecosse avec un projet composé de différentes mesures pour encourager et développer l'instruction primaire en Norvège. Rapport sur un voyage fait au frais du Gouvernement*). Christiania 1854, in-8. 482 pp.

Lund, C. Forsøg til en Lærerinde-Statistik. (*Essai d'une statistique des institutrices. Edité par le soin de la direction de la Société pour l'encouragement de l'industrie des femmes*). Christiania 1867, gr. in-8. 84 pp.

Anker, C. J. Ledetraad ved Underviisning i Gymnastik. (*Guide du professeur de gymnastique*). Christiania 1864, gr. in-8. 135 pp. fig.

Ytter, O. Falck. Ude og Inde. (*Au foyer et aux champs. Des exercices gymnastiques et des jeux*). Christiania 1868, in-16. VIII et 232 pp. fig.

Outre ces manuels de gymnastique nous avons encore quelques traductions d'ouvrages étrangers.

Depuis quelques années les exercices du corps ont pris beaucoup de développement dans les écoles aussi bien que dans l'éducation privée. Il faut attribuer le mérite essentiel d'avoir provoqué et répandu le goût des exercices gymnastiques à „l'Union centrale pour la propagation des exercices du corps et des armes," fondée en 1860. Cette société si populaire

compte déjà de nombreuses succursales dans toutes les parties du pays. La société a fait paraître des rapports annuels sur ses travaux pour les années 1861 à 1866 (Christiania in-8).

Théologie.

Avant de faire l'énumération des différents ouvrages de quelque importance de notre littérature religieuse, il sera nécessaire de donner quelques observations générales. Sous le rapport du nombre des ouvrages la théologie est plus fortement représentée qu'aucune autre branche de notre littérature. Mais la plupart des livres appartiennent à la littérature ascétique. Ce sont en grande partie de nouvelles éditions d'anciens ouvrages danois des 17e et 18e siècles ou des traductions, notamment de l'allemand. L'auteur, des oeuvres duquel nous avons le plus grand nombre de traductions, est Luther. Seulement depuis vingt ans nous avons de lui 30 ouvrages traduits, dont quelques-uns sont très volumineux. Après Luther, les auteurs religieux les plus goûtés du peuple sont: Thomas à Kempis, J. Bunyan, Johan Arndt, Chr. Scriver et J. Gossner. L'imitation de Jésus-Christ est le livre religieux traduit le plus répandu parmi toutes les classes de lecteurs. Outre un abrégé, il en a paru depuis 12 ans 6 éditions, parmi lesquelles la première traduction norvégienne, due à W. A. Wexels, a paru en 4 éditions. Depuis 18 ans le pèlerinage de Bunyan a été publié en 5 éditions, dont la dernière (Christiania 1865) a été tirée à 5,000 exemplaires. Le livre religieux le plus répandu en Norvège, après la Bible, est cependant le „Livre de devotion pour l'homme du peuple" (Andagtsbog for Menigmand) par W. A. Wexels, édité par la Société pour la publication de livres d'enseignement et de dévotion chrétiens. (Christiania 1826). Cet ouvrage a eu 11 éditions, composées de 120,000 exemplaires. Il a été traduit en lapon par N. J. C. V. Stockfleth, Christiania 1840, et en groënlandais par P. Kragh, Copenhague 1850. Après ce livre de Wexels les deux ouvrages suivants sont sans doute les plus répandus: Hjertesuk til hver Dag i Ugen (*Gémissements du coeur pour chaque jour de la semaine)*, par M. B. Landstad, livre édité par la même Société, Christiania 1841, 7e édition *ibid.* 1868, et Guds Børns daglige Adgang til Naadestolen

(*Admission quotidienne des enfants de Dieu au propitiatoire*), écrit anonyme par l'évêque P. Hersleb. La première édition remonte à 120 ans, mais depuis 12 ans cet ouvrage a paru en 12 éditions dans différentes villes du pays. Comme anciens auteurs très répandus dans les campagnes, il faut citer Peter Dass et Dorthe Engelbrechtsdatter. Leurs ouvrages sont écrits en vers, ceux du premier ont des allures de franche gaîté, ceux de la dernière sont écrits dans un ton grave et même lamentable. Parmi nos auteurs modernes le pasteur H. Halling occupe une place notable. Il a publié plusieurs ouvrages séparés, qui sont très répandus. Un journal de dimanche religieux „Pour le pauvre et pour le riche," qu'il commença en 1848, eut bientôt un plus grand nombre d'abonnés qu'aucun autre journal de Norvège, savoir 30,000, chiffre qui se réduisit cependant bientôt au cinquième.—Quant aux recueils de sermons nous en avons une quantité presque innombrable. Les ouvrages originaux dans ce genre sont cependant rares, et il n'y en a guère que les suivants qui méritent une mention: Joh. Nordal Brun: Hellige Taler (*Sermons*). Bergen 1797 et 1798. 3e édition. Christiania 1841 à 1843, in-8. 2 vol. — N. St. Schultz: Prædikener etc. (*Sermons pour chaque dimanche et jour de fête de l'année*). Throndhjem 1838 à 1840, 2e éd. Christiania 1842, in-8. (Nous avons aussi du même auteur un petit recueil antérieur en 2 éditions). — W. A. Wexels: Christelig Huuspostille etc. (*Recueil de sermons chrétiens ou méditations pour chaque dimanche et jour de fête de l'année*). Christiania 1846, in-8. 2 vol. Edition nouvelle, Christiania 1862. (Nous avons encore de ce prédicateur si vénéré plusieurs petits recueils de sermons). — Ole Berg: Prædikener etc. (*Sermons sur les textes de l'évangile pour les dimanches et jours de fête de l'année ecclésiastique. Edités après la mort de l'auteur*). Christiania 1863, in-8. — Enfin nous devons citer un recueil de sermons de différents prédicateurs sous le titre de: Prædikener af norske Geistlige etc. (*Sermons faits par des ecclésiastiques norvégiens etc.*). Christiania 1856, in-8. 2 vol. — Parmi les auteurs religieux de ce siècle il y a des paysans et autres autodidactes, ainsi que plusieurs femmes. Le plus remarquable de tous est Hans Nielsen Hauge, qui a déjà été cité pages 91 et 92. La paysanne Berthe Canutte Aarflot est très estimée comme auteur religieux parmi le peuple. Quelques-uns de ses écrits, en prose et en vers, ont paru en 4 à 7 éditions. Nous avons un recueil de ses ouvrages sous le titre de: Smuler til Næring for Livet i Gud. (*Miettes pour la vie religieuse*). Bergen 1856 à 1862, in-16, 5 tomes en un volume. — Henriette Gislesen, (déjà mentionnée p. 100) a publié plusieurs écrits de dévotion, en partie traduits, qui ont été reçus avec reconnaissance par le public, et notamment par les lecteurs instruits. — Sans compter les traductions en lapon du Nouveau Testament et des livres d'enseignement religieux employés par l'Eglise norvégienne, le Gouvernement en a

fait publier des sermons de M. Luther et de plusieurs petits écrits religieux.

Il existe depuis 1859 une commission royale pour examiner plusieurs questions relatives à l'église et au culte, qui a rédigé quelques projets de loi etc. (Voir plus haut p. 115). — Sur l'initiative prise par la Société biblique de Norvège, créée en 1816, O. C. Thistedahl et d'autres ecclésiastiques travaillent depuis quelques temps à une nouvelle traduction de la Bible, destinée à remplacer l'ancienne traduction danoise, qui est peu satisfaisante pour l'époque actuelle, notamment sous le rapport de la langue. Comme échantillon de cette traduction nous avons les livres de l'ancien testament jusqu'aux „Douze petits prophètes" inclusivement. Il a été travaillé en même temps à un nouveau livre de psaumes pour l'église en remplacement des anciens actuellement en usage, savoir: 1) „Kirke-Psalmebog" par Th. Kingo; 2) „Psalmebog" par L. Harboe et O. Høegh Guldberg; 3) „Evangelisk-christelig Psalmebog," édité par une commission. Par ordre du Gouvernement le pasteur M. B. Landstad a élaboré à cet effet un projet sous le titre de Kirke-Salmebog (*Livre de psaumes pour l'église*). Christiania 1861, in-8 étroit, 707 pp. L'auteur y a joint un compte-rendu de ses travaux, sous le titre „Om Salmesangen." Christiania 1862, in-8. 206 pp. Pour étudier et juger le „Livre de psaumes" de Landstad et un autre „Livre de psaumes," édité par le pasteur A. Hauge (Skien 1863), il a été nommé une commission royale, qui n'a cependant pas encore terminé ses travaux.

Comme base de l'enseignement élémentaire de la religion on se sert partout du petit catéchisme de Luther et en général de la clef de ce livre, composée par E. Pontoppidan en 1737 et abrégée par P. Saxtorf en 1771. Il existe de cet abrégé plusieurs éditions remaniées, dont nous citerons les deux les plus récentes, l'une par H. U. Sverdrup, l'autre par V. Vogt. Nous avons des manuels pour l'enseignement de la religion par St. J. Stenersen, O. Aabel et autres et des abrégés de l'histoire sainte par S. B. Hersleb, W. A. Wexels, J. Jacobsen, P. A. Jensen et V. Vogt.

En Norvège comme partout, les théologiens sont belliqueux, notamment lorsqu'il s'agit de dissidences et de controverses dogmatiques. La littérature polémique est donc assez abondante. Ce sont surtout les controverses sur le baptême, provoquées par la sortie du pasteur Lammers du sein de l'église de l'Etat, et les opinions du Danois Grundtvig qui ont fait naître une foule d'ouvrages et d'écrits polémiques, soit séparés, soit dans les revues et les journaux. Il s'est forme en Norvège plusieurs sectes qui, en adoptant ou en rejetant certains dogmes, s'écartent de la religion d'état ou la doctrine évangélique luthérienne, mais qui appartiennent cependant à l'église officielle. Il n'y a qu'une seule secte qui se soit publiquement séparée de l'Eglise

de l'Etat, savoir: la paroisse apostolique et chrétienne libre, fondée par le dit pasteur Lammers à Skien 1856. Cette secte qui s'écarte des dogmes évangéliques luthériens principalement en ce qui concerne le baptême, a cependant perdu sa portée depuis que son fondateur lui-même, déclarant pour erreur son agitation religieuse, est rentré dans le sein de l'Eglise de l'Etat. Au recensement du 31 Décembre 1865 elle comptait cependant 17 communautés composées de 1,120 membres (non compris les enfants). Voici le nombre des autres dissidents de l'église évangélique chrétienne: 384 baptistes, 987 méthodistes et 584 quakers. Le nombre des dissidents chrétiens, non évangéliques, était à la même époque de 331, savoir: 316 catholiques romains (divisés en 4 paroisses) et 15 catholiques grecs. Il existait en outre en Norvège 25 juifs et 1,038 mormons. Le libre exercice de leur religion n'a pas été accordé à ces derniers comme aux autres dissidents. Le nombre total des dissidents de la religion de l'Etat s'élevait à 5,105. Les quakers et les catholiques seuls ont fait publier des ouvrages littéraires. Les premiers ont publié des traductions de plusieurs ouvrages anglais sur leur secte et ses doctrines, ainsi, qu'une foule de traités religieux. Le prêtre catholique de Bergen, C. Holfeldt-Houen, commença en 1859 la publication d'un „Journal catholique de l'intelligence," mais qui cessa au bout de deux ans (Bergen 1859 et 1860, in-4). G. J. Montz, prêtre de la première paroisse catholique romaine de Christiania et de Norvège, dont la création a été permise par une résolution royale du 6 Mars 1843, publia en 1846 un manuel pour l'enseigment religieux de la jeunesse catholique, composé d'après le catéchisme de Canisius (Christiania, in-8). J. C. Lichtlé, plus tard prêtre de l'église catholique de Christiania, publia en 1858 une „Apologie" à l'occasion d'une poursuite faite contre lui au sujet d'une liste inexacte des membres de sa paroisse. J. D. Stub, prêtre actuel de la même église, a rendu compte de sa conversion du protestantisme au catholicisme dans un ouvrage intitulé „Ledsagelse fra Fordomme til religiøs Sandhed etc." (Bergen 1861, in-8. 332 pp.).

Revues théologiques. Histoire ecclésiastique.

(Les ouvrages sur l'histoire de l'église de Norvège se trouvent placés pp. 89 à 93 dans notre division „Histoire").

Tids-Skrift for Kirke-Krönike og christelig Theologie. (*Journal de l'histoire de l'église et de la théologie chrétienne, rédigé et édité par W. A. Wexels. Vol. 1*

à 3). Christiania 1834 à 1839, in-8. I, VIII et 504 pp. II, 528 pp. III, 540 pp.

Tidsskrift. Theologisk Tidsskrift for den norske Kirke, etc. (*Journal théologique de l'église de Norvège, édité par l'association théologique de la Société des étudiants norvégiens et rédigé par une rédaction élue à cet effet*). Christiania 1846 à 1857, in-8. 7 vol.

Cette revue contient des traités théologiques par C. P. Caspari, F. Ingier, Jørg. Hansen, P. A. Jensen, J. A. Mohr, P. P. Aabel, J. Tandberg, J. F. Wilgohs, W. A. Wexels et d'autres théologiens.

——— Theologisk Tidsskrift for den evangelisk-lutherske Kirke i Norge, etc. (*Journal théologique de l'église évangélique luthérienne de Norvège. Edité par C. P. Caspari, G. Johnson et R. Tønder Nissen*). Christiania 1858 à 1867, in-8. 9 vol. (Sera continué).

Outre divers documents et essais relatifs à l'histoire de l'église norvégienne par L. Daae, A. Faye, A. V. Heffermehl et D. Thrap et de nouvelles éditions d'anciens manuels pour l'instruction religieuse des enfants par Caspari, ce journal contient plusieurs traités importants sur des questions théologiques spéciales, soit par les éditeurs Caspari et Johnson, soit par d'autres théologiens habiles. M. Caspari a enrichi la revue des traités les plus nombreux et les plus importants. Cependant nous nous bornons à nommer ici ses savantes „Etudes critiques sur l'histoire du Symbole des Apôtres etc." (vol. 1 etc.), ses recherches sur la légende du juif errant (vol. 6), ainsi que l'ouvrage tiré à part et cité plus bas, savoir: Histoire liturgique de la formule de consécration de la sainte cène. Parmi les autres auteurs qui ont fourni des traités, nous citerons MM. Jul. Bruun, P. C. Essendrop, D. C. Frich, A. Grimelund, Jørg. Hansen, E. F. B. Horn et M. J. Monrad.

Kirketidende. Norsk Kirketidende. (*Gazette ecclésiastique de Norvège. Editée par B. Muus et Th. C. Bernhoft. Années 1 à 8, 1er semestre*). Christiania 1856 à 1863, in-4. 8 vol.

——— Lutherskk Kirketidende. (*Gazette ecclésiastique luthérienne. Editée par G. Johnson*). Christiania 1863 à 1867, in-8. 9 vol. (Sera continuée).

Folkeblad. Kirkeligt Folkeblad. (*Gazette ecclésiastique pour le peuple. Editée par F. Wexelsen et O. A. T. Krogness. 1e à 6e année*). Throndhjem 1857 à 1862, in-8. 6 vol.

——— Kirkeligt Folkeblad. Ny Række. (*Gazette ecclésiastique. Nouvelle série. Editée par O. Arvesen. 1e à 5e année*). Christiania 1863 à 1867, in-4. 5 vol.

Ce journal qui sera continué par F. Wexelsen et O. Arvesen, est l'organe des doctrines religieuses du Danois Grundtvig, qui s'écartent de celles de l'Eglise de l'Etat, notamment en ce qui concerne l'autorité de l'écriture sainte et le baptême, et qui ont été embrassées en Norvège par un assez grand nombre de partisans.

Gammelt og Nyt. (*Du vieux et du nouveau. Revue pour l'instruction et l'édification des chrétiens luthériens. Editée par G. Johnson. Vol. 1 à 3*). Christiania 1865 à 1867, in-8. (Sera continuée).

Tidende. Kirkelig Tidende for christeligt Lægfolk. (*Gazette ecclésiastique pour les chrétiens laïques*). Throndhjem 1867, in-8.

Sous le titre de „Norsk Kirketidende" nous avons deux anciens journaux, qui n'offrent guère d'intérêt scientifique. Ils ont paru tous les deux à Christiania in-4, l'un en 1834 et 1835, l'autre en 1845 et 1846. Sous le titre de „Urim et Thummim ou lumière et droit," le pasteur J. J. B. Galschjøtt a commencé en 1832 une revue théologique, dont il n'a cependant paru que deux livraisons (Christiania, in-8).

Un laïque illettré, Olaus Nielsen, a publié un „Journal religieux" (Frederikshald 1848 à 1858, in-8.), qui a été l'organe des agitations piétistes et religieuses parmi les classes inférieures. Ce journal qui offre quelque intérêt en raison de la connaissance qu'il donne de ces agitations, présente encore moins de valeur scientifique que les trois autres journaux religieux que nous venons de mentionner.

Forhandlinger paa det tredie skandinaviske eller nordiske Kirkemøde i Christiania 1861. (*Compte-rendu du 3e congrès ecclésiastique scandinave ou septentrionale à Christiania 1861. Edité par W. A. Wexels*). Christiania 1862, in-8. 228 pp.

Le 1er compte-rendu a paru à Copenhague en 1857, l'année où le congrès a eu lieu; le 2e à Lund en 1859. — Plusieurs congrès des théologiens de Norvège ont eu lieu dans différentes villes. Sur l'un de ces congrès, à Drammen 1860, Th. C. Bernhoft a publié un rapport séparé, Christiania 1860, in-8.

Missionsblad. Det Norske Missionsblad. (*Journal norvégien des missions, 1827 à 1863*). Christiania 1827 à 1850 et Stavanger 1851 à 1863, in-4. Continué sous le titre de: Missions-Blad for Israel. (*Journal de la mission d'Israël*). Christiania 1864 à 1867, in-4. (Sera continué).

Missions-Tidende, Norsk. (*Journal norvégien des missions, édité par A. Hauge etc. Années 1 à 23*). Throndhjem 1845 à 1848 et Stavanger 1849 à 1867, in-8. (Sera continué).

Outre ces journaux des missionnaires nous avons deux autres, sans parler d'un „Journal des missions pour enfants." (Stavanger 1847 à 1849). — Pour appuyer les missions il a été édité, notamment à Stavanger, une foule d'ouvrages, en grande partie traduits et essentiellement de contenu ascétique. Quant à nos missions* voir d'ailleurs la note p. 93.

Stenersen, St. J. Den christne Kirkes Historie i Udtog. (*Abrégé d'Histoire de l'Eglise chrétienne*). Christiania 1823, in-8. 2 vol. — 2e édition. *Ibid.* 1834 à 1835, in-8. 388 et 487 pp. 2 vol.

Il faut joindre au précédent ouvrage les „Tableaux synchronistiques de l'Histoire de l'Eglise du professeur Stenersen," par J. F. Dietrichson. Christiania 1831, in-4. 111 pp.

——— Udsigt over den Lutherske Reformation. (*Aperçu de la réformation de Luther*). Christiania 1818 à 1819, in-8. XVI, 400 et 424 pp. 2 vol. — 2e édition, abrégée et éditée par la Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple. *Ibid.* 1863-1864, in-8. 2 vol.

Lyng, G. V. Jødedommen. (*Le judaïsme. Cours de dix leçons populaires*). Christiania 1867, in-8. 205 pp.

Nissen, R. Tønder. Sex kirkehistoriske Foredrag. (*Cours d'histoire ecclésiastique. L'époque des pères de l'église*). Christiania 1867, in-8. 122 pp.

Hesselberg, J. Herrnhuterne eller de evangeliske Brødre. (*Les hernutes ou frères évangéliques*). Christiania 1830, in-8. 208 pp.

Nous avons un abrégé de l'histoire de l'église pour le peuple par H. N. Hauge (Christiania 1822, in-8, 264 pp.), et des abrégés à l'usage des écoles par A. Faye, par R. Tønder Nissen et par V. Vogt.

Broch, J. P. Det hellige Land. (*La terre sainte*). Christiania 1852, gr. in-8. 50 pp. avec planches xylographiées et une carte.

(Extrait de „Illustreret Nyhedsblad").

Holmboe, C. A. Bibelsk Geographie etc. (*Géographie biblique ou description de la terre sainte*). Christiania 1828, in-8. XXIV et 120 pp. avec une carte.

L'auteur a publié un abrégé de son ouvrage à l'usage des écoles primaires, Christiania 1838; 2e édition, *ibid.* 1847, in-8.

Traités de divers genres.

Arup, J. L. Til Christiania Stifts Geistlighed. (*Au clergé du diocèse de Christiania. Lettre pastorale*). Christiania 1859, in-8. 52 pp.

Nous avons une ancienne lettre pastorale de l'évêque Arup, Christiania 1847, in-4. — L'évêque A. Grimelund a publié une lettre pastorale en 1865. De feu l'évêque J. Kaurin il y a deux épitres pastorales succinctes, l'une de l'année 1859, l'autre de l'année 1863, Bergen in-8.

Birkeland, P. Hersleb. Kirkelige Tilstande etc. (*Etat de l'église, son influence sur l'état chrétien et ses titres. Une question actuelle*). Bergen 1845, in-8. 65 pp.

Caspari, C. P. Ungedruckte, unbeachtete und wenig beachtete Quellen zur Geschichte des Taufsymbols und der Glaubensregel, herausgegeben und in Abhandlungen erläutert. (*Sources non imprimées, non consultées ou peu consultées, de l'histoire du symbole du baptême et de la règle de foi, éditées et éclaircies par des traités. 1e partie).* Christiania 1866, in-8. 248 pp.

(Ouvrage savant, qui sera continué. Nous en avons des exemplaires tirés sur vélin).

——— Nadverens Indstiftelsesords gudstjenstlige Historie fra det femte Aarhundrede af indtil vore Dage. *(Histoire liturgique de la formule de consécration de la sainte cène depuis le cinquieme siècle jusqu'à nos jours).* Christiania 1868, in-8. 223 pp.

(Extrait de la revue „Theologisk Tidsskrift" etc., vol. 10).

Grimelund, A. Forelæsninger over praktisk Theologi etc. (*Abrégé succinct de cours de théologie pratique*). Christiania 1856, in-8. 254 pp.

Hansen, J. Vore kirkelige Spørgsmaal og deres Løsning. (*Des questions de notre église et de leur solution. Essai.*) Christiania 1847, in-8. 68 pp.

Ingier, F. Pietisterne eller Forsamlingsfolket etc. (*Les piétistes considérés spécialement par rapport à l'époque actuelle).* Christiania 1868, in-8. 122 pp.

——— Om den kirkelige Anskuelse. (*De la doctrine ecclésiastique*). Christiania 1861, in-8. 130 pp.

Le même auteur a publié deux autres écrits polémiques pour défendre les doctrines religieuses du Danois Grundtvig, dont M. Ingier est un des partisans les plus habiles en Norvège.

Johnson, G. Nogle Ord om Barnedaaben. (*Du baptême des enfants*). Christiania 1857, in-8. 128 pp.

La question du baptême des enfants a été discutée dans un foule de traités et par divers auteurs, dont nous citerons J. Kaurin, M. J. Monrad, S. B. Hersleb Walnum.

Lous, M. C. Th. Haandbog i den christelige Børnelærdom etc. (*Manuel de l'enseignement chrétien des enfants, avant et après la première communion. T. 1 à 3).* Bergen 1860—62, in-8. I, 532 pp. (2e édition, *ibid.* 1865, 242). II, 750 pp. III, 144, XX, 128 et 109 pp.

Preus, H. A. Syv Foredrag over de kirkelige Forholde blandt de Norske i Amerika. *(Sept leçons sur l'état ecclésiastique des Norvégiens en Amérique).* Christiania 1867, in-8. 144 pp.

Ces cours ont eu lieu à Christiania pendant une visite que l'auteur, pasteur de quelques-unes des paroisses norvégiennes en Amérique, fit en Norvège, sa patrie, pendant l'année 1867. Pour le moment on compte en Amérique environ 250,000 Norvégiens, qui ont conservé la religion de leur pays. Ils forment environ 200 paroisses, desservies en 1867 par 38 pasteurs. Il existe parmi les Norvégiens en Amérique une littérature religieuse et périodique assez importante en langue norvégienne. L'émigration des Norvégiens, qui remonte jusqu'à l'année 1836, n'a pris de grandes dimensions qu'en 1866, où le nombre des émigrés a dépassé 16,000. En 1867 le chiffre est descendu à 13,000.

Sandberg, C. J. Meddelelser angaaende sværmeriske og secteriske Vildfarelser etc. (*Renseignements sur les égarements des exaltés et des sectaires en Norvège*). Christiania 1836, in-8. 180 pp.

(Extrait de la revue „Tids-Skrift for Kirke-Krønike," vol. 3).

Stenersen, J. Den mosaiske Gudstjeneste. *(Le culte mosaïque).* Christiania 1862, in-8. 164 pp. avec 5 planches.

Storm, F. E. Oplysninger og Bemærkninger til den norske Kirkes Alterbog og Ritual. (*Eclaircissements et remarques sur le livre d'autel et le rituel de l'église norvégienne*). Throndhjem 1845, in-8. VIII et 160 pp. avec un supplément de musique.

Nous ferons remarquer que le livre d'autel et le rituel de l'église norvégienne sont les mêmes que ceux de l'église danoise. Le livre d'autel, publié en 1688, se base essentiellement sur le plus ancien livre d'autel de l'église luthérienne dano-norvégienne, édité en 1556 par Petrus Palladius. Depuis 180 années il n'a subi que peu de changements. Le rituel actuel est de l'année 1685.

Treschow, N. Christendommens Aand etc. (*L'esprit du christianisme ou la doctrine évangélique. Exposé franc et impartial*). Christiania 1828, in-8. VIII et 266 pp.

Cet ouvrage provoqua une réfutation par W. A. Wexels: Pensées sur le livre intitulé „L'esprit du christianisme" etc. Christiania 1828, in-8. 128 pp. Comme réponse l'auteur publia un appendice à son ouvrage, auquel Wexels répliqua par un nouvel écrit polémique (Remarques etc.). De plus, Treschow publia comme second appendice une traduction paraphrastique de l'évangile selon saint Jean, suivie de remarques. Christiania 1829,

in-8. 244 pp. Le pasteur J. Hesselberg écrivit aussi contre Treschow un ouvrage polémique intitulé „Echo de la montagne de la voix de l'église chrétienne" (Gjenlyd fra Fjeldet" etc.). Christiania 1829, in-8. 83 pp.

Wexels, W. A. Udsigt over Jesu Christi Liv paa Jorden. (*Aperçu de la vie de Jésus-Christ sur la terre*). Christiania 1846, in-4. VI et 306 pp. avec 12 estampes. — 2e édition. *Ibid* 1847, in-4. — Edition à bon marché, Christiania 1846, in-8. Nouv. édition. *Ibid.* 1866, in-8.

——— Foredrag over Pastoraltheologien. (*Cours de théologie pastorale*). Christiania 1853, in-8. 342 pp.

——— Aaben Erklæring til mine Medchristne om min Anskuelse og Bekjendelse angaaende Christi Nedfart til Helvede og Muligheden af en Omvendelse efter Døden. (*Déclaration ouverte à mes coreligionnaires sur la descente de Jésus-Christ dans l'enfer et de la possibilité d'une conversion après la mort*). Christiania 1845, in-8. 2e édition. *Ibid.* 1847, in-8. 168 pp.

(Cet ouvrage a provoqué des traités sur le même sujet par plusieurs auteurs).

Wille, C. Indlæg i Dagens kirkelige Strid. (*Plaidoyer dans les controverses du jour*). Christiania 1864, in-8. 112 pp.

L'auteur a aussi fait paraître un autre écrit polémique où, de même que dans l'ouvrage précité, il combat les adversaires des doctrines religieuses de Grundtvig, et particulièrement les professeurs G. Johnson et C. P. Caspari.

Commentaires de l'écriture sainte.

Caspari, C. P. Über Micha den Morasthiten und seine prophetische Schrift. (*Sur Michée le Morasthite et son livre prophétique. Etude monographique pour l'histoire des écritures de l'ancien testament et pour l'interprétation du livre de Michée*). Christiania 1852, in-8. 458 pp.

(Programme de l'Université pour le 2e semestre 1851 et le 1er semestre 1852).

Caspari, C. P. Über den syrisch-ephraimitischen Krieg unter Jotham und Ahas. (*Sur la guerre syrio-éphraïmitique sous Jotham et Ahas. Etude pour l'histoire d'Israël pendant l'époque assyrienne et pour la question de*

l'authenticité de la chronique et du plan d'Isaïe). Christiania 1849, in-8. 101 pp.

(Programme de l'Université pour le 2e semestre 1849).

Caspari, C. P. Commentar til de tolv første Capitler af Propheten Jesaia. (*Commentaire des douze premiers chapitres du prophète Isaïe. 1e moitié*). Christiania 1867, in-8. 280 pp.

Stenersen, S. J. Epistolæ Paulinæ, perpetuo commentario in usum juventutis studiosæ illustratæ. Vol. 1—3. Christianiæ 1829 à 1834, in-8. I, XVII et 454 pp.; II, 484 pp.; III, 283 et 216 pp.

——— Jacobs Brev forklaret etc. (*Commentaire de l'épître de saint Jacques*). Christiania 1829, in-8. VIII et 232 pp.

Stenersen, J. Brevet til de Ebræer. (*Commentaire de l'épître aux Hébreux*). Christiania 1863, in-8. XV et 347 pp.

Wexels, W. A. Forklaring over det nye Testamentes Skrifter. (*Commentaire des écrits du nouveau testament. T. 1 à 4*). Christiania 1837 à 1854, in-8. I, 558 pp.; II, 538 pp.; III, 287 et 368 pp.; IV, 200, 199 et 171 pp. Nouv. édition des tomes 2 et 3, *ibid.* 1849 à 1862, in-8.

L'évêque P. O. Bugge a publié des traductions avec commentaires des parties suivantes du nouveau testament: 1) Epître de saint Jacques, Copenhague 1799. 2) Epître de saint Paul aux Galates. *Ibid.* 1800. 3) Epîtres de saint Paul aux Corinthiens et son épître aux Hébreux. Fredericia 1803. 4) L'évangile selon saint Jean. *Ibid.* 1803. Toutes in-8.

La presse périodique.

Précis de l'histoire de la presse périodique en Norvège.

L'art de l'imprimerie ne fut introduit en Norvège que 200 ans environ après son invention. Le premier ouvrage qui parut fut un

almanach imprimé à Christiania en 1643 par un imprimeur ambulant de Copenhague, Tyge Nielsen, qui vint habiter la Norvège la même année, mais qui la quitta bientôt après. Après que la ville de Christiania avait été visitée par un autre imprimeur de Copenhague, il y en eut enfin un qui s'y établit définitivement en 1650. L'imprimeur Valentin Kuhn avait été engagé en Allemagne par le pasteur Chr. S. Bang pour imprimer sa volumineuse „Postilla catechetica" et d'autres ouvrages; mais il s'écoula encore une longue époque avant qu'il fût fait des tentatives pour créer une presse périodique. On en trouve les premières traces en 1760, lorsque l'évêque Fr. Nannestad commença, sous le voile de l'anonyme, l'édition d'une gazette hebdomadaire intitulée „Ugentlige korte Afhandlinger om adskillige og hver paa sin Maade nyttige og opbyggelige Ting" (Traités hebdomadaires etc.). Mais, à part la publication périodique, ces feuilles n'eurent rien de commun avec une gazette, n'étant qu'une édition distribuée en numéros des essais moraux et théologiques de l'éditeur et ne contenant rien ni sur les événements du jour ni sur les questions contemporaines. Après que ces nouvelles hebdomadaires eurent cessé de paraître en 1761, commença en 1762 la publication des „Maanedlige Afhandlinger" (Traités mensuels), qui se rapprochèrent sans doute davantage du caractère de la presse périodique en ce que plusieurs auteurs y publièrent des articles, quoiqu'ils se bornassent tous à ne traiter que des matières importantes de l'économie rurale: ce recueil ne peut donc au fond être considéré que comme un ouvrage d'économie rurale publié par livraisons. Malgré ces feuilles hebdomadaires et mensuelles et malgré la publication, commencée en 1761, des Mémoires de la Société des Sciences de Throndhjem, il faut considérer „Norske Intelligenz-Seddeler" comme le premier commencement de la presse périodique de notre pays. Ce journal, dont la création remonte au 25 Mai 1763, paraissait chaque semaine en une toute petite feuille in-4. et avait pour but principal l'insertion d'annonces et d'autres avis contre paiement. Il n'avait ni caractère politique, ni tendance bien marquée, ni même de rédaction. Il n'est cependant pas sans importance, notamment pour ceux qui désirent étudier l'histoire personnelle et la situation de la capitale. Beaucoup d'annonces sont très circonstanciées et en partie d'un caractère très privé; les annonces de décès sont souvent accompagnées de vers et d'épitaphes offrant des biographies détaillées.

La ville de Bergen, dont la première imprimerie ne date que de 1721, et celle de Throndhjem, dont le plus ancien établissement remonte à 1739, eurent peu de temps après chacune leur journal d'annonces, savoir: „Efterretninger fra Adresse-Contoiret i Bergen i Norge" 1765 et „Tronhjems Adresse-Contoirs Efterretninger" 1767 (voir plus bas), les deux à peu près du même volume et contenu modeste que les „Bulletins norvégiens de l'intelligence." Ces journaux avaient

acheté au Gouvernement danois le monopole de la publication des annonces, chacun pour le diocèse où il paraissait. Ils sont restés en possession non interrompue de ce monopole jusqu'à ces derniers temps, si ce n'est que pendant les années 1819 à 1838 il existait à Throndhjem un autre journal d'annonces qui éludait le privilége sous la forme du journal d'un particulier (Jens Christensens Tronhjemske Løverdagsaften etc.). Enfin, à l'instar des trois autres diocèses de cette époque, celui de Christiansand eut aussi, en 1780, son journal d'annonces privilégié sous le titre de „Christiansandske Uge-Blade.“ (Voir plus bas). Tous ces journaux d'annonces pour les diocèses furent publiés par un „Bureau d'adresse et rencontre“, d'après celui créé par Renaudot, le père du journalisme français. A côté de ces journaux parurent peu à peu à Bergen, Throndhjem et Christiania plusieurs gazettes hebdomadaires ayant essentiellement le caractère de revues. Mais, à l'exception de „Bergenske Provinzial-Blade“ de Cl. Fasting et de „Hermoder“, ces publications n'avaient guère de durée ni de valeur littéraire. La seule revue qui eût une longue existence (de 17 années), était exclusivement vouée à la topographie de la Norvège.

Les gazettes hebdomadaires, pas plus que les journaux d'annonces, ne s'occupaient de politique. Pour une presse politique les conditions sociales et littéraires faisaient défaut. Le Gouvernement était absolu et le peuple norvégien dans sa loyauté regardait, comme les Danois, les mesures du roi comme les plus sages qu'il pût prendre dans l'intérêt de ses sujets. Ce ne fut que rarement que les doutes et le mécontentement se mêlèrent à cette confiance. D'ailleurs, dans aucun cas, ces sentiments ne pouvaient se faire jour dans la presse, qui, en Norvège comme en Danemark, se trouvait sous le joug de la censure. Déjà par l'ordonnance du 10 Octobre 1738 les journaux étaient soumis à la censure préalable, et à Christiania l'évêque fut en 1747 institué censeur de toutes les publications imprimées. En 1770 le ministre Struensee abolit la censure, mais après sa chute elle fut rétablie, et une ordonnance royale du 20 Octobre 1773 défendit d'insérer dans les gazettes hebdomadaires tout ce qui concernait l'état, le gouvernement et les mesures publiques, les ouvrages polémiques, notamment ceux qui attaquaient les personnes, les fausses nouvelles et la chronique scandaleuse. Par une ordonnance de 1790 et un autre du 27 Septembre 1799, il fut apporté de nouvelles restrictions à la liberté de la presse et en 1805 il fut fixé de grosses amendes pour la publication de fausses nouvelles dans les journaux. Encore au commencement de notre siècle il fallait une autorisation royale pour l'envoi des journaux par la poste et par une lettre-patente de chancellerie du 2 Octobre 1810 il fut arrêté que, sans un privilége spécial, personne ne devait publier de journal contenant des nouvelles politiques. En même temps il fut accordé

deux de ces priviléges, qui, outre d'autres conditions rigoureuses, portaient que rien ne serait livré au public à moins que le censeur n'eût signé soit le manuscrit soit l'épreuve, disposition qui frappait également les nouvelles politiques. Bien que le censeur eût le pouvoir d'effacer à son gré ou même de supprimer la feuille entière, l'éditeur n'en resta pas moins responsable après l'examen du censeur (1).

Ce ne fut que la guerre de 1807, éclatée par suite de l'enlèvement de la flotte danoise par les Anglais et de l'adoption de la politique de Napoléon par le Danemark, qui fit naître chez le peuple norvégien le besoin ardent de ces nouvelles rapides sur les événements du jour que la presse peut seule fournir. Ainsi le Gouvernement se vit forcé, non seulement de montrer quelque indulgence envers les journaux fondés pour satisfaire à ce besoin, mais aussi de leur accorder des faveurs ouvertes, comme la franchise de port et les communications officielles. Le pasteur N. Wulfsberg, qui en 1807 avait établi la seconde imprimerie de Christiania, fit la première tentative par ses „Nouvelles et encouragements sur les événements de la guerre actuelle." Ces nouvelles furent remplacées en 1808 par un journal d'une autre forme sous le titre de „Tiden." Lorsque la guerre éclata aussi avec la Suède, le poète E. Falsen, membre de la commission de gouvernement instituée à cette époque pour la Norvège, publia un journal officiel sous le titre de „Budstikken", qui, après sa triste mort survenue en Novembre 1808, fut continué par L. St. Platou et placé plus tard sous les auspices de la Société pour la prospérité de la Norvège, créée en 1809. Il était naturel que ces journaux, qui ne recevaient guère leurs nouvelles que des autorités, furent presque restreints à publier ce que celles-ci, d'après les circonstances, jugeaient prudent de livrer à la connaissance de la masse du public. Les journaux des diocèses, de leur côté, ne pouvaient pas laisser complétement de côté les grands et importants événements du jour: aussi publièrent-ils, et notamment pendant l'année fatale de 1814, quelques articles politiques.

Ce fut seulement la liberté politique acquise en 1814 et la liberté de la presse garantie par l'article 100 de la loi fondamentale qui ouvrirent à la presse périodique un terrain fécond et qui lui donnèrent de nouvelles impulsions. Ce ne fut cependant qu'au bout de quelque temps que se manifestèrent les effets de cette situation nouvelle et favorable. Au lieu des deux journaux „Tiden" et „Budstikken", qui

---

(1) Sur la censure en Danemark jusqu'en 1730, qui par conséquent ne concerne pas notre presse périodique, il existe un écrit particulier de J. L. Rohmann, intitulé „Udsigt over Trykkefrihedens Historie i Danmark fra Bogtrykkerkunstens Opfindelse indtil Kong Frederik den Fjerdes Død 1730." Odense 1841, in-8.

cessèrent tous les deux de paraître en 1814, il fut créé, pour continuer le premier une espèce de Moniteur, „Den Norske Rigstidende“, auquel le Roi accorda le monopole de l'insertion de toutes les annonces officielles. Il ouvrit ses colonnes à des communications et à des discussions très diverses, mais sa position envers le Gouvernement lui imprimait naturellement un caractère conservatif. Mais le peuple ayant tout-à-coup obtenu l'indépendance politique et le droit de se gouverner lui-même, on vit s'éveiller le goût du contrôle public et de la discussion des affaires de l'Etat, envers le Gouvernement aussi bien qu'envers tous les fonctionnaires publics. Pour satisfaire cette disposition des esprits on établit en 1815 la gazette „Det Norske Nationalblad.“ Ce premier journal politique de l'opposition en Norvège fut cependant plutôt craint que considéré. Ses colonnes s'ouvrirent aux auteurs anonymes les plus divers, car l'éditeur se jugeait exempt de faute pourvu qu'en cas de poursuites pour transgression de la liberté de la presse, il pût présenter une personne responsable, et un jour il indiqua même comme tel un forçat détenu au bagne. Les poursuites faites par le Gouvernement à l'occasion de quelques articles violents ne firent que redoubler l'intérêt du public pour la presse et pour la liberté de discussion qu'on y trouvait. Ce journal acquit enfin sur l'opinion une influence telle qu'on prétend que notre grand roi Charles Jean, si sensible à l'opinion publique, jugea convenable d'accorder à l'éditeur une pension annuelle sur sa caisse particulière pour en arrêter la publication. Toutefois, les esprits ne se calmèrent pas, car il surgit bientôt d'autres journaux d'opposition ayant les mêmes tendances personnelles.

En 1819 notre presse entra en quelque sorte dans une nouvelle phase, lorsque le premier journal quotidien de Norvège, „Morgenbladet“ (Journal du matin), fut fondé par N. Wulfsberg. C'était avant tout une spéculation d'imprimeur sans but politique, calculée sur les annonces et sur les abonnés en leur fournissant les nouvelles du jour et une lecture amusante pour les deux sexes, comme petites nouvelles, poésies, anecdotes, etc. L'éditeur laissa la politique à la gazette „Nationalbladet“ et plus tard à d'autres journaux semblables, comme „la Patrouille“ et „le Patriote.“ Il s'écoula encore 10 années avant les tentatives d'un nouveau journal quotidien. Alors il en parut un à Bergen („Den lille Fortæller“), qui n'eut cependant qu'une existence de 2 à 3 mois. Successivement le Morgenblad prit toujours davantage le caractère d'un journal d'importance en ouvrant ses colonnes aux auteurs les plus divers. Il n'eut cependant aucune teinte politique et la rédaction ne développa guère d'activité jusqu'en 1831, où Adolph B. Stabell en fut le collaborateur et bientôt après le rédacteur en chef. Dès lors le Morgenblad fut l'organe bien décidé d'une politique d'opposition en partie démocratique, déjà soutenue par quelques gazettes hebdomadaires de Chris-

tiania, et qui trouvait ses plus puissants alliés dans les revirements simultanés dans les élections au Storthing et dans l'opinion publique. L'année 1832 fut plus riche qu'aucune autre en nouveaux journaux. Sans compter plusieurs gazettes qui n'eurent qu'une courte existence, il fut créé 3 journaux de province qui paraissent encore aujourd'hui. Mais le Morgenblad et ces journaux, aussi bien que toute notre presse, étaient encore très pauvres sous le rapport du contenu: un grand nombre de matières, continuellement traitées par la presse étrangère, furent complétement négligées ou seulement superficiellement mentionnées. Alors parut en 1836 un nouveau journal „Den Constitutionelle", organisé d'après les meilleurs journaux étrangers de l'époque et uniquement rédigé par des hommes de connaissances et de talents, savoir C. A. Fougstad, U. A. Motzfeldt et A. M. Schweigaard, avec collaboration de J. S. Welhaven et d'autres; depuis 1841 continué par A. Munch en qualité de rédacteur en chef. En face de ce goût de destruction souvent sauvage et de cet égoisme et cette brutalité patriotiques auxquels la presse de l'opposition servait souvent d'organe, ce nouveau journal occupa dans la politique une position conservatrice, et, en face des éclats bruyants de nationalité, il chercha à conserver, dans la littérature aussi bien que dans l'art, nos relations avec la civilisation européenne. Le Constitutionnel n'était cependant pas de force à lutter avec le Morgenblad, qui avait de son côté l'avantage de l'âge et les intérêts d'une foule avide d'opposition. Mais, cependant le rival victorieux fut obligé de doubler son volume sans augmenter son prix et de veiller à rendre les matières plus abondantes et plus universelles.

Au milieu de la lutte même des deux journaux rivaux surgit un journaliste qui, par sa capacité de publiciste et l'indépendance de ses idées, occupe dans notre presse une place unique. Ce fut L. Kr. Daa. En 1840 il fonda „Granskeren", journal d'opposition élevé, qui ne s'arrêta pas, à l'instar de ses collègues, à une critique mesquine de quelques actes du gouvernement et de quelques fonctionnaires publics, mais qui présenta de nouvelles idées et des projets de réformes grandes et radicales, notamment d'après l'exemple de l'Angleterre. Ce journal cessa cependant de paraître après un peu plus de 2 ans, et dès lors le Morgenblad fut le seul organe de l'opposition franche et décidée. Après la révolution de Février cette oppotion prit un moment un caractère démocratique très prononcé. Toutefois la politique du Morgenblad eut bientôt un nouvel adversaire dans le Christiania-Post (Courrier de Christiania), créé par le parti conservateur modéré dont „Le Constitutionnel" avait été l'organe. Ce journal parut pour la première fois le 17 Mai 1848. Fondé avec des capitaux suffisants, il comptait déjà dès l'origine un grand nombre de collaborateurs capables, qui traitèrent avec intelligence et pro-

fondeur beaucoup de questions importantes. Le Morgenblad de son côté fut forcé de s'assurer des collaborateurs savants, entre autres P. A. Munch, et de donner à son journal de nouveaux élargissements. La partialité avec laquelle le Christiania-Post avait combattu dès l'abord les mouvements libéraux, excita chez la foule une défiance et une haine qui se conservèrent, quoique le journal, après avoir plusieurs fois changé de rédaction, commençât à défendre les principes libéraux; aussi son influence sur l'opinion publique diminua-t-elle successivement.

Une nouvelle lutte, ayant principalement pour but de fournir les nouvelles les plus nombreuses et les plus fraîches, s'engagea en 1855 par la création d'un troisième journal quotidien „l'Aftenblad" (Journal du soir), successeur d'un journal satirique très goûté pendant plusieurs années, et rédigé d'abord par O. Richter et D. Meidell, plus tard par le dernier seul. Pendant les premières années ce journal conserva quelque chose de la fraîcheur et de la nonchalance sans égard qui avaient tant fait remarquer son satirique prédécesseur, tout en traitant les grandes questions du jour avec talent et intelligence. Il n'a pas cessé de défendre les idées libérales et les progrès politiques, quoique, depuis quelque temps, avec beaucoup de modération, pour ne pas dire avec une réflexion trop scrupuleuse.

Le Christiania-Post cessa de paraître en 1863, et nous vîmes la fin de cette lutte violente que les journaux s'étaient livrée pour défendre les opinions politiques de leurs partis, et pendant laquelle les rédacteurs s'acharnèrent assez souvent à dénigrer leurs collègues du camp opposé. L'opposition avait perdu sa force et son importance après que le gouvernement, au sein duquel quelques-uns de ses anciens chefs avaient pris siége, reniant même son passé, eut commencé à prendre l'opinion dominante pour règle de conduite dans les affaires les plus importantes (par ex. la question du jury). C'est ainsi que s'effacèrent les lignes de démarcation entre les anciens partis, et la dénomination de „Ministériels et bureaucrates", que l'ancienne opposition avait toujours appliquée aux partisans du gouvernement et au parti des fonctionnaires publics, perdit de sa portée. Le Morgenblad devint l'organe de la politique du gouvernement et des opinions dominantes, tout en conservant un cachet bien prononcé d'indépendance par la libéralité avec laquelle il permit aux differents partis de discuter dans des articles insérés au journal un grand nombre de questions, et, aux yeux de la masse, il a toujours conservé l'apparence d'un journal d'opposition, notamment par ses critiques hardies et souvent trop violentes des personnes et de leurs actes. C'est dans les articles de ce genre que ce journal possède sa force et son attrait en donnant en quelque sorte libre cours à la liberté d'exprimer publiquement ses opinions.

A côté de la presse de la capitale, il se forma, notamment à partir de l'année 1832, une presse de province assez considérable sous le double rapport du nombre et du volume des journaux. Mais ses ressources matérielles étaient minimes: rédacteur et imprimeur étaient souvent réunis en une seule personne et beaucoup de journaux des petites villes avaient à peine cent abonnés. Ce ne fut que par exception que des hommes de talent (comme Sylv. Sivertson et Chr. Monsen) vouèrent leurs forces au service de cette presse. Ainsi, jusqu'à présent, l'influence politique des journaux hors de la capitale n'a pas été grande. Lorsqu'ils prennent part à la discussion des questions brûlantes du jour, ils subissent l'influence soit d'un des journaux de la capitale soit d'une des opinions qui s'y est formée et qui n'a trouvé moyen de se faire jour dans aucun de ses journaux. Toutefois, à présent, non seulement chaque ville a son journal qui paraît toutes les semaines ou 2 fois par semaine, quelques villes en ont deux ou trois et Drammen et Bergen ont chacun leur journal quotidien sans compter des gazettes qui paraissent trois fois par semaine.

Notre presse scientifique occupe une place plus élevée que notre presse politique. Sans parler des publications de nos sociétés savantes, nous possédons pour plusieurs sciences des revues spéciales, qui, à l'égard de la valeur du contenu, peuvent se comparer aux revues étrangères de même nature. Nous nous bornerons ici à citer quelques branches dans lesquelles nous avons des revues, savoir: l'histoire, la jurisprudence, les sciences naturelles, militaires, polytechniques, pédagogiques et théologiques. On trouve dans ces ouvrages une foule de monographies indispensables pour les hommes spéciaux. De plus, on trouve dans les journaux quotidiens, aussi bien que dans les gazettes hebdomadaires et les revues de contenu mêlé, de nombreux traités importants sur des matières spéciales. Les auteurs choisissent souvent pour leurs ouvrages ce mode éphémère de publication, soit qu'il n'y ait pas de revue spéciale pour la branche à laquelle appartiennent leurs traités, soit qu'en raison du contenu et de la forme ils puissent intéresser le grand public qui ne lit pas les revues spéciales et scientifiques.

Nous avons déjà cité plus haut les gazettes hebdomadaires qui, en fait de politique, offrent le plus d'intérêt. Nous pouvons donc nous borner à désigner ici quelques revues et gazettes hebdomadaires scientifiques et critiques. Les principales revues sont: „Budstikken," „Nutid og Fortid", „Nor", „Norsk Tidsskrift for Videnskab og Literatur" et „Folkevennen." Les gazettes hebdomadaires, auxquelles nos auteurs et nos poètes célèbres ont fourni le plus grand nombre d'articles, sont: „Hermoder", „Vidar" et „Illustreret Nyhedsblad."

Il ne faut pas oublier la grande influence exercée par la presse populaire à bon marché, qui s'est développée en Norvège pendant la

dernière génération et qui, en grande partie à l'aide de xylographies, a obtenu de grandes sympathies parmi le peuple. En proportion de la population du pays, ces journaux sont tirés à un grand nombre d'exemplaires et ont pénétré dans les classes du peuple qui autrefois ne ressentaient pas l'action de la presse et qui ne connaissaient guère d'autre lecture que leurs livres de dévotion. Le plus ancien de nos journaux populaires est le „Skilling-Magasin", le premier qui en Norvège se soit servi de la xylographie. Il s'est posé le même but que les Penny-Magasins anglais: la propagation de toutes les connaissances humaines. Le second journal populaire d'une certaine importance „For Arbeidsklassen", rédigé par H. Wergeland, avait le même but universel. C'est encore le même problème que, parmi plusieurs autres, le journal „Almuevennen", créé en 1849, le moins cher et le plus répandu de toutes les publications de notre presse à bon marché, s'était essentiellement proposé de résoudre. Toutefois, il étendit le terrain de son action en ouvrant ses colonnes aux nouvelles du pays et de l'étranger ainsi qu'à des comptes-rendus succincts des questions politiques. Mais, dans cette même année de 1849, nous vîmes cesser cet état d'innocence politique de notre petite presse. „Arbeider-Foreningernes Blad" (Le journal des associations ouvrières), fondé en 1849 par M. Thrane, était l'organe de l'agitation sociale la plus avancée, qui avait pour but principal l'émancipation de la classe nombreuse de nos petits tenanciers (Huusmænd), si mal situés dans la société. La police opposa bientôt une barrière à cette agitation et par conséquent à l'action de ce journal. En mettant de côté un autre petit journal, qui s'occupait essentiellement de la chronique scandaleuse et des affaires privées les plus intîmes, la petite presse, à compter de cette époque, s'est restreinte à s'occuper de la politique ordinaire du jour, jusqu'à ce qu'enfin le paysan et représentant du peuple S. Jaabæk commença en 1866 la publication de sa gazette du peuple („Folketidende"), où il se fait, en faveur des paysans, le champion d'une politique aussi partiale et aussi exclusive que celle défendue en 1849 par Thrane dans l'intérêt des petits tenanciers.

Bien que, depuis 1814, notre presse ait été complétement libre, sans censure, affranchie du cautionnement et du timbre, elle est cependant restée pendant longtemps dans une espèce de dépendance, en ce qui concerne l'envoi des journaux par la poste. Or, le port ordinaire était relativement très élevé, mais, dans certains cas, ce port fut modéré par une résolution du gouvernement. Malgré la libéralité et l'impartialité dont on a fait preuve à cet égard, cette situation a toujours été considérée comme une restriction dans la liberté de la presse. Ainsi, la diminuation ordinaire du port ne fut accordée à „La Patrouille," journal de l'opposition, que deux années après sa création. Enfin la loi sur la poste du 19 Janvier 1837

accorda aussi à cet égard entière liberté à la presse, en arrêtant que toute feuille pouvait être envoyée par la poste contre le paiement du sixième du prix de son abonnement. Toutefois, le gouvernement peut encore accorder une diminution aux journaux et revues „dont il lui semble utile de provoquer la propagation.“ (1)

En 1814 il ne fut publié en Norvège que 8 journaux, savoir: les quatre journaux d'annonces privilégiés pour les quatre diocèses et „Tiden,“ „Budstikken,“ „Den norske Bondeven“ (2) og „Norsk Landboe-Blad.“ Cinq de ces journaux paraissaient régulièrement deux fois, les trois autres une fois par semaine. A la fin de la même année le nombre de nos journaux était réduit à cinq. A partir de 1814 et jusqu'en 1848 leur nombre s'augmentait en moyenne d'un nouveau journal par an. En Janvier 1819 il paraissait dix journaux de contenu mêlé et deux revues scientifiques; au commencement de 1832 le nombre s'était élevé à 20, dont 17 s'occupaient de politique et publiaient des annonces; les 3 autres étaient des revues hebdomadaires spéciales. Sur le nombre total, 11 furent publiés à Christiania. De ces derniers, 8 embrassaient en même temps la politique et les annonces; de ceux-ci 3 paraissaient tous les jours (un seul, comme aujourd'hui, les jours de fête). A compter de 1832 il s'opéra un changement dans notre politique intérieure par suite de l'influence que les paysans commencèrent à exercer sur elle. La presse avait en partie coopéré à provoquer ce changement et elle sut aussi en profiter. Or, l'intérêt que le grand public commençait à prendre aux mouvements publics, lui fournissait des matières nouvelles à traiter et lui donnait une propagation et une influence toujours croissantes. En 1848 parurent en tout 40 journaux contenant des annonces et des articles politiques, dont 5 quotidiens se publièrent tous à Christiania. Actuellement (1868) le nombre en est de 72, distribués comme suit: à Christiania 12, dont 4 quotidiens; à Bergen, Throndhjem et Frederikshald 3 dans chaque ville; à Brevig, Christianssund, Drammen, Frederiksstad, Kragerø, Laurvig, Mandal, Skien, Stavanger, Tønsberg 2 dans chaque ville; à Aalesund, Arendal, Bodø, Brevig, Christianssand, Egersund, Flekkefjord, Grimstad, Gjøvig, Hamar, Hammerfest, Haugesund, Haugsund, Holmestrand, Horten, Hønefos, Kongsberg, Kongsvinger, Levanger, Lillehammer, Molde, Moss, Namsos, Porsgrund, Riisør, Stenkjær, Sandefjord, Sarpsborg, Tromsø 1 dans chaque ville; à la campagne deux, savoir: à Egsæt et à Elverum. En outre, il paraissait en même temps 13 journaux populaires de contenu mêlé, dont les 12 à Christiania, ainsi que 23 revues et gazettes périodiques spéciales, dont 18 à Christiania. Mais l'agrandissement toujours croissant du format des jour-

(1) Les bureaux de poste sont toujours chargés de l'abonnement des journaux pour les localités autres que le lieu d'édition, ainsi que M. Hatin l'a indiqué dans l'introduction de sa „Bibliographie de la presse périodique française“.

(2) Ce journal cessa de paraître en 1814, et non en 1813, comme il a été indiqué p. 166.

naux a été encore bien plus considérable que leur augmentation numérique. Ainsi en 1819 chacune des quatre pages du Morgenblad était de 35 pouces carrés (le texte imprimé seul compris), en 1836 de 58, et actuellement de 362, sans compter qu'il paraît maintenant une ou deux fois par semaine un supplément aussi étendu. Le journal politique le plus petit qui paraisse actuellement en Norvège, „Folketidende," a un format plus grand que le „Morgenblad" pendant ses 10 premières années. Pour nos grands journaux quotidiens il faut cependant se rappeler que presque la moitié de leur place se trouve occupée par des „annonces payées".

En raison de la population minime de notre pays il n'y a que peu d'hommes de talent qui se soient laissé tenter de se vouer tout entiers au service de la presse. C'est pour cela qu'on ne rencontre que trop rarement cette responsabilité personnelle et cette solidarité mutuelle des chefs politiques, qui portent le cachet de la conviction et des efforts tentés au service d'une idée. La discussion des questions les plus difficiles est en général laissée à des auteurs qui se couvrent du bouclier protecteur de l'anonyme, non seulement pour publier des opinions libérales, mais aussi pour entourer leurs sympathies ou leurs antipathies personnelles de l'apparence innocente de l'impartialité. En cas de responsabilité judiciaire pour un article de journal, notre législation permet au rédacteur et à l'éditeur de rester en dehors des poursuites, quand même le vrai auteur n'est pas désigné. Ainsi, pour les articles insérés au Morgenblad, c'est le prote de l'imprimerie du journal qui a été seul responsable. Pendant les poursuites nombreuses auxquelles ce journal a été exposé, c'est lui qui a été condamné à payer les nombreuses amendes dont plusieurs articles ont été frappés. Nous devons enfin faire observer que, dans dans certains cas, et notamment en ce qui concerne les attaques contre la religion et la morale, les écrivains sont peut-être plus exposés à être punis dans notre pays que dans certains états despotiques.

En considérant notre presse périodique dans son ensemble et relativement au chiffre de la population du pays, il est incontestable que, pendant la dernière génération, elle a occupé une position respectable sous le rapport de sa force numérique, de son contenu et des principes qu'elle a défendus. On y rencontre sans doute beaucoup d'imperfections, des erreurs et des méprises assez nombreuses, et même de grands excès au service du scandale. Mais ces défauts disparaissent à côté des lumières qu'elle a simultanément répandues sur le pays. Or, dans tous les pays, une presse libre est un puissant levier pour les progrès politiques et intellectuels de la masse du peuple, et cette action de la presse ne fait que doubler dans les petits états comme la Norvège, privés comme ils le sont de la communauté de langue avec les grands pays et des richesses de leurs littératures, où les illettrés peuvent puiser leur instruction, en même

temps que les auteurs y trouvent un cercle de lecteurs plus vaste et la rémunération matérielle qui en résulte. Pour une population de moins de 2 millions on ne peut pas donner, comme en France, en Angleterre et en Allemagne, des éditions à bon marché des auteurs classiques de la littérature. Il est encore moins possible, par des traductions complètes, de mettre cette classe du public qui ne connaît que sa langue maternelle, en état d'étudier les chefs-d'oeuvre des littératures étrangères ou de suivre leurs progrès dans les sciences et les arts. C'est ici que les journaux se présentent comme intermédiaires. La presse périodique de Norvège a puissamment contribué à fournir au grand public les moyens de suivre assez régulièrement le développement de la civilisation et de la littérature européenne. Cependant ce n'est pas encore là son principal mérite; ce qui lui donne sa véritable importance, c'est qu'elle a été l'organe des mouvements politiques, scientifiques et littéraires qui, aux différentes époques, se sont manifestés dans notre pays même.

Mémoires et Journaux des Sociétés savantes et littéraires.

Dans cette notice nous avons cru devoir répéter les titres des journaux édités par des sociétés savantes ainsi que de ceux qui, dans notre table méthodique, se trouvent portés à leur division spéciale, bien qu'ils soient en partie de contenu mêlé.

Det Kongelige Norske Videnskabers Selskabs Skrifter. (*Mémoires de la Société Royale des Sciences de Norvège. T. 1 à 5*). Copenhague 1761 à 1774, in-8, avec planches. — Les mêmes. *Nouveau recueil. T. 1 et 2. Ibid.* 1784 à 1788, in-4, avec planches. — Les mêmes. *Dernier recueil. T. 1er. Ibid.* 1798, in-8.

——— Det Kongelige Norske Videnskabers Selskabs Skrifter i det 19de Aarhundrede. (*Mémoires de la Société Royale des Sciences de Norvège pendant le 19e siècle. T. 1 à 4 et 5, 1e livraison*). Copenhague et Throndhjem 1817 (1813) à 1865. T. 1 à 4, in-4. T. 5, 1e livr. in-8. Avec planches lithographiées.

En renvoyant, pour l'histoire de cette société savante, à la note insérée page 96, nous ferons remarquer que les volumes 1 à 3 de ses mémoires portent le titre: „Det Trondhjemske Selskabs Skrifter“ (*Ouvrages de la Société de Throndhjem*), car ce ne fut que par la lettre patente du 17 Juillet 1767 que la

société reçut le nom de „Royale". Le contenu principal des volumes publiés dans le siècle dernier appartient aux sciences naturelles (entre autres un grand nombre de précieux traités de zoologie et de botanique par J. E. Gunnerus et H. Ström). Les volumes publiés dans le 19e siècle, en grande partie composés de topographies et de traités historiques, renferment aussi des études précieuses sur le terrain des sciences naturelles (par D. C. Danielssen, J. M. Norman et autres). — Nous avons des exemplaires sur papier fin des ouvrages de la société.

Forhandlinger i Videnskabsselskabet i Christiania 1858—1867. (*Comptes-rendus de la Société des Sciences de Christiania pour les années 1858 à 1867*). Christiania 1859 à 1868, in-8. 10 vol. avec planches lithographiées.

Quant à cette société savante, nous renvoyons à la note pp. 96 à 97. Le contenu de ces comptes-rendus appartient essentiellement aux sciences naturelles. Un table méthodique pour ces dix volumes paraitra plus tard.

Budstikken. (*Le messager. Journal officiel, édité par E. de Falsen, continué par L. St. Platou pour la Société pour la prospérité de la Norvège. Vol. 1 à 5*). Christiania 1808 à 1813, in-4. Le même pour l'année 1814, Nos 1 à 42, in-4.

(Les exemplaires complets des vol. 1 à 5 sont peu communs, et ceux de l'année 1814 extrêmement rares).

Budstikken. (*Le messager. Journal hebdomadaire de contenu statistique et économique [et historique]. Edité par la même Société. 1 à 7e année*). Christiania 1817 à 1829, in-4. 7 vol.

(Quant à cette série si importante pour notre histoire, et si difficile à trouver complète, nous renvoyons à la p. 72).

Budstikken. (*Le messager. Journal hebdomadaire de contenu économique. Nouvelle [3e] série, éditée par la même Société. Vol. 1 à 3*). Christiania 1830 à 1834, in-4.

(Quant à la 4e série économique, voir d'ailleurs plus haut, p. 167).

Historisk-Philosophiske Samlinger. (*Recueils historiques et philosophiques. Edités par la Société Royale pour la prospérité de la Norvège. T. 1 à 5, vol. 1er*). Christiania 1811 à 1813, in-8. 5 t. en 9 vol.

Ces recueils, que nous avons cités plus haut, p. 97 contiennent divers traités sur la fondation de l'Université norvégienne, un ouvrage couronné du savant Danois P. E. Müller sur l'importance de la langue islandaise (inséré dans vol. 4, 1e partie, aussi tiré séparément, Copenhague 1813), des recherches sur quelques questions d'économie politique et rurale et sur l'instruction publique, etc. etc.

Magazin for Naturvidenskaberne. (*Magasin des Sciences naturelles. Edité par une Société d'amateurs des Sciences*). Christiania 1823 à 1868, in-8. Voir p. 135.

La dite société qui a commencé ce journal important, prit plus tard le nom de Société physiographique de Christiania, actuellement dissoute.

Norskt militairt Tidsskrift. (*Revue militaire norvégienne. Editée par la Société militaire de Christiania*). Christiania 1831 à 1867. In-8. Voir p. 155.

Urda. (*Urda, revue norvégienne archéologique etc., éditée par la direction du musée de Bergen. Vol. 1 à 3, 1e livr.*). Bergen 1837 à 1847, in-4. Voir p. 73.

Le musée de Bergen, fondé en 1825 par le préfet W. F. K. Christie, a été augmenté et entretenu jusqu'à ces derniers temps par des subsides volontaires. Actuellement il reçoit une subvention annuelle de l'Etat, qui a également contribué pour une somme de 115,000 fr. à la construction de son nouvel édifice, qui a coûté 350,000 fr. Le musée possède une collection considérable d'objets d'histoire naturelle, un grand nombre d'antiquités etc.

Norsk Magazin for Lægevidenskaben. (*Magasin médical de Norvège. Edité par la Société des médecins de Christiania*). Christiania 1840 à 1868. In-8. Voir p. 123.

Polyteknisk Tidsskrift. (*Revue polytechnique. Editée par la Société polytechnique de Christiania*). Christiania 1854 à 1868, in-8 et in-4. Voir p. 162.

Ugeblad for Lovkyndighed, etc. (*Gazette hebdomadaire de jurisprudence, de statistique et d'économie politique. Editée par la Société des Avocats*). Christiania 1861 à 1868. In-4. Voir p. 104.

Nordisk Universitets-Tidskrift. (*Revue universitaire du Nord. Années 1 à 10*). Copenhague, Christiania, Lund et Upsal 1851 à 1866, in-8. 10 vol.

Nous citons ici cette précieuse revue trimestrielle, bien que le quart seul ou une livraison de chaque année ait paru à Christiania, tandis que les trois autres doivent leur origine aux autres villes universitaires du Nord. La revue n'est pas, ainsi que pourrait le faire supposer son titre, émanée des Universités mêmes: elle n'a aucun caractère officiel. Elle doit au contraire sa naissance aux sympathies scandinaves, particulièrement répandues parmi la jeunesse universitaire. Son but était de provoquer entre les trois peuples frères du Nord une coopération littéraire et scientifique. Le Norvégien G. A. Krohg, si enthousiaste pour l'idée scandinave, a rédigé les livraisons qui ont paru à Christiania. Sous le double rapport de tendance et de contenu, on peut considérer comme une continuation de cette revue la „Revue du Nord" (Nordisk Tidskrift), éditée depuis 1866 par G. K. Hamilton à Lund.

Journaux politiques et autres écrits périodiques de contenu mêlé.

(Ordre chronologique).

Norske Intelligenz-Seddeler. (*Bulletins de l'intelligence de Norvège*). Christiania 25 Mai 1763 à 1806. In-4. Continuation: Christiania Intelligentssedler. *Ibid.* 1807—1867. Les années 1807 à 1813 in-4; 1814 à 1829 in-fol; 1830 à 1852 in-4; 1853 à 1868, in-fol.

Ce journal, le plus ancien de Norvège, offrait assez d'intérêt au siècle dernier et au commencement du siècle actuel jusqu'en 1815. A présent il ne se compose que d'annonces payées. Il est édité par l'Orphélinat de Christiania, établissement de bienfaisance qui en touche les bénéfices. Voir p. 194.

Efterretninger fra Adresse-Contoiret i Bergen. (*Nouvelles du bureau d'adresse de Bergen*). Bergen 4 Février 1765 à 1868. In-4.

Depuis 30 ans ce journal n'offre aucun intérêt, étant uniquement rempli d'annonces, dont, depuis son origine, il avait acheté le monopole au Gouvernement danois. Ce privilége, obstacle presque insurmontable aux progrès d'une presse politique et indépendante à Bergen, seconde ville de Norvège, vient d'être racheté par l'état et la ville réunis pour une somme de 170,000 francs. Voir p. 194.

Throndhjems Adresse-Contoirs Efterretninger. *(Nouvelles du bureau d'adresse [privilégié de l'école bourgeoise] de Throndhjem).* Throndhjem 1767—1868. In-4 et in-fol.

Ce journal avait également obtenu du Gouvernement danois le monopole de l'insertion des annonces payées. Il a cependant consenti, contre un droit annuel, à partager ce privilége avec un autre journal.

Christiansandske Uge-Blade. *(Feuilles hebdomadaires de Christiansand).* Christiansand 1780 à 1788, jusqu'au No 33. In-4. Continuation: Christianssands Stiftsavis og Adresse-Contoirs Efterretninger. *(Journal de la préfecture de Christiansand et nouvelles du bureau d'adresse).* Christiansand 1790 à 1868, in-4 et in-fol.

Throndhjemske Blandinger. *(Mélanges de Throndhjem. Edités par N. H. S. Bloch. Livraisons 1 à 3).* Throndhjem 1804, in-8. 288 pp.

Cette revue renferme des fragments des parties non imprimées du voyage archéologique en Norvège, 1773 à 1775 de l'historien G. Schöning, dont il n'a paru séparément que deux livraisons (voir p. 77).

Politik og Historie. *(Politique et histoire, écrit périodique, édité par B. H. v. Munthe af Morgenstjerne).* Christiania 1807 à 1810, in-8. 2 vol.

Du même éditeur nous avons: „Norges Minerva" *(La Minerve de Norvège, revue mensuelle, livraisons 1 à 3).* Christiania 1809 à 1810, in-8.

Efterretninger og Opmuntringer angaaende de nærværende Krigsbegivenheder. *(Nouvelles et encouragements relatifs aux événements de la guerre actuelle. Edités par N. Wulfsberg).* Christiania, 25 Août *au* 28 Novembre 1807, in-4. 40 Nos.

Tiden. *(Le Temps. Journal officiel de contenu mêlé, édité par N. Wulfsberg. 1e à 3e année, tome 1er).* Christiania Janvier 1808 au 31 Décembre 1814, in-4. Avec 200 Nos. supplémentaires in-fol. 5 vol.

Ce journal, qui fait suite au précédent, est assez intéressant pour l'histoire et la politique contemporaines. Les exemplaires complets sont peu communs.

Norsk Landboeblad. *(Journal pour les paysans, édité par S. K. Aarflot).* Egsæt 1810 à 1816, pet. in-4. Continuations par R. Aarflot, intitulées: „Ugebladet," *ibid.* 1817 à 1820; „Den lille Maaneds-Avis," *ibid.* 1820 etc. et „Landboe-Avisen," *ibid.* 1833, in-8.; 1834 à 1844, in-4. Continuation par M. Aarflot, sous le titre de „Postbudet," *ibid.* 1845 à 1867. In-4.

Ces journaux ont tous été rédigés et imprimés par des paysans de la famille Aarflot à Egsæt. La première série est due à S. K. Aarflot, qui en 1810 établit dans sa propriété une imprimerie, la sixième en Norvège et la première à la campagne. Sans connaître l'art de l'imprimeur, ce paysan organisa sans assistance une imprimerie, qui, toutefois, ne méritait qu'improprement ce titre, car les tirages se faisaient en partie par le clichage comme cela s'est fait pour les épreuves jusqu'à ces derniers temps. Les continuations sont dues à son fils et à son petit-fils, tous les deux représentants du peuple au Storthing.

Den Norske Rigstidende. (*Le journal du royaume de Norvège. Rédigé par P. C. Holst, J. H. Vogt, N. Wulfsberg, C. Døderlein et autres*). Christiania 1815 à 1868. In-fol.

Ce journal, qui fait suite au „Tiden" et où doivent se faire toutes les publications officielles, est actuellement réduit à servir de supplément au journal d'annonces „Christiania Intelligents-Sedler." Il est aujourd'hui rédigé par Siegw. Petersen. — Voir plus haut p. 197.

Det norske Nationalblad. (*Le National. Journal hebdomadaire de contenu mêlé. Edité par le libraire H. A. Hjelm. 1e à 22e livraison*). Christiania 1815 à 1821, in-8.

Ce journal, particulièrement de contenu politique, le plus ancien de l'opposition, est assez curieux, mais difficile à trouver complet avec les tables. Comme continuation de „Le National", il faut considérer „Den norske Nationalven" (*L'ami de la nation norvégienne*), Christiania 1821 à 1823, in-4, qui cependant n'a aucune portée politique.

Den lille Throndhjemske Tilskuer. (*Le petit spectateur de Throndhjem*). Throndhjem 1815 à 1816. In-4.

Saga. (*Saga. Revue trimestrielle, éditée par J. S. Munch*). Christiania 1816 à 1820, in-8. 3 vol. Voir p. 72.

Drammens Tidende. (*Journal de Drammen*). Drammen, du 21 Novembre 1816 au 1er Juillet 1838. In-4.

(Fondé et d'abord rédigé par S. Tybring et P. P. Flor. Paraissait 2 fois par semaine).

Mimer. (*Mimer, journal périodique de contenu mêlé, rédigé par H. L. Bernhoft*). Christianssand 1816, pet. in-8. 60 Nos.

Den Norske Tilskuer. (*Le spectateur norvégien. Journal hebdomadaire, édité par J. Rein, C. M. Falsen et H. Foss. Années 1 à 5*). Bergen 1817 à 1821, in-8. 5 vol.

Journal assez intéressant de contenu mêlé. Avant la fondation de ce journal, on essaya à Bergen d'en créer un autre: „Björgvin", mais qui n'eut qu'une existence de courte durée (14 Octobre 1815 au 28 Septembre 1816; 84 Nos). Il paraissait chaque semaine in-8.

Morgenbladet. (*Le journal du matin*). Christiania 1819 à 1868. Les années 1818 à 1837 in-4, les suivantes in-fol. et gr. in-fol.

Journal quotidien le plus grand et le plus répandu de Norvège. Pendant longtemps (depuis 1832) organe d'une opposition franche et décidée, il est depuis une série d'années devenu celui des opinions dominantes et de la politique du Gouvernement actuel. Pendant la période de 1831 à 1857 il fut rédigé par A. B. Stabell; actuellement la rédaction en chef est confiée à C. Friele. Le prix annuel de l'abonnement est de 35 fr. et le nombre des abonnés de 4,000 environ. Voir p. 197.

Hermoder. (*Hermode. Journal hebdomadaire, rédigé par Th. Broch et autres*). Christiania 1821 à 1827, in-4. 12 vol.

(Journal de contenu essentiellement esthétique. Voir p. 29).

Iduna. (*Iduna. Revue mensuelle*). Christiania 1822—1823, in-8. 6 vol.

(Journal de même contenu, mais de moindre valeur littéraire. Voir p. 29).

Patrioten. (*Le patriote. Revue pour la prospérité de la Norvège*). Christiania 1824 à 1825, in-4. 5 cahiers.

(Journal essentiellement de contenu politique. Le poète Bjerregaard a fourni des articles).

Patrouillen. (*La patrouille. Journal politique, édité par L. Mariboe. 1e à 9e année*). Drammen et Christiania 1824 à 1832. Les années 1 à 4, in-8; les années 5 à 9, in-fol.

(De ce journal d'opposition assez intéressant il est difficile de trouver des exemplaires complets).

Tilskueren. (*Le spectateur, édité par P. Treschow Hanson*). Christiania 1824, in-fol. 104 Nos.

Norsk Handelstidende. (*Journal norvégien du commerce, édité par S. Björn*). Christiania 1825 à 1847, in-4. Voir p. 174.

Magazin for Politik, Historie og Literatur. (*Magasin politique, historique et littéraire. Edité par P. Krefting*). Christiania 1826, in-8. 4 vol. — Nouveau magasin, etc. 1e à 3e livraison. *Ibid.* 1828, in-8.

(Cette revue se compose presque exclusivement de traductions).

Den norske Huusven. (*L'ami de la maison. Journal hebdomadaire, rédigé par M. C. Hansen*). Christiania 1827 à 1830, in-4. 5 vol. Voir p. 29.

Christiania Aftenblad. (*Journal du soir de Christiania. Rédigé par H. A. Bjerregaard et H. L. Bernhoft*). Christiania, du 3 Octobre 1827 au 20 Septembre 1828, in-4.

Journal en grande partie relatif au théâtre et à la littérature, paraissait 2 fois par semaine. En 1828 il fut rédigé par Bjerregaard seul.

Folkevennen. (*L'ami du peuple. Journal hebdomadaire édité par O. Hanssen*). Throndhjem, du 24 Décembre 1828 au 3 Mars 1830, in-8.

Skilderie af Christiania og Stockholm. (*Tableaux de Christiania et de Stockholm*). Continuation sous le titre: Nyeste Skilderie etc. eller Christiania Aftenblad. Christiania 1828 à 1833, in-4.

Journal d'opposition, chicanier et presque sans valeur littéraire.

Den lille Fortæller. (*Le petit conteur. Journal quotidien de contenu mêlé*). Bergen, du 14 Decembre 1829 au 27 Fevrier 1830. In-8. 66 Nos.

Folkebladet. (*Le journal du peuple. Rédigé par P. P. Flor et autres*). Christiania 1830 à 1833, in-4.

Petit journal populaire, organe d'une opposition bornée et d'une patriotique politique exclusive, mais d'ailleurs assez insignifiant.

Almindeligt norsk Maanedsskrift. (*Revue mensuelle générale de Norvège. Editée par J. A. Hjelm*). Christiania 1831 à 1832, in-8. 3 vol.

(Revue de contenu mêlé, mais essentiellement relatif à la politique et à l'économie politique).

Statsborgeren. En Tidende for Norges Vel. (*Le citoyen. Journal pour la prospérité de la Norvège*). Christiania 1831 à 1837, in-8. 24 livraisons.

Ce journal, fameux par ses grossières attaques contre les fonctionnaires publics et les classes élevées de la société, ne mérite de mention que parceque le poète H. Wergeland, rédacteur en chef depuis le mois d'Octobre 1835, y a déposé une foule de ses productions.

Nutid og Fortid. (*Le présent et le passé, ouvrage édité en livraisons par J. Aall*). Christiania 1832 à 1836, in-8. 3 vol.

Cette revue contient, outre quelques fragments de traductions de Sagas, plusieurs traités sur l'économie politique et sur la question des banques et des monnaies par le savant éditeur.

Vidar. Et Ugeskrift, udgivet af det Norske Studenter-Forbund. (*Vidar. Revue hebdomadaire, éditée par l'Union des étudiants norvégiens et rédigée par A. Schweigaard, J. S. Welhaven, P. A. Munch, F. Stang, C. W. Hjelm et autres. Semestres 1 à 4*). Christiania, du 5 Août 1832 au 3 Septembre 1834, in-4. 4 vol.

(Journal littéraire et scientifique d'un grand intérêt).

Bien. (*L'abeille. Revue mensuelle de livres d'agrément*). Christiania 1832 à 1840, in-8. 34 vol.

(Revue de contenu essentiellement esthétique. Voir p. 29).

Tiden. *(Le temps, journal officiel de Drammen, de contenu mêlé. Rédigé par J. Wulfsberg).* Drammen 1832 à 1844, in-4. Continuation: Drammens Tidende. *(Journal de Drammen. Rédigé par F. W. Bergh et autres). Ibid.* 1845 à 1868. In-fol.

Ce journal paraissait d'abord 3 fois par semaine. Aujourd'hui il parait tous les jours excepté les jours fériés. De 1851 à 1858 il publiait continuellement des articles de correspondance de A. O. Vinje.

Smaalenenes Amtstidende og Frederikshalds Budstikke. *(Journal de la préfecture des Smaalenene et Messager de Frederikshald).* Frederikshald, Octobre 1832 à 1868, in-4 et in-fol.

Ce journal paraît 3 fois par semaine. Le messager de Frederikshald, établi en 1844, s'y trouve actuellement réuni. Il se publie aussi dans cette ville 2 fois par semaine un autre journal intitulé „Frederikshalds Tilskuer."

Den vestlandske Tidende. *(Gazette de l'Ouest).* Arendal, Juillet 1832 à 1868, in-4.

(Paraît 2 fois par semaine. Les années 1832 à 1833 ont été rédigées par N. M. Aalholm).

Den nordenfjeldske Journal. *(Le journal du Nord, de contenu mêlé).* Throndhjem 1832, in-8. 2 cahiers.

Thrønderen. *(Le Thrönder).* Throndhjem, du 8 Août 1832 au 22 Mars 1834, in-4.

Den Bergenske Kontrollør. *(Le Contrôleur de Bergen).* Bergen, du 1er Septembre 1832 au 6 Août 1834, in-8. 2 vol.

Den Frimodige. *(Le franc parleur. 1e livraison).* Christiania 1833 à 1834, in-8. 30 Nos.

Vikingen. *(Le pirate. Revue mensuelle de contenu mêlé, éditée par A. Bang).* Throndhjem 1833—1834, in-8. 4 vol.

Bondevennen. *(L'ami du paysan. Revue mensuelle, éditée par C. A. Guldberg. 1e livraison).* Christiania 1835, in-8. 174 pp.

Den Bergenske Merkur. *(Le Mercure de Bergen).* Bergen, du 15 Octobre 1833 au 10 Août 1839, in-4 et in-fol.

Den Constitutionelle. *(Le Constitutionnel. Journal quotidien, rédigé par C. Fougstad, U. A. Motzfeldt, A. M. Schweigaard et autres).* Christiania 1836 au 31 Mars 1847, in-fol.

Bien que la rédaction de ce journal quotidien fût composée de plusieurs de nos hommes de lettres les plus éminents, il ne pouvait soutenir la concurrence de son collègue plus ancien, „Morgenbladet", qui, comme organe d'une opposition hardie, fut plus goûté par la masse du peuple que son rival conservateur. Les années 1836 et 1837 ont été redigées par C. Fougstad, U. A. Motz-

feldt et A. M. Schweigaard; 1838 à 1840 par Motzfeldt et Schweigaard; l'année 1841 du 1er Janvier au 10 Septembre par C. Motzfeldt; la suite jusqu'en Décembre 1846 par A. Munch; l'année 1847 par G. A. Krohg.

Søndagens Intelligentssedler. (*Bulletins de l'intelligence du dimanche. Rédigés par O. Munch-Rœder*). Christiania 1836, in-4. 52 Nos.

Tromsø Tidende. (*Journal de Tromsö*). Tromsø, Octobre 1838 à 1868. In-4.

Ce journal, rédigé pendant les années 1838 au 31 Juillet 1847 par O. Th. Krohg, 1847 à 1853 par J. K. Christie et autres, était le journal le plus septentrional du pays jusqu'à l'apparition en 1867 d'un journal dans la ville de Hammerfest, située à 70° 39′ 5″ de latitude Nord, savoir „Finmarksposten" (*Courrier du Finmark*).

Christianssands-Posten. (*Le courrier de Christianssand, rédigé par J. R. Reiersen et autres*). Christianssand, 3 Juin 1839 à 1845, in-fol.

Ce journal paraissait 2 fois par semaine et a publié des articles par H. Wergeland.

Drammens Adresse. (*L'adresse de Drammen. Rédigée par Chr. Monsen, S. Sivertson et autres*). Drammen 1840 à 1851, in-fol. — Continuation sous le titre de Drammens Blad (*Journal de Drammen, rédigé par F. W. Bergh et autres*). 1851 à 1868. In-fol.

Ce journal paraissait d'abord 3 fois par semaine, aujourd'hui il paraît tous les jours excepté les jours fériés. De 1854, Avril, à 1855, Février, Mr. B. Björnson a fourni des articles de correspondance.

Nor. (*Nor. Revue des sciences et des lettres*). Christiania 1840 à 1846, in-8. 3 vol. Voir p. 94.

Granskeren. (*Le scrutateur, rédigé par L. K. Daa. T. 1 et 2*). Christiania, du 16 Septembre 1840 au 31 Décembre 1843, in-4. I, 608 pp. (ou 60 Nos); II, 494 pp. (ou 61 Nos).

Journal politique libéral de l'opposition, rédigé avec beaucoup de talent et ayant eu une grande influence sur les progrès politiques de notre pays.

Ny Hermoder. (*Nouvel Hermode. Journal hebdomadaire d'esthétique*). Christiania 1841 à 1843, in-4. 5 vol. Voir p. 29.

Correspondenten. (*Le correspondant, rédigé par H. Bagger*). Skien 1843 à 1868. In-fol.

Nordlyset. (*L'aurore boréale*). Throndhjem 1843 à 1847, in-fol.

Les années 1843 à 1845 furent rédigées par l'habile journaliste S. Sivertson; la suite jusqu'au 31 Décembre 1846 par le poète Chr. Monsen; l'année 1847 par A. Bang. Comme continuation du journal „Nordlyset" a paru „Den Frimodige" (*Le franc parleur, rédigé par A. Bang*). Throndhjem 1848 à 1851, in-fol. Aujourd'hui il paraît à Throndhjem, outre les „Nouvelles du bureau des annonces", deux autres journaux: „Throndhjems Stiftsavis" et „Throndhjems Tidende."

Litteraturtidende. *(Journal des lettres).* Christiania 1845—1846, in-8. Voir p. 95.

Bergenske Blade. (*Feuilles de Bergen. Editées par O. Bögh, C. N. St. Platou et A. Sagen).* Bergen 1848 à 1852, in-fol. Continuation sous le titre „Bergenseren", 1853 etc., in-fol.

Norsk Tidsskrift for Videnskab og Literatur. (*Revue norvégienne des sciences et des lettres, éditée par C. C. A. Lange et autres*). Christiania 1847 à 1855, in-8. 7 vol. Voir p. 95.

Christiania-Posten. (*Le courrier de Christiania*). Christiania, du 17 Mai 1848 au 31 Janvier 1863, in-fol. Continuation sous le titre „Dagbladet" et „Christiania Dagblad" du 2 Février 1863 au 2 Avril 1864. *Ibid.* in-fol.

Ce journal, qui dès l'origine défendait en politique les mêmes opinions conservatrices que le Constitutionnel, fut pendant les 5 premières années rédigé par C. Arntzen et F. Vibe; ensuite jusqu'en Juillet 1856 par L. K. Daa; plus tard, après avoir modifié ses opinions politiques, par une foule de rédacteurs.

Andhrimner. *(Andhrimner, rédigé par P. Botten-Hansen, H. Ibsen et A. O. Vinje. 1er à 3e trimestre).* Christiania 1851, in-4. 39 Nos.

Idun. (*Idun. Journal des lettres et des arts, rédigé par A. M. Glückstad*). Christiania 1851, in-4. Voir p. 95.

Den norske Tilskuer. (*Le spectateur norvégien. Edité par L. Kr. Daa*). Christiania, du 4 Octobre 1851 au 25 Juin 1853. In-4. 732 pp.

Ce journal intéressant peut être considéré comme la continuation du „Granskeren."

Illustreret Nyhedsblad. (*Nouvelles illustrées. Rédigées par P. Botten-Hansen*). Christiania, Octobre 1851 à Décembre 1866, in-fol. 15 vol.

Journal hebdomadaire en grande partie littéraire et scientifique. Nos savants les plus célèbres, par ex. I. Aasen, Dr. O. J. Broch, C. Hansteen, P. A. Munch et C. C. A. Lange y ont publié des traités, de même que nos poètes P. C. Asbjörnsen, B. Björnson, Camilla Collett, H. Ibsen, A. Munch et plusieurs autres ont fourni de nombreux ouvrages poétiques. Le rédacteur en chef a donné une revue continue des productions de la littérature norvégienne publiées pendant la période où ce journal a paru. Du mois de Mai 1864 jusqu'au mois de Juillet 1865, la rédaction du journal était confiée à F. Bætzmann.

Nationalbladet. (*Le National. Rédigé par Rolf Olsen et autres*). Christiania, du 3 Janvier au 30 Juin 1852, in-fol. 52 Nos.

Bergensposten. (*Courrier de Bergen*). Bergen 1854 à 1868. In-fol.

(Il paraissait autrefois 2 fois, depuis le 1er Janvier 1868 6 fois par semaine. Depuis Novembre 1858 jusqu'à Novembre 1859 ce journal a été rédigé par B. Björnson).

Kristians Amtstidende. (*Journal de la préfecture de Christiania. Rédigé par J. Lökke*). Lillehammer, du 3 Octobre 1855 à 30 Décembre 1859, in-fol.

Gazette politique et d'annonces, qui paraissait 2 fois par semaine. Un autre journal de la même ville „Lillehammers Tilskuer" (*le Spectateur de Lillehammer*), offre quelque intérêt pour les années 1841 et 1842, pendant lesquelles il fut rédigé par S. Sivertson.

Aftenbladet. (*Le journal du soir*). Christiania 1855 à 1868, gr. in-fol.

Ce journal quotidien, dont le nombre des abonnés s'approche de celui du „Morgenbladet", est sorti de Krydseren („le Corsaire"), journal satirique autrefois très goûté, qui a paru d'abord en 1849. D. Mejdell en est le rédacteur en chef. Les dernières années du „Krydseren" et les années Octobre 1856 à 1860 de l'Aftenblad ont été rédigées par D. Mejdell conjointement avec O. Richter. Voir p. 199.

Norskt Maanedsskrift. (*Revue mensuelle de Norvège. Editée par P. A. Munch*). Christiania 1856 à 1860, in-8. 6 vol.

Renferme quelques articles linguistiques, historiques et politiques importants par l'auteur, ainsi que des traités historiques par L. M. B. Aubert, L. Daae et J. G Meydell. Le reste se compose spécialement de traductions. — Le professeur Munch commença en 1849 une autre revue mensuelle sous le titre „Almeenlæsning" (*Lectures pour tout le monde*), mais qui a cessé de paraître avec le 1er volume.

Dølen. (*Le paysan. Journal hebdomadaire, rédigé par A. O. Vinje. Années 1 à 4, etc.*). Christiania, du 10 Octobre 1858 à 1866, in-fol. Continuation sous le titre „Vort Land." (*Notre pays, ou la 5e année du „Dölen", édité par A. O. Vinje et autres*). *Ibid* 1867. 26 Nos. Continuation par Vinje sous le titre „Dölen," 6e année. *Ibid.* 1868.

Journal écrit en dialecte de paysans; „Vort Land" en partie dans le même idiome, en partie dans la langue écrite actuelle. La 1e et la 4e années seules sont complètes; la 2e année ne renferme que 34, la 3e année 25 numéros.

For Hjemmet. (*Pour la maison. Revue éditée par A. Munch et P. A. Munch*). Christiania 1861 à 1865, in-8. 5 vol. Voir p. 29.

Fra Udlandet. (*De l'étranger. Revue hebdomadaire pour la littérature étrangère et la politique. Editée par H. Munk et P. O. Schiött*). Christiania 1861 à 1862, in-4. 2 vol.

Contient un choix de la littérature moderne des revues étrangères, ainsi que des impressions de voyage originales par C. G. Bugge et P. O. Schjött.

Norsk Skytter- og Jagt-Tidende. (*Gazette norvégienne pour les tireurs et chasseurs*). Christiania 1862 à 1866, in-4.

Aftenposten. (*Le courrier du soir. Journal quotidien*). Christiania Mai 1860 à 1868, pet. in-fol.

Le plus petit journal quotidien de Christiania, sans couleur politique. Il coûte 11 fr. 50 c. pour l'année.

Ferdamannen. Eit Vikoblad aat Aalmugen. (*Le Voyageur. Gazette hebdomadaire pour le paysan, éditée par H. Krohn. 1 et 2e année*). Bergen 1865 à 1867, in-4. 2 vol.

(Journal écrit en dialecte de paysans).

Norsk Handelstidende. (*Journal norvégien du commerce. Rédigé par F. Foss*). Christiania 1866 à 1868. In-4 et in-fol. Voir p. 175.

Norden. (*Le Nord. Revue mensuelle, éditée par J. Lieblein. T. 1 à 5*). Christiania 1866 à 1868, in-8.

(Revue en grande partie de contenu littéraire et scientifique).

Petits journaux, revues et almanachs pour le peuple.

Penning-Magazin. (*Archives de lectures de contenu mêlé, ou magasin pittoresque à bon marché. Années 1 à 9*). Christiania 1834 à 1842. Les années 1 et 2, in-8; les années 3 à 9, in-4, avec planches lithographiées.

Ce magasin est le premier de nos petits journaux illustrés, mais presque sans valeur littéraire.

Skilling-Magazin til Udbredelse af almennyttige Kundskaber. (*Le magasin à bon marché pour la propagation de connaissances d'utilité générale. Années 1 à 34*). Christiania 1835 à 1868. In-4.

Ce magasin pittoresque organisé à l'instar des „Penny-Magazine" anglais et renfermant des traités originaux de plusieurs auteurs distingués, a été rédigé depuis son origine jusqu'en 1856 par C. A. Guldberg. Depuis 1857 il est rédigé par H. Lassen.

For Arbeidsklassen. (*Pour la classe ouvrière. Journal édité par Henr. Wergeland. Années 1 à 6*). Christiania 1839 à 1845, in-8. 6 vol.

Menigmands Ven. (*L'ami du peuple. Journal des progrès de l'instruction, édité par A. Bang. 1e à 7e année*). Throndhjem 1847 à 1853, in-8. — Nouv. série ou 8e année. Christiania 1867, in-8.

Arbeider-Foreningernes Blad. *(Journal des Sociétés ouvrières. 1e et 2e année, éditées par M. Thrane; 3e année par Th. Abildgaard).* Drammen et Christiania, du 5 Mai 1849 à 1852, in-4 et in-fol. Continuation par les mêmes et d'autres éditeurs *ibid.* 1853 etc.

Ce journal offre un certain intérêt comme organe de l'agitation des ouvriers communistes, provoquée et dirigée par M. Thrane. Après avoir fait de grands progrès, cette agitation fut étouffée par l'emprisonnement de Thrane, d'Abildgaard et d'autres de ses chefs (7 Juillet 1851) et par la condamnation des deux premiers à 3 années de détention (25 Juin 1855).

Folkevennen. *(L'ami du peuple. Edité par la „Société pour l'encouragement de l'instruction du peuple." Années 1 à 17).* Christiania 1852 à 1868, in-8. 17 vol.

Les années 1 à 6 de cette précieuse revue ont été rédigées par O. Vig, les années 7 à 13 par E. Sundt. La société qui édite cette revue compte à présent environ 5,000 membres. Contre le paiement d'une somme annuelle de 5 fr. 70 c., chaque membre reçoit la revue, ainsi que les autres publications de la société éditées dans des livraisons supplémentaires. En voici les plus importantes: 1) Deux ouvrages statistiques de E. Sundt, cités page 69. 2) Géographie pour le peuple norvégien par L. K. Daa (voir p. 52), avec un atlas et une grande carte de la Scandinavie, les deux dressés par C. Schwenzen. 3) Oeuvres choisies de L. Holberg (voir p. 49). 4) Histoire de la réformation luthérienne par S. J. Stenersen (voir p. 188). 5) La Norvège en 1814 par A. Faye (voir p. 86). 6) Voyage en Terre sainte et en Syrie par V. Vogt (voir p. 52). 7) Les découvertes modernes sur les anciens Egyptiens par J. Lieblein (voir p. 27). 8) L'histoire de Norvège par R. Keyser (voir p. 81). 9) De l'industrie domestique en Norvège par E. Sundt (voir p. 164). De plus un grand nombre de petits écrits populaires et de traductions d'oeuvres suédoises (de N. J. Berlin, voir p. 135, de A. Fryxell et d'autres auteurs).

Almuevennen. *(L'ami du paysan. Journal hebdomadaire pour les progrès de l'instruction du peuple. Edité par Chr. Johnsen. Années 1 à 22).* Christiania 1849 à 1868. In-4, avec feuilles supplémentaires in-fol.

Ce journal orné de gravures sur bois ne coûte que 2 fr. 50 c., soit 5 c. le numéro. De tous les journaux norvégiens le plus répandu, il s'imprime en 16,000 exemplaires. Il parait aussi des suppléments hebdomadaires, également au prix de 5 c. par numéro.

Illustreret Folkeblad. *(Journal illustré du peuple, instructif et amusant).* Christiania 1856 à 1859. In-4.

Ce journal ne mérite de mention que parce que le poète B. Björnson, qui l'a rédigé pendant quelque temps, y a fait publier quelques ouvrages de sa jeunesse.

Lørdags-Aftenblad for Arbeidsklassen. (*Journal du samedi soir pour la classe ouvrière, édité par A. Bang*). Christiania 1860 à 1866. In-4 et in-fol.

Norsk Folkeblad. (*Journal norvégien du peuple. Rédigé par B. Björnson et d'autres auteurs. Années 1 à 3*). Christiania 1866 à 1868. In-fol.

(Journal illustré populaire à bon marché et très répandu).

Folketidende. (*Gazette du peuple. 1e à 3e année*). Mandal du 5 Juillet 1865 à 1868. In-4.

Ce journal, édité par le représentant du peuple S. Jaabæk, paysan d'une des contrées les plus pauvres de Norvège, enseigne la plus grande économie dans l'administration publique. Selon lui, le seul moyen d'arriver à ce but serait de nommer exclusivement au Storthing, comme représentants des campagnes, des paysans, qui, par leur majorité, empêcheraient le vote de tout nouveau crédit, refuseraient les pensions et diminueraient les traitements des fonctionnaires publics. Ceux-ci une fois réduits à l'état de pauvres honteux, l'influence qu'ils ont exercée jusqu'à présent sur la vie publique par leur instruction et leur position économique, se trouverait complétement anéantie. Les agriculteurs se trouvent actuellement dans une position embarrassée, en partie par suite de plusieurs mauvaises années, en partie par suite de grands crédits votés dans l'intérêt des progrès matériels du pays sous différents rapports: voies de communication, chemins de fer, prisons etc. L'agitation de Jaabæk, malgré l'étroitesse de vues et le défaut de talent qui y ont présidé, a fait des progrès et exercé une certaine influence sur les élections des représentants du Storthing actuel.

Norsk Folke-Kalender. (*Almanach pour le peuple norvégien, édité par le libraire P. T. Malling. Les années de 1847 à 1856. Nouvelle série 1859*). Christiania, in-8, fig. 11 vol.

Norsk illustreret Kalender. (*Almanach illustré de Norvège, édité par P. Botten-Hansen*). Christiania 1853 à 1855, in-8, fig. 3 vol.

Lectures mêlées pour les enfants.

Billed-Magazin for Børn. (*Magasin pittoresque pour les enfants. Rédigé par M. C. Hansen et K. O. Knutzen. Années 1 et 2*). Christiania 1838 et 1839, pet. in-4, fig.

Børnevennen. (*L'ami des enfants. Journal hebdomadaire, édité et rédigé par N. A. Björn. Années 1 à 9, livraisons 1 et 2*). Christiania 1843 à 1850 et Throndhjem 1852, in-8, fig.

For Ungdommen. (*Pour la jeunesse. Journal mensuel, édité par Chr. Johnsen. 3 semestres*). Stavanger 1846 et 1847, pet. in-4, fig.

Magazin for Ungdommen. (*Magasin pour la jeunesse*). Christiania 1850, in-8. 408 pp. fig.

Børnenes Blad. (*Feuille des enfants. Gazette hebdomadaire, rédigée par A. Bang et d'autres auteurs. Années 1 à 8*). Christiania 1861 à 1868, in-4, illustrée de xylographies.

Børnebibliotheket. (*La bibliothèque des enfants. Journal mensuel. Années 1 à 15*). Christiania 1854 à 1868, in-32.

For Ungdommen. (*Pour la jeunesse. Journal hebdomadaire, édité par O. Falck Ytter*). Christiania 1868, pet. in-4, fig.

Nous citerons ici les écrits périodiques les plus importants ou les plus curieux qui ont paru dans le 18e siècle. 1) Ugentlige korte Afhandlinger om adskillige og hvær paa sin Maade nyttige og opbyggelige Ting til den Menneskene i Almindelighed saa høitfornødne Forbedring i retsindig og velanstændig indbyrdes Omgjængelse, etc. (*Traités hebdomadaires etc.*), par Fr. Nannestad. Christiania 1760 à 1761, in-8. 2 vol. (Voir p. 194). — 2) Maanedlige Afhandlinger (*Traités mensuels, de contenu économique*). *Ibid.* 1762, in-8. — 3) Maanedlige Afhandlinger i Hensigt paa det sande, nyttige og behagelige (*Traités mensuels etc.*), écrits par J. N. Wilse. *Ibid.* 1777, in-8. 189 pp. — 4) Christiania Maaneds-Tidende (*Gazette mensuelle de Christiania*). Christiania 1782, in-8. 96 pp. 12 Nos. — 5) Hermoder (*Hermode, revue périodique norvégienne*), rédigé par J. Rosted et Fr. Schmidt. Christiania 1795 à 1800, in-8. 5 vol. — 6) Throndhjemske Samlinger (*Recueils de Throndhjem*), édités par P. F. Suhm sous le pseudonyme de Philaletho. Throndhjem 1761 à 1764, in-8. 5 vol. — 7) Allehaande. (*Un peu de tout, revue hebdomadaire par une Société*). Années

1 à 3. Throndhjem 1780 à 1782, in-8. 3 vol. — 8) Samlinger af juridiske og historiske Materier (*Recueils de matériaux de jurisprudence et d'histoire*), édités par L. Ewensen. *Ibid.* 1784 à 1786, in-8. 2 vol. — 9) Economisk Merkurius (*Mercure économique*), édité par H. Tonning. *Ibid.* 1788, in-8. 40 Nos. — 10) Throndhjemske Tidender (*Gazettes de Throndhjem*), éditées par M. C. Petersen. *Ibid.* 1795 etc. Continuations par le même éditeur sous le titre de „Qvartbladet" (*La petite gazette*), 1798 et 1799, in-8. 1e année, 45 Nos. 2e année 23 Nos. 11) Throndhjems Budstik (*Messager de Throndhjem*) 1798 à 1810. — 12) Et Blad for Religion, Moralitet og Sædelighed (*Gazette pour la religion, la morale et l'éthique*), éditée par Fr. J. Bech. *Ibid.* 1799 à 1802, in-8. 392 et 40 pp. — 13) Den Bergenske Borger-Ven (*L'ami du bourgeois de Bergen*), édité par H. Meyer. Bergen 1764 et 1765, in-8. — 14) Det Bergenske Magazin (*Le magasin de Bergen*), livraisons 1 à 10, édité par B. H. Middelthon. *Ibid.* 1772 et 1773, in-8. 404 pp. (Dans la 7e livraison et les suivantes nous trouvons la continuation de la susdite Miltzovii Presbytorologia Wos-Hardangeriana, que nous devons à M. Schnabel). — 15) Aften-Tanker til høiere Efter-Tanke (*Pensées du soir etc.*), éditées par une Société patriotique. 1e à 6e livraison. *Ibid.* 1773, in-8. 328 pp. — 16) Provinzial-Blade (*Feuilles provinciales*), éditées par C. Fasting. *Ibid.* 1778 à 1781, in-8. 4 vol. Continuation: 17) Provinzial-Samlinger (*Recueils provinciaux, 1er vol.*). *Ibid.* 1791. — 18) Provincial-Lecture (*Lecture pour les provinciaux. Editée par Birgitha Kühle*). *Ibid.* 1794, in-8. 416 pp. 52 Nos. (Ce journal, encore le seul en Norvège rédigé par une femme, se compose de traductions d'après des Spectateurs étrangers). — 19) Den snaksomme Bergenser (*Le causeur de Bergen, journal hebdomadaire*), édité par B. Børrezen. *Ibid.* 1794 et 1795, in-8. 2 vol.

Nomenclature des auteurs et des éditeurs.

Dans cette nomenclature se trouvent portés en toutes lettres les prénoms de chaque auteur, tandis que notre division bibliographique indique seulement les initiales que les auteurs ont l'habitude de mettre sur leurs ouvrages. Quelques erreurs qui s'y sont glissées, seront faciles à corriger d'après cette nomenclature. Les chiffres imprimés en caractères saillants indiquent les pages où se trouvent les ouvrages exposés. Les chiffres en parenthèse marquent le nombre des ouvrages portés sur chaque page.

Aabel (Oluf Andreas), auteur théologique, fils du suivant, né à Sogndal en 1825, depuis 1863 pasteur à Sigdal. 185.

Aabel (Peter Pavels), auteur théologique, né à Justedal en 1795, ancien pasteur à Land. 187.

Aalholm (Niels Mathias), romancier, né à Arendal le 20 Juin 1811; depuis 1836 professeur de langues modernes à l'école moyenne et spéciale d'Arendal. 27 (2). 30. ***43***. 212.

Aall (Jacob), savant homme de lettres, historien et économiste, Mécène des sciences et patriote dévoué, né à Porsgrund le 27 Juillet 1773, candidat en théologie en 1795; dans les années 1797 à 1799 il fit un voyage en Allemagne, pendant lequel il étudia la minéralogie. Depuis 1799 propriétaire des forges de fer de Næs. Membre de l'assemblée constituante d'Eidsvold en 1814 et des Storthings de 1815—16, 1821—22, 1827—28 et 1830. Mort en 1844. 13. ***75***. ***85***. 120 (2) 121. 122. 211.

Aarflot (Berthe Canutte), auteur religieux, paysanne, née à Söndmöre, morte en 1859. 101. 184.

Aarflot (Maurits Andreas), paysan de Söndmöre, fils du suivant, né à Egsæt en 1821, imprimeur et éditeur, membre du Storthing depuis 1854. 167. 208.

Aarflot (Rasmus), paysan de Söndmöre, fils du suivant, né en 1792, imprimeur; membre des Storthings de 1824, 1827, 1828, 1833 et 1839. Mort en 1845. 208.

Aarflot (Sivert Knudsen), paysan de Söndmöre, imprimeur et littérateur, né en 1759, mort en 1817. 208.

Aars (Jonathan), linguiste, né à Christiania en 1837, depuis 1863 chef d'institution à Christiania. ***18***. ***74***. 180.

Aas (*John*), né à Röraas en 1793, mort pasteur à Gjerrestad en 1867. Membre des Storthings de 1836, 1837, 1842 et 1845. 61.

Aasen (*Ivar*), célèbre linguiste (autodidacte), paysan, né à Ørsten, Söndmöre, le 5 Août 1813. La Société royale des sciences de Norvège lui accorda en 1842 une subvention pour faire des collections lexicographiques de mots de paysans. Depuis 1850 il reçoit de l'Etat un traitement annuel (2250 fr.) pour étudier les dialectes du peuple norvégien. Actuellement domicilié à Christiania. 9. 13. 18. 20. ***22*** (6) ***23*** (4). 214.

Åstrand (*J.-J.*), chef de l'observatoire astronomique de Bergen. Suédois de naissance. 131. 133 (3). 138.

Abel (*Niels Henrik*), un des mathématiciens les plus célèbres de notre siècle, né dans la paroisse de Finnö le 5 Août 1802. Aux frais de l'Etat, il fit dans les années 1825 à 1827 un voyage à l'étranger, pendant lequel il écrivit une grande partie de ses importants traités mathématiques. Une année après sa mort, l'Académie française décerna à un de ces traités un prix de 3,000 fr. Il est mort à Froland le 6 Avril 1829, à l'âge de 27 ans. 15. ***128*** (2). (Sa vie p. 99).

Abildgaard (*Theodor*), étudiant, né en 1826. Il a pris part avec M. Thrane aux agitations des ouvriers à partir de 1850. 217.

Adler (*Johan Gunder*), né à Copenhague en 1784. En 1812 proviseur de l'école moyenne de Frederikshald et en 1814 secrétaire du cabinet de Christian Frédéric, roi de Norvège à cette époque. Mort en 1852 conseiller de conférence secret de Danemark. 107.

Amberg (*Herman*), pédagogue, né à Elseneur en 1754; proviseur du collége royal de Christianssand. Mort en 1837. 181.

Andresen (*Kjeld Nicolai Gotthard*), auteur d'ouvrages d'abstinence, estimé pour ses efforts dans l'intérêt de l'abstinence, né à Christiania en 1808, mort en 1851. 178 (3). 179.

Andresen (*Peter*), auteur religieux, né près de Flensborg en 1814; instituteur primaire à Christiania, où il mourut en 1853. 181.

Angell (*Henrik Lysholm*), auteur agronomique, né à Inderöen en 1784. 169.

Angell (*Lorents*), auteur économique, né à Inderöen en 1782, mort à Christiania en 1829 juge de la cour supérieure d'Agershuus. 121.

Anker (*Carl Johan*), auteur gymnastique, né en 1835, officier en 1855; lieutenant en premier. 182.

Arbo (*Axel Christian Smith*), botaniste, né à Aamblid en 1825, candidat en médecine en 1848. 65. 135. 146. 147.

Arentz (*Frederik Christian Holberg*), savant distingué, mathématicien

et pédagogue, né dans la paroisse d'Askevold le 28 Septembre 1736; en 1762 lecteur et en 1781 proviseur du collége royal de Bergen; en 1806 professeur honoraire. Mort à Bergen en 1825. 130. 178. 181. (Sa vie p. 99).

Arentz (*Hans Severin*), fils du précédent, né à Bergen en 1789, mort en 1853 pasteur à Skogn. 99.

Arentz (*Hans Severin*), mathématicien, né en 1805, ancien professeur du collége de Skien. Membre du Storthing de 1859—60. 130.

Arndtsen (*Adam Frederik Oluf*), physicien, né à Helgeland en 1829, candidat en médecine en 1854; agrégé de l'Université depuis 1856. 135. 136 (2).

Arnesen (*Martin*), né à Solöer en 1829; depuis 1866 professeur du collége royal de Frederikshald. 94.

Arntzen (*Carl*), jurisconsulte, fils de feu le ministre de Norvège Andreas Arntzen, né à Copenhague en Octobre 1801; depuis 1844 président de la cour supérieure d'Agershuus. 105. 214.

Arntzen (*Karelius August*), frère du précédent, né à Copenhague en 1802; depuis 1857 préfet du diocèse d'Agershuus. 105.

Arup (*Jens Laurits*), ecclésiastique éminent, né à Christianssand le 20 Avril 1793, pasteur en 1819, évêque du diocèse de Christiania en 1846. Membre des Storthings de 1836, 1837, 1842 et 1845. Décoré de la médaille de Ste Hélène. 48. 189.

Arvesen (*Olavus*), théologien, né à Onsö en 1830; professeur de l'école supérieure du peuple à Hamar. 187. 188.

Asbjörnsen (*Peter Christian*), polygraphe, excellent conteur, habile zoologiste et auteur d'économie rurale, né à Christiania le 15 Janvier 1812. Aux frais de l'Etat il a fait depuis 1846 plusieurs voyages pour étudier la faune littorale et les traditions populaires de sa patrie. Après un sejour de 1856 à 1858 en Allemagne, notamment à Tharand, pour étudier la science forestière, il fut nommé en 1860 conservateur des forêts publiques et en 1864 directeur des mesures prises par le Gouvernement pour l'amélioration de l'exploitation de la tourbe. 8—9. 15. 30 (2). ***31*** (2). 32. 58. 66. 147. ***148***. 149 (2). 150. 164. ***167*** (2). 169. ***170*** (3). 172. 174. 214.

Aschehoug (*Thorkel Halvorsen*), habile jurisconsulte et homme politique, né dans la paroisse d'Idde le 27 Juin 1822; en 1846 agrégé en statistique à l'Université de Norvège et en 1852 professeur en droit à la même Université. Membre de plusieurs commissions nommées par le Roi et élu membre du Storthing de 1868. 14. ***107***. (83. 103. 108).

Aubert (*Ludvig Cæsar Martin*), savant philologue, né à Christianssand en 1807, depuis 1832 professeur de langue latine à l'Université de Norvège. 13. 27.

Aubert (*Ludvig Mariboe Benjamin*), jurisconsulte, fils du précédent,

né à Christiania en 1838, depuis 1864 professeur en droit à l'Université de Norvège. 115. 215.

Aubert (*Michael Conrad Sophus Emil*), jurisconsulte, né à Christiania en 1811; ancien préfet de la préfecture de Nordre Bergenhuus, depuis 1866 juge de la cour de Nordre Jarlsberg. Membre du Storthing de 1851. 117.

Aubert (*Otto Gilbert David*), mathématicien, né à Kronborg en 1809, mort à Naples en 1838; en 1834 professeur des princes de la maison royale à Stockholm. 130.

Autenrieth (*Albert*), littérateur, né à Stuttgard en 1813, en 1843 professeur de langues modernes à l'Ecole militaire, plus tard aussi à l'Ecole militaire supérieure, jusqu'en 1868. Actuellement chef d'une institution de jeunes filles. 26 (4). 27.

Baars (*Herman*), auteur d'ouvrages sur les pêches de Norvège, né à Bergen en 1822, négociant dans sa ville natale; commissaire de Norvège à l'exposition de pêche de Boulogne-sur-mer, etc. 173 (4).

Bache (*Tollef Olsen*), négociant à Drammen, partisan religieux de H.-N. Hauge, mort en 1848. 92.

Bachke (*Ole Andreas*), jurisconsulte, né à Röraas le 6 Mai 1830. Pendant les années 1854 à 1856 il étudia la science du droit en Allemagne et en France; de retour il fut reçu avocat et en 1864 nommé juge de la cour supérieure de Christiania. 14. 87. 114. 117.

Bagger (*Herman*), rédacteur à Skien, né à Lemvig (Danemark) en 1800. Membre des Storthings de 1839, 1848, 1851, 1854, 1861—63, 1864 et 1868. 213.

Bahr (*Henrik Eiler Stören*), ornithologiste, né à Stavanger en 1821, professeur du collége royal de Stavanger. 149.

Bang (*Anton*), journaliste et auteur populaire, né à Copenhague en 1808; ancien lieutenant, depuis quelques années domicilié à Christiania. *43*. 212. 213. 216. 218. 219.

Bang (*Christen Stephensen*), théologien, né à Aalborg en 1580, pasteur de Romedal; fondateur de la plus ancienne imprimerie de Christiania en 1650. Mort à Oslo en 1678. 62. 194.

Bang (*Maren Elisabeth*), auteur de livres de cuisine, etc., née en 1797 à Vinger. 174.

Bang (*Torkild Berg*), auteur géodésique, né à Frederikshald en 1834, officier en 1853, capitaine de l'état-major général en 1867. 132.

Barnard (*M.-R.*), pasteur ayant desservi pendant quelques années la paroisse anglicane de Christiania. 26. 78.

Barner (*Leopold Theodor*), littérateur, né à Christiania en 1819, mort à Bergen en 1853. *48*.

Barth (*Jacob Böchmann*), ornithologiste et auteur d'ouvrages sur les forêts, né à Christianssand le 11 Mars 1822; depuis 1856 conservateur de forêts publiques de la préfecture de Christiania *66* (2). *170*.(5).

Bassöe (*Peter Frederik*), théologien, né à Rakkestad en 1804, depuis 1844 pasteur de Raade. Membre de la commission ecclésiastique citée p. 185. 121.

Bech (*Frederik Julius*), ecclésiastique et littérateur, né à Middelfart en Danemark en 1759, en 1805 évêque du diocèse d'Agershuus (Christiania). Mort en 1822. 220.

Behrens (*Johan Diderik*), musicien, né à Bergen en 1820, étudiant en 1842; directeur et instructeur de la Société de chant des étudiants et d'autres Sociétés de chant de Christiania. 33.

Bentsen (*Halvor Andreas*), poète, né à Kragerö en 1825, avocat à la cour supérieure. Membre des Storthings de 1865—66 et 1868. 38.

Bentzen (*Ivar Hirschholm*), poète, né dans la paroisse d'Öiestad en 1812, depuis 1863 pasteur à Fjeld. 38 (2).

Berg (*Christian Frederik*), auteur de manuels de langues et de sciences commerciales, né à Laurvig en 1815; en 1854 professeur du collége de Tromsö, en 1863 officier de douane à Langesund. 101 (4). 175 (5).

Berg (*F.-A. et N.-J.*, fils du suivant), voir *Wessel-Berg*.

Berg (*Jens Christian*), savant historien et jurisconsulte, né à Copenhague le 23 Septembre 1775 de parents norvégiens. De 1814 à 1844 président de la cour supérieure du diocèse de Christiania. Membre du Storthing de 1814. Mort à Christiania en 1852. 13. 72 (2). 156. (Sa vie p. 101).

Berg (*Ole Andreas*), théologien, né à Stavanger en 1819, mort pasteur à Levanger en 1861. Membre de la commission ecclésiastique citée p. 185. 184.

Bergh (*Anton Mathias*), ingénieur, frère du suivant, né à Rygge le 7 Mars 1828, capitaine. 164.

Bergh (*Christian Wilhelm*). ingénieur, né à Haabel le 19 Septembre 1814, officier en 1833. Major surnuméraire de la brigade du génie, directeur des ponts et chaussées. 165.

Bergh (*Gerhard Gunnerus*), né en 1825; pasteur à Norddalen. 181.

Bergh (*Frederik Wilhelm*), journaliste, né à Frederiksstad en 1820, depuis 1856 avocat à Drammen. 211. 213.

Bergh (*Johannes*), jurisconsulte, né à Hof le 18 Février 1837, depuis 1862 avocat à la cour suprême de Norvège. 114.

Bergslien (*Knud*), peintre de genre, né à Voss en 1827 environ. 68.

Bernhoft (*Hans Lassenius*), littérateur, né à Finnö en 1793. Chef de bureau au Secrétariat d'Etat. Mort en 1851. 48. 210.

Bernhoft (*Theodor Christian*), théologien, fils du précédent, né à Christiania en 1833, depuis 1867 pasteur à Porsgrund. 187. 188.

Besche (*Johan Gerhard de*), médecin, né à Kongsberg en 1821. Médecin du Roi. 126.

Bidenkap (*Johan Laurits*), médecin, né à Drammen en 1828, depuis 1867 médecin intérimaire de la ville de Christiania. ***125. 126.***

Bing (*Lars Hess*), topographe, né à Throndhjem en 1761, mort juge en Söndhordland en 1819. 57.

Birch-Reichenwald (*Christian*), homme d'état, fils du philanthrope, major-général Paul Hansen Birch, né à Blakjer le 4 Janvier 1814; en 1847 préfet de la préfecture de Smaalenene, en 1855 de celle d'Agershus; ministre de 1858 à 1861. Membre des Storthings de 1848, 1854, 1862—63 et 1865—66. 109.

Birkeland (*Michael*), historien, né à Egersund le 16 Décembre 1830, en 1852 aide et depuis 1863 directeur des archives du Royaume. 14. ***73***. 84 (2). 88. ***97***. ***112***.

Birkeland (*Peter Hersleb Graah*), ecclésiastique, né à Borgund le 13 Janvier 1807, depuis 1864 évêque de Bergen. 190.

Bjerknæs (*Carl Anton*), mathématicien, né à Christiania le 24 Octobre 1825, depuis 1863 professeur de mathématiques appliquées à l'Université de Norvège. ***132***.

Bjerregaard (*Henrik Anker*), poète goûté, chansonnier patriotique et auteur dramatique, né à Ringsaker le 1er Janvier 1792, mort juge de la cour supérieure du diocèse de Christiania le 7 Avril 1842. 3. ***34*** (2). 40. 210.

Björn (*Niels Andreas*), auteur pour les enfants, né à Drammen en 1807, actuellement pasteur en Nordre Aurdal, Valders. 219.

Björn (*Simon*), journaliste, né à Kragerö en 1784, depuis 1824 syndic des naufrages à Christiania. Mort en 1843. 161. (210).

Björnson (*Björnstjerne*), poète célèbre, notamment romancier populaire et auteur dramatique, né à Kvikne, Österdal, le 8 Décembre 1832; de 1857 à 1859 directeur du théâtre national de Bergen; de 1860 à 1864 il fit un voyage à l'étranger, pendant lequel il demeura deux années à Rome; de 1865 à 1867 directeur du théâtre de Christiania. Le Storthing de 1863 lui a accordé un traitement annuel de 2250 fr. en qualité de poète. 9. 10—11. ***40*** (5). ***43—44*** (3). 213. 214. 218.

Blich (*Thomas Laurits Christian Frederik*), médecin, né à Christiania en 1810, licencié en médecine, depuis 1857 médecin de la préfecture de Budskerud. 126.

Blix (*F.-A.*), navigateur de Sandefjord. 160.

Bloch (*Niels Hofman Sevel*), littérateur danois, né à Aalborg en 1760; de 1802 à 1806 coproviseur au collége royal de Throndhjem. Mort à Copenhague en 1829. 208.

Blom (*Christian*), compositeur, né à Tönsberg en 1782, mort à Drammen en 1861. 33.

Blom (*Gustav Peter*), homme de lettres, auteur historique, statistique et économique, né à Hurum le 4 Juillet 1785; de 1831 à 1857 préfet de la préfecture de Budskerud. Membre de l'assemblée constituante d'Eidsvold en 1814 et des Storthings de 1830, 1842 et 1848;

membre de plusieurs commissions nommées par le Roi, etc. 13. 14. 44 (2). 57. 65. 70. *86*. 121 (3).

Blom (*Hans*), pédagogue, né à Gjerpen en 1819, proviseur du collége royal de Frederikshald. 27.

Blom (*Hans Örn*), poète, fils du précédent préfet G.-P. Blom, né près de Holmestrand le 21 Décembre 1817; pendant longtemps employé aux ministères. *34* (2). *41* (2). 95.

Blytt (*Axel Gulbrand*), botaniste, fils du suivant, né à Christiania en 1843; conservateur du musée botanique de l'Université de Norvège. 147 (2).

Blytt (*Mathias Numsen*), célèbre botaniste, né à Overhalden le 26 Avril 1789; en 1828 professeur de botanique à l'Université de Norvège. Mort le 26 Juillet 1862. 15. *145* (3).

Boeck (*Carl Wilhelm*), médecin célèbre, notamment par ses recherches et ses ouvrages sur la syphilisation et sur les maladies de la peau en général, né à Kongsberg le 15 Décembre 1808, depuis 1846 professeur en médecine à l'Université de Norvège. Aux frais de l'Etat il fit pendant les années 1840 et 1841 un voyage en Norvège et à l'étranger pour étudier la „Spedalskhed." Membre du Storthing de 1845. 15. *123*. *125* (4). *126* (6).

Boeck (*Christian Peter Bianco*), habile physiologiste, frère du précédent, né à Kongsberg le 5 Septembre 1798; en 1828 professeur à l'Université de Norvège, d'abord en médecine vétérinaire, et depuis 1840 en physiologie. 15. 123. 126. *144*.

Boeck (*Jonas Axel*), zoologiste, fils du précédent, né à Christiania en 1833, actuellement agrégé en zoologie de l'Université de Norvège. 150.

Boeck (*Thorvald Olaf*), frère du précédent, né à Christiania en 1835, employé dans les bureaux du Gouvernement. 172.

Bohr (*Christian Frederik Gottfred*), mathématicien, né à Elseneur en 1773, professeur du collége royal de Bergen, etc. Mort en 1831. 131. 144.

Bonnevie (*Carl Siegfried*), marin, né près de Horten en 1804, demeurant aux Indes de 1841 à 1849 comme fermier de grandes plantations; capitaine de la marine royale de Norvège. Mort à Horten en 1856. 160.

Borch (*Christopher*), sculpteur, né à Drammen en 1817, professeur à l'école royale de dessin et des arts de Norvège. 163.

Borkenstein (*Carl Friederich*), auteur militaire, né à Uslar, Hanovre, le 17 Février 1779; depuis 1811 officier dans l'armée de Norvège, plus tard professeur à l'école militaire des aspirants et à l'école militaire supérieure de Christiania. Mort colonel le 16 Décembre 1839. 15. 157 (3). 158. 159 (2).

Botten-Hansen (*Paul*), littérateur et bibliographe, né dans la paroisse de Vaage, Gudbrandsdal, le 16 Novembre 1824; en 1856 aide aux archives royales de Norvège, en 1860 aide et en 1864 bibliothécaire et directeur de la bibliothèque de l'Université de Norvège. 30. 50. 89. 94. ***99***. ***100***. 101. 102 (2). 214. 218.

Boyesen (*Peter Otto*), agronome, né en 1810 dans la paroisse d'Aker, où il est agriculteur. 167.

Brandt (*Frederik Peter*), habile jurisconsulte, né dans la paroisse d'Aamlid, Robygdelaget, le 24 Juillet 1825; depuis 1849 agrégé et depuis 1862 professeur en droit à l'Université de Norvège. Pendant un séjour en Allemagne en 1856 et 1857 il étudia le droit européen. 8. 19. 34. 103. 104. ***105***. 113. 114 (3). 116.

Brandt (*Kristian Kornelius Hagemann*), militaire, frère du précédent, né à Eidsberg en 1831, lieutenant de cavalerie. Membre des Storthings de 1865—1866 et 1868. 155.

Broch (*Jens Peter*), orientaliste, fils de J.-J. Broch, né à Christianssand le 6 Novembre 1819; en 1845 agrégé et en 1861 professeur de laugues sémitiques à l'Université de Norvège. 27. ***28***. 101. 189.

Broch (*Johan Jörgen*), homme politique, né à Asker le 1er Janvier 1791; nommé enseigne en 1804. Membre des Storthings de 1830 et 1848. Mort en 1860 lieutenant-colonel et commissaire de guerre de l'armée de terre. 38. 116. 120.

Broch (*Lars Marius Bing*), auteur géodésique, né à Frederiksstad le 1er Avril 1826, officier en 1846; lieutenant-colonel surnuméraire de l'état-major général et chef du bureau topographique de Norvège. ***132*** (2).

Broch (Dr. *Ole Jacob*), célèbre mathématicien, statisticien et homme politique, fils du précédent J.-J. Broch, né à Frederiksstad le 14 Janvier 1818. De 1840 à 1842 il étudia les mathématiques en Allemagne et en France. En 1847 docteur en philosophie, en 1848 professeur de mathématiques à l'Université de Norvège. Membre des directions des chemins de fer, de la banque hypothécaire, de la banque de crédit et de plusieurs commissions nommées par le Roi; représentant de Christiania aux Storthings de 1862—63, 1864, 1865—66 et 1868. Président de la commission royale de Norvège pour l'Exposition universelle de Paris en 1867. 13. 15. 68. 128 (3). 129 (5). ***131*** (4). 132 (2). ***133***. ***136***. 137 (4). 165. 214.

Broch (*Theodor Christian Anton*), littérateur et ingénieur, frère du précédent J.-J. Broch, né à Bærum le 19 Décembre 1796, officier en 1811; en 1844 professeur à l'école militaire supérieure de Christiania, en 1861 major-général. Mort à Christiania le 8 Avril 1863. 158. ***162***. 210. (Sa vie p. 101).

Broch (*Thorvald Ingolf*), mathématicien, né à Christiania en 1839, depuis 1866 professeur de 1er grade au collége de Skien. 129 (2).

Brock (*Niels Werenskjold*), militaire, né à Frederiksstad en 1786, en 1803 officier, en 1840 lieutenant-colonel. Mort en 1857. 87.

Brun (*Johan Nordahl*), ecclésiastique éminent, célèbre poète et prédicateur, né à Bynæs près de Throndhjem le 21 Mars 1745; en 1772 pasteur à Bynæs, en 1774 à Bergen et en 1804 évêque du diocèse de Bergen. Mort le 26 Juillet 1816. 2. 34 (3). 99. 184.

Bruun (*Anders Henrik Julius*), théologien, né à Christianssand en 1820, en 1849 pasteur et actuellement professeur du séminaire théologique pratique de Christiania. 187.

Brünnich (*Morten Thrane*), naturaliste, né à Copenhague le 30 Septembre 1737; de 1791 à 1813 directeur des mines d'argent de Kongsberg. Mort à Copenhague le 19 Septembre 1827. 61 (2).

Brömel (*August Theodor*), littérateur, né en Schwartzbourg-Rudolfstadt, arrivé comme réfugié politique à Bergen et en 1835 nommé professeur au collége royal de cette ville. Mort en 1851. 86. 97.

Brönlund (*Emil*), syndic des naufrages à Arendal. 160.

Buch (*Vilhelm Henrik*), poète, né à Christiania en 1798, actuellement pasteur à Holden près de Skien. 38.

Buck (*Olé Edvard*), né à Throndhjem en 1799, en 1833 préfet de la préfecture du Finmark et en 1839 membre du Storthing. Mort en 1843. 65.

Bugge (*Christian Gottlieb*), fils du suivant F.-M. Bugge, né en 1835, candidat en philologie. Mort en 1863. 53. 215.

Bugge (*Elseus Sophus*), linguiste éminent, né à Laurvig le 5 Janvier 1833; depuis 1864 professeur extraordinaire des langues indo-européennes à l'Université de Norvège. 9. 12. ***19***. ***32***. 73. 74. 75. 79.

Bugge (*Frederik Moltke*), habile philologue et pédagogue, fils du suivant évêque P.-O. Bugge, né à Throndhjem le 23 Septembre 1806, proviseur du collége royal de sa ville natale en 1833. Mort le 9 Juin 1853. 16. 27. 102. 179. 180.

Bugge (*Peter Olivarius*), ecclésiastique, né dans la paroisse d'Öiestad le 2 Décembre 1764, en 1795 docteur en théologie, en 1804 évêque de Throndhjem. Membre du Storthing de 1815—1816. Mort à Throndhjem le 6 Décembre 1849. 193 (4).

Bugge (*Sören Bruun*), philologue latin, fils du précédent, né dans la paroisse de Vanse en 1798; en 1820 professeur de philologie latine à l'Université de Norvège et en 1833 proviseur du collége royal de Christiania; en 1847 pasteur de la paroisse de Gran. 27. 181.

Bull (*Hans Grön*), topographe, né à Christianssund en 1758, mort pasteur à Thingvold en 1833. 57.

Bull (*Ole Bornemann*), célèbre violiniste et compositeur, né à Bergen le 5 Février 1810. Pendant ses voyages en Europe et en Amérique il a partout eu de grands et éclatants succès. 33.

Bætzmann (*Samuel Frederik*), littérateur et journaliste, né à Throndhjem le 16 Octobre 1841. Après avoir étudié de 1860 à 1863 l'histoire des arts en Italie, il fut en 1864 nommé aide à la bibliothèque de l'Université de Norvège. 23. 28. 214.

Böbert (*Karl Friederich*), minéralogiste, né à Hetstedt dans le comté de Mansfeld en 1804; en 1827 directeur des mines de cobalt de Modum et depuis 1839 1er directeur des mines d'argent de Kongsberg. 145.

Bögh (*Ole*), né à Bergen en 1810, depuis 1855 juge de 1ère instance en Nordhordland. 213.

Börrezen (*Bernt*), littérateur, né à Bergen, mort pasteur à Etne en 1817, à l'âge de 55 ans. 220.

Carl XV, Roi de Suède et de Norvège, poète et auteur militaire. 39. 96. 155.

Caspari (*Carl Paul*), savant théologien et orientaliste, né à Dessau le 8 Février 1814. Après avoir étudié d'abord les langues orientales à Leipzig et ensuite la théologie dans la même ville et à Berlin, il fut en 1842 reçu docteur en philosophie à Leipzig; en 1844 licencié honoraire en théologie de l'Université de Königsberg et en 1847 professeur en théologie à l'Université de Norvège. 16. ***187***. ***190*** (2). ***192*** (2). ***193***.

Castberg (*Johan Christian Tandberg*), auteur économique, né à Frederiksstad en 1827, officier de douane à Brevig. 121.

Christensen (*Christen Thorsen*), agronome, né à Drammen en 1802, autrefois agronome voyageur de l'État, depuis 1861 officier de douane à Tönsberg. 167.

Christie (*Hartvig Caspar*), physicien habile, né à Throndhjem le 1er Décembre 1826; en 1851 aide au laboratoire métallurgique de l'Université de Norvège et depuis 1859 professeur de physique à la même Université; en outre professeur à l'école militaire supérieure de Norvège. 15. ***136***.

Christie (*Johan Koren*), littérateur, né à Christianssund en 1814; ancien professeur au collége royal de Bergen. 178. 212.

Christie (*Wilhelm Friman Koren*), célèbre homme politique, né à Christianssund le 7 Décembre 1778; en 1815 préfet du diocèse de Bergen et en 1828 inspecteur de douane dans la même ville. Membre de l'assemblée constituante d'Eidsvold, membre et président des Storthings de 1814, 1815—16 et 1818; fondateur du Musée

de Bergen; décoré de la médaille en or du mérite civique. Mort à Bergen le 10 Octobre 1849. Pour rendre hommage à ses mérites de la constitutiou libérale de Norvège, la nation lui a érigé, au moyen du produit d'une souscription, une statue en bronze sur la place publique de Bergen. Ce monument public, inauguré à Bergen le 17 Mai 1868, est jusqu'à présent le seul en son genre en Norvège. 206. (Sa vie p. 102).

Clausen (*Peter Andreas*), né à Drammen en 1824; traducteur juré à Christianssand. 130. 135.

Claussön (*Peder*), topographe et célèbre traducteur de Snorre, né à Egersund en 1545; en 1566 pasteur à l'Undal. Mort le 15 Octobre 1614. 57.

Colban (*Adolphine Marie*), née Schmidt, femme de lettres, née à Christiania en 1814, épouse du professeur N.-A. Colban. 47. 64.

Colban (*Erik Andreas*), topographe et traducteur de quelques livres de la Bible, né à Throndhjem en 1760; pasteur de la paroisse de Vaagen aux îles Lofoten. Mort en 1828. 59.

Colban (*Nathanael Angell*), fils du précédent, né à Vesteraalen en 1793, en 1835 professeur au collége royal de Christiania. Mort en 1850. 27.

Collett (*Jacobine Camilla*), née Wergeland, femme de lettres distinguée, née à Christianssand le 23 Janvier 1813, épouse du professeur P.-J. Collett. 14. *44* (4). 47. 214.

Collett (*Peter Jonas*), littérateur et jurisconsulte, né près de Drammen le 12 Septembre 1813, en 1841 professeur en droit à l'Université de Norvège. Mort le 18 Décembre 1851. 14. *113*.

Collett (*Robert*), ornithologiste et botaniste, fils du précédent, né à Christiania en 1842. 149 (3).

Conradi (*Andreas Christian*), médecin, né à Tönsberg le 1er Juillet 1809; depuis 1841 professeur en médecine à l'Université de Norvège et médecin en chef de l'hôpital de Christiania. Mort à Madère le 31 Octobre 1868. (Page 127, il faut ajouter sa dissertation inaugurale: *De auscultatione obstetricia. Christianiæ 1837, in-8*). 123.

Conradi (*Johan Gottfried*), compositeur, né à Tönsberg en 1820, domicilié à Christiania. 33.

Coucheron (*Peter Jacob Barthold*), théologien, né dans la paroisse de Kvam, Gudbrandsdal, le 17 Mars 1828; depuis 1860 directeur des écoles primaires du diocèse de Tromsö. 63. 91. 182.

Daa (*Ludvig Kristensen*), historien, célèbre publiciste et homme politique, né dans la paroisse de Saltdalen le 19 Août 1809; en 1850 professeur au collége royal de Christiania, en 1862 professeur d'histoire à l'Université de Norvège; de plus, depuis 1845, direc-

teur des archives du Storthing. Membre des Storthings de 1842, 1845 et 1854. 14. 25. 26. ***52***. 53. 86. 88 (3). 111 (2). 112 (2). 119. 198. 213. 214. 217.

Daae (***Ludvig***), historien et littérateur, né dans la paroisse d'Aremark le 7 Décembre 1834; en 1860 professeur au collége de Drammen, depuis 1863 agrégé de l'Université en histoire. 13. 52. 84 (2). ***85*** (2). ***90***. 91. (2). 187. 215.

Daae (***Ludvig***), historien et homme politique, né à Borgund le 24 Avril 1829, en 1856 avocat à la cour supérieure. Membre des Storthings de 1859—60, 1862—63, 1864, 1865—66 et 1868. 50. 173.

Dahl (***Ferdinand Anton***), auteur agronomique, Suédois de naissance, depuis 1858 directeur de l'école centrale d'agriculture d'Aas. ***168***.

Dahl (***Johan***), né à Copenhague en 1807, depuis 1832 libraire à Christiania. 95.

Dahl (***Johan Christian***), peintre célèbre, né à Bergen le 24 Février 1788; en 1824 professeur à l'académie des arts à Dresde. Mort le 14 Octobre 1857. 163.

Dahl (***Ludvig Vilhelm***), psychiâtre, né à Bergen en 1826, en 1855 aide-médecin à l'hospice des aliénés de Gaustad et depuis 1865 réviseur du bureau médical. ***123*** (3).

Dahl (***Niels***), poète et homme politique, né dans la paroisse de Vedö en 1806. Membre des Storthings de 1845, 1848 et 1851. Mort pasteur à Eid, Nordfjord, en 1854. 39.

Dahll (***Lars Christian***), auteur militaire, né dans la paroisse de Lier en 1823; en 1842 officier et en 1857 capitaine de l'état-major de l'artillerie; aide de camp du Roi. 158 (2).

Dahll (***Tellef***), minéralogiste, né à Kragerö le 10 Avril 1825, en 1861 inspecteur des mines du district méridional de l'Ouest; chargé de recherches géologiques. 15. 55. ***141*** (2). ***143*** (2).

Danielssen (***Daniel Cornelius***), célèbre naturaliste et médecin, s'occupant spécialement des maladies de la peau, né à Bergen le 5 Juillet 1815. Depuis 1846 médecin en chef de l'hospice des spédalsques à Bergen. Membre des Storthings de 1859—60 et 1862—63. 15. ***125*** (3). 205.

Dass (***Peder***), poète populaire, né à Helgeland en 1647. Mort pasteur à Alstadhoug en 1707. 60. 184.

Deinboll (***Peter Vogelius***), naturaliste et auteur économique, né à Copenhague en 1783, ancien pasteur à Molde. Membre des Storthings de 1821 et 1824. 167. 174.

Dietrichson (***Jacob Frederik***), théologien, né à Arendal le 4 Janvier 1806; depuis 1832 professeur en théologie à l'Université de Norvège. 189.

Dietrichson (***Jörgen Laurits Wilhelm***), né à Christiania en 1841, professeur à l'école spéciale de Ringerike. 147.

Dietrichson (Lorents Henrik Segelcke), littérateur, né à Bergen le 1er Janvier 1834; en 1861 professeur extraordinaire à l'Université d'Upsal et actuellement conservateur de la collection des dessins du musée national de Stockholm. 28 (2). ***30*** (4). 38. 39.

Ditten (Hans Selchier), né à Kongsberg en 1820, pharmacien à Christiania. 140.

Due (Christian), né à Throndhjem en 1805, depuis 1849 chef de l'inscription maritime et pilote major à Throndhjem. 138.

Dunker (Carl Christian Henrik Bernhard), célèbre avocat et auteur politique, né à Slesvig le 22 Mai 1809, depuis 1841 avocat à la cour suprême de Norvège. Membre de plusieurs commissions royales. 106. 108. 109 (2). 117 (2).

Döderlein (Christian), né à Christiania en 1782; mort en 1839 professeur de 1er grade au collége royal de Christiania. 209.

Döderlein (Jens Grönbech), médecin, né à Christiania en 1787, licencié en médecine, 1824 médecin de la ville de Christiania, médecin du roi Charles Jean etc. Mort en 1867. 127.

Dörum (Palle Gottfried Olaus), né à Frederikshald en 1818; professeur au collége royal de Christiania. 135.

Ebbesen (Jörgen Tandberg), médecin, né près de Frederiksstad en 1812; médecin des bains de mer de Sandefjord. 124.

Eckersberg (Johan Frederik), paysagiste, né à Drammen le 16 Juillet 1822; depuis 1859 directeur d'une école de peinture à Christiania. 68.

Egeberg (Christian August), médecin, né à Christiania en 1809; ancien médecin militaire. 128.

Egede (Hans), célèbre missionnaire au Groënland, né dans la paroisse de Throndenæs en Senjen le 31 Janvier 1686; de 1721 à 1736 missionnaire au Groënland et en 1740 évêque honoraire. Mort à Stubbekjöbing en 1758. 92. 93.

Egede (Niels), fils du précédent, né en 1710, mort en 1782. 93.

Egede (Paul), missionnaire au Groënland, frère du précédent, né en 1708, en 1779 évêque honoraire. Mort en 1789. 92.

Engelbrechtsdatter (Dorthe), poète populaire religieux, née à Bergen en 1635, depuis 1652 épouse du pasteur, mag. Ambrosius Hardenbeck. Morte en 1716. 184.

Engh (Niels), né à Strömsö en 1801, actuellement inspecteur des douanes à Flekkefjord. 174.

Erichsen (Ole Vilhelm), marin, né à Copenhague en 1793, en 1811 officier, en 1845 chef de l'établissement royal de Horten, en 1848 ministre; membre de commissions maritimes nommées par le roi. Mort en 1860. 158.

Erlandsen (*Andreas*), biographe ecclésiastique, né à Throndhjem en 1802, mort en 1860 pasteur à Sparbo. ***90*** (2).

Esmark (*Hans Morten Thrane*), géognoste, fils du suivant, né à Kongsberg en 1801, actuellement pasteur à Ramnæs. 145.

Esmark (*Jens*), géognoste et minéralogiste estimé, né a Houlberg en Danemark le 31 Janvier 1763; élève de A. G. Werner à Freiberg et en 1797 assesseur au tribunal supérieur des mines à Kongsberg, en 1814 professeur de minéralogie à l'Université de Norvège. Mort à Christiania en 1839. 15. 64. 145.

Esmark (*Laurits Martin*), habile zoologiste, fils du précédent, né à Kongsberg le 22 Janvier 1806; en 1843 agrégé en zoologie de l'Université de Norvège, en 1847 conservateur du musée zoologique de l'Université et en 1854 professeur de zoologie à la même Université. 15. 154.

Essendrop (*Carl Peter Parelius*), théologien, né à Christiania en 1818, en 1861 évêque du diocèse de Tromsö et en 1868 premier pasteur de Christiania. 187.

Essendrop (*Jens*), topographe, né en 1723, en 1776 membre de l'administration des mines de Kongsberg. Mort en 1801. 60.

Evensen (*Lorents*), jurisconsulte, né en 1728, mort en 1790 procureur des douanes à Throndhjem. 104. 210.

Falsen (*Carl Valentin*), homme politique, fils d'Enevold Falsen, né à Oslo le 27 Mai 1787; en 1839 préfet de Bratsberg et en 1846 préfet du diocèse de Christianssand. Membre des Storthings de 1818, 1821—22, et de 1830 à 1848. Mort à Christianssand en 1852. 110.

Falsen (*Christian Magnus*), éminent homme politique et historien, frère du précedent, né à Oslo le 14 Septembre 1782; en 1814 préfet de la préfecture de Nordre Bergenhus, en 1825 préfet du diocèse de Bergen, en 1827 président de la cour suprême de Norvège. Membre de l'assemblée constituante d'Eidsvold et des Storthings de 1815—16 et 1821—22. Mort à Christiania le 13 Janvier 1830. 56. 81 (2). 83. 102. 107. 108. 114. 209.

Falsen (*Enevold*), poète dramatique, né à Copenhague le 17 Octobre 1755; en 1802 président de la cour supérieure de Christiania; membre de la commission du gouvernement instituée en 1807. Mort à Christiania le 16 Novembre 1808. 48. 96. 196. 205.

Fasting (*Claus*), littérateur, poète et publiciste distingué, né à Bergen le 29 Octobre 1746; en 1783 membre du conseil municipal de sa ville natale. 1. 48. 195. 220.

Faye (*Andreas*), historien et auteur pédagogique, né à Bragernæs (Drammen) le 5 Octobre 1802; en 1833 pasteur à Holt où il fut nommé directeur du séminaire érigé en 1839; en 1860 pasteur à

Sande. Membre du Storthing de 1842. 13. ***73***. 81. 85. ***86***. ***91*** (4). 102 (2). 181. 187. 189. 217.

Faye (Frants Christian), habile médecin, né à Tönsberg le 20 Décembre 1806; en 1841 licencié et en 1842 docteur en médecine; depuis 1846 professeur en médecine à l'Université de Norvège; en 1852 médecin du Roi. Par un don de 5,600 fr. envoyé dans une lettre anonyme au sénat académique, il a provoqué la création de la Société des Sciences de Christiania. 14. 96. 123. 127 (3).

Faye (Gabriel Smith), né à Drammen en 1806, depuis 1845 pasteur à Höland. 98.

Fearnley (Carl Frederik), astronome, né à Frederikshald en 1818; depuis 1857 professeur en astronomie à l'Université de Norvège. 134 (2). 138.

Feragen (Andreas Martinus), auteur pédagogique, né à Throndhjem en 1818; depuis 1846 professeur au séminaire de Holt. 131. 133. 181.

Figon (Etienne Auguste), Français de naissance, autrefois professeur de langue française à Bergen, actuellement contre-maître d'une fabrique de guano à Vaagen. 27.

Flor (Martin Richard), botaniste, né en Fionie en 1772, en 1800 professeur d'histoire naturelle au collége royal de Christiania. Mort en 1820. 145 (3).

Flor (Pierre Poumeau), publiciste, né en 1775 près de Christiania, propriétaire, membre des Storthings de 1818, 1821, 1822 et 1842. Mort en 1848. 110. 211.

Folkestad (Halvor), ecclésiastique, né en Thelemark en 1807, depuis 1864 évêque de Hamar. Membre de la commission ecclésiastique citée p. 185. 181.

Foltmar (Christian Ulrik Ditlev), traducteur poétique, né à Id en 1804; depuis 1846 pasteur à Berg. ***39***.

Foss (Frithjof), littérateur et journaliste (pseudonyme: Israel Dehn), né à Arendal en 1830; avocat à Christiania. ***44—45*** (7). 175. 215.

Foss (Henrik Herman), poète et homme politique distingué, né à Bergen le 17 Septembre 1790; officier en 1809, ministre en 1845. Membre des Storthings de 1827 à 1845. Mort dans la paroisse d'Aker le 21 Septembre 1853. 34. 39. 63. 110. 160. 180. 209.

Fougstad (Carl Andreas), publiciste habile, né dans la paroisse de Hammer près de Bergen le 2 Mars 1806; en 1845 préfet de police et de 1850 à 1868 maire de Christiania. 110. 112 (2). 198. 212.

Frellsen (Georg), lexicographe, né à Christianssand le 25 Mars 1807; mort officier de douane à Österrisöer en 1866. 27.

Frich (David Christopher), né à Christiania en 1833, actuellement pasteur à Eid. 187.

Friele (Christian Frederik Gottfried), journaliste, né à Bergen en 1821; en 1851 candidat en droit et depuis dix ans rédacteur en chef du journal quotidien „Morgenbladet.“ 210.

Friele (Joachim), naturaliste, frère du précédent, né à Bergen en 1823; actuellement pasteur à Melbourne, Australie. 151.

Friis (Jens Andreas), habile linguiste lapon, né en Sogndal le 2 Mai 1821; en 1847 agrégé et depuis 1866 professeur extraordinaire de langue lapone à l'Université de Norvège. ***24. 25. 56.***

Frimann (Claus), poète lyrique populaire, né dans la paroisse de Selö le 15 Mai 1746; de 1780 à 1823 pasteur à Davigen. Mort le 11 Octobre 1829. 2. ***34*** (5).

Fritzner (Johan), habile lexicographe, né à Askö en 1812; en 1835 professeur au collége royal de Bergen et actuellement pasteur à Thjödling. 12. ***18.***

Fylling (Peder Carelius Jonssön), paysan de Borgund en Söndmöre, né en 1818. 58.

Gaarder (Peder Krabbe), jurisconsulte, né à Alstadhoug en 1814; avocat depuis 1846. 108 (2).

Galschjött (Johan Jacob Braem), théologien, né en Sélande en 1788 Mort pasteur à Vestre Thoten en 1840.

Garben (Baltazar Nicolai), ingénieur, né à Sparbo en 1794, officier en 1810; en 1851 major-général. Mort en 1867. 134.

Garben (Christian Wilhelm), frère du précédent, né à Throndhjem en 1795; officier en 1811, depuis 1854 inspecteur des ateliers militaires. 131.

Geelmuyden (Christian Thorber Hegge), marin, né à Throndhjem le 16 Octobre 1816, en 1836 lieutenant de marine, en 1841 professeur à l'école des aspirants de marine; actuellement sous-chef aux usines de la marine à Carljohansværn. Membre du Storthing de 1857—58. 15. 129. 133 (2). 136. ***160.***

Geelmuyden (Jvar Christian Sommerschild), géographe et lexicographe, frère du précédent, né à Throndhjem le 8 Avril 1819; depuis 1862 proviseur du collége royal de Bergen. Membre des Storthings de 1857—58, de 1865—66 et 1868. 26. 52.

Gislesen (Henriette Jacobine Martine), née Vibe, auteur d'écrits religieux estimé, née à Bergen le 9 Avril 1809; morte en 1859, épouse de l'évêque de Tromsö Knud Gislesen (auteur religieux, né en Thelemark en 1801, mort en 1861). 99-100. 184.

Gjelleböl (Reier), topographe, né à Höland en 1736, mort pasteur à Stavanger en 1803. 60.

Gjessing (*Gustav Antonio*), né à Drammen en 1835, depuis 1865 professeur au collége royal de Christianssand. 74.

Gjör (*Herman Frederik Amberg*), médecin, né dans la paroisse de Saude en 1828; actuellement médecin en chef de l'hôpital de la ville de Christiania. 128.

Glückstad (*Andreas Melchior*), littérateur, né à Frederikshald en 1829, mort en 1865.

Grave (*Immanuel Christian*), conteur moral, né à Rygge en 1739, mort pasteur à Saude en 1820. 45.

Grendahl (*Michel*), paysan des environs de Throndhjem et un des adhérents religieux de H.-N. Hauge. Membre des Storthings de 1830 à 1837 et de 1842. Mort en 1848. 92.

Grieg (*Edvard Hagerup*), compositeur, né à Bergen le 15 Juin 1845. 33.

Grimelund (*Andreas*), théologien, né dans la paroisse d'Åker en 1812; évêque de Throndhjem en 1861. 187. 190 (2).

Grosch (*Christian Henrik*), architecte, né à Copenhague en 1801; en 1828 architecte de la ville de Christiania. Mort en 1865. 162. 163.

Grüner (*Hans Jacob Rosenörn*), militaire, né près de Frederiksstad en 1822, capitaine d'état-major de l'artillerie. 160.

Grögaard (*Hans Jacob*), auteur pédagogique, né dans la paroisse de Hof en 1764. Membre de l'assemblée constituante d'Eidsvold, mort pasteur à Bergen en 1836. (Sa vie p. 102).

Guds (*Hans*), peintre célèbre, né à Christiania le 13 Mars 1825, actuellement professeur de l'Académie des arts à Carlsruhe. 68. 163.

Guldberg (Dr *Axel Sophus*), mathématicien, fils du suivant, né à Christiania en 1838; ancien professeur au collége royal de Stavanger; docteur en philosophie en 1867; actuellement professeur à l'école militaire de Norvège. 130. 134.

Guldberg (*Carl August*), littérateur, né à Strömstad en 1812; en 1847 pasteur à Nannestad, en 1858 pasteur à Ullensager. 26. 135. 216.

Guldberg (*Cato Maximilian*), mathématicien, fils du précédent, né à Christiania en 1836; agrégé de l'Université de Norvège et professeur à l'école militaire supérieure de Norvège. 132. 137. 140. ***162.***

Gunnerus (*Johan Ernst*), célèbre naturaliste, né à Christiania le 26 Février 1718; après avoir été professeur en philosophie à l'Université d'Iéna, il fut nommé en 1755 professeur en théologie à l'Université de Copenhague; en 1758 évêque de Throndhjem et en 1760 un des fondateurs de la Société des Sciences de Norvège. Mort à Throndhjem en 1773. 60. 96. 147. 154. 205.

Hagemann (*Barthold Henrik*), militaire, né en 1788, colonel en 1832. Mort en 1866. 157.

accorda aussi à cet égard entière liberté à la presse, en arrêtant que toute feuille pouvait être envoyée par la poste contre le paiement du sixième du prix de son abonnement. Toutefois, le gouvernement peut encore accorder une diminution aux journaux et revues „dont il lui semble utile de provoquer la propagation.“ (1)

En 1814 il ne fut publié en Norvège que 8 journaux, savoir: les quatre journaux d'annonces privilégiés pour les quatre diocèses et „Tiden,“ „Budstikken,“ „Den norske Bondeven“ (2) og „Norsk Landboe-Blad.“ Cinq de ces journaux paraissaient régulièrement deux fois, les trois autres une fois par semaine. A la fin de la même année le nombre de nos journaux était réduit à cinq. A partir de 1814 et jusqu'en 1848 leur nombre s'augmentait en moyenne d'un nouveau journal par an. En Janvier 1819 il paraissait dix journaux de contenu mêlé et deux revues scientifiques; au commencement de 1832 le nombre s'était élevé à 20, dont 17 s'occupaient de politique et publiaient des annonces; les 3 autres étaient des revues hebdomadaires spéciales. Sur le nombre total, 11 furent publiés à Christiania. De ces derniers, 8 embrassaient en même temps la politique et les annonces; de ceux-ci 3 paraissaient tous les jours (un seul, comme aujourd'hui, les jours de fête). A compter de 1832 il s'opéra un changement dans notre politique intérieure par suite de l'influence que les paysans commencèrent à exercer sur elle. La presse avait en partie coopéré à provoquer ce changement et elle sut aussi en profiter. Or, l'intérêt que le grand public commençait à prendre aux mouvements publics, lui fournissait des matières nouvelles à traiter et lui donnait une propagation et une influence toujours croissantes. En 1848 parurent en tout 40 journaux contenant des annonces et des articles politiques, dont 5 quotidiens se publièrent tous à Christiania. Actuellement (1868) le nombre en est de 72, distribués comme suit: à Christiania 12, dont 4 quotidiens; à Bergen, Throndhjem et Frederikshald 3 dans chaque ville; à Brevig, Christianssund, Drammen, Frederiksstad, Kragerø, Laurvig, Mandal, Skien, Stavanger, Tønsberg 2 dans chaque ville; à Aalesund, Arendal, Bodø, Brevig, Christianssand, Egersund, Flekkefjord, Grimstad, Gjøvig, Hamar, Hammerfest, Haugesund, Haugsund, Holmestrand, Horten, Hønefos, Kongsberg, Kongsvinger, Levanger, Lillehammer, Molde, Moss, Namsos, Porsgrund, Riisør, Stenkjær, Sandefjord, Sarpsborg, Tromsø 1 dans chaque ville; à la campagne deux, savoir: à Egsæt et à Elverum. En outre, il paraissait en même temps 13 journaux populaires de contenu mêlé, dont les 12 à Christiania, ainsi que 23 revues et gazettes périodiques spéciales, dont 18 à Christiania. Mais l'agrandissement toujours croissant du format des jour-

(1) Les bureaux de poste sont toujours chargés de l'abonnement des journaux pour les localités autres que le lieu d'édition, ainsi que M. Hatin l'a indiqué dans l'introduction de sa „Bibliographie de la presse périodique française“.

(2) Ce journal cessa de paraître en 1814, et non en 1813, comme il a été indiqué p. 166.

naux a été encore bien plus considérable que leur augmentation numérique. Ainsi en 1819 chacune des quatre pages du Morgenblad était de 35 pouces carrés (le texte imprimé seul compris), en 1836 de 58, et actuellement de 362, sans compter qu'il paraît maintenant une ou deux fois par semaine un supplément aussi étendu. Le journal politique le plus petit qui paraisse actuellement en Norvège, „Folketidende," a un format plus grand que le „Morgenblad" pendant ses 10 premières années. Pour nos grands journaux quotidiens il faut cependant se rappeler que presque la moitié de leur place se trouve occupée par des „annonces payées".

En raison de la population minime de notre pays il n'y a que peu d'hommes de talent qui se soient laissé tenter de se vouer tout entiers au service de la presse. C'est pour cela qu'on ne rencontre que trop rarement cette responsabilité personnelle et cette solidarité mutuelle des chefs politiques, qui portent le cachet de la conviction et des efforts tentés au service d'une idée. La discussion des questions les plus difficiles est en général laissée à des auteurs qui se couvrent du bouclier protecteur de l'anonyme, non seulement pour publier des opinions libérales, mais aussi pour entourer leurs sympathies ou leurs antipathies personnelles de l'apparence innocente de l'impartialité. En cas de responsabilité judiciaire pour un article de journal, notre législation permet au rédacteur et à l'éditeur de rester en dehors des poursuites, quand même le vrai auteur n'est pas désigné. Ainsi, pour les articles insérés au Morgenblad, c'est le prote de l'imprimerie du journal qui a été seul responsable. Pendant les poursuites nombreuses auxquelles ce journal a été exposé, c'est lui qui a été condamné à payer les nombreuses amendes dont plusieurs articles ont été frappés. Nous devons enfin faire observer que, dans dans certains cas, et notamment en ce qui concerne les attaques contre la religion et la morale, les écrivains sont peut-être plus exposés à être punis dans notre pays que dans certains états despotiques.

En considérant notre presse périodique dans son ensemble et relativement au chiffre de la population du pays, il est incontestable que, pendant la dernière génération, elle a occupé une position respectable sous le rapport de sa force numérique, de son contenu et des principes qu'elle a défendus. On y rencontre sans doute beaucoup d'imperfections, des erreurs et des méprises assez nombreuses, et même de grands excès au service du scandale. Mais ces défauts disparaissent à côté des lumières qu'elle a simultanément répandues sur le pays. Or, dans tous les pays, une presse libre est un puissant levier pour les progrès politiques et intellectuels de la masse du peuple, et cette action de la presse ne fait que doubler dans les petits états comme la Norvège, privés comme ils le sont de la communauté de langue avec les grands pays et des richesses de leurs littératures, où les illettrés peuvent puiser leur instruction, en même

Herre (*Bernhard*), conteur, né à Copenhague en 1812, mort près de Christiania en 1849. *45*. 67.

Hersleb (*Peder*), excellent prédicateur, né dans la paroisse de Stod le 25 Mars 1689; en 1730 évêque de Christiania, plus tard évêque en Sélande et prédicateur de la cour à Copenhague. Mort en 1757. 184.

Hersleb (*Svend Borchman*), théologien très influent, né à Alstadhoug le 7 Mars 1784; en 1808 professeur à l'école métropolitaine de Copenhague et en 1813 professeur en théologie à l'Université de Norvège. Membre du Storthing de 1827—28. Mort en 1836. 16. 83. 102. (Sa vie p. 185).

Hertzberg (*Niels*), naturaliste, né à Finaas en 1759; en 1786 pasteur à Kvindherred. Membre du Storthing de 1814. Mort en 1841. 139.

Hertzberg (*Niels Christian Egede*), fils du précédent, né à Ullensvang en 1827 et en 1867 proviseur du séminaire de Hamar. 182.

Hesselberg (*Iver*), théologien, né à Strömsö en 1780, mort pasteur à Aker en 1844. 189. 192.

Hesselberg (*Peder Nyborg*), né à Skien en 1725, mort pasteur à Drammen en 1804. 62.

Hetting (*Magnus Gabriel*), pisciculteur, né à Overhalden en 1811, depuis 1855 employé au service de l'Etat pour diriger les travaux de pisciculture des eaux douces. 173.

Hjelm (*Claus Winter*), jurisconsulte savant, né à Ryfylke le 21 Mai 1797; en 1826 professeur en droit à l'Université de Norvège et membre de la commission royale de législation; depuis 1843 juge à la cour suprême de Norvège. 103. 105. 108. 114. 115. 118. 211.

Hjelm (*Hans Abel*), ancien libraire à Christiania, né à Christianssand en 1792. 209.

Hjelm (*H.-W.*), fils de C.-W. Hjelm, voir Winter-Hjelm.

Hjelm (*Jonas Anton*), avocat célèbre et homme politique, né à Christianssand le 30 Décembre 1782; en 1803 auditeur à Copenhague, en 1814 avocat à la cour suprême de Norvège et de 1820 à 1825 procureur du roi. Membre des Storthings de 1830 à 1837 et de 1842. Mort à Christiania en 1848. 103. 211.

Hjort (*Jens Johan*), médecin, né à Oslo en 1798; en 1826 licencié, en 1830 docteur en médecine et en 1841 médecin en chef de la section des maladies de la peau de l'hôpital du Royaume. 123. 127.

Hjort (*Peder*), né à Röraas en 1716; mort directeur des mines de cuivre de Röraas en 1789. 61.

Hjortdahl (*Thorstein Hallager*), géologiste, né à Bergen le 4 Mai 1839; agrégé de l'Université en minéralogie et conservateur du musée minéralogique de l'Université. 141. 142.

Hjorthöy (*Hugo Frederik*), topographe, né à Sætersdal en 1741; pasteur en 1769. Mort en 1812. 60.

Hofgaard (*Hans Jacob*), auteur économique, né à Kongsberg en 1784; mort propriétaire à Lier en 1858.

Holberg (*Ludvig*), célèbre polygraphe et père de la littérature dano-norvégienne, excellent auteur dramatique, satirique, historique, moral etc., né à Bergen le 3 Décembre 1684; en 1714 professeur à l'Université de Copenhague, en 1747 créé baron de Holberg. Mort à Copenhague le 28 Janvier 1754. 1. ***39***. ***49***. 63. 217. (Sa vie p. 100).

Holfeldt-Houen (*Christopher*), né à Arendal en 1820; il se convertit au catholicisme en 1846 pendant son séjour en Italie; depuis 1857 prêtre de l'église catholique de Bergen. 186.

Holmboe (*Bernt Michael*), mathématicien habile, né dans la paroisse de Vang en Valders le 23 Mars 1795; en 1818 professeur de mathématiques au collége royal de Christiania et en 1826 professeur dans la même science à l'Université de Norvège. Mort en 1850. 15. 99 (2). 129 (3). 131 (3).

Holmboe (*Christian Anker*), militaire, frère du précédent, né à Vang en 1797, ancien capitaine de l'état-major général. 160.

Holmboe (*Christopher Andreas*), célèbre savant, notamment orientaliste et numismaticien, frère des précédents, né à Vang le 19 Mars 1796; il étudia à Paris en 1821 et 1822 les dialectes sémitiques sous la direction de Silvestre de Sacy et de Caussin de Perceval. De retour à Christiania en 1822 il fut nommé professeur des langues orientales à l'Université de Norvège et, plus tard, aussi directeur du cabinet des médailles. Membre d'un grand nombre de corps savants. 12. 13. ***17***. 18 (5). 27. 28. 39. 74. ***79***. 80 (5). 179. 189 (2).

Holmboe (*Hans*), habile pédagogue et homme politique, né dans la paroisse de Throndenes le 8 Octobre 1798; de 1825 à 1862 proviseur du collége royal de Bergen. Membre des Storthings de 1833, 1836—37, 1842, 1848, 1851 et 1862—63. Mort à Christiania le 23 Mai 1868. 180. 181.

Holst (*Axel*), médecin, fils du Dr Fr. Holst, né à Christiania en 1826; chirurgien de l'armée. 128.

Holst (*Christian*), auteur d'ouvrages relatifs à l'instruction publique, fils du patriotique ministre Paul Christian Holst, né à Aker le 3 Avril 1809, depuis 1841 secrétaire perpetuel de l'Université de Norvège. Surintendant, chambellan de la cour royale de Norvège et administrateur en chef du domaine de Ladegaardsöen et du château de plaisance d'Oscarshall. 62. 70. 71. 80. ***168***. ***179***.

Holst (*Frederik*), médecin savant, né le 14 Août 1791 à Holmestrand; en 1816 licencié et en 1817 docteur en médecine à l'Université de Norvège; en 1818 médecin de la ville de Christiania et de 1823 à 1865 professeur en médecine à l'Université de Norvège. Membre de plusieurs corps savants et de plusieurs commissions royales relatives à la réforme des prisons et à la médecine. 14. 101. 119. 123. 124. 126. 127.

Holst (*Poul*), publiciste, né à Bragernæs (Drammen) en 1789, juge de la cour suprême de Norvège en 1831. Membre des Storthings de 1833 à 1839. Mort en 1840. 209.

Holth (*Jens Christian August*), publiciste, né à Throndhjem en 1815; actuellement professeur au collége royal de Throndhjem. 88. 180.

Homann (*Christian Horrebow*), médecin, né à Kragerö en 1826, depuis 1860 médecin dans sa ville natale. 127.

Homann (*Peter Jacob*), jurisconsulte, frère du précédent, né à Kragerö en 1816; depuis 1847 avocat à la cour suprême de Norvège. Mort en 1868. 104.

Horn (*Erik Frederik Barth*), auteur théologique et philosophique, né à Mandal en 1829; en 1867 docteur en philosophie et pasteur à Næs, Romerige. 176 (3). 181. 187.

Hougland (*Salve Aslaksen*), né à Homedal en 1838, depuis 1867 professeur au collége royal de Stavanger. 181.

Huitfeldt (*Henrik Jörgen*), historien, né à Christiania le 2 Février 1832; en 1860 aide et en 1868 sous-chef aux archives royales de Norvège. 71.

Hvoslef (*Hans Henrik*), pharmacien, né à Drammen en 1831; docteur en philosophie de Gottingue et depuis 1867 pharmacien à Christiania. 140.

Höegh (*Ove Guldberg*), médecin, né dans la paroisse de Grue en 1814; en 1854 médecin en chef de l'hôpital de la spédalskhed à Throndhjem. Membre des Storthings de 1851, 1854 et 1863. Mort à Christiania en 1863. 123.

Hörbye (*Jens Carl*), habile géologue, né à Kraakstad le 28 Novembre 1815; en 1844 conservateur du cabinet minéralogique de l'Université de Norvège, et depuis 1860 inspecteur des forêts des préfectures d'Akershus et de Hedemark. (Il faut insérer, p. 142, un traité important de ce géologue: *Observations sur les phénomènes d'érosion en Norvège. Christiania 1857, in-4. VIII et 56 pp. av. pl.*) 141. 145.

Höyem (*John N. Andersen*), né à Bynæsset en 1822, actuellement employé au service de la banque de Norvège à Throndhjem. 59.

Ibsen (*Henrik*), célèbre poète dramatique et lyrique, né à Skien le 20 Mars 1828; d'abord pharmacien, plus tard étudiant; de 1851 à 1857 directeur du théâtre national de Bergen, de 1857 à 1863 directeur du théâtre national de Christiania et ensuite de celui de la ville de Christiania. De 1864 à 1868 domicilié à Rome. Le Storthing de 1865—66 lui a accordé un traitement annuel de 2,250 fr. 9—10. 41 (8). 214.

Ibsen (*Lars Möller*), compositeur, né en 1780, mort en 1846. 33.

Ihlen (*Christian*), marin, né à Holmestrand en 1829, officier de la marine

royale en 1849; de plus, depuis 1867, syndic des naufrages à Arendal. 160.

Ingemann (*Adolph*), né en Jutland en 1809, en 1843 syndic des naufrages à Christiania. 161.

Ingier (*Frederik*), théologien, né dans la paroisse d'Ullensager en 1805; actuellement pasteur à Skedsmo. 187. 190 (2).

Ingstad (*Marcus Plöen*), jurisconsulte, né à Christiania en 1836, depuis 1865 agrégé en droit à l'Université de Norvège. 104.

Irgens (*Marius Frederik*), géologue, né à Bergen en 1829, depuis 1866 professeur à l'école centrale d'agriculture d'Aas. 141. 142.

Jaabæk (*Sören*), homme politique, paysan, né dans la paroisse de Holme en 1814; ancien instituteur primaire. Membre des Storthings de 1845 à 1868. 218.

Jacobsen (*Jacob*), né à Christianssand en 1804; depuis 1842 pasteur à Sem. 185.

Janson (*Christopher Nagel*), poète en dialectes de paysans, né à Bergen en 1841; en 1865 candidat en théologie. 23. ***35***. ***45***.

Jensen (*Christen*), glossateur norvégien. Mort pasteur à Askevold en 1653. 22.

Jensen (*Peter Andreas*), poète dramatique et lyrique, auteur théologique, né à Bergen le 22 Décembre 1812; d'abord professeur extraordinaire au collége royal de Bergen et en 1843 pasteur; depuis 1849 aussi professeur au séminaire théologique pratique de Norvège. Mort premier pasteur du diocèse de Christiania en 1867. 7. ***24***. ***35*** (4). ***41*** (2). ***45***. 185. 187.

Jensenius (*Caspar Holten*), agronome, né en Sélande en 1821; en 1845 professeur d'agronomie en Norvège et depuis 1852 agronome voyageur de l'Etat. 168. 171. 172 (2).

Jervell (*Joseph*), né à Molde en 1813, actuellement pasteur à Frænen. 181.

Johansen (*Jochum Nicolai Müller*), né à Frederiksværn en 1823; depuis 1866 inspecteur de l'hôpital du Royaume de Norvège. 124.

Johnsen (*Johan Christian*), journaliste, né à Christianssand en 1815; ancien négociant de Stavanger. Membre des Storthings de 1848 à 1854; cette dernière année il fut nommé réviseur d'Etat. 217. 218.

Johnson (*Georg Daniel Barth*), ingénieur, né à Hitterö en 1794; officier en 1812, en 1843 directeur des canaux et des ports. 164 (2).

Johnson (*Gisle Christian*), théologien distingué, fils du précédent, né à Frederikshald le 10 Septembre 1822; depuis 1849 professeur en théologie à l'Université de Norvège. 16. ***187*** (2). 188. 190.

Juel (*Povel*), poète et homme politique, né à Throndhjem, préfet de la préfecture de Lister et Mandal, destitué en 1720; condamné à

mort et exécuté à Copenhague en 1723 à cause d'un projet fantastique sur la séparation de la Norvège d'avec le Danemark et sa réunion avec la Russie. 169.

Jæger (*Nicolai Henrik*), lexicographe, né en Danemark en 1780; en 1816 juge de la ville d'Arendal. Mort en 1846. 26 (2).

Kaurin (*Jens Mathias Pram*), théologien, né dans la paroisse de Laurdal, Thelemark, en 1804; de 1838 à 1853 professeur en théologie à l'Université de Norvège, puis pasteur à Lier et en 1858 évêque de Bergen. Mort en 1863. 190. 191.

Keilhau (*Baltazar Mathias*), géologue célèbre, né dans la paroisse de Birid le 2 Novembre 1797. De retour d'un voyage scientifique en Allemagne, Italie, France et d'autres pays, il fut nommé professeur de minéralogie à l'Université de Norvège en 1826, et en cette qualité il entreprit plus tard en Norvège un grand nombre de voyages géognostiques. Membre de plusieurs corps savants étrangers. Mort à Christiania le 1er Janvier 1858. 15. 65. 100. ***140***. 141. 142.

Keyser (*Jacob Rudolph*), savant et excellent historien, fils de l'évêque de Christianssand Johan Michael Keyser, né à Christianssand le 1er Janvier 1803. Après un séjour de deux années en Islande pour étudier la langue norroene, il fut nommé agrégé de l'Université de Norvège en 1828, professeur d'histoire en 1829 et plus tard aussi directeur de la collection des antiquités norvégiennes de l'Université. Mort à Christiania en 1864. 9. 12. 13. ***20***. ***21*** (2). 67. 72. ***74***. ***77***. ***78*** (2). 80. ***81***. ***89***. ***93***. 103. ***104***.

Kinck (*Hans Ernst*), philologue, né dans la paroisse de Stange en 1820; actuellement professeur au collége royal de Lillehammer. 20.

Kjerulf (*Christian Thorvald*), médecin, né à Christiania en 1823; depuis 1860 chef de la division médicale du Ministère de l'Intérieur. 128.

Kjerulf (*Halfdan*), habile compositeur, né à Christiania en 1815, mort en 1868. 33.

Kjerulf (*Otto Richard*), militaire, frère de C.-T. Kjerulf, né à Christiania en 1825, officier en 1842; colonel et directeur du matériel de l'armée. 160.

Kjerulf (*Theodor*), géologue célèbre et poète lyrique, frère du compositeur Halfdan Kjerulf, né à Christiania le 30 Mars 1825; après avoir fait de 1849 à 1853 des voyages scientifiques dans sa patrie et à l'étranger et après avoir été agrégé de l'Université de Norvège depuis 1850, il fut nommé professeur en minéralogie à la même Université en 1858; en 1861 docteur honoraire en philosophie de l'Université de Breslau. 7. 15. ***35*** (3). 55. 135. ***140***. ***141*** (4). ***142***. ***143*** (5).

Kjölstad (*Gunder Nielsen*), habile orthopédiste, né à Modum en 1794; de 1836 à 1845 médecin de Gudbrandsdal. Fondateur et direc-

teur d'un établissement orthopédique estimé à Lillehammer, puis à Christiania, enfin à Eidsvold. Mort en 1860. 128.

Klüver (*Lorents Diderik*), archéologue, né en 1790. Mort major de l'armée norvégienne en 1825. 77.

Knudsen (*Johan Christian Römcke*), né à Kongsberg en 1796. Mort officier de douane à Langesund en 1862. 160.

Knudsen (*Knud*), grammairien habile, né dans la paroisse de Holt le 6 Janvier 1812; en 1840 professeur au collége royal de Drammen, passé en 1846 à celui de Christiania; depuis 1852 professeur de 1er grade. 12. 13. ***24*** (2). 181.

Knutzen (*Knud Olaus*), auteur pédagogique, né en Thelemark en 1805, actuellement pasteur à Oddernæs. 181. 219.

Konow (*Wollert*), homme politique, né à Bergen en 1809; docteur en philosophie de Gottingue et depuis 1841 propriétaire près de Bergen. Membre des Storthings de 1854, 1857, 1860. 88 (3).

Koren (*Johan*), habile naturaliste, né à Bergen le 6 Juillet 1809; chirurgien militaire de 1833 à 1854; depuis longtemps conservateur de la section naturelle du musée de Bergen. 15. 150. ***151***.

Kraft (*Jens Edvard*), habile topographe et bibliographe, né à Christianssand le 22 Décembre 1784. Occupant de 1817 à 1832 différentes charges dans les bureaux du Gouvernement; en 1832, nommé juge à Mandal. Mort le 21 Juillet 1853. 13. ***57*** (3). 72. ***93***. 94.

Krag (*Hans Peter Schnitler*), pédagogue pratique et auteur historique, né dans la paroisse de Meldal en 1794. Mort pasteur à Eidsvold en 1855. 63. 79. 84.

Krag (*Peter Schnitler*), né dans la paroisse de Surendalen en 1759, mort pasteur à l'église cathédrale de Throndhjem en 1818. 61.

Krefting (*Otto Carl Martin*), cartographe, né dans la paroisse de Borge en 1831; officier en 1851, capitaine en 1865. 55.

Krogh (*Frederik Ferdinand*), navigateur, né à Throndhjem en 1806, en 1825 officier et en 1860 commandeur dans la marine royale. 160.

Krogh (*Jens Andreas*), topographe, né dans la paroisse de Davigen en 1740. Mort pasteur à Bergen en 1783. 148.

Krogness (*Ole Andreas Tangen*), né à Throndhjem en 1832; depuis 1866 pasteur à Strinden. 187.

Krognæss (*Samson Madsen*), né à Förde en 1830; instituteur de plusieurs écoles primaires et depuis 1866 pasteur d'une paroisse norvégienne en Amérique. 181.

Krohg (*Christian*), célèbre homme d'état et patriote, né dans la paroisse de Gjerdrum le 15 Janvier 1777; en 1803 professeur en droit à l'Université de Copenhague, en 1804 juge à la cour supérieure du

diocèse de Throndhjem; en 1814 membre de la commission de législation nommée par l'assemblée constituante d'Eidsvold; de 1814 à 1818 ministre. Membre des Storthings de 1814 et de 1821 à 1828. Mort à Christiania le 10 Novembre 1828. Pour reconnaître son patriotisme et notamment l'influence qu'il exerça sur le rejet des projets de loi tendant à introduire des changements dans la constitution, le pays ouvrit une souscription nationale et lui érigea en 1833 un monument à Christiania. 110. 120.

Krohg (*Georg Anton*), littérateur, fils du précédent, né à Munkvold près de Throndhjem en 1817; depuis 1844 employé dans les bureaux des ministères. 207. 212.

Krohg (*Otto Theodor*), littérateur, né près de Molde en 1811; depuis 1847 pasteur à Vestnes. 212.

Krohn (*Henrik*), auteur d'ouvrages écrits en dialectes de paysans, né à Bergen, où il a fait pendant quelque temps le commerce. 66. 215.

Kruse (*Christian Skaar*), né à Arendal en 1814; avocat à Kongsvinger. 116.

Kühle (*Birgitha*), née Solberg, née à Copenhague, épouse du major C. Kühle à Bergen. Morte en Danemark en 1832, à l'âge de 71 ans. 220.

Kvam (*P.-W.*), instituteur primaire à Christiania. 181.

Lambrechts (*J.*), vétérinaire. 172.

Lammers (*Gustav Adolph*), théologien, né à Copenhague en 1802; en 1827 pasteur à Throndhjem; de 1848 à 1856 pasteur à Skien, où il fonda une secte religieuse: la paroisse apostolique et chrétienne libre, qui se sépara d'avec l'église de l'Etat en 1856. Depuis quelques années domicilié à Christiania. 185-186.

Lampe (*Johan Frederik*), généalogiste, né à Bergen en 1811, depuis 1856 pasteur à Tysnæs. 98.

Landmark (*Johan Theodor*), agronome et directeur de la ferme modèle de la préfecture de Smaalenene. 167.

Landstad (*Magnus Brostrup*), poète et compilateur d'anciennes chansons du peuple, né à Magerö, Finmark, le 7 Octobre 1802; de 1834 à 1848 pasteur en Thelemark, puis à Frederikshald et en 1859 à Sandherred. 32. 183. 185.

Langberg (*Casper Herman*), frère du suivant, né à Christianssand en 1811; directeur de la monnaie à Kongsberg. 145.

Langberg (*Lorents Christian*), physicien, né à Christianssand en 1810; en 1847 professeur de physique à l'Université de Norvège. Mort à Christiania en 1857. 136. 137.

Lange (*Christian Christoph Andreas*), historien savant, né à Bærum le 13 Août 1810; en 1834 professeur à l'école des aspirants de marine à Frederiksværn et en 1845 directeur des archives du

Royaume. Mort à Christiania le 10 Mai 1861. 13. ***71. 72***, 80. 82. 85 (2). ***89. 93. 95. 213***. 214.

Lange (*Lorents*), né à Vang, Hedemark, en 1782; en 1816 professeur en droit à l'Université de Norvège et en 1825 juge à la cour suprême de Norvège. Mort en 1860. 102.

Langlet (*Emil Victor*), architecte, né à Borås en Suède le 24 Février 1824; pendant les années de 1857 à 1866 domicilié à Christiania, où il a bâti le nouvel édifice des représentants du peuple. 163.

Lassen (*Albert Peter*), historien, né dans la paroisse d'Eidsberg en 1788 environ; de 1813 à 1829 professeur d'histoire au collége royal de Christiania. Mort en 1857. 52. 56.

Lassen (*Hartvig Marcus*), littérateur, né à Bergen le 9 Août 1824; depuis 1853 professeur d'une école de jeunes filles à Christiania. 24. 33. 86. ***101*** (2). 216.

Lassen (*Wilhelm Theodor Alexander*), généalogiste, né dans la paroisse de Gran en 1815; depuis 1856 chef de division, actuellement au ministère de la marine. ***98***.

Lasson (*Peter Carl*), jurisconsulte savant, né à Bærum le 14 Novembre 1798; en 1825 avocat, en 1837 juge à la cour suprême de Norvège, en 1848 juge à Aker et depuis 1855 président de la cour suprême de Norvège. Membre de commissions législatives nommées par le Roi. 14. 103. 115. ***117*** (2). ***118***. 122.

Leem (*Knud*), missionnaire lapon, linguiste et topographe, né à Söndmöre en 1697; en 1725 missionnaire et plus tard pasteur en Finmark; en 1752 professeur au *Seminarium lapponicum Fredericianum* à Throndhjem. Mort en 1774. 25 (3). 59.

Lerche (*Frederik Georg*), économiste et homme politique, né à Vallö en 1807; en 1838 avocat, depuis 1867 habitant Paris. Membre des Storthings de 1851, 1857 et 1858. 87. 103 120 (3). 121.

Lichtlé (*Jean Claude*), né en Alsace en 1833; de 1854 à 1866 prêtre de l'église catholique de Christiania, plus tard de celle de Gothembourg, actuellement à Odense. 186.

Lie (*Jonas*), poète et littérateur, né dans la paroisse d'Eger le 6 Novembre 1833, de 1859 à 1868 avocat à Kongsvinger. 38.

Lie (*Lars Johannes*), médecin, né à Christiania en 1831; actuellement prosecteur et conservateur du musée anatomique de l'Université de Norvège. 127.

Lieblein (*Jens Daniel Carolus*), égyptologue et littérateur, né à Christiania le 13 Décembre 1827; en 1866 employé comme aide à la bibliothèque de l'Université de Norvège et en 1867 aussi agrégé de l'Université en égyptologie. ***27*** (2). 53. ***216***. 217.

Lindeman (*Just Richard*), compositeur, frère du précédent, né à Throndhjem; organiste dans sa ville natale. 33.

Lindeman (*Ludvig Mathias*), musicien et compilateur de mélodies populaires, né à Throndhjem le 28 Novembre 1812; depuis 1839 organiste à Christiania et, en outre, depuis 1849 professeur de musique au séminaire théologique pratique de Christiania. 24. **32** (3). 33.

Lindeqvist (*Johan*), agronome, né en Suède en 1822, depuis 1855 agronome d'Etat en Norvège, ensuite aussi directeur des mesures publiques pour les progrès de l'élève des animaux domestiques. 172 (3).

Linstow (*Hans Ditlev Frants*), architecte, né à Hirschholm, Sélande, le 4 Mai 1788; en 1814 officier en Norvège; intendant et architecte du château royal de Christiania, commencé en 1825 et achevé en 1848. Mort en 1851. 162 (3).

Lochmann (*Ernst Ferdinand*), médecin, né à Christianssand le 12 Octobre 1820; en 1845 médecin à Christianssand, en 1866 professeur en médecine à l'Université de Norvège. 128.

Lous (*Johan Christian Vogelsang*), jurisconsulte, né à Christianssand en 1811, avocat en 1839 et en 1864 juge du tribunal de Frederikshald. 118. 121.

Lous (*Martin Christian Theodor*), né à Frederiksværn en 1817, depuis 1860 directeur des écoles primaires du diocèse de Bergen. 191.

Lund (*Carl Cornelius Clarin*), ingénieur, né en 1824; officier en 1844, professeur à l'école militaire supérieure de Norvège. 182.

Lund (*Johan Michael*), topographe, né à Bergen, mort maire de cette ville en 1824. 60.

Lund (*Nicolai*), botaniste et auteur philosophique, né à Drammen en 1814, agrégé de l'Université en 1841, mort à Venezuela en 1847. 65. 146 (2). 178.

Lund (*Niels Tönder*), zoologiste, né à Throndhjem en 1749; mort en 1809 député à la chambre générale des douanes à Copenhague. 154.

Lund (*Otto Mathias Numsen*), né dans la paroisse de Hitteren en 1811; médecin à Christiania. 123.

Lundh (*Christopher Anker Bergh*), militaire, fils de G.-F. Lundh, né à Christiania en 1816, mort major-général en 1865. 160.

Lundh (*Gregers Fougner*), auteur économique, né dans la paroisse de Fron, Gudbrandsdal, en 1786; en 1809 officier, en 1814 professeur en technologie à l'Université de Norvège, plus tard, aussi en économie rurale et politique. Mort en 1836. 62. 71. 72 (2). 170.

Lundh (*Otto Gregers*), fils du précédent, né à Christiania en 1833, aide aux archives du Royaume depuis 1861. 98.

Lyng (*Georg Vilhelm*), philosophe, né dans la paroisse de Suldal le 24 Mars 1827; depuis 1858 agrégé en philosophie de l'Université de Norvège et en 1867 docteur en philosophie. 28. 74. 176 (3). 189.

Löberg (*Ole Nicolai*), auteur d'ouvrages sur les pêches de Norvège, né à Sandsværd en 1804; pasteur à Vikedal. Mort en 1868. 173.

Lökke (*Jacob Olaus*), habile linguiste, né à Throndhjem le 13 Février 1829; en 1855 professeur au collége royal de Lillehammer, en 1860 professeur à celui de Christiania, depuis 1862 de 1er grade. 12. 13. ***24*** (2). 26 (2). 180. 214.

Lövenskiold (*Bartholomæus Herman von*), topographe, né en 1729; mort propriétaire en Thelemark en 1788. 60.

Malling (*Peter Tidemand*), né à Drammen en 1807, depuis 1840 libraire-éditeur à Christiania. 218.

Mariboe (*Ludvig*), homme politique, publiciste et auteur économique, né à Copenhague en 1781; en 1805 domicilié à Christiania, où il rendit des services au pays comme négociant et fabricant et comme patriote dévoué au bien public. En 1813 capitaine surnuméraire dans l'armée, en 1817 aide-de-camp du Roi Charles Jean à Stockholm, qu'il habitait jusqu'à 1822, lorsqu'il retourna en Norvège. Membre des Storthings de 1830 et 1833. Mort en 1841 dans l'hospice des aliénés de Slesvig. 120. 122. 210.

Mathiesen (*Hans*), négociant à Christiania. 175.

Mejdell (*Christian Henrik Nicolai*), minéralogiste et publiciste, né dans la paroisse de Vang, Hedemark, le 21 Avril 1822. Depuis 1865 directeur des mines du district sud-est. 176.

Meidell (*Ditmar*), journaliste, né à Bergen le 24 Janvier 1826. Depuis 1849 rédacteur du journal satirique „Krydseren", qui en 1855 fut changé en journal quotidien sous le nom de l'„Aftenbladet", dont il est rédacteur en chef. 199. 215.

Mejdell (*Thorvald*), auteur d'ouvrages forestiers, né dans la paroisse de Ringsaker le 21 Septembre 1824, candidat en minéralogie en 1847 et depuis 1852 inspecteur des forêts au service de l'Etat. ***170*** (2).

Mejländer (*Georg Otto*), jurisconsulte, né à Christiania le 19 Août 1829, depuis 1867 juge au tribunal de première instance de la ville de Christiania. 106.

Meltzer (*Harald*), littérateur, né à Bergen le 7 Mars 1814; mort sous-chef de la police de Christiania en 1862. ***46***. 67.

Meydell (*Jacob Gerhard*), auteur militaire distingué, né dans la paroisse de Gran en 1787, officier en 1803, professeur à l'école militaire supérieure depuis sa création jusqu'à 1844; en 1847 major-général. 15. 16 (2). 156. 158 (4). 215.

Meyer (*Hildebrand*), journaliste, né à Bergen où il est mort maire de la ville en 1785 à l'âge de 63 ans. 220.

Michelsen (*Hans*), sculpteur, né dans la paroisse de Melhus en 1789; élève de Thorvaldsen. Mort à Christiania en 1859. 163.

Middelthon (*Henrik Bryssel*), journaliste, né à Bergen en 1741, professeur au collége de sa ville natale. Mort en 1787. 220.

Milzow (*Gerhard*), théologien, né dans la paroisse de Vos en 1629, en 1657 licencié et en 1666 pasteur dans sa paroisse natale. Mort en 1688. 91.

Moe (*Bernt*), généalogiste, né à Christiania en 1814; en 1837 aide aux archives du Royaume. Mort en 1850. 13. 61, 84. ***97***. ***99***.

Moe (*Jörgen*), théologien et habile poète, né à Ringerike le 22 Avril 1813; en 1845 professeur à l'école militaire de Norvège, en 1853 aide pasteur à Sigdal et en 1863 pasteur à Bragernæs. 7. 8. ***31***. 32.

Moe (*Niels*), né à Modum en 1813, depuis 1857 jardinier en chef du jardin botanique de l'Université à Christiania. 146.

Mohn (*Henrik*), météorologue, né à Bergen en 1834, depuis 1866 professeur à l'Université et directeur du bureau météorologique de Christiania. 134. 144.

Mohn (*Jacob Neumann*), né à Bergen en 1836; employé au ministère de la justice. 122.

Mohr (*Jacob Andreas*), théologien, né à Moss en 1813, actuellement pasteur à Thingvold. 187.

Monrad (*Johan Frederik*), auteur politique, né à Bergen en 1799; depuis 1841 chef d'expédition et secrétaire à la Chancellerie du Gouvernement norvégien à Stockholm, chambellan. ***119***.

Monrad (*Marcus Jacob*), habile philosophe et homme de lettres, né dans la paroisse de Nöterö le 19 Janvier 1816; en 1841 agrégé en philosophie et en 1845 professeur de la même science à l'Université de Norvège. 16. ***28***. 42. 50 (2). ***95*** (2). 176 (3). 177. 178. 179. 180. 187. 191.

Monsen (*Christian*), poète lyrique distingué et journaliste, né à Laurvig le 18 Juin 1815; candidat en pharmacie et depuis 1841 rédacteur de plusieurs journaux de province. Mort en 1852. 7—8. 30. ***35***. 39. ***41***. ***46*** (3). 101. 200. 213.

Montz (*Gottfrid Johan*), né dans la Prusse Rhénane; de 1843 à 1848 prêtre à l'église catholique de Christiania. 186.

Morgenstjerne (*Brêdo Henrik v. Munthe de*), jurisconsulte et publiciste, né à Vordingborg le 27 Septembre 1774; en 1800 juge au tribunal de la cour et de la ville de Copenhague et en 1804 avocat à la cour suprême. En 1806 il s'établit en Norvège où il fut d'abord chef d'une institution privée, puis avocat à la cour suprême. Mort en 1835 juge à Bamble. 87. 103. 208.

Motzfeldt (*Carl Frederik*), publiciste, né à Rygge en 1808; en 1854 préfet du diocèse de Tromsö et en 1857 de celui de Throndhjem. Membre des Storthings de 1857, 1858 et 1868. 212.

Motzfeldt (*Ulrik Anton*), jurisconsulte savant et homme politique, né dans l'île de Saint Thomas de parents norvégiens (son père, le ministre Peter Motzfeldt, mourut à Christiania en 1854). En 1829 il fut nommé professeur en droit à l'Université de Norvège; de 1842 à 1847 et de 1852 à sa mort en 1865 juge à la cour suprême de Norvège. Dans l'intervalle juge de 1ère instance à Rakkestad. Membre des Storthings de 1851 à 1865 (de 1857 à 1865 président). ***114*** (2). 115. 116. 198. 212.

Munch (*Andreas*), célèbre poète lyrique et dramatique, conteur etc., fils de J.-S. Munch, et cousin de l'historien P.-A. Munch, né à Christiania le 19 Octobre 1811; en 1850 aide à la bibliothèque de l'Université de Norvège, en 1860 agrégé honoraire et en 1866 professeur extraordinaire de l'Université. Il a fait successivement, et en partie aux frais de l'Etat, plusieurs voyages à l'étranger, savoir: en Italie, France et Allemagne en 1847 et 1848, en Angleterre et Ecosse en 1862, etc. 8. 9. 29. ***35—36*** (7). 40 (2). ***42*** (6). ***46*** (4). 67. 198. 212. 213. 215.

Munch (*Johan Storm*), poète, né dans la paroisse de Vaage, Gudbrandsdal, en 1778. Mort évêque de Christianssand en 1823. 38. 43 (2). 72.

Munch (*Peter Andreas*), savant polygraphe: célèbre historien et linguiste germanique, géographe, publiciste etc., fils d'Edvard Munch, premier pasteur à Christiania, né dans cette ville le 15 Décembre 1810; en 1837 professeur d'histoire à l'Université de Norvège. Après avoir fait plusieurs voyages à l'étranger aux frais de l'Etat pour préparer des travaux préliminaires pour ses nombreux ouvrages savants, il reçut à la fin de l'année 1857 une subvention annuelle de l'Etat de 8,200 fr. pour recueillir à Rome et notamment dans les archives du Vatican des documents pour l'histoire de Norvège. Il revint de ce voyage en 1861 et, à côté de sa chaire de professeur, il fut nommé directeur des archives du Royaume de Norvège. Il mourut subitement le 25 Mai 1863 pendant un nouveau séjour qu'il fit à Rome. Membre d'un grand nombre de sociétés savantes étrangères etc. 9. 12. 13. ***17*** (3). ***18*** (2). 19. 21. 32. 52. ***53—54*** (2). ***56***. ***63***. ***73***. ***74*** (2). ***75*** (2). ***76*** (3). ***77***. 79. ***81***. 82 (3). 88 (3). ***89***. ***90*** (3). ***95***. ***104***. 141. 156. 211. 214. 215. (Sa vie p. 100).

Munk (*Hans*), médecin, né à Copenhague en 1770, en 1793 docteur en médecine. Mort médecin de la préfecture de Bratsberg en 1848. 128.

Munk (*Hans*), littérateur, petit-fils du précédent, né dans la paroisse de Solum en 1834; en 1857 employé au ministère de l'église. Mort en 1864. 112. 215.

Munthe (*Gerhard*), historien savant, né à Sogn le 4 Janvier 1795; officier en 1811, en 1815 employé au bureau topographique de Norvège, en 1825 capitaine surnuméraire. Depuis 1845 habitant sa proprieté de Kroken à Sogn. 13. ***53*** (2). 72. 75.

Musæus Johannes, philologue, né à Stavanger en 1802, ancien proviseur du collége royal de Christianssand. 23. 115.

Muus (*Bernt Julius*), théologien, né dans la paroisse de Snaasen en 1832; depuis 1859 pasteur d'une des paroisses norvégiennes de l'Amérique du Nord. 187.

Müller (*Carl*), philologue et poète, né à Throndhjem le 20 Décembre 1818; depuis 1851 proviseur du collége royal de Throndhjem. ***39.*** 40. ***42.*** 49.

Müller (*Hans Henrik*), né à Throndhjem en 1817. Mort en 1858 professeur de 1er grade au collége royal de sa ville natale. 181.

Müller (*Henrik Jacob*), auteur d'ouvrages historiques sur les guerres navales, né à Slidre le 4 Décembre 1821; officier de marine en 1840, en 1866 capitaine; professeur à l'école des aspirants de marine. 139. ***155.***

Müller (*Jens*), topographe, né en Danemark en 1711, en 1736 pasteur à Tönsberg. Mort en 1773. 60. 64.

Münster (*Andreas Wendelboe*), médecin, né à Copenhague en 1810; en 1836 médecin à Christiania. Mort en 1864. 123.

Münster (*Emil Bertrand*), métallurgiste, frère du précédent, né à Drammen en 1816; en 1849 agrégé en métallurgie et en 1850 professeur de la même science à l'Université de Norvège. 145.

Möinichen (*Erik Röring*), jurisconsulte, né à Throndhjem le 15 Décembre 1797; en 1843 préfet de la préfecture d'Agershuus et depuis 1855 ministre. 119.

Möller (*Hans Eleonardus*), né près de Porsgrund en 1804; étudiant en 1820, puis négociant à Porsgrund. En 1836 il fonda la première société d'assurances maritimes de Norvège et en 1861 le Lloyds norvégien, dont il a été le directeur jusqu'à sa mort en 1867. Membre des Storthings de 1845, 1851 et 1857. 161.

Möller (*Nicolai Benjamin*), minéralogiste, né dans la paroisse de Gjerpen en 1802; directeur des mines du district sud-est. Membre du Storthing de 1842. Mort en 1860. 145.

Möller (*Peter*), né à Röraas en 1793, ancien pharmacien à Christiania. 174.

Nannestad (*Frederik*), ecclésiastique et littérateur, né dans la paroisse d'Eidsberg en 1693; docteur en théologie en 1742, évêque à Throndhjem en 1748 et à Christiania en 1758. Mort en 1774. 194. 219.

Nebelong (*Johan Henrik*), architecte et professeur à l'Académie des beaux arts de Copenhague. 163.

Neumann (*Jacob*), théologien et homme de lettres, né à Drammen en 1772; docteur en philosophie en 1799, évêque de Bergen en 1822. Membre du Storthing de 1814. Mort en 1848. 101. 102 (2). 166. 168. 181.

Nicolaysen (*Nicolay*), archéologue, né à Bergen le 12 Avril 1817; candidat en droit en 1841; depuis 1860 conservateur des monuments et des antiquités de Norvège. 13. *71*. *72*. *78* (4).

Nielsen (*Carsten Tank*), né à Christiania en 1818; officier de marine en 1838, depuis 1855 directeur général des lignes télégraphiques de Norvège. 166.

Nielsen (*Olaus*), auteur religieux autodidacte, habitant Frederikshald. 188.

Nielsen (*Ingvar*), fils de C.-T. Nielsen, né à Christiania en 1843, en 1868 aide aux archives du Royaume. 87.

Nissen (*Martinus*), bibliographe, né dans la paroisse de Melhus en 1817; aide à la bibliothèque de l'Université en 1841. Mort à Christiania en 1850. *94*. 179.

Nissen (*Ole Hartvig*), auteur pédagogique, né dans la paroisse de Melhus en 1815. En 1843 il établit à Christiania un collége dont il était le chef jusqu'en 1865, lorsqu'il fut nommé directeur de la division de l'instruction publique au ministère de l'église. 16. 180 (2). 181. *182* (2).

Nissen (*Rasmus Tönder*), théologien, né dans la paroisse de Melhus en 1822; professeur en théologie à l'Université de Norvège depuis 1856. 52. *187*. 189.

Nordan (*Jacob Wilhelm*), architecte, né à Copenhague en 1824; professeur à l'école royale de dessin et des arts de Norvège. 163.

Nordraach (*Richard*), compositeur, né à Christiania en 1842. Mort à Berlin en 1866. 33.

Normann (*Johannes Musæus*), habile botaniste, né dans la paroisse d'Asker le 28 Décembre 1823; agrégé en botanique de l'Université de Norvège en 1849 et 1850 et de 1855 à 1859. Depuis 1860 directeur des forêts des prefectures de Tromsö et de Finmark. De l'année 1849 à 1855 il a entrepris des voyages botaniques en Norvège et à l'étranger, notamment en Autriche et en Sicile. 15. *146* (2). 205.

Norström (*Fabian Gustaf*), agronome, suédois de naissance, directeur de la ferme modèle de Jönsberg, Hedemark. 168.

Norum (*Paul Magnus*), né à Throndhjem en 1812; directeur de la prison cellulaire de Christiania en 1849, depuis 1860 juge de 1ère instance à Hadeland et Land. 115. 119.

Nyegaard (*Marius*), grammairien, né à Bergen en 1838, depuis 1864 professeur au collége royal de Christianssand. 18.

Næser (*Johan Wilhelm Georg*), cartographe, né à Stange en 1812, officier en 1834, lieutenant-colonel en 1867. 62 (2).

Odén (*Jens*), mathématicien, né dans la paroisse de Drangedal le 13 Août 1796; de 1831 à 1861 professeur au collége royal de Christiania. 131. ***132*** (3).

Olsen (*Rolf*), journaliste et auteur dramatique, né à Bergen le 13 Février 1818; de 1846 à 1851 collaborateur du journal „Morgenbladet". Membre des Storthings de 1854 à 1863. Mort en 1864 juge de 1ère instance à Guldalen. ***42*** (3). 113. 214.

Omsen (*Christopher Frimann*), né à Bergen en 1761, en 1815 juge de la cour suprême de Norvège. Membre de l'assemblée constituante d'Eidsvold. Mort en 1829. 111.

Oscar I, Roi de Suède et de Norvège, auteur d'ouvrages sur l'art de la guerre et sur les prisons. 119. 157.

Pavels (*Claus*), ecclésiastique et homme de lettres, né dans la paroisse de Vanse le 1er Août 1769; en 1793 pasteur à Brevig, de 1796 à 1805 pasteur en Danemark, ensuite à Christiania, et en 1817 evêque de Bergen. Mort le 16 Février 1822. 14. ***85*** (2). ***100*** (Autobiographie).

Petersen (*Hans Henrik*), né à Tolgen en 1827; professeur de 1er grade au collége royal de Throndhjem. 63.

Petersen (*Peter*), homme de lettres, né à Throndhjem en 1767; en 1797 nommé directeur des mines et en 1810 conseiller des mines. Membre des Storthings de 1827 et 1828. Mort en 1850. 110. 145.

Petersen (*Peter Munch*), auteur militaire, né dans la paroisse de Land en 1800; ancien major. 157 (4).

Petersen (*Siegwart*), auteur historique populaire, né à Stavanger le 1er Juin 1826; de 1854 à 1859 aide aux archives du Royaume, depuis 1865 professeur au collége royal de Christiania. 52. ***82*** (3). ***94***. 209.

Peterson (*Matthias Conrad*), journaliste, né en Slesvig en 1761, négociant à Throndhjem. Mort en 1833. 220.

Pihl (*Carl*), né à Stavanger en 1825, depuis 1865 directeur et ingénieur en chef des chemins de fer appartenant à l'État. 165.

Platou (*Carl Nicolai Stoud*), auteur géographique, fils de L.-S. Platou, né à Christiania en 1809; depuis 1860 maire de Bergen. Membre du Storthing de 1857—1858. 52. 82. 85. 102. 213.

Platou (*Frederik Christian Stoud*), jurisconsulte, né à Christiania en 1811; en 1843 professeur en droit à l'Université de Norvège, en 1862 juge à la cour suprême de Norvège et en 1864 juge de 1ère instance à Næs, préfecture d'Agershus. 114.

Platou (*Ludvig Stoud*), géographe et littérateur, né en Sélande le 28 Mars 1778; en 1803 professeur au collége royal de Christiania et

en 1813 professeur d'histoire et de statistique à l'Université de Norvège. Membre du Storthing de 1824. Mort en 1833. 24. 48. 52. 72. 84. 95. 111. 196. 205.

Pontoppidan (*Erik*), éminent théologien et naturaliste, né à Aarhus, Danemark, le 24 Août 1698; professeur en théologie à l'Université de Copenhague en 1738, évêque de Bergen en 1747, docteur en théologie en 1749, chancelier de l'Université de Copenhague en 1755. Mort en 1764. 22. 57. 154. 185.

Pram (*Christen*), polygraphe, né dans la paroisse de Lesje, Gudbrandsdal, le 4 Septembre 1756. Mort en 1821 receveur des douanes à Saint Thomas. 96.

Preus (*Herman Amberg*), né à Christianssand en 1825, actuellement pasteur dans l'Amérique du Nord. 191.

Printz (*Hans Christian*), botaniste, né à Frederikshald en 1817; depuis 1864 médecin en Valders. 146. 147.

Ramus (*Jonas*), savant homme de lettres, auteur historique et théologique, né à Romsdal en 1649. Mort pasteur à Norderhoug, Ringerike, en 1718. 57. 83.

Rasch (*Halvor*), habile zoologiste, né dans la paroisse d'Eidsberg le 8 Janvier 1805; en 1825 aide au musée zoologique de l'Université de Norvège, en 1842 agrégé en zoologie et en 1847 professeur de la même science à l'Université. 15. 135. 148. 149. 172 (2). ***173***.

Rathke (*Jens*), savant naturaliste, né à Christiania le 14 Novembre 1769; en 1799 nommé professeur au collége royal de Christiania, en 1810 professeur de zoologie à l'Université de Copenhague, et en 1813 professeur des sciences naturelles à l'Université de Norvège. Membre de plusieurs sociétés savantes étrangères. Mort à Christiania en 1855. 146 (2). 154.

Reiersen (*Johan Reinert*), journaliste, né dans la paroisse de Moland de l'ouest en 1810; de 1839 à 1843 rédacteur à Christianssand; plus tard émigré en Amérique. Mort au Texas en 1864, 213.

Rein (*Jonas*), poète élégiaque, né dans la paroisse de Surendal le 30 Janvier 1760; pasteur à Eidsberg en 1792, à Bergen en 1808. Membre de l'assemblée constituante d'Eidsvold en 1814. Mort en 1821. 2. ***36*** (2). 209.

Richter (*Johan Christian*), militaire, né à Christiania en 1821, officier en 1838, capitaine de cavalerie en 1857. Officier d'ordonnance du Roi. 155.

Richter (*Ole*), ancien journaliste habile, homme politique, né à Inderöen, près de Throndhjem, le 23 Mai 1829; de 1856 à 1859 l'un des rédacteurs de l'„Aftenbladet", en 1856 avocat, depuis 1861 avocat à la cour suprême. Membre des Storthings de 1862 à 1868. Il

habite depuis 1861 la terre de Rostad, Inderöen, ancienne propriété de la famille. 86. 102. 199. 215.

Riddervold (Hans), éminent ecclésiastique et homme d'état, né près d'Aasgaardstrand le 7 Novembre 1795; de 1814 à 1817 professeur extraordinaire au collége royal de Christiania, en 1819 pasteur, en 1843 évêque de Throndhjem et en 1848 ministre et chef du ministère de l'église et de l'instruction publique. Membre des Storthings de 1827 à 1842 et de 1848; président de plusieurs des derniers Storthings. 79.

Riis (Claus Pavels), auteur dramatique, né à Bergen le 19 Février 1826; étudiant en 1844 et actuellemeut propriétaire près de Bergen. *42* (3). 85 (2). 100. 171.

Rode (Frederik), topographe, né à Copenhague en 1800; en 1826 pasteur à Alten-Talvig et actuellement à Lier. Membre du Storthing de 1833. 59.

Rolfsen (Ole Hansen), jurisconsulte, né à Mandal en 1808, depuis 1844 avocat à la cour suprême de Norvège. 104. 106—10 (5).

Rosen (Carl Bonaparte), cartographe et auteur militaire, né à Arendal en 1800, officier en 1816, capitaine du génie depuis 1842. 54. 160.

Rosing (Anton), chimiste, né à Frederiksstad le 15 Août 1828. Après avoir étudié la chimie agricole en Allemagne, en France et dans la Grande-Bretagne, il fut en 1860 professeur de cette science à l'école centrale d'agriculture d'Aas. Mort en 1867. 140. *167*.

Rosted (Jacob), homme de lettres et auteur pédagogique estimé, né à Höland le 23 Octobre 1750; en 1777 professeur et en 1803 proviseur du collége royal de Christiania. Mort en 1833. 29. 58. 187. 219.

Rygh (Oluf), historien, né à Verdalen le 5 Septembre 1833; en 1858 agrégé en histoire à l'Université de Norvège et depuis 1863 professeur à la même Université. 12. *19* (3). 50. 79. 81.

Rynning (Jens), né à Tranö en 1778, mort pasteur à Snaasen en 1857. 102.

Ræder (Johan Christopher), militaire, né en 1782 à Copenhague de parents norvégiens; officier en 1799, colonel en 1843. Membre des Storthings de 1814 et 1815—1816. Mort en 1853. 158.

Ræder (Johan Georg), militaire, fils du précédent, né à Kongsvinger en 1814; officier en 1833, en 1850 aide-de-camp du Roi Oscar et en 1861 colonel du génie. Membre de plusieurs commissions Royales. 160.

Ræder (Ole Munch), publiciste et auteur d'ouvrages sur le jury, frère du précédent, né à Kongsvinger le 3 Mai 1815; de 1846 à 1849 il

entreprit aux frais de l'Etat un voyage aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord pour y étudier l'institution du jury; en 1850 chef d'expédition et secrétaire au ministère de la marine. Depuis 1861 consul de Suède et de Norvège à l'île de Malte. 107. ***118***. 212.

Rördam (***Jacob Thomas***), poète, né à Brunlaugnæs en 1825; après avoir étudié pendant quelques années la science de l'exploitation des mines, il fut en 1851 nommé professeur à l'école de Tordenskjold à Holmestrand. 38.

Sagen (***Albert Peter***), fils du suivant, né à Bergen en 1816; depuis 1850 pasteur à Christianssand. 102. 213.

Sagen (***Lyder Christian***), poète, homme de lettres et pédagogue habile, né à Bergen le 13 Mars 1777; en 1805 professeur au collége royal de sa ville natale, en 1815 de 1er grade. Mort en 1850. 24. 46 (2). 48. 63. 181.

Sandberg (***Christen Juel***), théologien, né à Onsö en 1805. Mort pasteur à Frederikshald en 1843. 179 191.

Sandberg (***Ole Römer Aagaard***), psychiâtre, frère du précédent, né à Onsö en 1811; médecin militaire en 1836 et depuis 1854 directeur de l'hospice des aliénés de Gaustad. 128.

Sars (***Georg Ossian***), habile zoologiste, fils du professeur M. Sars, né dans la paroisse de Kinn en 1837, étudiant en 1857. 15. 149 (2). ***151*** (5). 152 (5).

Sars (***Johan Ernst Welhaven***), historien et littérateur, frère du précédent, né dans la paroisse de Kinn le 11 Octobre 1835; depuis 1860 aide aux archives du Royaume. 14. 83. ***84***. 88.

Sars (***Michael***), célèbre naturaliste, né à Bergen le 30 Août 1805; en 1830 pasteur à Kinn, en 1839 pasteur à Manger et depuis 1854 professeur extraordinaire de zoologie à l'Université de Norvège. Il a fait des voyages zoologiques en France, en Allemagne et en Italie. Il a reçu en 1846 le diplôme d'honneur de l'Université de Zürich comme docteur en philosophie et en 1860 celui de l'Université de Berlin comme docteur en médecine. Il est membre d'un grand nombre de sociétés savantes de l'étranger. 15. 135. ***143***. ***144*** (2). ***150***. ***152*** (2). ***153*** (6).

Saxild (***Erik Nicolai***), littérateur, né à Christiania en 1787, en 1820 membre du conseil municipal de la ville de Christiania. Mort en 1846. 102.

Saxild (***Vilhelm Jens Gran***), né à Norderhoug en 1825; en 1854 professeur au collége de Kongsberg. Membre du Storthing de 1859—1860. 131 (2). 136.

Schandorff (***Andrine Maria***), née Lasson, femme de lettres, née à Drammen en 1784, morte en 1848 directrice de l'établissement

d'Eugénie pour l'éducation de filles pauvres à Christiania, fondé en 1827 grâce à ses efforts. 101. (Sa vie p. 100).

Scheel (*Frederik Wilhelm*), auteur militaire, né à Stavanger en 1795; officier en 1814, ancien lieutenant-colonel. 157.

Scheerer (*Carl Johan August Theodor*), éminent minéralogiste, né à Berlin le 28 Août 1813; de 1841 à 1847 professeur à l'Université de Norvège, actuellement professeur à l'Académie des mines de Freiberg 145.

Schirmer (*H.-E.*), architecte, né à Leipzig le 27 Août 1814; depuis 30 ans domicilié à Christiania, où il a bâti plusieurs édifices publics. 63. 163.

Schive (*Claus Jacob*), numismatiste, né à Bergen le 1er Septembre 1792; officier en 1808, en 1829 directeur intérimaire des canaux, des ports et des phares, en 1840 inspecteur des douanes à Stavanger. 13. ***80***.

Schiwe (*Frederik Vilhelm*), poète, fils du précédent, né à Christiania. Mort à Copenhague en 1856. 39.

Schjöth (*Anton Christian Gunnerus*), littérateur, né à Laurvig en 1807; depuis 1842 sous-chef dans un de nos ministères. ***57***. 131. 139 (3). 178.

Schiötte (*Peter Olrog*), philologue, né à Dybvaag en 1833, depuis 1866 professeur de langue grecque à l'Université de Norvège. 215.

Schmettow (*Herman Woldemar*), comte, né à Dresde en 1717; de 1764 à 1767 général en chef de l'armée de Norvège. Mort en 1785. 155.

Schmidt (*Frederik*), poète lyrique, fils de l'évêque de Christiania Christen Schmidt, né en Sélande en 1771; pasteur de la maison de correction de Christiania en 1792 et pasteur à Eger en 1797; en 1817 il s'établit en Danemark; docteur en théologie en 1826. Mort en 1840. (C'est à dessein que nous l'avons omis parmi les poètes quoiqu'il ait publié deux volumes de poésies, Copenh. 1811 et Roskilde 1835; nous portons son nom dans ce registre biographique à cause des journaux qu'il a laissés et qui viennent de paraître à Copenhague, parcequ'ils ne sont pas sans intérêt pour l'histoire de Norvège). 219.

Schmidt (*Julius August Sommerfeldt*), jurisconsulte, fils du ministre Olaus Michael Schmidt (mort en 1851), né à Christianssand en 1822. Mort juge militaire en 1866. 106 (3).

Schnabel (*Marcus*), topographe, né en Hardanger en 1744. Mort pasteur à Lier en 1780. 60. 220.

Schnitler (*Brostrup Müller*), militaire, né en Romsdal en 1776, en 1814 major du génie. Mort en 1839. 37.

Schreuder (*Hans Paludan Smith*), missionnaire, né à Sogn le 18 Juin 1817; missionnaire au pays des Zulus en Afrique depuis 1843, en 1866 nommé évêque de la mission norvégienne en Afrique. ***27—28.*** (Voir aussi p. 93).

Schröder (*Johan*), topographe, né à Elseneur en 1696; de 1722 à 1730 proviseur de l'école royale de Frederikshald. Mort en Danemark en 1774. 63.

Schröder (*Johan Christopher*), auteur agronomique, né à Christiania en 1824, émigré en Amérique en 1861. 167.

Schultz (*Niels Stockfleth*), prédicateur distingué et homme politique, né à Krödsherred le 14 Mars 1780, pasteur à Throndhjem en 1809. Membre des Storthings de 1814 à 1818 et de 1824 à 1828, président de plusieurs Storthings. Mort en 1832. 100. 112. 184. (Sa vie p. 102).

Schulze (*Hans Henrik Schreiber*), littérateur, né à Solöer le 10 Juillet 1823; depuis 1854 avocat à Solöer. Membre du Storthing de 1868. ***66.***

Schübeler (*Frederik Christian*), botaniste et auteur d'ouvrages sur l'économie rurale, né à Frederiksstad le 25 Septembre 1815; candidat en médecine en 1840, agrégé en botanique de l'Université en 1851 et conservateur du musée botanique en 1852; depuis 1864 professeur de botanique à l'Université de Norvège. De 1848 à 1851 il fit, au moyen d'une subvention de l'Etat, des voyages à l'étranger dans le but d'étudier la culture des arbres sauvages et des arbres fruitiers. Les expositions d'objets d'horticulture et d'agriculture qu'il a provoquées à Christiania, ont beaucoup contribué aux progrès de ces industries. 15. ***146.*** 147. 167. 169. ***171*** (6).

Schwach (*Conrad Nicolai*), poète patriotique et chansonnier goûté, né dans la paroisse de Ringsaker le 28 Mars 1793; avocat en 1818, juge de la cour supérieure de la préfecture de Throndhjem en 1830 et juge de première instance en Nedre Thelemarken en 1848. Mort à Skien en 1860. 3. 29 (2). ***36*** (2). 63. ***79.*** ***96.*** 139.

Schweigaard (Anton Martin), célèbre jurisconsulte, statisticien et homme politique, né à Kragerö le 11 Avril 1808; candidat en droit en 1831 après une épreuve brillante. Il fit de 1833 à 1835 un voyage scientifique en Allemagne, en Suisse et en France; à son retour il fut nommé professeur en droit à l'Université de Norvège. Membre d'un grand nombre de commissions nommées par le Roi et depuis 1845 un des directeurs de la banque de Norvège à Christiania. Depuis 1842, il a fait partie de tous les Storthings comme député de Christiania. On peut dire que la jurisprudence norvégienne a été fondée par ses ouvrages et ses cours publics, et il a exercé plus d'influence que personne sur la législation et l'administration générale du pays. 13. 14. ***68.*** ***115*** (2). ***116.*** 122. 198. 211. 212.

Schwenzen (Carl Frederik), cartographe, né à Eidsvold en 1814, officier en 1840, capitaine en 1860. Mort en 1866. 54. 217.

Schöning (Claus Ursin), auteur agronomique, frère du suivant. Mort en 1768 juge de première instance en Salten. 169.

Schöning (Gerhard), savant historien, né à Boxnæs, Lofoten, le 2 Mai 1722; en 1751 proviseur du collége royal de Throndhjem, en 1765 professeur à l'Académie de Soröe et en 1775 directeur des archives secrètes du Roi de Danemark. Mort en 1780. 64. 77. 83. 96. 169. 208.

Schöyen (David Monrad), jurisconsulte, né à Christiania en 1835; depuis 1865 avocat à la cour supérieure de Norvège. 122.

Segelcke (Axel Nicolai Rosenkrantz), littérateur, né à Drammen en 1825; depuis 1866 chef de division au ministère de l'Eglise. 89.

Sexe (Sjurd Aamundsen), géognoste et arithméticien, né en Hardanger le 14 Août 1808; candidat en minéralogie en 1840, de 1846 à 1850 directeur des mines d'argent de Kongsberg, depuis 1860 professeur extraordinaire de la science des mines et de géographie physique à l'Université de Norvège. 15. 130 (2). 131. ***144*** (2).

Siebke (Johan Heinrich Spalckhaver), zoologiste, né à Töien près de Christiania en 1816; depuis 1849 conservateur du musée zootomique de l'Université. 15. ***148*** (2). ***149*** (2).

Sinding (Mathias Wilhelm), né à Frederiksstad en 1811. Mort en 1860 directeur des mines du district septentrional. 140. 145.

Sivertson (Sylvester), poète et journaliste habile, né dans la paroisse de Lom en 1809; étudiant en 1835, successivement rédacteur à Lillehammer, Throndhjem et Drammen. Mort dans cette dernière ville en 1847. ***36***. 92. 200. 213. 214.

Skjelderup (Michael), célèbre médecin, né dans la paroisse de Hof le 22 Octobre 1769. Après avoir étudié la chirurgie à l'Académie chirurgicale de Copenhague, il fut nommé chirurgien à la même académie; en 1803 docteur en médecine, en 1805 professeur extraordinaire en médecine à l'Université de Copenhague et en 1813 professeur de la même science à l'Université de Norvège. Membre d'un grand nombre de sociétés savantes étrangères. Mort à Christiania en 1852. 14. 127 (2). (Sa vie p. 101).

Smith (Christen), habile botaniste, né près de Drammen le 17 Octobre 1785; licencié en médecine, nommé professeur en botanique à l'Université de Norvège en 1814, sans en exercer jamais les fonctions, car en 1815 il commença un voyage botanique aux îles Canaries en compagnie de L. v. Buch, et, plus tard, il prit part à l'expédition anglaise partie en 1816 pour les côtes de Congo, où il mourut la même année. 15. 147.

Solberg (*Even*), né dans la paroisse de Stod en 1787; depuis 1853 greffier du tribunal et de la commune de Throndhjem. 179.

Sommer (*Erik Martin Thorvaldsson*), auteur historique en dialectes de paysans, né à Throndhjem en 1832; instituteur primaire dans sa ville natale. 82.

Sommerfeldt (*Christian*), auteur d'horticulture et d'agronomie rurale distingué; né dans la paroisse de Thoten en 1746, en 1781 préfet de la préfecture de Christiania. Mort en 1811. 170. 171.

Sommerfeldt (*Hakon Adelsteen*), auteur sur la construction des navires, né dans la paroisse de Gusdal en 1811; officier de la marine royale en 1830, depuis 1846 inspecteur de la construction des navires à l'établissement principal de la marine norvégienne. 164 (3).

Sommerfelt (*Halfdan Einar*), fils du botaniste S.-C. Sommerfelt, né dans la paroisse de Ringebo, Gudbrandsdal, en 1830; actuellement pasteur de la paroisse d'Östre Aker. ***93***.

Sommerfelt (*Sören Christian*), célèbre botaniste, fils du préfet Christian Sommerfeldt, né dans la paroisse de Thoten le 9 Avril 1794; en 1818 pasteur à Saltdalen, en 1824 à Asker et en 1827 à Ringebo, où il mourut en 1838. 15. 59. 146. 148.

Stabell (*Adolf Bredo*), homme politique et journaliste habile, né à Throndhjem le 19 Novembre 1807; de 1831 à 1857 rédacteur en chef du journal quotidien „Morgenbladet". Membre des Storthings de 1845 à 1858; de 1848 à 1857 un des directeurs de la banque de Norvège à Christiania et plus tard chef de la banque de crédit de Norvège. Mort en 1865. 197. 210.

Stabell (*Frederik Wilhelm Brünech*), militaire, né à Ringerige en 1763; officier en 1786, en 1829 général en chef de l'armée de Norvège. Membre de l'assemblée constituante d'Eidsvold en 1814. Mort en 1836. 87.

Stalsberg (*Richard Frederik*), minéralogiste, né à Christiania le 31 Mai 1834, candidat en minéralogie en 1858 et actuellement maître-mineur aux mines d'argent de Kongsberg. 135. 144.

Stang (*Frederik*), célèbre jurisconsulte et homme d'état, né dans la paroisse de Stokke le 4 Mars 1808; de 1831 à 1834 professeur en droit à l'Université de Norvège; en 1834 avocat à la cour suprême de Norvège et de 1845 à 1855 ministre et chef du ministère de l'Intérieur, depuis 1861 président du conseil. Membre du Storthing de 1859—60. 106. ***108***. 110. 211.

Stang (*Thomas*), frère du précédent, né à Tönsberg en 1804; actuellement pasteur à Modum. 122.

Steenbloch (*Cornelius Enevold*), historien, né dans la paroisse de Bynæs en 1773; en 1816 professeur d'histoire à l'Université de Norvège. Mort en 1836. 79.

Steenbuch (*Henrik Nicolai*), publiciste et historien, né dans la paroisse de Melhus en 1774; en 1816 professeur en droit à l'Université de Norvège. Membre des Storthings de 1827 et 1828. Mort en 1839. 78. 81. 108. 110.

Steffens (*Henrik*), célèbre philosophe et romancier, né à Stavanger le 2 Mai 1773. Après avoir étudié en Allemagne et fait des cours publics à Copenhague, il fut appelé en 1804 à la chaire de minéralogie et de philosophie à Halle; en 1811 professeur à Breslau et en 1832 à l'Université de Berlin, où il mourut en 1845. 16. 48. 113.

Steffens (*Henrik*), médecin, né à Copenhague en 1809, mort médecin en chef du service sanitaire de la ville de Christiania en 1867. 128.

Stenersen (*John*), théologien, fils du suivant, né à Christiania en 1822, actuellement pasteur-chapelain du diocèse de Christiania. 191. 193.

Stenersen (*Stener Johannes*), théologien éminent, né dans la paroisse de Jævnager le 18 Août 1789; en 1814 professeur en théologie à l'Université de Norvège. Mort en 1835. 16. 92. 102. 185. ***189*** (2). 193 (2). 217.

Stockfleth (*Niels Joachim Christian Vibe*), missionnaire, né à Christiania le 11 Janvier 1787; étudiant en 1803, officier en 1808, en 1824 candidat en théologie, en 1825 pasteur à Vadsö, en 1828 à Lebesby. Depuis 1839 il se livra à des recherches scientifiques sur la langue et la situation des Lapons. Mort en 1866. ***25*** (4). ***59*** (2). ***92***. 183. (Sa vie p. 102).

Storm (*Edvard*), poète distingué, né dans la paroisse de Vaage, Gudbrandsdal, le 21 Août 1749; professeur à l'école de la société de la postérité à Copenhague, où il mourut en 1794. 2. 32.

Storm (*Frederik Elias*), théologien, né à Christianssand en 1803; depuis 1837 pasteur à Throndhjem. 191.

Strecker (*Friedrich Adolph Ludvig Ewald*), éminent chimiste, né à Darmstadt le 21 Octobre 1822; après avoir étudié la chimie et passé docteur en philosophie, il fut en 1846 aide du célèbre professeur Liebig à Giesen; de 1851 à 1860 professeur de chimie à l'Université de Norvège, actuellement professeur à l'Université de Tübingue. ***139***.

Ström (*Hans*), célèbre topographe et naturaliste, né le 25 Janvier 1726 dans la paroisse de Borgund, Söndmöre; en 1750 pasteur de sa paroisse natale, en 1764 à Volden et en 1778 à Eger; en 1780 professeur honoraire en théologie et en 1790 docteur en théologie. Mort en 1797. 60 (2). 61. 139. 148. 154. 205.

Ström (*Henrik Christian*), minéralogiste, né à Kongsberg en 1784. Mort directeur des mines en 1836. 120 145.

Stub (*Johan Daniel ou Paul*), théologien catholique, né à Bergen le 17 Juin 1814; à sa sortie du collége il se rendit en Italie, où il se convertit au catholicisme en 1829; en 1833 il fut admis comme novice dans l'ordre des Barnabites et prit le nom de Paul. Comme candidat en théologie il fut sacré prêtre à Rome en 1837; ensuite professeur dans plusieurs villes italiennes; plus tard il fut prédicateur de carême et il publia plusieurs écrits réligieux en italien. Depuis 1864 prêtre de l'église catholique de Christiania. 186.

Stuwitz (*Peter*), zoologiste, né à Bergen en 1806, candidat en théologie en 1837; en 1840 il commença un voyage dans l'Amérique du Nord pour étudier la pêche de Terre-Neuve. Mort à St John en 1842. (Il faut suprîmer le prénom Hjort, qui se trouve à la page citée). 154.

Suhm (*Peter Frederik*), célèbre historien danois, né à Copenhague le 18 Octobre 1728. De 1751 à 1765 il vécut à Throndhjem, où, avec le concours de J. E. Gunnerus et de G. Schöning, il fonda la Société des Sciences de Norvège. Il y contracta un mariage qui lui apporta une grande fortune. Cette circonstance heureuse le mit en état de se vouer exclusivement aux sciences, d'en être le Mécène et de recueillir une des plus grandes bibliothèques privées du Nord (100,000 volumes). Mort à Copenhague en 1798. 96. 219.

Sundt (*Christian Ulrik*), théologien, né à Christiania en 1797; officier en 1812, candidat en théologie en 1827. Mort pasteur à Rygge en 1861. 100. 179.

Sundt (*Eilert Lund*), célèbre statisticien et philanthropue, né à Farsund le 8 Août 1817; candidat en théologie en 1846 et en 1849 et 1850 agrégé en théologie à l'Université de Norvège. En 1848 il fit un voyage dans l'intérieur du pays pour étudier les moeurs et la situation des Bohémiens. Depuis 1850 il reçoit de l'Etat un traitement pour faire des recherches sur la position des classes inférieures du peuple; son traitement annuel est actuellement de 6750 fr. environ. 14. 59. 61. 62. ***67***. ***68***. ***69*** (4). ***92***. 164. 217.

Sundt (*Johan Laurits*), poète, né à Staværn en 1828; propriétaire en Nitedal. 39.

Svendsen (*Johan*), compositeur, né à Christiania en 1840. 33.

Sverdrup (*Georg*), habile philologue et homme politique distingué, né dans la paroisse de Nærö le 25 Avril 1772; après un séjour à Gottingue en 1798—99 il fut nommé professeur au collége royal de Christiania, plus tard professeur à Copenhague et en 1813 professeur de langue grecque à l'Université de Norvège et bibliothécaire en chef de l'Université. Membre et président de l'assemblée constituante d'Eidsvold en 1814 et des Storthings de 1818 et 1824. Mort en 1850. 111.

Sverdrup (*Harald Ulrik*), théologien, fils du suivant, né à Jarlsberg en 1813; en 1849 pasteur à Balestrand. Membre des Storthings depuis 1851. 185.

Sverdrup (*Jacob*), auteur agronomique de mérite, frère du professeur G. Sverdrup, né dans la paroisse de Nærö le 8 Février 1775; en 1806 professeur au collége de Kongsberg, en 1812 directeur de la propriété de Jarlsberg; en 1825 il fonda une ferme-modèle à Sæm et fut plus tard administrateur du comté de Laurvig. Mort en 1841. 15. 166. 167 (2). 168. 169 (2).

Sverdrup (*William Frederik Benedict Peter*), auteur philosophique, fils du professeur Georg Sverdrup, né à Copenhague en 1809; ancien pasteur à Frederiksværn. 117. 177.

Sylow (*Thomas Edvard von Westen*), auteur militaire, né dans la paroisse de Snaasen le 3 Août 1792; officier en 1809, en 1826 professeur à l'école militaire de Norvège etc., en 1848 ministre, de 1854 à 1858 caissier des douanes à Laurvig. 157. 159.

Sörensen (*Hendrik Lauritz*), né à Kongsberg en 1842; candidat dans les sciences naturelles en 1868. 147.

Sörenssen (*Christian*), ecclésiastique, né à Christianssand le 25 Septembre 1765; pasteur en 1791, évêque du diocèse de Christianssand en 1811 et de celui d'Agershus en 1823. Mort en 1845. 181.

Tandberg (*Jörgen Johan*), théologien, né à Tönsberg en 1816, depuis 1858 pasteur à Christiania. 187.

Teilman (*Christian*), horticulteur, né dans la paroisse de Hole, Ringerige, en 1743; de 1791 à 1813 pasteur à Modum. Mort en 1821. 171.

Tellefsen (*Thomas Ackland*), pianiste et compositeur, né à Throndhjem le 26 Novembre 1823; élève de Chopin et depuis 1843 domicilié à Paris. 33.

Thaasen (*Johan Edvard*), linguiste, né à Laurvig en 1825; en 1852 professeur au collége royal de Christiania et en 1860 professeur de langue grecque à l'Université de Norvége. Mort en 1865. 74.

Thaulow (*Hans Henrik*), jurisconsulte, né dans la paroisse de Stadsbygden en 1802; depuis 1846 juge à Laurvig. 116.

Thaulow (*Harald Conrad*), pharmacien, né à Slesvig en 1815; depuis 1843 pharmacien à Christiania. Docteur en philosophie de l'Université de Kiel. 128 (3). 140.

Thaulow (*Henrik Arnold*), balnéographe, frère du précédent, né à Slesvig en 1808; en 1833 médecin à Sandefjord, en 1839 à Modum, où il fonda en 1857 un établissement de bains. 124 (2).

Thaulow (*Moritz Christian Julius*), chimiste, frère des deux précédents, né à Slesvig en 1812; en 1839 professeur de chimie à l'Université de Norvège. Mort en 1850. 140.

Theiste (*Jens Mogens Aalborg*), mathématicien, né à Rakkestad en 1793; officier en 1810, capitaine en 1821; depuis 1813 aussi professeur à l'école militaire de Norvège; actuellement caissier des douanes à Skien. 131. 132 (2).

Thesen (*Guldbrand*), topographe, né dans la paroisse de Næs en Romerige en 1792; en 1819 avocat, en 1834 juge de 1ère instance à Christianssand et en 1840 préfet de la préfecture de Romsdal. Mort en 1866. *58*.

Thistedahl (*Ole Christian*), théologien, né à Christianssand le 13 Août 1813; de 1842 à 1846 professeur au collége royal de Christianssand; depuis vingt ans il travaille à une nouvelle traduction norvégienne de la Bible. 185.

Thoresen (*Anna Magdalene*), née Kragh, femme de lettres, née à Fredericia en Danemark le 3 Juin 1819; veuve de feu le premier pasteur à Bergen, Hans Conrad Thoresen (né en 1802, mort en 1858). 39. *46* (2). 47.

Thrane (*Marcus*), publiciste socialiste, né à Christiania le 14 Octobre 1817; étudiant en 1840. De 1844 à 1848 il donna des leçons particulières à Lillehammer, Aasgaardstrand et Modum. En 1848, comme journaliste à Drammen, il commença à organiser parmi les ouvriers des associations socialistes, qui eurent bientôt des succursales dans toutes les parties du pays, et pour lesquelles il fonda un organe spécial. Emprisonné en 1851 et condamné en 1855 à trois années de détention. Il émigra en 1863 pour l'Amérique du Nord, où il a alternativement joué le rôle de journaliste et d'entrepreneur de théâtre. 201. 217.

Thrane (*Waldemar*), compositeur éminent, né à Christiania en 1790, mort en 1828. 33. 40.

Thrap (*Daniel Smith*), né à Frederiksværn en 1832; depuis 1860 pasteur à Bergen. 98. 187.

Thue (*Frederik Wilhelm*), topographe, né en 1741. Mort inspecteur des douanes à Christianssund en 1808. 64.

Thue (*Henning Junghans*), littérateur et linguiste, né à Grimstad le 9 Novembre 1815; en 1841 agrégé de l'Université, plus tard proviseur de l'école moyenne et spéciale d'Arendal; en 1848 professeur de langue grecque à l'Université de Norvège. Mort à Stuttgard en 1851. 24. 33. *51* (2). 179.

Thulstrup (*Magnus Andreas*), chirurgien éminent, né à Copenhague le 13 Avril 1769; en 1797 chirurgien de l'école militaire de Christiania etc. et en 1814 professeur de chirurgie et d'accouchement à l'Université de Norvège; en 1818 médecin du roi Charles Jean, etc. Mort à Christiania en 1844. 128.

Tidemand (*Adolph*), peintre célèbre, né le 14 Août 1814 à Mandal; il a suivi les cours de l'Académie de Copenhague, puis ceux de Düsseldorf

où il s'est établi depuis longtemps. Il a décoré le château d'Oscarshall d'une série de tableaux de genre, etc. Membre de plusieurs académies étrangères des beaux-arts. *67. 68.* 163.

Tidemand (*Nicolai*), auteur politique distingué, né à Drammen en 1766, officier de l'armée de Norvège en 1784. Il a servi pendant longtemps dans l'armée danoise; il prit sa retraite en 1815 comme colonel et revint habiter la Norvège, où il mourut en 1828. 120.

Tonning (*Henrik*), botaniste, Norvégien de naissance; docteur en médecine à l'Université d'Upsal. Mort vérificateur des douanes à Throndhjem en 1796. 147. 220.

Torfæus (*Thormod*), historien savant et célèbre, né en Islande le 27 Mai 1636; de 1664 à 1667 greffier de préfecture du diocèse de Stavanger. En 1682 *historiographus regius rerum Norvegicarum.* Mort en 1719. 83.

Treschow (*Niels*), célèbre philosophe, né à Drammen le 5 Septembre 1751; en 1774 coproviseur à Throndhjem, en 1780 proviseur du collége royal d'Elseneur et de 1789 proviseur du collége royal de Christiania; en 1803 professeur de philosophie à l'Université de Copenhague et en 1813 professeur de la même science à l'Université de Norvège; nommé conseiller d'État en 1814. Membre de plusieurs sociétés savantes de l'étranger et honoré de la médaille en or du mérite civique. Mort près de Christiania le 22 Septembre 1833. 16. 108. 119. 177 (10). 178. 191 (2).

Tullin (*Christian Braunman*), célèbre poète, père de la poésie lyrique du Danemark et de la Norvège, né à Christiania en 1728; en 1748 propriétaire d'une fabrique à Christiania, où il mourut directeur des douanes en 1765. 1.

Tvethe (*Maximilianus Braun*), statisticien, né à Christiania en 1824; actuellement avocat à Christiania. *68.*

Tybring (*Sören*), né en 1773, pasteur à Drammen en 1802. Membre du Storthing de 1814. Mort en 1822. 209.

Tönsberg (*Niels Christian*), libraire-éditeur, né à Bergen en 1813. Il s'établit en 1845 à Christiania comme libraire-éditeur et y resta jusqu'en 1864. En 1854 il fut nommé consul de Bavière en Norvège et en 1858 consul général de Mecklenbourg. Depuis 1861 il est caissier des douanes à Tvedestrand. 58. 61. 62. 67 (2). 68. 99.

Udbye (*Martin Andreas*), compositeur, né à Throndhjem en 1820; instituteur primaire dans sa ville natale. 33.

Unger (*Carl Richard*), savant linguiste, né à Christiania le 2 Juillet 1817; en 1841 agrégé en philologie scandinave à l'Université de Norvège et en 1851 professeur des langues germaniques et ro-

maines à la même Université. 12. ***18*** (2). 19 (2). ***20*** (3). ***21*** (5) ***71***. ***75*** (3). ***76***. 77 (2).

Vahl (***Martin***), célèbre botaniste, né à Bergen le 10 Octobre 1749. Après avoir étudié la botanique à Upsal sous la direction du célèbre Linné, il fit quelques voyages, et en 1779 il fut nommé professeur de botanique à l'Université de Copenhague. Mort en 1804. 147. 148.

Valeur (***Cort Holtermann***), marin, né à Frederiksværn en 1804, officier de la marine royale de Norvège en 1822. De 1829 à 1832 il servit dans la marine française et prit part à la prise d'Alger. Depuis 1860 il est chef de l'établissement naval royal de Carljohansværn. 159. 160. 164 (2).

Vetlesen (***Jacob Henning***), romancier, né à Bergen en 1810; depuis 1857 juge de 1ère instance à Arendal. Membre du Storthing de 1857. 46—47 (2). 48.

Vibe (***Andreas***), cartographe et arpenteur géomètre, né à Christianssand le 3 Mai 1801; officier en 1815, capitaine en 1842 et major du génie en 1853. Depuis 1836 il était attaché au bureau topographique de Norvège. Mort en 1860. ***55***. ***58*** (2). ***66***.

Vibe (***Frederik Ludvig***), savant philologue, né à Bergen le 26 Septembre 1803; en 1831 professeur de langue grecque à l'Université de Norvège et en 1848 proviseur du collége royal de Christiania. 13. 27. 39. 179. 214.

Vig (***Ole***), poète et écrivain populaire estimé, né à Stördalen le 6 Février 1824; instituteur sorti de l'école de Klæbo et instituteur primaire à Christianssund; en 1852 il s'établit à Christiania comme rédacteur de la revue „Folkevennen", fondée par la Société pour l'instruction du peuple. Mort en 1857. 33. ***36***. 51 (3). 82. 181. 217.

Vinje (***Aasmund Olafsen***), poète et journaliste en dialectes de paysans, né le 6 Avril 1818 dans la paroisse de Vinje en Thelemark, où il fut maître d'école à l'âge de 17 ans. En 1843 il passa l'examen des instituteurs à l'école supérieure d'Asker; en 1850 il fut reçu étudiant à l'Université et en 1856 candidat en droit, en 1857 avocat à la cour supérieure, sans exercer sa profession. En 1862 et 1863 il fit aux frais de l'Etat un voyage en Angleterre et en Ecosse. De 1865 à 1868 employé aux bureaux du Gouvernement. 12. 23. ***36*** (2). 51. ***66*** (2). 212. 214. 215.

Vogt (***Carl Jacob***), auteur militaire, né à Christiania le 18 Octobre 1827; officier en 1846; lieutenant-colonel dans l'état-major général et professeur à l'école militaire supérieure de Norvège. ***155***. ***157*** (2).

Vogt (***David***), topographe, frère de J.-H. Vogt, né à Drammen en 1793, mort juge de la ville de Moss en 1861. 63.

Vogt (*Henrik Ludvig Volrath*), théologien, né en Sélande en 1817; depuis 1840 professeur au collége royal de Christiania, actuellement de 1ère grade. 52. 185 (2). 189. 217.

Vogt (*Jörgen Herman*), homme de lettres et homme d'état, né à Drammen le 21 Juillet 1784; depuis 1801 jusqu'en 1809 employé dans un des ministères du gouvernement de Danemark, en 1809 juge de 1ère instance à Nordfjord, en 1812 assesseur dans la direction de la caisse des finances à Copenhague, puis secrétaire et chef d'expédition du gouvernement de Norvège; en 1818 membre de la commission législative du royaume; en 1822 secrétaire d'état et en 1825 ministre. Décoré en 1856 de la médaille en or du mérite civique. Mort en 1862. 70. 105. 110. 209. (Sa vie p. 102).

Vogt (*Lorentz Juhl*), auteur économique, fils du juge D. Vogt, né à Christiania en 1825; depuis 1865 inspecteur des douanes à Frederikshald. ***122***.

Vogt (*Peter*), jurisconsulte, frère du ministre J.-H. Vogt, né à Drammen en 1787. Mort en 1819 secrétaire et chef d'expédition au ministère de l'Eglise. 105.

Vogt (*Peter Herman*), médecin, né dans la paroisse d'Eger en 1829; candidat en médecine en 1855, exerçant actuellement son art à Christiania. 128.

Vosgraff (*Peter Michael*), auteur militaire, né dans la forteresse de Frederikssteen en 1787; officier en 1806, en 1836 colonel dans l'armée norvégienne. De 1817 à 1841 professeur à l'école militaire supérieure de Norvège. Mort en 1862. 156 (2). 157. 159.

Voss (*Joachim Andreas*), médecin distingué, né dans la paroisse d'Eivindvik en Sogn le 10 Septembre 1815; candidat en médecine en 1842. Aux frais de l'Etat il fit en 1849 un voyage scientifique à l'étranger et fut à son retour en 1850 nommé professeur en médecine à l'Université de Norvège. 123. ***127***.

Waage (*Peter*), chimiste, né à Flekkefjord le 29 Juin 1833; depuis 1862 professeur de chimie à l'Université de Norvège. ***140*** (3). 144.

Waligorski (*Joseph*), cartographe, Polonais de naissance, capitaine, réfugié depuis la guerre d'indépendance de la Pologne en 1831. Il arriva en Norvège en 1838; en 1847 et 1848 directeur des canaux. Il quitta la Norvège en 1856. ***54***.

Wallem (*Frederik Meltzer*), né à Bergen en 1837; actuellement rédacteur dans sa ville natale. 63.

Walnum (*Svend Borchman Hersleb*), théologien, né dans la paroisse d'Alstadhoug en 1816; actuellement pasteur à Bergen. 191.

Wang (*Johan Storm*), romancier fécond, né dans la paroisse de Trysild en 1800; étudiant en 1829. Mort en 1849. 47 (3).

Wedel-Jarlsberg (*Ferdinand Julius*), marin, né près de Frederiksværn en 1823; officier de la marine royale de Norvège en 1842; actuellement capitaine et intendant de la cour. 133. 160.

Welhaven (*Johan Sebastian Cammermeyer*), célèbre poète, littérateur et orateur, né à Bergen le 22 Décembre 1807; il fit en 1836 un voyage en France et en Allemagne et en 1858 un voyage en Italie pour étudier l'archéologie des arts. De 1840 à 1868 professeur de philosophie à l'Université de Norvège. Comme professeur il a aussi fait des cours d'histoire de la littérature, auxquels, par son éclatante éloquence, il a su attirer un auditoire plus nombreux qu'aucun de ceux qui ont fréquenté les autres cours de notre Université. Par ces cours, par ses ouvrages de critique et en sa qualité de directeur de la Société des arts il a exercé une influence durable sur la littérature et sur les arts de notre pays. 4—8. ***30***. 31 (2). ***37*** (6). 50 51. 66. 100. 178. 198. 211.

Werenskjold (*Werner Nielsen*), né dans la paroisse d'Hurum en 1831; candidat en droit en 1856. Actuellement secrétaire de l'administration des bureaux de charité de Christiania. 122.

Wergeland (*Harald Nicolai Storm*), militaire et cartographe, né à Bergen le 27 Mai 1814; officier en 1831, en 1857 chef de l'état-major général, en 1859 major-général, de 1860 à 1868 ministre. 54. 159. 160.

Wergeland (*Harald Titus Alexis*), auteur agronomique, fils du pasteur N. Wergeland; né à Christianssand en 1811, candidat en droit en 1834. 168.

Wergeland (*Henrik Arnold*), célèbre poète, historien et littérateur, fils du pasteur N. Wergeland, né à Christianssand le 17 Juin 1808; candidat en théologie en 1829 et en 1840 chef des archives du royaume. Mort le 12 Juillet 1845. Enthousiaste exalté pour la liberté, l'indépendance et la nationalité de sa patrie, pour l'instruction du peuple, la raison et les droits de l'homme en général d'après les idées républicaines de l'époque de la révolution française. Malgré ses écarts il a réveillé et soutenu les sympathies nationales sous le double rapport de la littérature et de la politique. 4—8. 14. 24. 30. ***37—38*** (8). ***42—43*** (4). ***51*** (2). 82. ***86***. 99. 100. 101 (2). 102. 110 (2). 119. 201. 211. 213. 216. (Sa vie p. 101).

Wergeland (*Joseph Frants Oscar*), militaire, frère du poète H. Wergeland, né à Eidsvold en 1816; officier en 1834, en 1857 lieutenant-colonel. 156 (3). 158.

Wergeland (*Nicolai*), théologien et littérateur, né dans la paroisse d'Eivindvik le 9 Novembre 1780; professeur au collége royal de Christianssand en 1806, pasteur en 1812. Membre de l'assemblée

constituante d'Eidsvold en 1814. Mort pasteur à Eidsvold en 1848. 26. 31. 51. 83. 86. 96. 97.

Wessel (*Johan Herman*), poète spirituel et distingué, né dans la paroisse de Vestby, diocèse d'Agershus, le 6 Octobre 1742; étudiant en 1761. Mort traducteur du théâtre de Copenhague en 1785. 1. 34.

Wessel-Berg (*Frederik August*), jurisconsulte, fils du président de la cour supérieure J.-C. Berg, né à Sæm en 1809; en 1857 préfet de la préfecture du Nordre Throndhjem et en 1866 juge de la cour de Vinger et Odalen et de la ville de Kongsvinger. 101. ***106.***

Wessel-Berg (*Nils Joachim*), frère du précédent, né à Sæm en 1807. Mort pasteur à Flesberg en 1867. 24.

Westen (*Thomas von*), missionnaire, dit l'apôtre des Lapons et des Finlandais, né à Throndhjem le 13 Septembre 1682; en 1710 pasteur et en 1716 lecteur en théologie à Throndhjem et vicaire du collége des missions en Finmark et dans les autres contrées de la Norvège septentrionale. 92.

Westrem (*Lars*), auteur politique, propriétaire en Sogndal. 89 (3).

Wexels (*Wilhelm Andreas*), ecclésiastique éminent, fécond auteur théologique, né à Copenhague le 29 Mars 1797; en 1819 vicaire et plus tard pasteur à Christiania. Mort le 14 Mai 1866. 16. 102. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 191 (2). 192 (3). 193. (Sa vie p. 103).

Wexelsen (*Frederik Nannestad*), né à Hurdalen en 1818, actuellement pasteur à Throndhjem. 187. 188.

Wilgohs (*Johan Frederik*), théologien, né à Bergen en 1812. Mort pasteur à Beitstaden en 1867. 187.

Wille (*Christen Carl Otto*), théologien, né dans la paroisse de Nötterö en 1816; actuellement pasteur à Frederikshald. 192 (2).

Wille (*Hans Jacob*), topographe, né dans la paroisse de Sillejord, Thelemark, en 1756; en 1779 pasteur dans sa paroisse natale. Mort premier pasteur à Throndhjem en 1808. 60. 102.

Wilse (*Jacob Nicolai*), topographe et littérateur, né à Lemvig, Danmark, le 24 Janvier 1736; en 1768 pasteur en Norvège, en 1784 professeur honoraire. Mort pasteur à Eidsberg en 1801. 60. 62. 95. 139. 219.

Winge (*Emanuel Frederik Hagbarth*), médecin, né à Frederiksværn le 20 Décembre 1827; depuis 1866 professeur en médecine à l'Université. 123. 128.

Winge (*Peter Emanuel*), médecin, né à Christiania en 1818; actuellement médecin en chef de l'hospice des aliénés de Christiania. 124.

Winsnes (*Hanna Olava*), née Ström, femme de lettres, née à Drammen en 1789, épouse du pasteur Paul Winsnes à Vang. 39. 47. 174.

Winter-Hjelm (*Henrik*), littérateur, fils du jurisconsulte C.-W. Hjelm, né à Christiania en 1829. Mort avocat à la cour supérieure de Christiania en 1859. 21.

Winter-Hjelm (*Otto*), compositeur, frère du précédent, né à Christiania en 1837; actuellement directeur d'un conservatoire de musique à Christiania. 33.

Wittrup (*Edvard Bartholomæus Valdemar*), auteur de livres d'enseignement en langues modernes, né à Christiania en 1812; actuellement professeur de langues modernes à l'école moyenne et spéciale d'Arendal. 26.

Wolf (*Simon Olaus*), poète, né dans la paroisse de Snaasen en 1796; pasteur à Mo, Thelemark, en 1825. Mort pasteur à Saude, Thelemark, en 1859. 39 (2).

Wulfsberg (*Christian August*), littérateur, fils de N. Wulfsberg, né à Christiania en 1811; depuis 1856 juge militaire de l'artillerie. 62. 65.

Wulfsberg (*Jacob*), fils du suivant, né à Christiania en 1809; depuis 1832 imprimeur à Drammen. 211.

Wulfsberg (*Niels*), journaliste et littérateur, né à Tönsberg en 1775; en 1802 pasteur à Christiania, exerçant aussi plus tard la profession de libraire. Directeur des archives de la section du ministère à Stockholm en 1815 et professeur de norvégien du prince Oscar. De 1828 en 1836 officier de douane à Drammen. Mort en 1852. 107. 166. 196. 197. 208. 209.

Ytter (*Oluf Vilhelm Falck*), né dans la paroisse de Romedal en 1832; candidat en droit en 1857. 182. 219.

Zetlitz (*Jens*), poète lyrique goûté, né à Stavanger le 26 Janvier 1761; en 1790 pasteur à Ly, Jæderen. Mort pasteur à Hvideseid en Thelemark en 1821. 2. *38* (2).

Østgaard (*Nicolai Ramm*), conteur, né à Throndhjem le 21 Avril 1812; depuis 1859 bailli en Söndre Østerdalen. *47*. *66*.

Errata.

Page 49. lig 44, au lieu de: Rosenstrand, lisez: Rosenstand.
51. - 20, - Blandkodn, l. Blandkorn. Ajoutez: 259 pp.
68. - 18, - Statistisk Årbog etc., l. 1 & 2 fasc. Christiania 1867 et 1868. 256. pp.
113. - 33, - Familleret, l. Personretten. Supprimez la note.
122. - 33, - ajoutez: Le même ouvrage en français sous le titre: *Manuel pratique du Consulat.* Christiania 1863, in-8. VIII et 270 pp.
241. - 30, - après 1851, insérez: 1859—60.
247. - 39, - 13 Décembre, l. 23 Décembre.
— - 43, - après Throndhjem insérez: en 1822.